



Tartalomjegyzék

2012. évi XCI. törvény	A Szlovák Köztársaság és Magyarország között a minősített adatok cseréjéről és kölcsönös védelméről szóló egyezmény kihirdetéséről	13084
2012. évi XCII. törvény	A Délkelet-európai Rendőri Együttműködési Egyezmény kihirdetéséről	13092
2012. évi XCIII. törvény	A járások kialakításáról, valamint egyes ezzel összefüggő törvények módosításáról	13131
2012. évi XCIV. törvény	A víziközelkedésről szóló 2000. évi XLII. törvény módosításáról, valamint egyes törvények ezzel összefüggő módosításáról	13162
2012. évi XCV. törvény	A kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről	13166
146/2012. (VII. 5.) Korm. rendelet	A bányászatról szóló 1993. évi XLVIII. törvény végrehajtásáról szóló 203/1998. (XII. 19.) Korm. rendelet és egyes bányászati tárgyú kormányrendeletek módosításáról	13172
147/2012. (VII. 5.) Korm. rendelet	A tengeri hajók kötelező biztosításáról	13190
2/2012. (VII. 5.) KüM rendelet	A fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának szabályairól	13191
17/2012. (VII. 5.) NGM rendelet	Egyes miniszteri rendeleteknek az új Munka Törvénykönyve hatálybalépésével kapcsolatos módosításáról	13208
55/2012. (VII. 5.) OGY határozat	Dr. Budai Gyula országgyűlési képviselő mentelmi ügyében	13219
56/2012. (VII. 5.) OGY határozat	Dr. Lenhardt Balázs országgyűlési képviselő mentelmi ügyében	13219
57/2012. (VII. 5.) OGY határozat	Mirkóczki Ádám országgyűlési képviselő mentelmi ügyében	13220

II. Törvények

2012. évi XCI. törvény

a Szlovák Köztársaság és Magyarország között a minősített adatok cseréjéről és kölcsönös védelméről szóló egyezmény kihirdetéséről*

1. § Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad a Szlovák Köztársaság és Magyarország között a minősített adatok cseréjéről és kölcsönös védelméről szóló egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) kötelező hatályának elismerésére.
2. § Az Országgyűlés az Egyezményt e törvénnyel kihirdeti.
3. § Az Egyezmény hiteles angol és magyar nyelvű szövege a következő:

„AGREEMENT BETWEEN THE SLOVAK REPUBLIC AND HUNGARY ON THE EXCHANGE AND MUTUAL PROTECTION OF CLASSIFIED INFORMATION

The Slovak Republic and Hungary (hereinafter referred to as the “Contracting Parties”),
Recognising the important role of the mutual cooperation,
Realising that good cooperation may require exchange of Classified Information between the Contracting Parties,
Recognising that they ensure equivalent protection for the Classified Information,
Wishing to ensure the protection of Classified Information exchanged between them or between legal entities or individuals under their jurisdiction,
Have, in mutual respect for national interests and security, agreed upon the following:

ARTICLE 1

SCOPE OF THE AGREEMENT

1. The objective of this Agreement is to ensure the protection of Classified Information exchanged or generated in the course of co-operation between the Contracting Parties or between legal entities or individuals under their jurisdiction.
2. This Agreement shall not affect the obligation of the Contracting Parties under any other bilateral or multilateral treaty, including any agreements governing exchange and mutual protection of Classified Information.

ARTICLE 2

DEFINITIONS

For the purpose of this Agreement:

- a) “Classified Information” means any information that, regardless of its form or nature, under the national legislation of either Contracting Party, requires protection against unauthorised disclosure or any other unauthorised manipulation and has been duly designated.
- b) “Classified Contract” means a contract that involves or requires access to Classified Information.
- c) “Originating Party” means the Contracting Party including legal entities or individuals under its jurisdiction, which releases Classified Information.
- d) “Recipient Party” means the Contracting Party including legal entities or individuals under its jurisdiction, which receives Classified Information.
- e) “Third Party” means any state including legal entities or individuals under its jurisdiction or international organisation not being a party to this Agreement.

* A törvényt az Országgyűlés a 2012. június 25-i ülésnapján fogadta el.

ARTICLE 3**COMPETENT SECURITY AUTHORITIES**

1. The Competent Security Authorities of the Contracting Parties responsible for the protection of Classified Information as well as the implementation of this Agreement are:
 - In the Slovak Republic:
 - National Security Authority
 - In Hungary:
 - National Security Authority
2. The Competent Security Authorities shall provide each other with official contact details and shall inform each other of any subsequent changes thereof.

ARTICLE 4**SECURITY CLASSIFICATION LEVELS AND MARKINGS**

The equivalence of national security classification levels and markings is as follows:

In the Slovak Republic	In Hungary	Equivalent in the English language
PRÍSNE TAJNÉ	SZIGORÚAN TITKOS	TOP SECRET
TAJNÉ	TITKOS	SECRET
DÔVERNÉ	BIZALMAS	CONFIDENTIAL
VYHRADENÉ	KORLÁTOZOTT TERJESZTÉSŰ	RESTRICTED

ARTICLE 5**ACCESS TO CLASSIFIED INFORMATION**

Access to Classified Information under this Agreement shall be limited only to individuals duly authorised in accordance with the national legislation of the respective Contracting Party.

ARTICLE 6**SECURITY PRINCIPLES**

1. The Originating Party shall:
 - a) ensure that Classified Information is marked with appropriate security classification markings in accordance with its national legislation;
 - b) inform the Recipient Party of any use conditions of Classified Information;
 - c) inform the Recipient Party without undue delay of any subsequent changes in the security classification level.
2. The Recipient Party shall:
 - a) ensure that Classified Information is marked with equivalent security classification marking in accordance with Article 4;
 - b) afford the same degree of protection to Classified Information as afforded to its own Classified Information of equivalent security classification level;
 - c) ensure that Classified Information is not declassified nor its security classification level changed without the prior written consent of the Originating Party;
 - d) ensure that Classified Information is not released to a Third Party without the prior written consent of the Originating Party;
 - e) use Classified Information only for the purpose it has been released for and in accordance with release conditions of the Originating Party.

ARTICLE 7**SECURITY CO-OPERATION**

1. In order to maintain comparable standards of security, the Competent Security Authorities shall, on request, inform each other of their national legislation concerning protection of Classified Information and the practices stemming from their implementation.
2. On request, the Competent Security Authorities shall, in accordance with their national legislation, assist each other during the personnel security clearance procedures and facility security clearance procedures.

3. The Contracting Parties shall on request and in accordance with their national legislation, recognise the personnel security clearance certificates and facility security clearance certificates issued by the other Contracting Party. Article 4 of this Agreement shall apply accordingly.
4. The Competent Security Authorities shall promptly notify each other about changes in the recognised personnel security clearance certificates and facility security clearance certificates, especially in case of their withdrawal.
5. The co-operation under this Agreement shall be effected in the English language.

ARTICLE 8

CLASSIFIED CONTRACTS

1. Classified contracts shall be concluded and implemented in accordance with the national legislation of each Contracting Party. On request, the Competent Security Authorities shall confirm that proposed contractors as well as individuals participating in pre-contractual negotiations or in the implementation of Classified Contracts have appropriate personnel security clearance certificate or facility security clearance certificate.
2. The Competent Security Authority may request its counterpart that a security inspection is carried out at a facility located in the territory of the other Contracting Party to ensure continuing protection of Classified Information.
3. Classified Contracts shall contain project security instructions on the security requirements and on the security classification level of each element of the Classified Contract. A copy of the project security instructions shall be forwarded to the Competent Security Authority of the Contracting Party under whose jurisdiction the Classified Contract is to be implemented.

ARTICLE 9

TRANSMISSION OF CLASSIFIED INFORMATION

1. Classified Information shall be transmitted in accordance with the national legislation of the Originating Party through diplomatic channels or as otherwise agreed between the Competent Security Authorities in executive protocols.
2. The Contracting Parties may transmit Classified Information by electronic means in accordance with the security procedures approved by the Competent Security Authorities.

ARTICLE 10

REPRODUCTION, TRANSLATION AND DESTRUCTION OF CLASSIFIED INFORMATION

1. Reproductions and translations of Classified Information released under this Agreement shall bear appropriate security classification markings and shall be protected as the originals. Number of reproductions shall be limited to that required for official purposes.
2. Translations of Classified Information released under this Agreement shall bear a note in the language of translation indicating that they contain Classified Information of the Originating Party.
3. Classified Information released under this Agreement marked PRÍSNE TAJNÉ/SZIGORÚAN TITKOS/TOP SECRET shall be translated or reproduced only upon the prior written consent of the Originating Party.
4. Classified Information released under this Agreement marked PRÍSNE TAJNÉ/SZIGORÚAN TITKOS/TOP SECRET shall not be destroyed and shall be returned to the Originating Party.

ARTICLE 11

VISITS

1. Visits requiring access to Classified Information shall be subject to the prior written consent of the respective Competent Security Authority.
2. Requests for visit at least twenty days before the visit takes place shall be submitted to the Competent Security Authorities which shall forward it to the Competent Security Authority of the other Contracting Party. In urgent cases, the request for visit may be submitted at a shorter notice, subject to prior co-ordination between the Competent Security Authorities.
3. Requests for visit shall contain:
 - a) visitor's name, date and place of birth, nationality and passport/ID card number;
 - b) position of the visitor and specification of the legal entity represented;
 - c) visitor's personnel security clearance certificate status and its validity;
 - d) date and duration of the visit; in case of recurring visits the total period of time covered by the visits;
 - e) purpose of the visit including the highest security classification level of Classified Information involved;

- f) name and address of the facility to be visited, as well as the name, phone/fax number, e-mail address of its point of contact;
 - g) date, signature and stamping of the official seal of the Competent Security Authority.
4. The Competent Security Authorities may agree on a list of visitors entitled to recurring visits. The Competent Security Authorities shall agree on the further details of the recurring visits.
 5. Classified Information acquired by a visitor shall be considered as Classified Information received under this Agreement.

ARTICLE 12

BREACH OF SECURITY

1. The Competent Security Authorities shall without undue delay inform each other in writing of a breach of security resulting in unauthorised disclosure or any other unauthorised manipulation of Classified Information under this Agreement or suspicion thereof.
2. The Competent Security Authority of the Contracting Party where the breach of security occurred, shall investigate the incident without delay. The other Competent Security Authority shall, if required, co-operate in the investigation.
3. In any case, the Competent Security Authority of Recipient Party shall inform the Originating Party in writing about the circumstances of the breach of security, the extent of the damage, the measures adopted for its mitigation and the outcome of the investigation.

ARTICLE 13

EXPENSES

Each Contracting Party shall bear its own expenses incurred in the course of the implementation of this Agreement.

ARTICLE 14

FINAL PROVISIONS

1. This Agreement is concluded for an indefinite period of time. This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date of receipt of the last of notifications between the Contracting Parties, through diplomatic channels, stating that the national legal requirements for this Agreement to enter into force have been fulfilled.
2. This Agreement may be amended on the basis of the mutual agreement of the Contracting Parties in writing. Such amendments shall enter into force in accordance with Paragraph 1.
3. Each Contracting Party is entitled to terminate this Agreement in writing at any time. In such a case, the validity of this Agreement shall expire after six months following the day on which the other Contracting Party receives the written notice of the termination.
4. Regardless of the termination of this Agreement, all Classified Information exchanged or generated under this Agreement shall be protected in accordance with the provisions set forth herein until the Originating Party dispenses the Recipient Party from this obligation in writing.
5. Any dispute regarding the interpretation or implementation of this Agreement shall be resolved by consultations and negotiations between the Contracting Parties, without recourse to outside jurisdiction.

In witness of which, the undersigned, duly authorised to this effect, have signed this Agreement.

Done in Budapest on 3 May 2012 in two originals, in Slovak, Hungarian and English languages, each text being equally authentic. In case of different interpretation the English text shall prevail.

For the Slovak Republic

For the Hungary

EGYEZMÉNY A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG ÉS MAGYARORSZÁG KÖZÖTT A MINŐSÍTETT ADATOK CSERÉJÉRŐL ÉS KÖLCSÖNÖS VÉDELMEÉRŐL

A Szlovák Köztársaság és Magyarország (a továbbiakban együtt: Szerződő Felek)

Elismerve a kölcsönös együttműködés fontos szerepét,

Felismerve, hogy a Szerződő Felek közötti jó együttműködés során szükség lehet minősített adatok cseréjére,

Elismerve, hogy azonos szintű védelmet biztosítanak a minősített adatok számára,

Kívánatosnak tartva, hogy a közöttük, illetve a joghatóságuk alá tartozó jogi személyek és természetes személyek között kicserélt minősített adatok megfelelő védelemben részesüljenek,

Kölcsönösen tiszteletben tartva egymás nemzeti érdekeit és biztonságát, az alábbiakban állapodtak meg:

1. Cikk

Az Egyezmény tárgya

1. Jelen Egyezmény célja, hogy védelmet biztosítson a Szerződő Felek, valamint a joghatóságuk alá tartozó jogi személyek és természetes személyek közötti együttműködés során kicserélt vagy keletkezett minősített adatok számára.
2. Az Egyezmény nem érinti a Szerződő Felek egyéb két- vagy többoldalú szerződés alapján fennálló kötelezettségeit, beleértve ebbe mindazon megállapodásokat, amelyek minősített adatok cseréjét és kölcsönös védelmét szabályozzák.

2. Cikk

Fogalom meghatározások

Jelen Egyezmény alkalmazásában:

- a) A „Minősített Adat” megjelenési formájától vagy természetétől függetlenül, minden olyan adat, amelyet bármelyik Szerződő Fél nemzeti jogszabályai szerint védelemben kell részesíteni a jogosulatlan hozzáféréssel vagy jogosulatlan megváltoztatással szemben, s amelyet ennek megfelelően minősítettek.
- b) A „Minősített Szerződés” olyan szerződést jelent, amely minősített adatot tartalmaz vagy amely alapján minősített adathoz való hozzáférés szükséges.
- c) Az „Átadó Fél” azt a Szerződő Felet, valamint a joghatósága alá tartozó jogi személyeket vagy természetes személyeket jelenti, amelyik a minősített adatot átadja.
- d) Az „Átvevő Fél” azt a Szerződő Felet, valamint a joghatósága alá tartozó jogi személyeket vagy természetes személyeket jelenti, amelyik a minősített adatot átveszi.
- e) A „Harmadik Fél” bármely olyan államot, valamint a joghatósága alá tartozó jogi személyeket vagy természetes személyeket, továbbá nemzetközi szervezetet jelenti, amely nem részese jelen Egyezménynek.

3. Cikk

A hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok

1. A Szerződő Feleknek a minősített adatok védelméért, valamint jelen Egyezmény végrehajtásáért felelős, hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságai a következők:
 - A Szlovák Köztársaságban:
Nemzeti Biztonsági Felügyelet
 - Magyarországon:
Nemzeti Biztonsági Felügyelet
2. A hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok kölcsönösen tájékoztatják egymást a hivatalos elérhetőségi adatokról, illetve az ezen adatokkal kapcsolatos változásokról.

4. Cikk**Minősítési szintek megfeleltetése**

Az egyes nemzeti minősítési szintek az alábbiak szerint feleltethetők meg egymásnak:

A Szlovák Köztársaságban	Magyarországon	Angol nyelvű megfelelőjük
PRÍSNE TAJNÉ	SZIGORÚAN TITKOS	TOP SECRET
TAJNÉ	TITKOS	SECRET
DŌVERNÉ	BIZALMAS	CONFIDENTIAL
VYHRADENÉ	KORLÁTOZOTT TERJESZTÉSŰ	RESTRICTED

5. Cikk**Minősített adathoz való hozzáférés**

Minősített adathoz jelen Egyezmény alapján kizárólag olyan személyek jogosultak hozzáférni, akik az adott Szerződő Fél nemzeti jogszabályaival összhangban erre megfelelő felhatalmazást kaptak.

6. Cikk**Biztonsági alapelvek**

1. Az Átadó Fél:
 - a) köteles biztosítani, hogy a minősített adaton a nemzeti jogszabályai szerinti megfelelő minősítési szint feltüntetésre kerüljön;
 - b) köteles tájékoztatni az Átvevő Felet a minősített adat felhasználásának esetleges feltételhez kötéséről;
 - c) haladéktalanul köteles tájékoztatni az Átvevő Felet az adat minősítésében bekövetkezett változásokról.
2. Az Átvevő Fél:
 - a) köteles biztosítani, hogy a minősített adaton feltüntetésre kerüljön a 4. Cikk alapján meghatározott egyenértékű minősítési szint;
 - b) ugyanolyan szintű védelemben köteles részesíteni a minősített adatot, mint amelyet a saját, azonos minősítési szintű minősített adata számára biztosít;
 - c) köteles biztosítani, hogy az Átadó Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül az átvett minősített adat minősítését nem szüntetik meg, illetve minősítési szintjét nem változtatják meg;
 - d) köteles biztosítani, hogy az Átadó Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül az átvett minősített adatot Harmadik Fél részére nem adja át;
 - e) a minősített adatot kizárólag az átadás során megjelölt célra használhatja fel, betartva az Átadó Fél által meghatározott kezelési előírásokat.

7. Cikk**Biztonsági együttműködés**

1. A hasonló szintű biztonsági követelmények fenntartása érdekében a hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok a másik fél megkeresésére kötelesek egymást tájékoztatni a minősített adat védelmével kapcsolatos nemzeti jogszabályokról, valamint mindezek gyakorlati alkalmazásáról.
2. Megkeresés esetén a hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok, összhangban a nemzeti jogszabályaik rendelkezéseivel, kölcsönösen segítséget nyújtanak egymásnak a személyi biztonsági tanúsítványokkal és a telephely biztonsági tanúsítványokkal kapcsolatos eljárások során.
3. A Szerződő Felek megkeresés esetén nemzeti jogszabályaik rendelkezéseivel összhangban elismerik a másik Szerződő Fél által kibocsátott személyi biztonsági tanúsítványokat és telephely biztonsági tanúsítványokat. Mindezek során a jelen Egyezmény 4. Cikkében foglaltakat megfelelően kell alkalmazni.
4. A hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok haladéktalanul értesítik egymást az elismert személyi biztonsági tanúsítványokkal és a telephely biztonsági tanúsítványokkal kapcsolatos változásokról, különösen azok visszavonásáról.
5. Jelen Egyezmény végrehajtása során a hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok az angol nyelvet használják.

8. Cikk

Minősített szerződések

1. A minősített szerződéseket a Szerződő Felek saját nemzeti jogszabályai alapján kell megkötni és teljesíteni. A hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok megkeresésre kötelesek megerősíteni, hogy az ajánlattevő és az előzetes szerződési tárgyalásokban vagy a minősített szerződések teljesítésében részt vevő természetes személyek rendelkeznek-e megfelelő személyi biztonsági tanúsítvánnyal vagy telephely biztonsági tanúsítvánnyal.
2. A hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok kérelmezhetik, hogy a másik Szerződő Fél biztonsági ellenőrzést folytasson le a területén működő létesítményben a minősített adat folyamatos védelmének biztosítása céljából.
3. A minősített szerződések részét képezi a projekt biztonsági utasítás, amely a biztonsági követelményeket és a szerződés egyes elemeinek minősítésével kapcsolatos rendelkezéseket határozza meg. A projekt biztonsági utasítás másolatát azon Szerződő Fél hatáskörrel rendelkező biztonsági hatósága részére kell továbbítani, amelynek joghatósága alatt a minősített szerződés végrehajtása történik.

9. Cikk

A minősített adat továbbítása

1. A minősített adat továbbítása az Átadó Fél nemzeti jogszabályaiban meghatározott szabályok szerint, diplomáciai úton, vagy a hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok által végrehajtott utasításokban közösen meghatározott egyéb módon történik.
2. A Szerződő Felek, a hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok által jóváhagyott eljárási rend szerint, elektronikus úton is továbbíthatnak minősített adatot.

10. Cikk

A minősített adat sokszorosítása, fordítása és megsemmisítése

1. Jelen Egyezmény alapján átadott minősített adatról készült másolatokon és fordításokon fel kell tüntetni a megfelelő minősítési jelölést és az így készült adatot ugyanolyan védelemben kell részesíteni, mint az eredeti minősített adatot. A sokszorosított példányok számát a hivatalos célból szükséges mértékre kell korlátozni.
2. Jelen Egyezmény alapján átadott minősített adat fordítása során keletkező példányokon a fordítás nyelvén fel kell tüntetni, hogy az az Átadó Fél minősített adatát tartalmazza.
3. Jelen Egyezmény alapján átadott, PRÍSNE TAJNÉ/SZIGORÚAN TITKOS/TOP SECRET minősítésű adat fordítása vagy sokszorosítása kizárólag az Átadó Fél előzetes írásbeli engedélyével lehetséges.
4. Jelen Egyezmény alapján átadott, PRÍSNE TAJNÉ/SZIGORÚAN TITKOS/TOP SECRET minősítésű adat nem semmisíthető meg, az ezen minősítési szintű adatokat az Átadó Félnek kell visszaszolgáltatni.

11. Cikk

Látogatások

1. Minősített adathoz való hozzáférést igénylő látogatásra az érintett hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóság előzetes írásbeli jóváhagyása alapján kerülhet sor.
2. A látogatásra vonatkozó megkeresést legalább 20 nappal a látogatás időpontja előtt a hatáskörrel rendelkező biztonsági hatósághoz kell benyújtani, amely azt továbbítja a másik Szerződő Fél hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságához. Sürgős esetben, a hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok előzetes egyeztetését követően a látogatásra vonatkozó megkeresés a látogatás kezdetéhez közelebbi időpontban is benyújtható.
3. A látogatásra vonatkozó megkeresésnek az alábbiakat kell tartalmaznia:
 - a) a látogató neve, születési helye és ideje, állampolgársága, útlevelének vagy más személyazonosító igazolványának száma;
 - b) a látogató beosztásának és a látogató által képviselt létesítmény megjelölése;
 - c) a látogató személyi biztonsági tanúsítványának szintje és érvényességi ideje;
 - d) a látogatás időpontja és időtartama, visszatérő látogatások esetén az egyes látogatások összesített időtartama;
 - e) a látogatás célja, valamint a megismerendő legmagasabb minősítési szintű minősített adat minősítési szintjének megjelölése;
 - f) a meglátogató létesítmény neve és címe, valamint a kapcsolattartójának neve, telefonszáma, faxszáma, e-mail címe;
 - g) dátum, aláírás és a hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóság hivatalos pecsétjének lenyomata.

4. A hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok közösen meghatározhatják a visszatérő látogatásra jogosult személyek listáját. A visszatérő látogatások további részleteit a hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok közösen állapítják meg.
5. A látogató által megismert minősített adatot úgy kell tekinteni, mint a jelen Egyezmény alapján átvett minősített adatot.

12. Cikk

Eljárás a minősített adat biztonságának megsértése esetén

1. A hatáskörrel rendelkező biztonsági hatóságok késedelem nélkül írásban tájékoztatják egymást azon minősített adat biztonságának megsértéséről, amely esetben a jelen Egyezmény hatálya alá tartozó minősített adathoz való jogosulatlan hozzáférésre, a minősített adat jogosulatlan megváltoztatására kerül sor, vagy mindezek alapos gyanúja merül fel.
2. Azon Szerződő Fél hatáskörrel rendelkező biztonsági hatósága, ahol a minősített adat biztonságának megsértésére sor került, késedelem nélkül intézkedik a minősített adat megsértésének kivizsgálása érdekében. A másik Szerződő Fél hatáskörrel rendelkező biztonsági hatósága szükség esetén részt vesz a vizsgálatban.
3. Az Átvevő Fél hatáskörrel rendelkező biztonsági hatósága minden esetben írásban tájékoztatja az Átadó Felet a minősített adat biztonsága megsértésének körülményeiről, a kár mértékéről, a kár enyhítése érdekében megtett intézkedésekről, valamint a vizsgálat eredményéről.

13. Cikk

Költségek viselése

A Szerződő Felek maguk viselik a jelen Egyezmény végrehajtásával összefüggésben felmerült költségeiket.

14. Cikk

Záró rendelkezések

1. Jelen Egyezmény határozatlan időre jön létre. Jelen Egyezmény a Szerződő Felek az Egyezmény hatálybalépéshez szükséges belső feltételek teljesítésére vonatkozó, diplomáciai úton küldött utolsó értesítése kézhezvételének napját követő második hónap első napján lép hatályba.
2. Jelen Egyezmény a Szerződő Felek kölcsönös egyetértésével írásban módosítható. A módosítások hatályba lépésével kapcsolatban a jelen cikk 1. pontjában foglaltak az irányadók.
3. Bármelyik Szerződő Fél jogosult jelen Egyezményt bármikor írásban felmondani. Felmondás esetén az Egyezmény a felmondásról szóló írásbeli értesítés másik Szerződő Fél általi kézhezvételétől számított 6 hónap elteltével hatályát veszti.
4. Az Egyezmény megszűnésétől függetlenül az annak alapján átadott vagy keletkeztetett minősített adatokat az Egyezményben meghatározott rendelkezések szerint kell védelemben részesíteni, mindaddig, amíg az Átadó Fél írásban felmentést nem ad az Átvevő Fél részére ezen kötelezettség alól.
5. Szerződő Felek a jelen Egyezmény értelmezéséből vagy végrehajtásából fakadó vitákat tárgyalás és egyeztetés útján, külső jogszolgáltatási fórum igénybe vétele nélkül rendezik.

Fentiek tanúbizonyságául, az alulírott és az erre felhatalmazott megbízottak jelen Egyezményt aláírásukkal látták el.

Készült Budapesten, 2012. május 3-án, két eredeti példányban, szlovák, magyar és angol nyelven, mindhárom szöveg egyaránt hiteles. Eltérés esetén az angol nyelvű szöveg az irányadó.

a Szlovák Köztársaság részéről

Magyarország részéről"

- 4. §** (1) E törvény – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.
(2) A 2. és 3. § az Egyezmény 14. Cikk 1. pontjában meghatározott időpontban lép hatályba.
(3) Az Egyezmény, illetve e törvény 2. és 3. §-a hatályba lépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter annak ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.
(4) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a minősített adatok védelmének szakmai felügyeletéért felelős miniszter gondoskodik.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2012. évi XCII. törvény a Délkelet-európai Rendőri Együttműködési Egyezmény kihirdetéséről*

- 1. §** Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad a Délkelet-európai Rendőri Együttműködési Egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) kötelező hatályának elismerésére.
- 2. §** Az Országgyűlés az Egyezményt e törvénnyel kihirdeti.
- 3. §** Az Egyezmény hiteles angol nyelvű szövege, valamint annak hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„POLICE COOPERATION CONVENTION FOR SOUTHEAST EUROPE

Preamble

The Republic of Albania, Bosnia and Herzegovina, the Republic of Macedonia, the Republic of Moldova, Romania and the State Union of Serbia and Montenegro
Hereafter referred to as „Contracting Parties”,
Desiring to cooperate in order to pursue common security interests,
Resolved to effectively combat cross-border threats to public order and security and international crime by entering into a security partnership,
Aiming at further intensifying and enhancing the police cooperation,
Determined to further strengthen mutual assistance in police matters,
Have agreed on the following:

Article 1

Scope of the Convention

The Contracting Parties shall strengthen their cooperation with respect to fighting threats to public security and/or order as well as with respect to prevention, detection and police investigation of criminal offences. This is done under national law, unless otherwise indicated in this Convention.

* A törvényt az Országgyűlés a 2012. június 25-ei ülésnapján fogadta el.

Article 2 Definitions

For the purpose of this Convention

- a) "*Law enforcement authorities*" shall mean the authorities which in accordance with the national law of the Contracting Parties have the necessary competence to apply the provisions of this Convention;
- b) "*Officials*" shall mean any individual designated by the law enforcement authorities;
- c) "*Borders*" shall mean the Contracting Parties' land borders, borders on water courses, maritime borders, their airports and sea ports, defined by national law, internationally recognised;
- d) "*Third State*" shall mean any State other than the Contracting Parties;
- e) "*Residence permit*" shall mean an authorisation of whatever type issued by a Contracting Party which grants right of residence within its territory. This definition shall not include temporary permission to reside in the territory of a Contracting Party for the purposes of processing an application for asylum or a residence permit;
- f) "*Personal data*" shall mean any data relating to an identified or identifiable natural person: an identifiable person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identification number or to one or more factors specific to his physical, physiological, mental, economic, cultural or social identity;
- g) "*Processing of personal data*" (hereafter referred to as "*processing*") shall mean any operation or set of operations which is performed upon personal data, whether or not by automatic means, such as collection, recording, organisation, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, blocking, erasure or destruction;
- h) "*Information*" shall mean personal and non-personal data.

Article 3 General Cooperation Measures

The law enforcement authorities of the Contracting Parties shall, within their jurisdiction, take all measures aiming at enhancing their cooperation.

In particular, the authorities shall provide for:

1. enhancing information exchange and communication structures by:
 - a) informing each other about facts of cases, links between suspects, and typical suspect behaviour without indicating person-related data;
 - b) informing each other directly, as timely as possible, about upcoming events and incidents of police relevance, without indication of person-related data, to facilitate combating threats to public order and security so that the necessary measures can be taken in time;
 - c) sharing significant information, except person-related data, to facilitate operational planning both for routine activities and for special operations, including as a precautionary measure intelligence about events and incidents that might have an impact on the territory of the respective other Contracting Party;
 - d) by preparing and regularly updating common directories containing data on jurisdictions and competences, and contact data;
 - e) maintaining radio communication and, in this respect by exchanging equipment until a uniform radio equipment and frequencies will be introduced in all European countries, and preparing joint proposals for low-cost improvement of telecommunication, especially radio communication along the borders.
2. enhancing cooperation during operations and investigations for the purpose of prevention, detection and investigation and for countering threats by:
 - a) deploying the forces in the neighbouring border areas in line with coordinated planning;
 - b) planning and carrying joint programmes in the field of crime prevention;
 - c) holding meetings and talks at regular intervals, in order to control and maintain the quality of cooperation, discuss new strategies, coordinate operation-, search- and patrol plans, exchange statistical data, and coordinate working programmes;
 - d) facilitating mutual training/study visits as upon agreement by the departments concerned;
 - e) inviting representatives of the other Contracting Parties to participate in special operations as observers.

*CHAPTER I: GENERAL PROVISIONS***Article 4****Cooperation upon Request**

- (1) The law enforcement authorities of the Contracting Parties shall, upon request, render mutual assistance in the framework of their respective jurisdiction to take measures against threats to public order and/or security, to prevent, detect and investigate criminal offences, unless such a request, or the execution of it, can only be dealt with by the judicial authorities under the law of the respective Contracting Party. If the requested authority is not competent to deal with the request, it shall forward the request to the competent authority and inform the requesting authority accordingly.
- (2) Law enforcement authorities in the sense of this Convention are mentioned in the Attached Lists. In any case, the competence of other Ministries is not to be interfered.
- (3) The Contracting Parties shall establish or appoint National Central Units. Until the establishment or appointment of National Central Units the existing structures in the respective countries shall be used.
- (4) Requests and replies to such requests can also be exchanged, if direct cooperation appears expedient, by informing the National Central Unit or existing structures to such a procedure, among the authorities named in the Attached Lists,
 - a) if official cross-border activities refer to criminal offences which will in all likelihood be investigated by the law enforcement authorities of the border region or
 - b) if requests to assist in averting imminent threats to public order and/or security cannot otherwise be transmitted in time through the usual channels between the National Central Units.
- (5) Requests can, in particular, concern:
 - a) Identification of owners and users of motor-vehicles, of all types of vessels and aircrafts.

Upon request of a Contracting Party, the requested Contracting Party shall transmit stored data on motor-vehicles, on all types of vessels and aircrafts, as well as data of the owners and users, if these data are needed to identify a person in his/her capacity as owner/user of or to identify the vehicles used by a person, or the vehicle data required for the prevention and combating criminal offences, and protection from threats to the public order and/or security.

The law enforcement authorities of the requesting Contracting Party may forward the request to the authority(ies) which maintain(s) the vehicle registration database, or in urgent cases, and likewise, if information from the respective authorities of all types of vessels registration numbers is required, to a law enforcement authority of the requested Contracting Party.
 - b) Information on driving-licences and vehicle documents as well as comparable driving permits and documents;
 - c) Establishment of the place of abode, of the place of residence and residence permits;
 - d) Identification of subscribers of telephones or other telecommunication equipment;
 - e) Identification of individuals, dead bodies, or parts of dead bodies;
 - f) Information on the origin of items, such as firearms, ammunition and explosives, explosive devices, motor-vehicles, all types of vessels and aircrafts and cultural property;
 - g) Search for wanted persons and property;
 - h) Initiation and coordination of search measures;
 - i) Police interviews and interrogations, especially in order to determine the willingness of a person to give information;
 - j) Information on crime scene investigation, collection of evidence, evaluation and analysis of evidence;
 - k) Concrete measures to ensure witness protection;
 - l) Information exchange in cases of hot pursuit;
 - m) Cooperation and information exchange on crowd control at all public gatherings.
- (6) Requests and replies to such requests shall be made in writing (by fax or e-mail). In case person-related data are transmitted, a secure transmission method must be chosen taking into account the sensitivity of the data. In urgent cases, requests can be made orally. However, immediately afterwards a confirmation in writing must be made. The written reply will be given only after receiving the written confirmation. The Contracting Parties shall make sure that only authorized personnel has access to the communication device used.

Article 5

Scope of Information Exchange

- (1) In the course of cooperation aiming at preventing, detecting and investigating criminal offences, in particular organised crime, the law enforcement authorities of the Contracting Parties shall, upon request, exchange the following information:
 - a) on data of individuals involved in organised crime, intelligence on links between the suspects and persons under suspicion in relation to commission of criminal offences, their knowledge on the structure of criminal organisations and groups, and about typical behaviour patterns of suspects and persons under suspicion or suspect groups and groups under suspicion, information on prepared, attempted, or accomplished criminal offences, especially time, scene and type of crime, details on victims or victimized property, intelligence on the particular circumstances and about the relevant legal provisions, if required to prevent, detect and investigate criminal offences,
 - b) on methods and new forms of transborder crime,
 - c) on criminological and other crime-related research results, details on practice of conducting investigations, working means and methods aiming at their further development,
 - d) on intelligence and/or samples of items or property that were damaged during the crime, or were used or intended to commit a crime or which were the result of a committed crime,
 - e) on legislation in force relating to the crimes that are subject of this Convention,
 - f) on criminal proceeds and assets acquired through commission of or involvement in crime.
- (2) When obtaining information by means of special methods, the authorities of the Contracting Parties shall cooperate in compliance with their national legislation. The Contracting Parties undertake to ensure at least the same standard of protection for data transmitted in the course of such information exchange as prescribed by the respective national legal provisions.

Article 6

Information Exchange without Request

In certain cases, the law enforcement authorities of the Contracting Parties shall provide each other with information without being requested, if, based on proven facts, there is reason to assume that such information is needed to counter concrete threats to public order and/or security, or to prevent, detect and investigate criminal offences. Regarding the information exchange, Article 4, paragraphs 3 (National Central Units), 4 (requests and replies to such requests), and 6 (requests in writing by fax or e-mail) shall apply accordingly.

Article 7

Joint Threat Analysis

The law enforcement authorities of the Contracting Parties shall aspire to possess a uniform level of information about the crime rate situation. To this end, they shall exchange status reports periodically or if a need arises, and make joint analyses at least once a year.

Article 8

Regular Information Exchange to Combat illegal Migration

- (1) The Contracting Parties shall exchange intelligence regularly to combat illegal border crossing and smuggling of human beings.
- (2) The information to be exchanged primarily refers to migratory movements, extent, structure and possible destinations, likely migratory routes and means of transport used to illegally cross the border, and forms of organisations of the smugglers. Furthermore, intelligence and analyses that refer to the current situation shall be communicated, and, likewise, any planned measures that might be of relevance for the other Contracting Party.

Article 9

Liaison Officers

- (1) The Contracting Parties may conclude bilateral agreements providing for the secondment, for a specified or unspecified period of time, of liaison officers from one Contracting Party to the law enforcement authorities of another Contracting Party.
- (2) The secondment of liaison officers for a specified or unspecified period of time is intended to advance and accelerate cooperation between the Contracting Parties, particularly by providing assistance:
 - a) in the form of the exchange of information for the purposes of this Convention;
 - b) in executing requests for mutual police assistance in criminal matters;
 - c) with the tasks carried out by the authorities responsible for border surveillance.
- (3) Liaison officers shall have the task of providing advice and assistance. They shall not be empowered to take independent police action. They shall supply information and perform their duties in accordance with the instructions given to them by the seconding Contracting Party and by the Contracting Party to which they are seconded.
- (4) The Contracting Parties may agree within a bilateral or multilateral framework that liaison officers from a Contracting Party seconded to third States shall also represent the interests of one or more other Contracting Parties. Under such agreements, liaison officers seconded to third States shall supply information to other Contracting Parties when requested to do so or on their own initiative and shall, within the limits of their powers, perform duties on behalf of such Parties. The Contracting Parties shall inform one another of their intentions with regard to the secondment of liaison officers to third States.

Article 10

Witness Protection

- (1) The law enforcement authorities of the Contracting Parties designated for the witness protection shall directly cooperate in the area of witness protection programmes.
- (2) The cooperation shall, in particular, include the exchange of information, assistance as regards logistics, and taking over of persons to be protected.
- (3) An Agreement will be signed for each particular case of taking over of persons to be protected, in order for mutual rights and obligations to be regulated.
- (4) The person to be protected must have been placed under the witness protection programme of the requesting Contracting Party. The person to be protected will not be included in the witness protection programme of the requested Contracting Party. When taking supportive measures in connection with the protection of these persons the national legislation of the requested Contracting Party shall apply accordingly.
- (5) In principle the requesting Contracting Party shall bear the costs of living for the persons to be protected. The requested Contracting Party shall bear the expenses for personnel and material resources for the protection of these persons.
- (6) For serious reasons and after having duly notified the requesting Contracting Party, the requested Contracting Party can cease the supportive measures. In this case, the requesting Contracting Party shall retake the person concerned.

Article 11

Basic and Advanced Training and Exchange of Experience

The law enforcement authorities of the Contracting Parties shall cooperate in the field of basic and advanced training, by, *inter alia*,

- a) exchanging syllabi for basic and advanced training;
- b) arranging joint basic and advanced training seminars and cross-border exercises as part of the cooperation laid down in this Convention;
- c) inviting representatives of the law enforcement authorities of the other Contracting Party to participate in exercises and special operations as observers, and providing for mutual practical training visits;
- d) permitting representatives of the law enforcement authorities of the other Contracting Party to attend advanced training courses.

Article 12 Prevention

The law enforcement authorities of the Contracting Parties shall exchange experience in the field of crime prevention and shall launch and carry out joint programmes to this effect.

Article 13 Hot Pursuit

- (1) Officers of one of the Contracting Parties who are pursuing in their country an individual caught in the act of committing or participating in a criminal offence shall be allowed, subject to bilateral Implementation Agreements concluded in accordance with Article 34 paragraph 1 of this Convention, to continue pursuit in the territory of another Contracting Party without the latter's prior authorisation, where given the particular urgency of the situation, it is not possible to notify the law enforcement authorities of the other Contracting Party by one of the means provided for in Article 24 of the Convention prior to entry into that territory or where these authorities are unable to reach the scene in time to take over the pursuit.

The same shall apply where the person being pursued has escaped from provisional custody or while serving a sentence involving deprivation of liberty.

The pursuing officers shall, not later than when they cross the border, contact the law enforcement authorities of the Contracting Party in whose territory the hot pursuit is to take place. The hot pursuit will cease as soon as the Contracting Party in whose territory the pursuit is taking place so requests. At the request of the pursuing officers, the competent local authorities shall challenge the pursued person in order to establish the person's identity or to make an arrest.

- (2) The bilateral Implementation agreements as referred to in paragraph 1 of this Article shall define the criminal offences for which the hot pursuit will be applicable either by way of an exhaustive list or by extending it to all extraditable criminal offences.
- (3) Hot pursuit shall be carried out in accordance with one of the following procedures, defined by the bilateral Implementation Agreements as referred to in paragraph 1 and 2 of this Article:
- The pursuing officers shall not have the right to apprehend the pursued person;
 - If no request to cease the hot pursuit is made and if the competent local authorities are unable to intervene quickly enough, the pursuing officers may detain the person pursued until the officers of the Contracting Party in whose territory the pursuit is taking place, who must be informed immediately, are able to establish the person's identity or make an arrest.
- (4) Hot pursuit shall be carried out in accordance with paragraphs 1 and 3 and in one of the following ways as defined by the bilateral Implementation Agreements as referred to in paragraph 1 and 2 of this Article:
- in an area or during a period as from the crossing of the border, to be established in the bilateral Implementation Agreement;
 - without limit in space or time.
- (5) Hot pursuit shall be carried out only under the following general conditions:
- The pursuing officers must comply with the provisions of this Article and with the law of the Contracting Party in whose territory they are operating; they must obey the instructions issued by the competent local authorities.
 - Pursuit shall be solely over land and blue borders.
 - Entry into private homes and places not accessible to the public is prohibited.
 - The pursuing officers shall be easily recognisable, either by their uniform, by means of an armband or by accessories fitted to their vehicles; the use of civilian clothes combined with the use of unmarked vehicles without the aforementioned identification is prohibited; the pursuing officers must at all times be able to prove that they are acting in an official capacity.
 - The pursuing officers may carry their service weapons; their use shall be prohibited except in cases of legitimate self-defence.
 - Once the pursued person has been apprehended as provided for in paragraph 3(b), for the purpose of being brought before the competent local authorities that person may only be subjected to a security search; handcuffs may be used during the transfer; objects carried by the pursued person may be seized.

- g) After each operation referred to in paragraphs 1, 3 and 4, the pursuing officers shall appear before the competent local authorities of the Contracting Party in whose territory they were operating and shall report on their mission; at the request of those authorities, they shall remain at their disposal until the circumstances surrounding their action have been sufficiently clarified; this condition shall apply even where the hot pursuit has not resulted in the arrest of the person pursued.
 - h) The authorities of the Contracting Party from which the pursuing officers have come shall, when requested by the authorities of the Contracting Party in whose territory the hot pursuit took place, shall assist the enquiry subsequent to the operation in which they took part, including judicial proceedings, providing that the identity of the involved pursuing officer is protected.
- (6) A person who, following the action provided for in paragraph 3, has been arrested by the competent local authorities may, whatever that person's citizenship, be held for questioning. The relevant rules of national law shall apply *mutatis mutandis*.
- If the person is not a national of the Contracting Party in whose territory the person was arrested, that person shall be released no later than six hours after the arrest was made, not including the hours between midnight and 9.00 a.m., unless the competent local authorities have previously received a request for that person's provisional arrest for the purposes of extradition in any form whatsoever.
- (7) The officers referred to in the previous paragraphs shall be specified in the bilateral Implementation Agreements.
- (8) The Contracting Parties may, on a bilateral basis, extend the scope of paragraph 1 and adopt additional provisions in implementation of this Article.

Article 14

Cross-border Surveillance

- (1) Officers of one of the Contracting Parties who, as part of a criminal investigation, are keeping under surveillance in their country a person who is presumed to have participated in an extraditable criminal offence shall subject to bilateral Implementation Agreements concluded in accordance with Article 34 paragraph 1 of this Convention be authorised to continue their surveillance in the territory of another Contracting Party where the latter has authorised cross-border surveillance in response to a request for assistance made in advance. Conditions may be attached to the authorisation. On request, the surveillance will be entrusted to officers of the Contracting Party in whose territory this is carried out. The request for assistance referred to in the first subparagraph must be sent to an authority designated by each of the Contracting Parties and empowered to grant or to pass on the requested authorisation.
- (2) Where, for particularly urgent reasons, prior request for authorisation can not be submitted from the requesting Contracting Party, the Officers carrying out the surveillance shall subject to bilateral Implementation Agreements mentioned in paragraph 1 of this Article be allowed to continue beyond the border the surveillance of a person presumed to have committed a criminal offence as mentioned in paragraph 3. In these cases, the authority of the Contracting Party in whose territory the surveillance is to be continued, must be notified immediately that the border has been crossed, and a request for assistance outlining the grounds for crossing the border without prior authorisation shall be submitted with no delay.
- (3) The bilateral Implementation agreements as referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article shall define the criminal offences mentioned in paragraph 2 either by way of an exhaustive list or by extending it to all extraditable criminal offences.
- (4) Surveillance shall cease as soon as the Contracting Party in whose territory it is taking place so requests, following the notification or the request referred to in the previous paragraphs, where authorisation has not been obtained, five hours after the border was crossed.
- (5) The surveillance referred to in paragraphs 1 and 2 shall be carried out only under the following general conditions:
 - a) The officers carrying out the surveillance must comply with the provisions of this Article and with the law of the Contracting Party in whose territory they are operating; they must obey the instructions of the competent local authorities.
 - b) Except in the situations outlined in paragraph 2, the officers shall, during the surveillance, carry a document certifying that authorisation has been granted.
 - c) The officers carrying out the surveillance must at all times be able to prove that they are acting in an official capacity.

- d) The officers carrying out the surveillance may carry their service weapons during the surveillance unless specifically otherwise decided by the requested Party; their use shall be prohibited except in cases of legitimate self-defence.
 - e) Entry into private homes and places not accessible to the public is prohibited.
 - f) The officers carrying out the surveillance may neither challenge nor arrest the person under surveillance.
 - g) All operations shall be the subject of a report to the authorities of the Contracting Party in whose territory they took place; the officers carrying out the surveillance may be required to appear in person.
 - h) The authorities of the Contracting Party from which the surveillance officers have come shall, when requested by the authorities of the Contracting Party in whose territory the surveillance took place, assist the enquiry subsequent to the operation in which they took part, including judicial proceedings, provided that the identity of the involved officer is protected.
- (6) The officers referred to in the previous paragraphs shall be specified in the bilateral Implementation Agreements.
- (7) The Contracting Parties may, by way of bilateral Implementation Agreement, extend the scope of this Article and adopt additional measures in application thereof.

Article 15

Controlled Delivery

- (1) Upon Letter of Request from a Contracting Party, another Contracting Party can, in case of investigations for extraditable offences, if appropriate, permit controlled delivery on its territory, especially of transport of narcotic drugs, precursors, firearms, explosives, counterfeit currency, and items originating from a crime, or intended to be used to commit a crime, if the requesting Contracting Party explains that, without such a measure, identification of perpetrators or of distributing routes would be impossible or extremely hampered. If the content of a controlled delivery presents a particular risk for the persons involved, or a danger to the public, the requested Contracting Party has the right to ask that certain conditions be met before granting the request or refuse the request altogether.
- (2) The requested Contracting Party shall take control over the delivery when it crosses the border, or at a place of taking over agreed by the law enforcement authorities, in order to avoid interruption of control, and guarantees permanent surveillance of the shipment in a manner that enables police intervention at any time. After takeover by the requested Contracting Party, officers of the requesting Contracting Party can continue to follow the controlled delivery together with officers of the requested Contracting Party, upon agreement with the requested Contracting Party.
- (3) The officers of the requesting Contracting Party are obliged to observe the laws of the requested Contracting Party.
- (4) If the competent law enforcement authorities of the requested Contracting Party cannot intervene in due time, and if continuation of the controlled delivery would present a serious risk for life or health of persons, or cause serious damage to property, or if the delivery could no longer be kept under control, the officer of the requesting Contracting Party can seize the controlled delivery. If necessary, the officers of the requesting Contracting Party can stop and apprehend persons who escort the shipment until intervention by law enforcement authorities of the requested Contracting Party. In any case the requesting Contracting Party shall inform the law enforcement authorities of the requested Contracting Party without delay.
- (5) When a controlled delivery has been seized on the territory of the requested Contracting Party, it may be handed over to the requesting Contracting Party on the basis of a Letter of Request.
- (6) A person who, following the action provided for in paragraph 3, has been arrested by the competent local authorities may, whatever that person's citizenship, be held for questioning. The relevant rules of national law shall apply *mutatis mutandis*.
- (7) If the person is not a national of the Contracting Party in whose territory he/she was arrested, that person shall be released no later than six hours after the arrest was made, not including the hours between midnight and 9.00 a.m., unless the competent local authorities have previously received a request for that person's provisional arrest for the purposes of extradition in any form whatsoever.
- (8) In the course of a controlled delivery, the provisions of Article 14, paragraph 4, sub-paragraph a) to c) and e) to h) shall apply accordingly for the officers of the requesting Contracting Party.
- (9) An official Letter of Request, demanding a controlled delivery, over which control begins or is continued into a third State, shall be granted only if in the request is indicated that the conditions set out in paragraph 2 are also met by the third State.

Article 16

Undercover Investigations to Investigate Crimes

- (1) In the course of investigations for criminal offences, a Contracting Party can, on the basis of a request received in advance, consent to the deployment of officers of the requesting Contracting Party under the terms of its legislation, who can play the role of an agent, or a person performing a controlled purchase (hereafter referred to as „undercover investigator“). The requesting Contracting Party shall make such a request only if the investigation of the criminal offence would otherwise be impossible or extremely impeded. The true identity of the officer need not be revealed in the request.
- (2) Undercover investigations on the territory of the requested Contracting Party shall be restricted to single, temporary operations. Preparations of these operations shall be done by way of coordination between the officers involved from the Contracting Parties. The deployment of an undercover investigator and the execution of the actions taken by the undercover investigator shall be managed by the requested Contracting Party. The requested Contracting Party is responsible for the action taken by an undercover investigator of the requesting Contracting Party, and can, at any time, demand the termination of the operation.
- (3) The deployment of undercover investigators under this Article, the conditions under which the operation is carried out and the terms for the use of the investigation results shall depend upon the legislation of that Contracting Party on whose territory the undercover investigator is deployed.
- (4) The requested Contracting Party shall grant the undercover investigator all necessary support in form of personnel, including the presence of his handler, logistics and technical equipment, and shall take all necessary measures to protect the undercover investigator during the operation on its territory.
- (5) Due to extreme urgency, in case there is a serious danger that the identity of the undercover investigator can be revealed, the deployment of an undercover investigator on the territory of the other Contracting Party shall be admissible without prior consent as outlined in paragraph 1. In these cases, the preconditions for the deployment of the undercover investigator on the territory of the other Contracting Party must be met. The activities of the undercover investigator must be restricted to the extent absolutely essential for maintaining his/her cover story or his/her security. The requested Contracting Party shall be notified of the deployment without delay, and can, at any time, demand the termination of the operation.
- (6) Paragraphs 1 to 4 shall apply accordingly in cases where a Contracting Party requests the deployment of an undercover investigator of the other Contracting Party on its territory. In such cases, unless otherwise agreed upon, the requesting Contracting Party shall bear the costs of the operation.
- (7) The Contracting Parties shall take all necessary precautions to keep the undercover investigator's identity secret and to guarantee his/her security, also after his/her deployment is over.

Article 17

Undercover Investigations to Prevent Criminal Offences

- (1) As far as permissible under the respective national legislation, undercover investigations to prevent extraditable crimes can be carried out on the territory of the other Contracting Party, if consent has been given to this cross-border undercover investigation upon prior receipt of a request.
- (2) Article 14 shall apply accordingly.

Article 18

Request to Collect Evidence in Case of Imminent Danger

- (1) In case of imminent danger, requests can be made by the respective law enforcement authorities as far authorized to do so under national law, to collect evidence including physical examinations, as well as searches and seizures, as far as provided for by national legislation. The requests shall be addressed directly to the competent law enforcement authority.
- (2) The execution of the request, including the determination whether there is indeed imminent danger, shall depend on the law of the requested Contracting Party, which will inform, without delay, the requesting Contracting Party about it.

- (3) If the request referred in paragraph 1 was not made by a judicial authority, the judicial authority in charge shall be notified without delay that the request was made, including of the special circumstances of the case implying imminent danger.
- (4) As far as the law of the requested Contracting Party requires a court order for giving or upholding the measure on the requested Contracting Party's territory, an order or explanation by the competent court of the requesting Contracting Party shall be filed subsequently, without delay. The Contracting Parties shall inform each other about the relevant provisions of their national law.
- (5) The transmission of the results of the measures taken to the requesting Contracting Party shall require an official letter rogatory by the competent judicial authority. If the results of the measures taken need to be transmitted as a matter of urgency, the requested authority can transmit the results directly to the requesting authority. In case the requested authority is not a judicial authority, the transmission of the results shall require prior consent by the competent judicial authority.

Article 19

Request for Physical Examination

- (1) As far as permitted under the law of the requested Contracting Party, the Contracting Parties, through the law enforcement authorities, shall provide each other mutual assistance with regard to physical examination of the suspect and other individuals.
- (2) Requests under paragraph 1 shall be granted only if,
 - a) the examination is required to determine facts of relevance to the case and is commensurate to the seriousness of the criminal offence;
 - b) an order for physical examination is submitted by a service authorized to do so under national law of the requesting Contracting Party, or it is obvious from a message sent by such a service that the preconditions for an examination have been met, if the suspect or the other persons are staying on the territory of the requesting Contracting Party.

Article 20

Transmission and Comparison of DNA-Profiles and other Identification Material

- (1) In the course of pending investigations or penal proceedings, and with respect to missing persons and unidentified bodies, the competent services of the Contracting Parties shall grant each other mutual assistance by exchange and searching DNA- profiles and other Identification Material in their databases as provided for under their respective national legislation. The results thereof shall be made known as soon as possible to the competent services of the requesting Contracting Party. For this purpose, the Interpol-DNA-form in the version valid at the time of the request shall be used. If typing of the biological material is considered necessary to increase the bio- statistical accuracy, the requested Contracting Party shall, as far as feasible and commensurate, take care of such typing of the biological material. Any expenses arising from such action shall be refunded to the requested Contracting Party.
- (2) If DNA-database search as outlined in paragraph 1 has remained negative, the requested Contracting Party shall save the DNA-profile obtained as laid down in paragraph 1 for the purpose of DNA-database-search as provided for under its national law in its database, if asked to do so by requesting Contracting Party.
- (3) If the DNA-profile of a certain person staying in the requested Contracting Party is not available, the requested Contracting Party shall grant legal assistance by obtaining and analysing molecular-genetic material of this person, and transmitting the DNA-profiles obtained therefore, if
 - a) the requesting Contracting Party advises the purpose of the same;
 - b) the requesting Contracting Party submits an analysis request or order as required under its law to the competent service, indicating that there would be justified grounds for collecting and analysing the molecular-genetic material, would the person be staying on the territory of the requesting Contracting Party; and
 - c) the conditions for obtaining and analysing molecular-genetic material under the law of the requested Contracting Party have been met;
 - d) the requested Contracting Party shall be refunded any costs arising from doing so.
- (4) Requests can also be transmitted by the competent police authorities of both Contracting Parties and dealt with through the same channels.

Article 21**Authorities responsible for Requests as defined in Chapter I**

- (1) The respective Law Enforcement Authorities which have been listed by the Contracting Parties in the Attached Lists referred to in Article 37 shall be responsible for requests referred to in Articles 15, 16, 17, 18, 19 and 20.
- (2) Copies of the requests referred to in paragraph 1 shall be transmitted to the National Central Unit described in Article 4 paragraph 3.

Article 22**Legal Status of operating Officers**

For the purpose of this Convention, officers operating in the territory of another Contracting Party shall be regarded as officers of that Party with respect to offences committed against them or by them.

Article 23**Liability of operating Officers**

- (1) Where, for the purpose of this Convention, officers of a Contracting Party are operating in the territory of another Contracting Party, the first Contracting Party shall be liable for any damage caused by them during their operations, under the law of the Contracting Party in whose territory they are operating.
- (2) The Contracting Party in whose territory the damage referred to in paragraph 1 was caused shall provide for its reparation or compensation under same conditions applicable to damages caused by its own officers.
- (3) The Contracting Party whose officers have caused damage to any person in the territory of another Contracting Party shall reimburse the latter in full any sums it has paid to the victims or persons entitled on their behalf.

Article 24**Technical Measures for Facilitating Transborder Cooperation**

- (1) In accordance with the relevant international agreements and account being taken of local circumstances and technical possibilities, the Contracting Parties shall install, in particular in border areas, telephone, radio, and telex lines and other direct links to facilitate police cooperation, in particular for the timely transmission of information for the purposes of police cooperation, as stipulated in this Convention.
- (2) In addition to these short-term measures, they will consider, in particular, the following options:
 - a) exchange equipment or post liaison officers provided with appropriate radio equipment;
 - b) widen the frequency bands used in border areas;
 - c) establish common links for police services operating in these same areas;
 - d) coordinate their programmes for the procurement of communications equipment, with a view to installing standardised and compatible communications systems.
- (3) In accordance with mutual agreements, Contracting Parties may also arrange joint use of other types of technical equipment and other means, owned by one or more of the Contracting Parties.

Article 25**Establishments providing Accommodations**

- (1) The Contracting Parties shall adopt the necessary measures in order to ensure that:
 - a) the managers of establishments providing accommodation or their agents warrant that aliens complete and sign registration forms and confirm their identity by producing a valid identity document;
 - b) the completed registration forms will be kept by the law enforcement authorities or forwarded to them where such authorities deem this necessary for the prevention of threats, for criminal investigations or for clarifying the circumstances of missing persons or accident victims, save where national law provides otherwise.
- (2) Paragraph 1 shall apply mutatis mutandis to persons staying in any commercially rented accommodation, in particular tents, caravans and boats. Aliens are persons who are not nationals of the Contracting Party where the accommodation is provided and registration made.

CHAPTER II: TERMS OF COOPERATION

Article 26

Joint Cooperation and Cross-border Search Operations

- (1) If the need arises, the law enforcement authorities of the Contracting Parties shall form mixed analysis working groups and other working groups, as well as, control and surveillance teams in which officers of a Contracting Party take a supportive and advisory role, in order to intensify the cooperation during operations in the territory of the other Contracting Party, without independently exercising sovereign powers.
- (2) The law enforcement authorities of the Contracting Parties in the border regions shall participate in cross-border search operations for fugitive suspects. The National Central Units shall be involved in cases of super-regional significance.
- (3) The authorities shall cooperate in the search for missing persons.
- (4) When officials of a Contracting Party are operating in the territory of another Contracting Party, they will be authorised to wear their uniforms and service weapons and to carry other means of force, except if the other Contracting Party on whose territory the operation is carried out, will declare that this is not allowed or only allowed under certain circumstances.
- (5) The use of service weapons is only allowed in the case of self defence.

Article 27

Joint Investigation Teams

- (1) By mutual agreement, the law enforcement authorities of two or more Contracting Parties may set up a joint investigation team for a specific purpose and a limited period, which may be extended by mutual consent, to carry out criminal investigations in one or more of the Contracting Parties setting up the team. The composition of the team shall be set out in the agreement setting up the team.
- (2) A joint investigation team may, in particular, be set up where:
 - a) a Contracting Party's investigations into criminal offences require difficult and demanding investigations having links with other Contracting Parties;
 - b) a number of Contracting Parties are conducting investigations into criminal offences in which the circumstances of the case necessitate coordinated, concerted action in the Contracting Parties involved.
- (3) A request for the setting up of a joint investigation team may be made by any of the Contracting Party concerned. The team shall be set up in one of the Contracting Party in which the investigations are expected to be carried out.
- (4) Requests for the setting up of a joint investigation team shall include the authority making the request, the purpose of the joint investigation team, the Contracting Parties in which the joint investigation team will operate and proposals for the composition of the joint investigation team.
- (5) A joint investigation team shall operate in the territory of the Contracting Parties setting up the team under the following general conditions:
 - a) the leader of the team shall be a representative of the law enforcement authority participating in criminal investigations from the Contracting Party in which the team operates. The leader of the team shall act within the limits of his or her competence under national law;
 - b) the team shall carry out its operations in accordance with the law of the Contracting Party in which it operates. The members of the team shall carry out their tasks under the leadership of the person referred to in subparagraph (a), taking into account the conditions set by their own authorities in the agreement on setting up the team.
- (6) In this Article, members of the joint investigation team from Contracting Parties other than the Contracting Party in which the team operates are referred to as being „seconded” to the team.
- (7) Seconded members of the joint investigation team shall be entitled to be present when investigative measures are taken in the Contracting Party of operation. However, the leader of the team may, for particular reasons, in accordance with the law of the Contracting Party where the team operates, decide otherwise.
- (8) Seconded members of the joint investigation team may, in accordance with the law of the Contracting Party where the team operates, be entrusted by the leader of the team with the task of taking certain investigative measures where

this has been approved by the law enforcement authorities of the Contracting Party of operation and the seconding Contracting Party.

- (9) Where the joint investigation team needs investigative measures to be taken in one of the Contracting Parties setting up the team, members seconded to the team by that Contracting Party may request their own law enforcement authorities to take those measures. Those measures shall be considered in that Contracting Party under the conditions which would apply if they were requested in a national investigation.
- (10) Where the joint investigation team needs assistance from a Contracting Party other than those which have set up the team, or from a third State, the request for assistance may be made by the law enforcement authorities of the Contracting Party of operations to the law enforcement authorities of the other Contracting Party concerned in accordance with the relevant instruments or arrangements.
- (11) A member of the joint investigation team may, in accordance with his or her national law and within the limits of his or her competence, provide the team with information available in the Contracting Party which has seconded him or her for the purpose of the criminal investigations conducted by the team.
- (12) Information lawfully obtained by a member or seconded member while part of a joint investigation team which is not otherwise available to the law enforcement authorities of the Contracting Parties concerned may be used for the following purposes:
 - a) for the purposes for which the team has been set up;
 - b) subject to the prior consent of the Contracting Party where the information became available, for detecting, investigation and prosecuting other criminal offences. Such consent may be withheld only in cases where such use would endanger criminal investigations in the Contracting Party concerned or in respect of which that Contracting Party could refuse mutual assistance;
 - c) for preventing an immediate and serious threat to public security, and without prejudice to subparagraph (b) if subsequently a criminal investigation is opened;
 - d) for other purposes to the extent that this is agreed between Contracting Parties setting up the team.
- (13) This Article shall be without prejudice to any other existing provisions or arrangements on the setting up or operation of joint investigation teams.
- (14) To the extent that the laws of the Contracting Party concerned or the provisions of any legal instrument applicable between them permit, arrangements may be agreed for persons other than representatives of the law enforcement authorities of the Contracting Parties setting up the joint investigation team to take part in the activities of the team. Such persons may, for example, include officials of international organisations recognized by Contracting Parties. The rights conferred upon the members or seconded members of the team by virtue of this Article shall not apply to these persons unless the agreement expressly states otherwise.

Article 28

Mixed Patrols along the State Border

- (1) The law enforcement authorities of the Contracting Parties can perform mixed patrols along the common border in order to fight threats to public security and to combat illegal transborder activities.
- (2) When performing mixed patrols, the officers of the other Contracting Party shall be authorized, as far as permitted by the national legislation of the Contracting Party on whose territory they are acting, to determine the identity of persons and to stop them should they attempt to avoid control. Other measures shall be taken by officers of the Contracting Party, on whose territory the operation is carried out, unless the measures would be ineffective or impossible without the intervention of the officers of the other Contracting Party.
- (3) During mixed patrols referred to in paragraphs 1 and 2, the legislation of that Contracting Party, on whose territory the officers become active, shall apply.
- (4) When officials of a Contracting Party are operating on the territory of another Contracting Party, they will be authorised to wear their uniforms and service weapons and to carry other means of force, except the other Contracting Party on whose territory the operation is carried out, will declare that this is not allowed or only allowed under certain circumstances.
- (5) The use of service weapons is only allowed in the case of self defence.

Article 29

Cooperation in Common Centres

- (1) Common centres can be established to facilitate information exchange and cooperation between the law enforcement authorities of the Contracting Parties in the framework of this Convention.
- (2) In the common centres, officers of the Contracting Parties shall cooperate side-by side in the framework of their respective competencies, in order to exchange, analyse, and pass on information, and also to play a supportive role in the coordination or cross-border cooperation as laid down in this Convention, irrespective of the official contacts, correspondence and exchange of intelligence through the National Central Units. Articles 3 and 4 of the Convention shall apply accordingly for the transmission of person-related data between the officers, as well as, the provisions of Article 30 of the Convention.
- (3) Supportive activities can also comprise preparation of and assistance in handing over persons under treaties concluded between the Contracting Parties.
- (4) The officers cooperating in the common centres shall be exclusively subject to the instruction and disciplinary power of their national authorities. The officers in the common centres shall not carry out operational activities on their own. Joint operations can only be carried out upon agreement between the competent law enforcement authorities of the Contracting Parties and in the ways made possible under this Convention.
- (5) The establishment of common Centres and the modalities of cooperation and even distribution of costs shall be regulated in the Implementation Agreements specified in Article 34 paragraph 1.

Article 30

Restriction of Cooperation

- (1) If a Contracting Party considers that granting the execution of a request or any other form of cooperation might jeopardise its security or other important interests or the national legislation, it shall inform the other Contracting Party that it refuses the cooperation in full or in part, or that it agrees to cooperate under certain conditions. The Contracting Parties shall inform each other, without delay, in writing, stating the ground for complete or partial refusal of cooperation.
- (2) Technical equipment and pertinent technical documentation given to law enforcement authorities under this Convention must not be passed on to third States without prior consent of the donating authorities.

Article 31

Data Protection

- (1) As regards the automatic processing of personal data communicated pursuant to this Convention, each Contracting Party shall, no later than the date of entry into force of this Convention, adopt the necessary national provisions in order to achieve a level of protection of personal data which complies with the principles of Recommendation No R (87) 15 of 17 September 1987 of the Committee of Ministers of the Council of Europe regulating the use of personal data in the police sector.
- (2) Furthermore a level of protection of personal data at least equal to that resulting from the Council of Europe Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data of 28 January 1981 must be achieved.
- (3) The communication of personal data provided for in this Convention shall not take place until the provisions for the protection of personal data as specified in paragraph 1 entered into force in the territories of the Contracting Parties involved in such communication.
- (4) The following provisions shall apply for the transmission of data under the terms of Chapters I and II of this Convention and for their further use and processing:
 - a) Data communicated under this Convention shall be used by the Contracting Parties solely for the purposes for which it has been supplied or for preventing an immediate and serious threat to public security or for preventing a serious offence. Processing for other purposes shall be permitted solely with the prior authorisation of the communicating Contracting Party;
 - b) When transmitting data, the transmitting authority shall set deadlines for deletion and/or destruction (hereafter referred to as „destruction”) of the data in line with its national legislation. Irrespective of these deadlines,

- the transmitted data shall be destroyed if no longer required for fulfilling the tasks which constituted the reason for their transmission, or for any other purposes in accordance with sub- paragraph a). The transmitted data shall be destroyed at the very latest on the day of the termination of the validity this Convention, unless it will be replaced by a new Convention;
- c) Should it turn out that incorrect data have been transmitted, or unlawfully obtained the transmitting authority shall be obliged to inform the recipient accordingly without delay. The recipient shall forthwith destroy the unlawfully obtained or transmitted data, or rectify the incorrect data. If the recipient learns of unlawful processing of the transmitted data, it shall be obliged to notify the transmitting authority accordingly, without delay. If the recipient has reasons to believe that the transmitted data are incorrect, or that they need to be destroyed, it will notify the transmitting authority accordingly without delay. The transmitting authority and the recipient shall inform each other about all circumstances that are of relevance for keeping the transmitted data accurate and updated;
 - d) The recipient is obliged to effectively protect the transmitted data from accidental or unauthorised destruction, accidental loss, accidental or unauthorised change, accidental or unauthorised dissemination, accidental or unauthorised access, or accidental or unauthorised publication;
 - e) The transmitting authority and the recipient shall be obliged to keep log-files of transmission, receipt and destruction of the data. The logging shall comprise the reasons for sending, the contents, the transmitting authority and the recipient, the time of transmission and of destruction of the data. On-line transmissions are to be logged by means of computer-aided methods. The logging records shall be kept for a minimum period of three years. The logging data may be used only for authentication that relevant legal provisions on data protection have been observed;
 - f) Upon request, the recipient shall inform the transmitting authority about each processing of the transmitted data and about the results obtained;
 - g) Upon request, every person shall be entitled to be informed by the authority responsible for data-processing, with regard to the data concerning him/her, transmitted or processed in the framework of this Convention, and shall be entitled to rectification of incorrect data or destruction of unlawfully processed data. Exceptions from this rule and the practical process depend on the national law of the Contracting Party asked for information, rectification or destruction. Before a decision is taken with regard to such an application, the recipient shall give the transmitting authority an opportunity to comment;
 - h) The Contracting Parties shall make sure that each person in case of a violation of his/her data protection rights can complain to an independent court or another independent authority, and that he/she can claim damages;
 - i) Information received by the Contracting Parties shall only be further transmitted to third States with the prior authorisation of the Contracting Party which provided the information.
- (5) The Contracting Parties shall be liable, in conformity with their respective legislation, for harm inflicted upon a person as a consequence of processing of data concerning him/her that were transmitted in the framework of this Convention in cases where the data transmitted were incorrect or unlawfully transmitted. When held liable under their legislation, the Contracting Parties cannot plead vis-à-vis the prejudiced person that the transmitted data had been incorrect or unlawfully transmitted by another Contracting Party. If the receiving Contracting Party indemnifies a loss caused by use of incorrect or unlawfully transmitted data, the transmitting Contracting Party shall refund the entire amount of indemnification granted.
- (6) Control of observance of the legal provisions on data protection, when processing data obtained by officers active on the territory of the other Contracting Party in the framework of the implementation of this Convention, shall be incumbent upon the law enforcement authority of that Contracting Party on whose behalf the data had been obtained and shall be subject to its legislation.
- (7) Officers who are active on the territory of the other Contracting Party shall not have direct access to computerised data of this Contracting Party.

Article 32**Confidentiality of information and Classified Information**

- (1) The Contracting Parties shall, in principle, ensure a basic protection for all information received from another Contracting Party, by all necessary measures, including the obligation of discretion and confidentiality, limiting access to information to authorised personnel, protection of personal data and general technical and procedural measures to safeguard the security of the information.
- (2) Information subject to a formal classification level of the transmitting Contracting Party, which is indicated by a specific marking, shall receive an equivalent protection by the recipient of the information in accordance with the table of equivalence of the classification levels of the Contracting Parties in the Attached Lists.
- (3) In choosing the classification level, each Contracting Party shall adhere to the classification of the information under its national law or applicable regulations and take into account the need for flexibility and the requirement that classification of law enforcement information should be the exception and that, if such information must be classified, the lowest possible level should be assigned.
- (4) The transmitting authority shall inform the recipient, without delay, in writing, about a change of the classification level, or withdrawal of the classification. The recipient shall undertake to adapt the classification level in compliance with this message, or to withdraw the classification.
- (5) The transmitted classified information shall be used solely for the purpose for which they were transmitted, and shall be disclosed only to those persons who require this information for their activity and who are authorised, under national law, to have knowledge of such classified information.
- (6) All violations of the legal provisions of the receiving Contracting Party concerning the protection of the transmitted classified information shall be made known to the transmitting authority without delay. This communication shall also contain the circumstances and the consequences of such violation, and the measures taken to limit the consequences and to prevent future violations of that nature.
- (7) The classified information shall be transmitted to the other Contracting Party by courier or in any other way agreed upon, which is admissible under the respective national legislation of the Contracting Parties.

*CHAPTER III: FINAL PROVISIONS***Article 33****Committee of Ministers**

- (1) A Committee composed of the competent Ministers of the Contracting Parties shall be set up. The Committee of Ministers decides unanimously on the interpretation, implementation and application of this Convention.
- (2) The Committee of Ministers shall establish an expert working group, which will observe application and implementation of the Convention, give recommendations to the Committee of Ministers for interpretation and improvements of the Convention provisions, and carry out some other activities for the needs of the Committee.
- (3) The Committee of Ministers shall be convened upon request of a Contracting Party, but at least once a year. It will meet in the territory of each Contracting Party in turn.

Article 34**Implementation Agreements and Communications**

- (1) The Contracting Parties may conclude Implementation Agreements for the purpose of this Convention.
- (2) The Contracting Parties shall notify the Depositary of changes of jurisdictions and designations of the authorities mentioned in the text of this Convention and its Attached Lists.

Article 35
Expenses

Each Contracting Party shall meet in accordance with its national legislation the costs arising for its authorities from the implementation of this Convention, unless otherwise stated in this Convention or the Implementation Agreements, or otherwise agreed upon in advance between the law enforcement authorities.

Article 36
Relation to Other International Treaties

This Convention shall not affect any rights and obligations of the Contracting Parties arising out of other international treaties.

Article 37
Attached Lists

The Attached Lists form an integral part of this Convention.

Article 38
Depositary

- (1) Depositary of this Convention is the Republic of Albania.
- (2) The Depositary shall send a certified copy of this Convention to each signatory or acceding state.
- (3) The Depositary shall notify the other Contracting Parties of the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession, of any reservations and declarations, and of any other notification made in connection with this Convention.
- (4) The Depositary shall notify all Contracting Parties on any date of entry into force of the Convention in accordance with Article 40.
- (5) The Depositary shall arrange for the registration of this Convention, upon its entry into force, with the Secretariat of the United Nations in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.
- (6) The first meeting of the Committee of Ministers shall be convened by the Depositary after entry into force of the Convention.

Article 39
Ratification, Acceptance, Approval or Accession

- (1) This Convention is subject to ratification, acceptance, or approval of the Signatories. The instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Depositary.
- (2) This Convention shall be open for accession. The instrument of accession shall be deposited with the Depositary.

Article 40
Entry into Force

- (1) This Convention shall enter into force on the ninetieth day following the date of the deposit of the second instrument of ratification, acceptance, approval, or accession.
- (2) For each State ratifying, accepting, approving, or acceding to this Convention after the deposit of the second instrument of ratification, acceptance, approval, or accession, the Convention shall enter into force on the ninetieth day after deposit by such State of its instrument of ratification, acceptance, approval, or accession.
- (3) All Implementation Agreements, binding all Contracting Parties, concluded under the terms of Article 34 of this Convention shall become binding for every State ratifying, accepting, approving, or acceding to this Convention after the entry into force of this Convention on the date of entry into force of this Convention for such State.

Article 41 Reservations

- (1) Each State may, at the time of ratification, acceptance, approval or accession, formulate reservations.
- (2) Reservations may be withdrawn at any time by notification to the Depositary. Such notification shall take effect on the date on which it is received.

Article 42 Withdrawal and Suspension

- (1) This Convention shall be concluded for an indefinite period of time.
- (2) Any Contracting Party may withdraw from this Convention at any time by written notification to the Depositary. The withdrawal shall take effect six months after the date of receipt of the notification by the Depositary.
- (3) Any Contracting Party may suspend the operation of this Convention in full or in part if necessary to maintain the security of the state, the public order or security, or life and limb of persons. The Contracting Parties shall notify the depositary without delay of taking or revoking such a measure. Any measure taken under this paragraph shall take effect 15 days after the date of receipt of the notification by the Depositary.

Done at Vienna, this 5th day of May 2006, in a single original, in the English language.

(Signatures)

ATTACHED LISTS

Article 4 (2) (Law Enforcement Authorities)

Republic of Albania: Ministry of the Interior
Bosnia and Herzegovina: Ministry of Security
Republic of Moldova: Ministry of the Interior
Republic of Macedonia: Ministry of Internal Affairs
Romania: Ministry of Administration and Interior
Republic of Serbia: Ministry of Interior of the Republic of Serbia
Republic of Montenegro: Police Directorate

Article 4 (3) (National Central Units)

Requests and replies to requests regulated in Article 4 of the Convention shall be transmitted to the National Central Units. The „National Central Units” are:

For the Republic of Albania: The Ministry of the Interior
For Bosnia and Herzegovina: The Ministry of Security
For the Republic of Macedonia: Ministry of the Interior
For the Republic of Moldova: The Ministry for Internal Affairs
For Romania: The Ministry of Administration and Interior
For the Republic of Serbia: The Ministry of Interior
For the Republic of Montenegro: Police Directorate

Article 4 (4) (Existing Structures)

For the Republic of Albania: Ministry of the Interior
For the Bosnia and Herzegovina: The Ministry of Security
For the Republic of Macedonia: Ministry of the Interior
For the Republic of Moldova: Ministry of Internal Affairs
For Romania: Ministry of Administration and Interior
For the Republic of Serbia: Border Police Directorate and Fire fighting Directorate
Republic of Montenegro: Police Directorate

Level	Albania	Bosnia & Herzegovina	Macedonia	Moldova	Romania	Serbia	Montenegro
RESTRICTED		INTERNO	INTERNAL	DE SERVICIU/ SERVICE	SECRET DE SERVICIU	INTERNAL	RESRICTED
CONFIDENTIAL	KONFIDENCIAL	POVJERLJIVO	CONFIDENTIAL	CONFIDENTIAL/ CONFIDENTIAL	SECRET	SEVICE SECRET/ CONFIDENTIAL	CONFIDENTIAL
SECRET	SEKRET	TAJNO	TOP SECRET	SECRET/ SECRET	STRICT SECRET	SERVICE SECRET/ TOP SECRET	SECRET
TOP SECRET	TEPËR SEKRET	VRLO TAJNO	STATE SECRET	STRICT SECRET/ TOP SECRET	STRICT SECRET DE IMPORTANTA DEOSEBITA	STATE SECRET	TOP SECRET

DÉLKELET-EURÓPAI RENDŐRI EGYÜTTMŰKÖDÉSI EGYZEMÉNY

Preambulum

Az Albán Köztársaság, Bosznia és Hercegovina, a Macedón Köztársaság, a Moldovai Köztársaság, Románia, valamint Szerbia és Montenegró Államszövetség
a továbbiakban: Szerződő Felek
azzal az óhajjal, hogy közös biztonsági érdekeiket kövessék,
azzal a szándékkal, hogy biztonsági partnerség létrehozásával hatékonyan küzdjenek a közrendet és a közbiztonságot fenyegető, határokon átnyúló veszélyek és a nemzetközi bűnözés ellen,
azzal a céllal, hogy tovább fokozzák és erősítsék a rendőri együttműködést,
elhatározva, hogy tovább erősítik a kölcsönös segítségnyújtást rendőri ügyekben,
az alábbiakban állapodtak meg:

1. Cikk

Az Egyezmény hatálya

A Szerződő Felek erősítik együttműködésüket a közbiztonságot és/vagy közrendet fenyegető veszélyek elleni küzdelemben, valamint a bűncselekmények megelőzésében, felderítésében és rendőri nyomozásában. Amennyiben jelen Egyezmény másképp nem rendelkezik, nemzeti jogszabályaik szerint járnak el.

2. Cikk

Fogalom-meghatározások

A jelen Egyezmény alkalmazásában:

- a) *bűnüldöző hatóságok*: a Szerződő Felek nemzeti jogszabályainak értelmében a jelen Egyezmény rendelkezéseinek alkalmazására hatáskörrel rendelkező hatóságok;
- b) *tisztviselők*: a bűnüldöző hatóságok által kijelölt személyek;
- c) *határok*: a Szerződő Felek nemzeti jogszabályai által meghatározott, nemzetközileg elismert szárazföldi, folyóvízi, tengeri, légi- és tengeri kikötő határok;
- d) *harmadik állam*: a Szerződő Felektől különböző állam;
- e) *tartózkodási engedély*: típusától függetlenül valamely Szerződő Fél által kiállított engedély, mely annak területén való tartózkodásra jogosít. Ez nem foglalja magába a menedékjog vagy tartózkodási engedély iránt folytatott eljárás céljából valamely Szerződő Fél területén való ideiglenes tartózkodásra jogosító engedélyt;
- f) *személyes adat*: az azonosított vagy azonosítható természetes személyre vonatkozó bármely adat; az azonosítható személy olyan személy, aki közvetlenül vagy közvetve azonosítható, különösen egy azonosító számról vagy a személy fizikai, fiziológiai, pszichikai, gazdasági, kulturális vagy társadalmi identitására vonatkozó egy vagy több egyedi tényezőre történő utalás révén;
- g) *személyes adat kezelése* (a továbbiakban: adatkezelés): a személyes adatokon automatizált vagy nem automatizált eszközökkel végzett művelet vagy műveletek összessége, mint például azok gyűjtése, rögzítése, rendszerezése, tárolása, átalakítása vagy megváltoztatása, visszakeresése, a betekintés, felhasználás, továbbítás útján történő nyilvánosságra hozatal, terjesztés, vagy más egyéb módon történő hozzáférhetővé tétel, összehangolás vagy összekapcsolás, valamint zárolás, törlés vagy megsemmisítés;
- h) *információ*: személyes és nem személyes adat.

3. Cikk

Általános együttműködési intézkedések

A Szerződő Felek bűnüldöző hatóságai hatáskörükön belül megtesznek minden olyan intézkedést, amely az együttműködést elősegíti.

A hatóságok különösen:

1. elősegítik az információcserét és a kommunikációs struktúrákat azáltal, hogy:
 - a) tájékoztatják egymást az ügyekkel kapcsolatos tényekről, a gyanúsítottak közötti kapcsolatokról és a tipikus gyanúsított magatartásokról, a személyre vonatkozó adatok átadása nélkül;

- b) közvetlenül, a lehető leghamarabb tájékoztatják egymást a rendőri relevanciával bíró jövőbeni eseményekről és incidensekről, a személyre vonatkozó adatok átadása nélkül, a közrendet és közbiztonságot fenyegető veszélyek elleni küzdelem megkönnyítése érdekében, azzal a céllal, hogy időben meg tudják tenni a szükséges intézkedéseket;
 - c) a mindennapi tevékenységeket és a speciális műveleteket érintő műveleti tervezések megkönnyítése érdekében, a személyhez kapcsolódó adatok kivételével, megosztják egymással a fontos információkat, beleértve a megelőző intézkedésekre vonatkozó, az érintett másik Szerződő Fél területére esetlegesen hatást gyakorló eseményekről és incidensekről szóló információkat is;
 - d) elkészítik és rendszeresen frissítik a hatáskörökre, illetékességre és elérhetőségekre vonatkozó adatokat tartalmazó közös címtárait;
 - e) rádiókommunikációt tartanak fenn, és e tekintetben berendezéseiket is kicserélik az egységes rádió berendezések és frekvenciák valamennyi európai országban történő bevezetéséig, valamint közös javaslatokat készítenek elő a telekommunikáció, különösen a határmenti rádiókommunikáció költséghatékony fejlesztésére.
2. elősegítik az együttműködést a megelőzési, felderítési és nyomozási céllal, valamint a fenyegetések elhárítása érdekében folytatott műveletek és nyomozások során, azáltal, hogy:
- a) összehangolt tervezés alapján rendőri erőket telepítenek a szomszédos határterületekre;
 - b) közös programokat terveznek és hajtanak végre a bűnmegelőzés terén;
 - c) rendszeres időközönként találkozókat és megbeszéléseket tartanak az együttműködés minőségének ellenőrzése és fenntartása érdekében, megvitatják az új stratégiákat, egyeztetik a műveleti, körzési és járőrzési terveiket, statisztikai adatokat cserélnek, összehangolják a munkaprogramokat;
 - d) elősegítik az érintett egységek megállapodásán alapuló közös képzési és tanulmányi látogatások szervezését;
 - e) meghívják a többi Szerződő Fél képviselőit, hogy megfigyelőként vegyenek részt a speciális műveletekben.

I. FEJEZET: ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

4. Cikk

Együttműködés megkeresés alapján

- (1) A Szerződő Felek bűnüldöző hatóságai hatáskörükön belül megkeresés alapján kölcsönös segítséget nyújtanak egymásnak a közrendet és közbiztonságot fenyegető veszélyek elleni intézkedés, valamint a bűncselekmények megelőzése, felderítése és nyomozása érdekében, kivéve, ha az érintett Szerződő Fél jogszabályai értelmében a megkeresést vagy annak végrehajtását csak az igazságügyi hatóságok intézhetik. Ha a megkeresett hatóság nem rendelkezik hatáskörrel a megkeresés teljesítésére, a megkeresést továbbítja a hatáskörrel rendelkező hatóságnak, és erről tájékoztatja a megkereső hatóságot.
- (2) A jelen Egyezmény szerinti bűnüldöző hatóságokat a mellékelt listák tartalmazzák. A többi minisztérium hatáskörét az együttműködés semmiképpen nem érintheti.
- (3) A Szerződő Felek Nemzeti Központi Egységeket hoznak létre vagy jelölnek ki. A Nemzeti Központi Egységek létrehozásáig vagy kijelöléséig az érintett országokban a fennálló struktúrákat kell alkalmazni.
- (4) A megkereséseket és az azokra adott válaszokat, amennyiben közvetlen együttműködés szükséges, a mellékelt listákban megnevezett hatóságok között is ki lehet cserélni, a Nemzeti Központi Egységnek vagy a fennálló struktúráknak az eljárásról történő egyidejű tájékoztatása mellett,
 - a) amennyiben a határon átnyúló hivatalos tevékenységek olyan bűncselekményekre utalnak, melyekben minden valószínűség szerint a határterület bűnüldöző hatóságai fognak nyomozást folytatni, vagy
 - b) amennyiben a közrendet és/vagy közbiztonságot fenyegető közvetlen veszélyek elhárításában való segítségnyújtás érdekében küldött megkereséseket másképpen, a Nemzeti Központi Egységek közötti szokásos csatornákon keresztül nem lehet időben továbbítani.
- (5) A megkeresések érinthetik különösen:
 - a) a gépjárművek, bármely fajta vízi és légi járművek tulajdonosainak és használóinak azonosítását.
Az egyik Szerződő Fél megkeresésére a megkeresett Szerződő Fél átadja a gépjárműről, valamint bármely fajta vízi és légi járműről tárolt adatot, ideértve a tulajdonosok és használók adatait is, amennyiben ezen adatok egy

személy tulajdonosként/használóként való azonosításához vagy egy személy által használt járművek azonosításához szükségesek, illetve, ha a járműadat a bűncselekmények megelőzéséhez, leküzdéséhez, valamint a közrendet és/vagy közbiztonságot fenyegető veszélyek elleni védekezéshez szükséges.

A megkereső Szerződő Fél bűnüldöző hatóságai a megkeresést azon hatóság(ok)hoz továbbíthatják, mely(ek) a jármű nyilvántartási adatbázist fenntartják, illetve, a megkeresett Szerződő Fél bűnüldöző hatóságához sürgős esetekben, vagy ha bármely fajta vízi járműre vonatkozó nyilvántartási számot az érintett hatóságoktól kellene beszerezni.

- b) a vezetői engedélyekre és járművek dokumentumaira vonatkozó információkat, beleértve az összehasonlítható jogosítványokat és dokumentumokat is;
 - c) a tartózkodási hely, lakhely és tartózkodási engedélyek megállapítását;
 - d) a telefonok és egyéb telekommunikációs berendezések előfizetőinek azonosítását;
 - e) a személyek, holttestek vagy holttestek részeinek azonosítását;
 - f) a tárgyak, úgy, mint lőfegyverek, lőszer és robbanóanyagok, robbanószerkezetek, gépjárművek, bármely fajta vízi és légi jármű és kulturális tárgy eredetére vonatkozó információkat;
 - g) a személyek vagy tárgyak körözését;
 - h) a körözési intézkedések kezdeményezését és koordinációját;
 - i) a rendőrségi meghallgatásokat és kihallgatásokat, különösen a személy információadási szándékának meghatározása céljából;
 - j) a bűnügyi helyszíni nyomozásokra, bizonyítékok gyűjtésére, értékelésére és elemzésére vonatkozó információkat;
 - k) a tanúvédelmet biztosító konkrét intézkedéseket;
 - l) a forró nyomon üldözés esetén történő információcserét;
 - m) a tömegrendezvények esetén folytatott ellenőrzésekkel kapcsolatos együttműködést és információcserét.
- (6) A megkereséseket és az arra adott válaszokat írásban (fax vagy e-mail útján) kell megküldeni. Ha személyekre vonatkozó adatokat továbbítanak, az adat különleges minőségét figyelembe vevő biztonságos adattovábbítási módszert kell alkalmazni. Sürgős esetekben a megkereséseket szóban is lehet továbbítani, azonban azt a közlést követően azonnal írásban is meg kell erősíteni. Az írásbeli választ csak a megkeresés írásban történő megerősítését követően lehet továbbítani. A Szerződő Feleknek biztosítaniuk kell, hogy csak a jogosultsággal rendelkező személyek férjenek hozzá az alkalmazott kommunikációs eszközökhöz.

5. Cikk

Az információcsere területei

- (1) A Szerződő Felek bűnüldöző hatóságai a bűncselekmények, különösen a szervezett bűnözés megelőzése, felderítése és nyomozása terén folytatott együttműködésük során megkeresésre az alábbi információkat cserélik ki:
- a) a szervezett bűnözésben érintett személyek adatai, bűncselekmények elkövetésével kapcsolatban a gyanúsítottak és a gyanús személyek közötti összefüggésekre vonatkozó információk, bünszervezetek és szervezett bűnözői csoportok felépítésével, továbbá gyanúsítottak és gyanús személyek, vagy gyanúsított csoportok és gyanús csoportok tipikus viselkedési mintáival kapcsolatos ismeretek, előkészített, megkísérelt vagy befejezett bűncselekményekről szóló információk, különösen a bűncselekmény ideje, helyszíne és típusa, sértettekről és a vagyoni kárról szóló részletek, különös körülményekre és a releváns jogi rendelkezésekre vonatkozó információk, amennyiben szükségesek a bűncselekmények megelőzéséhez, felderítéséhez és nyomozásához,
 - b) a határon átnyúló bűncselekmények elkövetési módszerei és új formái,
 - c) kriminológiai és más, bűnözéssel kapcsolatos kutatási eredmények, a nyomozások lefolytatásának gyakorlati részletei, a további fejlesztést célzó munkaeszközök és módszerek,
 - d) eszközökre vagy vagyonra vonatkozó információ és/vagy ezek mintái, melyek megrongálódtak a bűncselekmény elkövetésekor, vagy melyeket bűncselekmény elkövetésére használtak vagy szándékoztak felhasználni, vagy melyek bűncselekmény elkövetésének eredményeképpen jöttek létre,
 - e) a jelen Egyezmény hatálya alá tartozó bűncselekményekkel kapcsolatos hatályos jogszabályok,
 - f) bűncselekmények elkövetéséből, vagy az azokban való részvételből származó haszonra és vagyontárgyakra vonatkozó információ.

- (2) Amennyiben az információt különleges módszerek alkalmazásával szerzik, a Szerződő Felek hatóságai nemzeti jogszabályaiknak megfelelően működnek együtt. A Szerződő Felek az ilyen információcsere során átadott adatoknak legalább a vonatkozó nemzeti jogszabályaik által előírt védelmet biztosítják.

6. Cikk

Információcsere megkeresés nélkül

Bizonyos esetekben a Szerződő Felek bűnüldöző hatóságai megkeresés nélkül is átadnak egymásnak információkat, amennyiben bizonyított tények alapján okkal feltételezhető, hogy az információ a közrendet és/vagy közbiztonságot fenyegető konkrét veszélyek leküzdése, vagy bűncselekmények megelőzése, felderítése és nyomozása érdekében szükséges. Az információcsere a 4. Cikk (3) bekezdését (Nemzeti Központi Egységek), (4) bekezdését (megkeresések és az azokra adott válaszok) és (6) bekezdését (faxon vagy e-mailen érkező írásbeli megkeresések) kell megfelelően alkalmazni.

7. Cikk

Közös fenyegetettség elemzés

A Szerződő Felek bűnüldöző hatóságai a bűnügyi helyzetet leíró egységes szempontrendszer kialakítására törekednek. E célból rendszeresen vagy szükség szerint állapotjelentéseket küldenek egymásnak, és legalább egyszer évente közös elemzéseket végeznek.

8. Cikk

Rendszeres információcsere az illegális migráció elleni küzdelem érdekében

- (1) A Szerződő Felek az illegális határátlépés és az emberkereskedelem leküzdése céljából rendszeres információcserét folytatnak.
- (2) A kicserélendő információk elsősorban a migrációs mozgásokra, azok kiterjedésére, szerkezetére és lehetséges célállomásaira, a valószínű migrációs útvonalakra és az illegális határátlépésre alkalmazott közlekedési eszközökre, valamint a csempészek szervezeti formáira vonatkoznak. Mindemellett az aktuális helyzetre vonatkozó információkat és elemzéseket is átadják egymásnak, és minden olyan tervezett intézkedésről is tájékoztatják egymást, amelyek relevánsak lehetnek a másik Szerződő Fél számára.

9. Cikk

Összekötő tisztviselők

- (1) A Szerződő Felek olyan kétoldalú megállapodásokat köthetnek, amelyek értelmében az egyik Szerződő Fél egy másik Szerződő Fél bűnüldöző hatóságaihoz összekötő tisztviselőket rendel ki határozott vagy határozatlan időre.
- (2) Az összekötő tisztviselők határozott vagy határozatlan időre történő kihelyezésének az a célja, hogy elősegítsék és felgyorsítsák a Szerződő Felek közötti együttműködést, különösen oly módon, hogy segítséget nyújtanak:
 - a) a jelen Egyezmény céljainak megfelelő információcsere formájában;
 - b) a büntetőügyekben történő kölcsönös rendőri segítségnyújtásra irányuló megkeresések végrehajtásában;
 - c) a határok őrzetéréért felelős hatóságok által ellátott feladatok tekintetében.
- (3) Az összekötő tisztviselők feladata a tanácsadás és a segítségnyújtás. Az összekötő tisztviselők nem jogosultak önálló rendőri intézkedés végrehajtására. Ezek a tisztviselők információkat szolgáltatnak, és feladataikat a kihelyező Szerződő Fél és a fogadó Szerződő Fél által adott utasításoknak megfelelően látják el.
- (4) A Szerződő Felek – kétoldalú vagy többoldalú megállapodások keretein belül – megállapodhatnak abban, hogy az egyik Szerződő Félől harmadik államokba kihelyezett összekötő tisztviselők egy vagy több másik Szerződő Fél érdekeit is képviselik. Az ilyen megállapodások alapján a harmadik államokba kihelyezett összekötő tisztviselők, megkeresésre vagy saját kezdeményezésük alapján, információkat szolgáltatnak a többi Szerződő Félnek is, és hatáskörükben e Felek nevében feladatokat látnak el. A Szerződő Felek tájékoztatják egymást arról, hogy mely harmadik államokba szándékoznak összekötő tisztviselőket kihelyezni.

10. Cikk

Tanúvédelem

- (1) A Szerződő Felek tanúvédelemre kijelölt bűnüldöző hatóságai közvetlen együttműködést folytatnak a tanúvédelmi programok terén.
- (2) Az együttműködés kiterjed különösen az információcserére, a logisztikai támogatásra és a védendő személyek átvételére.
- (3) A védendő személyek átvételekor minden egyes esetben megállapodást kell kötni a kölcsönös jogok és kötelezettségek szabályozása érdekében.
- (4) A védendő személyt a megkereső Szerződő Fél tanúvédelmi programjába fel kell venni. A védendő személy a megkeresett Szerződő Fél tanúvédelmi programjába nem kerül bele. Ezen személyek védelmével kapcsolatos támogató intézkedések végrehajtására a megkeresett Szerződő Fél nemzeti jogszabályait kell megfelelően alkalmazni.
- (5) Általában a megkereső Szerződő Fél viseli a védendő személyek megélhetésével kapcsolatos költségeket. A megkeresett Szerződő Fél viseli a személyek védelmével összefüggő személyi és dologi költségeket.
- (6) Súlyos okokból és a megkereső Szerződő Fél megfelelő módon történő értesítését követően a megkeresett Szerződő Fél megszüntetheti a támogató intézkedéseket. Ebben az esetben a megkereső Szerződő Fél visszaveszi az érintett személyt.

11. Cikk

Alap- és továbbképzés, valamint tapasztalatcsere

A Szerződő Felek bűnüldöző hatóságai együttműködnek az alap- és továbbképzés terén, többek között

- a) kicserélik az alap- és továbbképzési tananyagokat;
- b) közös alap- és továbbképzési szemináriumokat, határon átnyúló gyakorlatokat rendeznek a jelen Egyezményben lefektetett együttműködés részeként;
- c) meghívják a másik Szerződő Fél bűnüldöző hatóságainak képviselőit a gyakorlatokon és a speciális műveletekben megfigyelőként való részvétel céljából, és kölcsönös gyakorlati képzési látogatásokat szerveznek;
- d) lehetővé teszik a másik Szerződő Fél bűnüldöző hatóságai képviselői számára a továbbképzési kurzusokon való részvételt.

12. Cikk

Megelőzés

A Szerződő Felek bűnüldöző hatóságai kicserélik a bűnmegelőzés terén szerzett tapasztalataikat, és ebből a célból közös programokat indítanak és hajtanak végre.

13. Cikk

Forró nyomon üldözés

- (1) A Szerződő Felet képviselő tisztviselők, akik országukban bűncselekmény elkövetésén vagy abban való részvételen tetten ért személyt üldöznek, a jelen Egyezmény 34. Cikk (1) bekezdése alapján megkötött kétoldalú végrehajtási megállapodásoknak megfelelően, az üldözést folytathatják egy másik Szerződő Fél területén, annak előzetes engedélye nélkül is, ha a helyzet különleges sürgőssége miatt a másik Szerződő Fél bűnüldöző hatóságait a jelen Egyezmény 24. Cikkében előírt eszközök útján az illető területre való belépés előtt nem lehetett értesíteni, vagy ha ezek a hatóságok nem tudtak időben a helyszínre érni ahhoz, hogy átvegyék az üldözést. Ugyanezt a rendelkezést kell alkalmazni, ha az üldözött személy előzetes letartóztatásból vagy szabadságvesztés-büntetés letöltése közben szökött meg. Az üldözést folytató tisztviselők legkésőbb a határ átlépésekor felveszik a kapcsolatot azon Szerződő Fél bűnüldöző hatóságaival, melynek területén a forró nyomon üldözést folytatják. A forró nyomon üldözést azonnal abba kell hagyni annak a Szerződő Félnak a felszólítására, amelynek területén azt végzik. Az üldözést folytató tisztviselők kérésére az eljárni jogosult belföldi hatóságok elfogják az üldözött személyt az illető személyazonosságának megállapítása vagy letartóztatása érdekében.

- (2) A jelen Cikk (1) bekezdésében hivatkozott kétoldalú végrehajtási megállapodások – akár taxatív felsorolással, akár az összes kiadatási bűncselekményre történő kiterjesztéssel – meghatározzák azokat a bűncselekményeket, melyek tekintetében a forró nyomon üldözés alkalmazható.
- (3) A forró nyomon üldözést az alábbi módok egyike szerint folytatják, amelyet a jelen Cikk (1) és (2) bekezdéseiben hivatkozott kétoldalú végrehajtási megállapodásokban határoznak meg:
- Az üldözést folytató tisztviselők az üldözött személyt nem tartóztathatják fel;
 - Ha nem történt felszólítás a forró nyomon üldözés megszüntetésére, és ha az eljárni jogosult belföldi hatóságok nem tudnak elég gyorsan beavatkozni, az üldözést folytató tisztviselők feltartóztathatják az üldözött személyt, amíg annak a Szerződő Félnek a haladéktalanul értesítendő tisztviselői, amelynek területén az üldözés történik, meg tudják állapítani az illető személyazonosságát vagy őrizetbe tudják őt venni.
- (4) A forró nyomon üldözést az (1) és (3) bekezdéseknek megfelelően, és az alábbi módon folytatják, amelyet a jelen Cikk (1) és (2) bekezdéseiben hivatkozott kétoldalú végrehajtási megállapodásban határoznak meg:
- a kétoldalú végrehajtási megállapodásban meghatározott területen, illetve a határ átlépésétől számított meghatározott időtartamon belül;
 - területi vagy időbeli korlátozás nélkül.
- (5) A forró nyomon üldözést csak az alábbi általános feltételekkel lehet folytatni:
- Az üldözést folytató tisztviselők betartják a jelen Cikk rendelkezéseit, és azon Szerződő Fél jogszabályait, amelynek a területén tevékenykednek; követik az eljárni jogosult belföldi hatóságok utasításait.
 - Az üldözés során kizárólag a szárazföldi és vízi határokat szabad átlépni.
 - A magánlakásokba és a nyilvánosság elől elzárt helyekre való belépés tilos.
 - Az üldözést folytató tisztviselők egyenruhájuk, karszalag vagy a járművükre erősített kellékek alapján egyértelműen felismerhetőeknek kell lenniük; civil öltözék és a fent említett azonosító jelek nélküli jármű együttes használata tilos; az üldözést folytató tisztviselőknek mindig képeseknek kell lenniük annak igazolására, hogy hivatalos minőségükben járnak el.
 - Az üldözést folytató tisztviselők maguknál tarthatják szolgálati fegyvereiket; a fegyverhasználat a jogos védelem esetét kivéve tilos.
 - Ha a (3) bekezdés b) pontjának rendelkezései szerint az üldözött személyt az eljárni jogosult belföldi hatóságok elé állítás céljából elfogták, vele szemben csak biztonsági átvizsgálást lehet végezni; a szállítás alatt bilincs használható; az üldözött személynél talált tárgyakat le lehet foglalni.
 - Az (1), (3) és (4) bekezdésben említett egyes műveletek után az üldözést folytató tisztviselők megjelennek azon Szerződő Fél hatáskörrel rendelkező hatóságai előtt, amelynek területén tevékenykedtek, és jelentést tesznek tevékenységükről; ezen hatóságok felkérésére mindaddig rendelkezésre állnak, amíg a tevékenységük körülményeit megfelelően nem tisztázták; ezt az előírást kell alkalmazni akkor is, ha a forró nyomon üldözés nem járt az üldözött személy elfogásával.
 - A Szerződő Fél hatóságainak üldözést végző tisztviselői, azon Szerződő Fél hatóságainak a megkeresésére, amelynek területén a forró nyomon üldözést folytatták, segítséget nyújtanak az azon műveletet követő nyomozáshoz, amelyben részt vettek, ideértve a bírósági eljárást is, amennyiben az üldözést végző tisztviselő személyazonosságának védelméről gondoskodnak.
- (6) Azt a személyt, akit a (3) bekezdésben előírt intézkedést követően az eljárni jogosult belföldi hatóságok őrizetbe vettek, állampolgárságára való tekintet nélkül őrizetben lehet tartani kihallgatás céljából. A nemzeti jog vonatkozó szabályait értelemszerűen kell alkalmazni. Ha a személy nem annak a Szerződő Félnek az állampolgára, amelynek területén őrizetbe vették, az őrizetbe vételt követő legkésőbb hat órán belül el kell engedni – mely időtartamba az éjféli és a délelőtti 9 óra közötti időt nem kell beszámítani –, kivéve, ha az eljárni jogosult belföldi hatóságok előzőleg bármilyen formájú megkeresést kaptak a személy ideiglenes letartóztatására kiadatás céljából.
- (7) Az előző bekezdésekben hivatkozott tisztviselőket a kétoldalú végrehajtási megállapodások határozzák meg.
- (8) A Szerződő Felek bilaterális alapon kiterjeszthetik az (1) bekezdés hatályát, és további rendelkezéseket fogadhatnak el jelen Cikk végrehajtása során.

14. Cikk

Határon átnyúló megfigyelés

- (1) A Szerződő Felet képviselő tisztviselők, akik bünyügyi nyomozás keretében országukban olyan személyt tartanak megfigyelés alatt, aki feltehetőleg olyan bűncselekmény elkövetésében vett részt, amely miatt kiadatásra kerülhet sor, a jelen Egyezmény 34. Cikk (1) bekezdése szerint megkötött kétoldalú végrehajtási megállapodások alapján jogosultak arra, hogy a megfigyelést egy másik Szerződő Fél területén folytassák, ha ez utóbbi előzetesen előterjesztett megkeresés alapján engedélyezte a határon átnyúló megfigyelést. Az engedély feltételekhez köthető. Megkeresés alapján a megfigyelést az azon Szerződő Felet képviselő tisztviselőkre bízzák, amely Szerződő Fél területén a megfigyelést végzik. Az első albekezdésben említett megkeresést az egyes Szerződő Felek által kijelölt, a kért engedély megadására vagy továbbítására hatáskörrel rendelkező hatóságnak kell megküldeni.
- (2) Amennyiben különösen sürgős okokból a megkereső Szerződő Fél nem tudja megküldeni előzetesen a hozzájárulás iránti megkeresését, a megfigyelést végző tisztviselők a jelen Cikk (1) bekezdése szerinti kétoldalú végrehajtási megállapodások alapján jogosultak az olyan személy megfigyelését a határon át is folytatni, akiről feltehető, hogy a (3) bekezdésben említett bűncselekményt követett el. Ezekben az esetekben azon Szerződő Fél hatóságát, melynek területén a megfigyelést folytatják, haladéktalanul értesíteni kell a határ átlépéséről, és az előzetesen nem engedélyezett határátlépés okait megjelölő megkeresést késedelem nélkül meg kell küldeni.
- (3) A jelen Cikk (1) és (2) bekezdéseiben hivatkozott kétoldalú végrehajtási megállapodások – akár taxatív felsorolással, akár az összes kiadatási bűncselekményre történő kiterjesztéssel – meghatározzák a (2) bekezdésben említett bűncselekményeket.
- (4) A megfigyelést azonnal abba kell hagyni, amint az a Szerződő Fél, amelynek területén azt végzik, az előző bekezdésekben hivatkozott értesítést vagy megkeresést követően ezt kéri, vagy ha az engedélyt a határátlépést követő öt órán belül nem adták meg.
- (5) Az (1) és (2) bekezdésben említett megfigyelést csak az alábbi általános feltételeknek megfelelően lehet végezni:
 - a) A megfigyelést végző tisztviselő betartja a jelen Cikk rendelkezéseit és azon Szerződő Fél jogszabályait, amelynek területén tevékenykednek; követi az eljárni jogosult belföldi hatóságok utasításait.
 - b) A (2) bekezdésben leírt helyzet kivételével a megfigyelés során a megfigyelést végző tisztviselő magánál tartja az engedély megadását igazoló okmányt.
 - c) A megfigyelést végző tisztviselőnek mindig képesnek kell lennie annak bizonyítására, hogy hivatalos minőségében jár el.
 - d) A megfigyelést végző tisztviselő a megfigyelés során magánál tarthatja szolgálati fegyverét a megkeresett Szerződő Fél ezzel kifejezetten ellentétes rendelkezése hiányában; a fegyverhasználat a jogos védelem esetét kivéve tilos.
 - e) A magánlakásokba és a nyilvánosság elől elzárt helyekre való belépés tilos.
 - f) A megfigyelést végző tisztviselő a megfigyelt személyt nem foghatja el és nem tartóztathatja le.
 - g) Valamennyi műveletről jelentést kell tenni azon Szerződő Fél hatóságainak, amelynek területén a műveletek történtek; a megfigyelést végző tisztviselők személyes megjelenése előírható.
 - h) A Szerződő Fél hatóságának megfigyelést végző tisztviselője, azon Szerződő Fél hatóságainak megkeresésére, amelynek területén a megfigyelést végezték, segítséget nyújt az azon műveletet követő nyomozáshoz, amelyben részt vett, ideértve a bírósági eljárást is, amennyiben a résztvevő tisztviselő személyazonosságának védelméről gondoskodnak.
- (6) Az előző bekezdésekben hivatkozott tisztviselőket a kétoldalú végrehajtási megállapodások határozzák meg.
- (7) A Szerződő Felek a kétoldalú végrehajtási megállapodással kiterjeszthetik a jelen Cikk hatályát, és további rendelkezéseket fogadhatnak el annak végrehajtása során.

15. Cikk

Ellenőrzött szállítás

- (1) Az egyik Szerződő Fél megkeresésére, kiadatási bűncselekmények nyomozásakor, a szükséges feltételek fennállása esetén a másik Szerződő Fél engedélyezheti saját területén ellenőrzött szállítás végrehajtását, különösen kábítószerek, prekurzorok, lőfegyverek, robbanóanyagok, hamis valuta, és bűncselekményből származó, vagy bűncselekmény elkövetésére felhasználni szándékozott eszközök szállítása esetén, amennyiben a megkereső Szerződő Fél megindokolja, hogy ezen intézkedés nélkül az elkövetők, vagy a terjesztői útvonalak azonosítása lehetetlen lenne,

vagy nagy nehézségekbe ütközne. Ha az ellenőrzött szállítmány tartalma különös kockázatot jelent az abban résztvevő személyek számára, vagy a nyilvánosság számára veszélyes, a megkeresett Szerződő Fél jogosult bizonyos feltételekhez kötni a megkeresés végrehajtását vagy teljes egészében visszautasíthatja a megkeresést.

- (2) A megkeresett Szerződő Fél a szállítmány határátlépésekor vagy a bűnüldöző szervek által meghatározott helyen átveszi annak felügyeletét, annak érdekében, hogy elkerüljék az ellenőrzés megszakítását, és a szállítmány állandó megfigyelését biztosítsák oly módon, hogy a rendőri beavatkozás bármikor lehetséges legyen. A megkeresett Szerződő Fél általi átvételt követően a megkereső Szerződő Fél tisztviselői továbbra is követhetik az ellenőrzött szállítmányt a megkeresett Szerződő Fél tisztviselőivel együtt, a megkeresett Szerződő Fél egyetértésével.
- (3) A megkereső Szerződő Fél tisztviselői kötelesek a megkeresett Szerződő Fél jogszabályait betartani.
- (4) Ha a megkeresett Szerződő Fél hatáskörrel rendelkező bűnüldöző hatóságai nem tudnak kellő időben közbelépni, és az ellenőrzött szállítás folytatása súlyos kockázatot jelentene az emberek életére vagy egészségére, vagy komoly anyagi károkat okozna, vagy a szállítmányt nem lehet tovább ellenőrzés alatt tartani, a megkereső Szerződő Fél tisztviselője lefoglalhatja az ellenőrzött szállítmányt. Amennyiben szükséges, a megkereső Szerződő Fél tisztviselői megállíthatják és elfoghatják a szállítmányt kísérő személyeket, amíg a megkeresett Szerződő Fél bűnüldöző hatóságai közbe nem lépnek. A megkereső Szerződő Fél minden esetben haladéktalanul tájékoztatja a megkeresett Szerződő Fél bűnüldöző hatóságait.
- (5) Amennyiben az ellenőrzött szállítmányt a megkeresett Szerződő Fél területén foglalták le, azt megkeresésre át lehet adni a megkereső Szerződő Félnek.
- (6) A (3) bekezdésben szereplő műveletet követően a hatáskörrel rendelkező helyi hatóságok által letartóztatott személyt ki lehet hallgatni, állampolgárságára tekintet nélkül. A nemzeti jogszabályok releváns rendelkezéseit értelemszerűen kell alkalmazni.
- (7) Amennyiben a személy nem azon Szerződő Fél állampolgára, melynek területén elfogták, legkésőbb hat órával az elfogást követően, ide nem értve az éjjel és a reggel 9 óra közötti időszakot, el kell engedni, kivéve, ha a hatáskörrel rendelkező helyi hatóságokat előzetesen bármely formában megkeresték ezen személy ideiglenes, kiadatási célú fogva tartása érdekében.
- (8) Az ellenőrzött szállítás során a 14. Cikk (4) bekezdésének a)–c) és e)–h) pontjait kell megfelelően alkalmazni a megkereső Szerződő Fél tisztviselőire.
- (9) Olyan ellenőrzött szállításra irányuló hivatalos megkeresés, melynek során az ellenőrzés harmadik állam területén kezdődik vagy ott folytatódik, akkor teljesíthető, ha a megkeresés tartalmazza, hogy a (2) bekezdésben szereplő feltételeket a harmadik állam is teljesíti.

16. Cikk

Bűncselekmények nyomozására irányuló fedett nyomozások

- (1) Bűncselekmények nyomozása során valamely Szerződő Fél a jogszabályaiban foglalt feltételekkel, előzetes megkeresés alapján hozzájárulását adhatja a megkereső Szerződő Fél tisztviselőinek alkalmazásához, akik lehetnek fedett személyek vagy mintavásárlást végző személyek (a továbbiakban: „fedett nyomozó”). A megkereső Szerződő Fél csak akkor terjeszthet elő ilyen megkeresést, ha a bűncselekmény nyomozása másképpen kivitelezhetetlen lenne, vagy rendkívüli akadályokba ütközne. A tisztviselő valódi személyazonosságát a megkeresésben nem szükséges felfedni.
- (2) A megkeresett Szerződő Fél területén végzett fedett nyomozást eseti, határozott időtartamú műveletekre kell korlátozni. A műveleteket a Szerződő Felek résztvevő tisztviselői közötti koordináció útján kell előkészíteni. A fedett nyomozó alkalmazását és az általa végrehajtott tevékenységeket a megkeresett Szerződő Fél irányítja. A megkeresett Szerződő Fél felel a megkereső Szerződő Fél fedett nyomozója által végzett tevékenységekért, és bármikor kérheti a művelet befejezését.
- (3) A fedett nyomozók jelen Cikk alapján történő alkalmazása, a művelet végrehajtásának, valamint a nyomozási eredmények felhasználásának feltételei azon Szerződő Fél jogszabályaitól függenek, melynek területén a fedett nyomozót alkalmazták.
- (4) A megkeresett Szerződő Fél biztosítja a fedett nyomozó számára az összes személyi feltételt, beleértve kapcsolattartójának jelenlétét, a logisztikai és technikai eszközöket, és a területén folytatott művelet ideje alatt minden szükséges intézkedést megtesz a fedett nyomozó védelme érdekében.
- (5) Különösen sürgős esetben, ha komoly veszély áll fenn arra nézve, hogy a fedett nyomozó személyazonosságát felfedik, a fedett nyomozó másik Szerződő Fél területén történő alkalmazása az (1) bekezdés szerinti előzetes hozzájárulás

nélkül is megengedett. Ezekben az esetekben a fedett nyomozó másik Szerződő Fél területén történő alkalmazásának előfeltételeit teljesíteni kell. A fedett nyomozó tevékenységét azokra az intézkedésekre kell korlátozni, melyek feltétlenül szükségesek a fedőtörténetének vagy a biztonságának megőrzése érdekében. A megkeresett Szerződő Felet az alkalmazásról késelem nélkül értesíteni kell, aki bármikor kérheti a művelet befejezését.

- (6) Az (1)–(4) bekezdéseket kell megfelelően alkalmazni azokra az esetekre is, amikor az egyik Szerződő Fél a másik Szerződő Fél fedett nyomozójának a saját területén való alkalmazását kéri. Ezekben az esetekben, eltérő megállapodás hiányában, a megkereső Szerződő Fél viseli a művelet költségeit.
- (7) A Szerződő Felek megtesznek minden szükséges óvintézkedést a fedett nyomozó személyazonosságának titokban tartása, és biztonságának garantálása érdekében, alkalmazásának befejeződését követően is.

17. Cikk

Bűncselekmények megelőzésére irányuló fedett nyomozások

- (1) Amennyiben a releváns nemzeti jogszabályok megengedik, kiadási bűncselekmények megelőzése érdekében végrehajtható fedett nyomozás a másik Szerződő Fél területén, ha előzetes megkeresés alapján ezen határon átnyúló fedett nyomozáshoz a hozzájárulást megadták.
- (2) A 14. Cikk megfelelően alkalmazandó.

18. Cikk

Közvetlen veszély esetén történő bizonyítékgyűjtés iránti megkeresés

- (1) Közvetlen veszély esetén az érintett bűnüldöző hatóságok, amennyiben nemzeti jogszabályaik erre felhatalmazást adnak, bizonyítékok gyűjtése, beleértve a személyek, helységek és járművek átvizsgálása, valamint lefoglalás iránti megkeresést küldhetnek, amennyiben a nemzeti jogszabályok ezt lehetővé teszik. A megkereséseket közvetlenül a hatáskörrel rendelkező bűnüldöző hatósághoz kell megküldeni.
- (2) A megkeresés végrehajtása, beleértve annak meghatározását, hogy mit jelent pontosan a közvetlen veszély, a megkeresett Szerződő Fél jogszabályaitól függ, mely késelem nélkül tájékoztatja erről a megkereső Szerződő Felet.
- (3) Ha az (1) bekezdésben hivatkozott megkeresést nem igazságügyi hatóság küldte, késelem nélkül értesíteni kell az illetékes igazságügyi hatóságot a megkeresésről, így a közvetlen veszéllyel járó ügy speciális körülményeiről is.
- (4) Amennyiben a megkeresett Szerződő Fél jogszabályai bírósági határozat meghozatalát írják elő a megkeresett Szerződő Fél területén történő intézkedés végzésére vagy támogatására, a megkereső Szerződő Fél hatáskörrel rendelkező bíróságának határozatát vagy nyilatkozatát utólag késelem nélkül megküldik. A Szerződő Felek tájékoztatják egymást a nemzeti jogszabályaik releváns rendelkezéseiről.
- (5) A megtett intézkedések eredményeinek a megkereső Szerződő Fél részére történő továbbításához a hatáskörrel rendelkező igazságügyi hatóság hivatalos jogsegélykérelme szükséges. Ha a megtett intézkedések eredményeit sürgősen szükséges továbbítani, a megkeresett hatóság közvetlenül továbbíthatja az eredményeket a megkereső hatóságnak. Amennyiben a megkeresett hatóság nem igazságügyi hatóság, az eredmények továbbításához a hatáskörrel rendelkező igazságügyi hatóság előzetes hozzájárulása szükséges.

19. Cikk

Fizikai átvizsgálások iránti megkeresés

- (1) Amennyiben a megkeresett Szerződő Fél jogszabályai lehetővé teszik, a Szerződő Felek bűnüldöző hatóságai között kölcsönös segítséget nyújtanak egymásnak a gyanúsítottak és más személyek fizikai átvizsgálása tekintetében.
- (2) Az (1) bekezdés szerinti megkereséseket csak akkor teljesítik, ha
 - a) az átvizsgálás az ügygel összefüggő releváns tények meghatározása érdekében szükséges, és az arányos a bűncselekmény súlyával;
 - b) a fizikai átvizsgálást elrendelő határozatot a megkereső Szerződő Fél nemzeti jogszabályai alapján erre felhatalmazott szolgálat adta ki, vagy ha az ilyen szolgálat által küldött üzenetből egyértelmű, hogy az átvizsgáláshoz szükséges előfeltételek fennállnak, amennyiben a gyanúsított vagy más személyek a megkereső Szerződő Fél területén tartózkodnak.

20. Cikk

DNS-profilok és más azonosító anyagok átadása és összehasonlítása

- (1) Folyamatban lévő nyomozások vagy büntetőeljárások során, illetve eltűnt személyekre és azonosítatlan holttestekre tekintettel a Szerződő Felek hatáskörrel rendelkező szolgálatai kölcsönösen segítik egymást DNS-profilok és más azonosító anyagok átadásával és az adatbázisaikban történő kereséssel, a releváns nemzeti jogszabályaikban meghatározottak szerint. Az eredményeket a lehető leghamarabb közölni kell a megkereső Szerződő Fél hatáskörrel rendelkező szolgálataival. Az Interpol DNS formanyomtatványának a megkeresés idején érvényes változatát kell használni erre a célra. Ha a biológiai anyagok tipizálása szükséges a biostatistikai pontosság növeléséhez, a megkeresett Szerződő Fél elvégzi a biológiai anyag tipizálását, amennyiben ez lehetséges és arányos. Az ilyen tevékenységből eredő költségeket meg kell téríteni a megkeresett Szerződő Félnek.
- (2) Amennyiben az (1) bekezdésben vázolt keresés a DNS adatbázisban negatív eredménnyel zárul, a megkereső Szerződő Fél kérésére a megkeresett Szerződő Fél megőrzi adatbázisában az (1) bekezdés szerint megszerzett DNS-profilát a DNS adatbázisban történő, nemzeti jogszabályok szerinti keresés lefolytatása céljából.
- (3) Ha a megkeresett Szerződő Fél területén tartózkodó személy DNS-profilja nem elérhető, a megkeresett Szerződő Fél jogsegély keretében begyűjti és elemzi a személy molekuláris-genetikai mintáját, és továbbíthatja az ebből nyert DNS-profilát, ha
 - a) a megkereső Szerződő Fél célként ugyanezt jelöli meg;
 - b) a megkereső Szerződő Fél a jogszabályai által előírt, elemzés iránti megkeresést vagy határozatot megküldi a hatáskörrel rendelkező szolgálatnak, jelezve, hogy a molekuláris-genetikai anyag begyűjtése és elemzése megalapozott lenne, amennyiben a személy a megkereső Szerződő Fél területén tartózkodna, és
 - c) a megkeresett Szerződő Fél jogszabályai szerint a molekuláris-genetikai anyag begyűjtéséhez és elemzéséhez előírt feltételek teljesültek;
 - d) a megkeresett Szerződő Félnek az ebből eredő költségeit megtérítik.
- (4) A megkereséseket mindkét Szerződő Fél hatáskörrel rendelkező rendőrhatalósága is továbbíthatják, és ugyanezeket a csatornákon keresztül intézhetik.

21. Cikk

Az I. Fejezetben meghatározott, megkeresésekért felelős hatóságok

- (1) A Szerződő Felek által a 37. Cikkben hivatkozott mellékelt listákban megjelölt bűnüldöző hatóságok felelősek a 15., 16., 17., 18., 19. és 20. Cikkben hivatkozott megkeresésekért.
- (2) Az (1) bekezdésben hivatkozott megkeresések másolatait továbbítani kell a 4. Cikk (3) bekezdés szerinti Nemzeti Központi Egységhez.

22. Cikk

Az eljáró tisztviselők jogi státusza

A jelen Egyezmény céljából egy másik Szerződő Fél területén tevékenykedő tisztviselőket a sérelmükre vagy általuk elkövetett bűncselekmények tekintetében e másik Fél tisztviselőinek kell tekinteni.

23. Cikk

Az eljáró tisztviselők felelőssége

- (1) Amikor a jelen Egyezmény céljából egy Szerződő Felet képviselő tisztviselők egy másik Szerződő Fél területén folytatnak tevékenységet, az általuk eljárásuk során okozott károkért az előbbi Szerződő Fél annak a Szerződő Félnek a jogszabályai szerint felel, amelynek területén a tevékenységet folytatják.
- (2) Az a Szerződő Fél, amelynek területén az (1) bekezdésben említett kár bekövetkezett, a saját tisztviselői által okozott kárra vonatkozó előírásoknak megfelelő feltételek mellett intézkedik a kártérítés vagy a kártalanítás iránt.
- (3) Az a Szerződő Fél, amelyet képviselő tisztviselők egy másik Szerződő Fél területén valakinek kárt okoztak, teljes mértékben megtéríti ez utóbbi Szerződő Félnek az általa a sértetteknek, vagy az utánuk kártérítésre jogosult személyeknek kifizetett kártérítési összegeket.

24. Cikk**A határon átnyúló együttműködést elősegítő technikai intézkedések**

- (1) A vonatkozó nemzetközi egyezményeknek megfelelően, valamint számításba véve a helyi körülményeket és műszaki lehetőségeket, a Szerződő Felek – különösen a határ menti területeken – telefon-, rádió- és telexvonalakat, valamint más közvetlen kapcsolatokat építenek ki a rendőri együttműködés elősegítésére, különösen azért, hogy a rendőri együttműködést szolgáló, jelen Egyezmény szerinti információkat időben továbbíthassák.
- (2) E rövidtávon megteendő intézkedések mellett különösen a következő lehetőségeket tanulmányozzák:
 - a) felszerelések cseréje vagy megfelelő rádiókészülékkel ellátott összekötő tisztek kihelyezése;
 - b) a határ menti területeken használt frekvenciasávok szélesítése;
 - c) közös összeköttetések kiépítése az ugyanazon területeken tevékenykedő rendőri szervek számára;
 - d) a kommunikációs felszerelések beszerzésére irányuló programok egyeztetése abból a célból, hogy szabványosított és kompatibilis kommunikációs rendszereket építsenek ki.
- (3) Kölcsönös megállapodások szerint a Szerződő Felek egy vagy több Szerződő Fél tulajdonában lévő másfajta technikai felszerelések és egyéb eszközök közös használatában is megállapodhatnak.

25. Cikk**Szállást biztosító létesítmények**

- (1) A Szerződő Felek elfogadják a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy:
 - a) a szállást biztosító létesítmények vezetői vagy megbízottjaik biztosítsák, hogy a külföldiek töltsék ki és írják alá a bejelentkezési nyomtatványokat, és személyazonosságukat érvényes személyazonosító okmány felmutatásával igazolják;
 - b) a kitöltött bejelentkezési nyomtatványokat a bűnüldöző hatóságok megőrizték, vagy azokat részükre továbbítsák, amennyiben ezt ezek a hatóságok szükségesnek tekintik a veszélyek megelőzése, a bűncselekmények nyomozása, vagy eltűnt személyek vagy balesetek áldozatai körülményeinek tisztázása érdekében, kivéve, ha a nemzeti jogszabályok másként rendelkeznek.
- (2) Az (1) bekezdést az értelemszerű eltérésekkel kell alkalmazni az ellenszolgáltatás fejében bérelhető szálláshelyen, különösen a sátorban, lakókocsiban és hajón éjszakázó személyek esetében. A külföldiek azok a személyek, akik nem azon Szerződő Félnak az állampolgárai, ahol a szállást biztosítják, és a regisztrálást végzik.

II. FEJEZET: AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS FELTÉTELEI**26. Cikk****Együttműködés és közös határokon átnyúló körözési műveletek**

- (1) Szükség esetén a Szerződő Felek bűnüldöző hatóságai közös elemző munkacsoportokat és más munkacsoportokat, valamint ellenőrző és megfigyelő csoportokat hoznak létre, melyekben valamely Szerződő Fél tisztviselői a másik Szerződő Fél területén végrehajtott műveletek során az együttműködés fokozása érdekében támogató és tanácsadó szerepet töltenek be, szuverén hatáskörök önálló gyakorlása nélkül.
- (2) A határ menti térségekben a Szerződő Felek bűnüldöző hatóságai menekülő gyanúsítottakat köröző határon átnyúló műveletekben vesznek részt. A Nemzeti Központi Egységeket a regionális jelentőségűnél komolyabb ügyekbe be kell vonni.
- (3) A hatóságok eltűnt személyek keresésében együttműködnek.
- (4) Az egyik Szerződő Fél tisztviselői egy másik Szerződő Fél területén történő eljárás során jogosultak az egyenruha, a szolgálati fegyver és más kényszerítő eszközök viselésére, kivéve, ha az a Szerződő Fél, amelynek területén a műveletet végrehajtják, úgy nyilatkozik, hogy ez nem megengedett, vagy csak meghatározott körülmények esetén megengedett.
- (5) A szolgálati fegyvert csak önvédelem esetén lehet használni.

27. Cikk

Közös nyomozócsoporthok

- (1) Kölcsönös megállapodás alapján két vagy több Szerződő Fél bűnüldöző hatóságai közös nyomozócsoporthot hozhatnak létre meghatározott célra és korlátozott, de közös megegyezéssel meghosszabbítható időtartamra annak érdekében, hogy a csoportot létrehozó egy vagy több Szerződő Fél területén bűnügyi nyomozást folytasson. A csoport összetételét a csoportot létrehozó megállapodásban határozzák meg.
- (2) Közös nyomozócsoporth létrehozására különösen olyan esetekben kerülhet sor, amikor:
 - a) bűncselekmények felderítésére irányuló nyomozás során egy Szerződő Félnek bonyolult és nagy ráfordítást igénylő, más Szerződő Feleket is érintő bűnügyi nyomozást kell folytatni;
 - b) több Szerződő Fél folytat olyan bűncselekmények felderítésére irányuló nyomozást, amelyek körülményei az érintett tagállamok összehangolt és egyeztetett fellépését teszik szükségessé.
- (3) Közös nyomozócsoporth létrehozását bármely érintett Szerződő Fél kérheti. A csoportot az egyik olyan Szerződő Fél területén hozzák létre, amelynek a területén a nyomozást előreláthatólag folytatni kell.
- (4) A közös nyomozócsoporth létrehozására irányuló megkeresés tartalmazza a megkereső hatóságot, a közös nyomozócsoporth célját, azokat a Szerződő Feleket, melyek területén a közös nyomozócsoporth eljár, valamint a közös nyomozócsoporth összetételére vonatkozó javaslatot.
- (5) A közös nyomozócsoporth tevékenységét a csoportot létrehozó Szerződő Felek területén a következő általános feltételekkel végzi:
 - a) a csoport vezetője azon Szerződő Fél bűnügyi nyomozásban részt vevő bűnüldöző hatóságának a képviselője, amelynek területén a csoport tevékenykedik. A csoport vezetője a nemzeti joga alapján őt megillető hatáskör korlátain belül jár el;
 - b) a csoport tevékenységét annak a Szerződő Félnek a joga szerint végzi, amelynek területén tevékenykedik. A csoport tagjai feladataikat az a) pontban említett személy vezetésével látják el, figyelembe véve a saját hatásaik által a csoport létrehozásáról szóló megállapodásban meghatározott feltételeket.
- (6) E Cikkben a közös nyomozócsoporth azon tagjainak elnevezése, akik nem a csoport működési helye szerinti Szerződő Féltől érkeztek, a csoportba kiküldött tagok.
- (7) A közös nyomozócsoporthba kiküldött tagok jogosultak jelen lenni a csoport működése szerinti Szerződő Fél területén foganatosított nyomozási cselekményeknél. A csoport vezetője ugyanakkor különleges okok alapján, a csoport működése szerinti Szerződő Fél jogával összhangban, ettől eltérően is dönthet.
- (8) A közös nyomozócsoporthba kiküldött tagokat a csoport vezetője – a csoport működése szerint Szerződő Fél jogával összhangban – megbízhatja meghatározott nyomozati intézkedések végrehajtásával, ha azt a csoport működési helye szerinti Szerződő Fél és a kiküldő Szerződő Fél illetékes hatóságai jóváhagyták.
- (9) Amikor a közös nyomozócsoporthnak a csoportot létrehozó Szerződő Felek egyikében kell nyomozási cselekményeket foganatosítania, az érintett Szerződő Fél által a csoporthoz kiküldött tagok megkereshetik saját illetékes hatásaikat, hogy tegyék meg a szükséges intézkedéseket. Ezeknek az intézkedéseknek a megtételét az érintett Szerződő Félnél ugyanolyan feltételek szerint mérlegelik, mintha azokat nemzeti nyomozás keretében kérték volna.
- (10) Amikor a közös nyomozócsoporth a nyomozócsoporthban részt nem vevő Szerződő Féltől vagy harmadik államtól igényel segítséget, a csoport működési helye szerinti Szerződő Fél illetékes hatósága a vonatkozó nemzetközi jogi megállapodásoknak vagy megegyezéseknek megfelelően segítségnyújtás iránti megkeresést terjeszthet elő a másik érintett állam illetékes hatóságánál.
- (11) A közös nyomozócsoporth kiküldött tagja, nemzeti jogával összhangban és saját hatáskörének keretein belül, a csoport által büntetőügyben végzett nyomozások elősegítése céljából a csoport számára olyan információkat szolgáltathat, amelyek az őt kiküldő Szerződő Félnél állnak rendelkezésre.
- (12) A közös nyomozócsoporth tagja vagy kiküldött tagja által a csoport tagjaként jogszerűen megszerzett olyan információkat, amelyek egyébként nem hozzáférhetőek az érintett Szerződő Felek bűnüldöző hatóságai számára, a közvetkező célokra lehet felhasználni:
 - a) azokra a célokra, amelyekre a csoportot létrehozták;
 - b) más bűncselekmények felderítése, nyomozása és büntetőeljárás lefolytatása céljából annak a Szerződő Félnek az előzetes hozzájárulásával, amelytől az információt beszerezték. E hozzájárulás megtagadására csak olyan esetekben kerülhet sor, amikor a hozzájárulás megadása veszélyeztetné nyomozás lefolytatását az érintett Szerződő Félnél, vagy olyan esetben, amelyben az érintett Szerződő Fél megtagadhatná a kölcsönös segítségnyújtást;

- c) a közbiztonság közvetlen és súlyos veszélyeztetésének a megelőzése céljából és a b) pont rendelkezéseinek sérelme nélkül, amennyiben ennek alapján nyomozás indul;
 - d) egyéb célok elérésére, amennyiben a csoportot létrehozó Szerződő Felek ebben megállapodtak.
- (13) E Cikk nem érinti a közös nyomozócsoportok létrehozására vagy működésére vonatkozó egyéb, meglévő rendelkezéseket vagy megegyezéseket.
- (14) Addig a mértékig, amíg az érintett Szerződő Felek joga vagy a Szerződő Felek között hatályban lévő nemzetközi megállapodások lehetővé teszik, meg lehet állapodni arról, hogy részt vehessenek a csoport tevékenységében olyan személyek is, akik nem a csoportot létrehozó Szerződő Felek illetékes hatóságainak a képviselői. Ilyen személyek lehetnek például a Szerződő Felek által elismert nemzetközi szervezetek tisztviselői. A csoport tagjaira és kiküldött tagjaira e Cikk alapján ráruházott jogok ezeket a személyeket nem illetik meg, hacsak a megállapodás kifejezetten másként nem rendelkezik.

28. Cikk

Közös határ menti járőrszolgálatok

- (1) A Szerződő Felek bűnüldöző hatóságai a közös határ mentén járőrszolgálatot teljesíthetnek a közbiztonságot fenyegető veszélyek elleni küzdelem és az illegális határon átnyúló tevékenységek elleni küzdelem céljából.
- (2) A közös járőrszolgálat teljesítése során a másik Szerződő Fél tisztviselői jogosultak személyazonosságát megállapítani és az ellenőrzés elkerülését megkísérlő személyeket megállítani, amennyiben ez megengedett azon Szerződő Fél nemzeti jogszabályai szerint, amelynek területén eljárnak. A többi intézkedést azon Szerződő Fél tisztviselői teszik meg, amelynek területén a műveletet végrehajtják, kivéve, ha az intézkedés nem lenne eredményes vagy lehetetlen lenne a másik Szerződő Fél tisztviselőinek beavatkozása nélkül.
- (3) Az (1) és (2) bekezdésekben hivatkozott közös járőrszolgálat során annak a Szerződő Félnek a jogszabályait kell alkalmazni, amelynek területén a tisztviselők eljárnak.
- (4) Az egyik Szerződő Fél tisztviselői egy másik Szerződő Fél területén történő eljárás során jogosultak az egyenruha, a szolgálati fegyver és más kényszerítő eszközök viselésére, kivéve, ha az a Szerződő Fél, amelynek területén a műveletet végrehajtják, kijelenti, hogy ez nem megengedett, vagy csak meghatározott körülmények esetén megengedett.
- (5) A szolgálati fegyvert csak önvédelem esetén lehet használni.

29. Cikk

Közös központokban történő együttműködés

- (1) A Szerződő Felek bűnüldöző hatóságai közötti, a jelen Egyezmény keretében megvalósuló információcseré és együttműködés elősegítése érdekében közös központok létesíthetők.
- (2) A közös központokban a Szerződő Felek tisztviselői egymás mellett, a hatáskörükön belül együttműködnek az információ kicserélése, elemzése és továbbítása érdekében, továbbá, támogatják a jelen Egyezményben rögzített határon átnyúló együttműködés koordinálását, a hivatalos kapcsolatokról, valamint a Nemzeti Központi Egységeken keresztül megvalósuló levelezéstől és az információk kicserélésétől függetlenül. A személyre vonatkozó adatok tisztviselők közötti átadására az Egyezmény 3. és 4. Cikkeit megfelelően alkalmazni kell, továbbá, az Egyezmény 30. Cikkének rendelkezéseit is.
- (3) A támogató tevékenység kiterjedhet a Szerződő Felek között megkötött egyezmények alapján a személyek átadásának előkészítésére és segítésére.
- (4) A közös központokban együttműködő tisztviselők kizárólag a nemzeti hatóságaik utasítási és fegyelmi hatásköre alatt állnak. A közös központokban a tisztviselők nem valósíthatnak meg önállóan műveleti tevékenységet. Közös műveleteket csak a Szerződő Felek hatáskörrel rendelkező bűnüldöző szervei közötti megállapodás alapján és a jelen Egyezmény által biztosított módon lehet végrehajtani.
- (5) A közös központok létesítéséről, valamint az együttműködés módjáról és a költségek elosztásáról a 34. Cikk (1) bekezdésében meghatározott végrehajtási megállapodásban kell rendelkezni.

30. Cikk

Az együttműködés korlátozása

- (1) Ha egy Szerződő Fél úgy tartja, hogy egy megkeresés teljesítése vagy bármilyen más együttműködési forma végrehajtása veszélyeztetheti a biztonságát vagy más fontos érdekét, vagy a nemzeti jogszabályait, tájékoztatja a másik Szerződő Felet arról, hogy egészben vagy részben megtagadja az együttműködést, vagy csak meghatározott feltételekkel egyezik bele az együttműködésbe. A Szerződő Felek haladéktalanul, írásban tájékoztatják egymást az együttműködés teljes vagy részleges megtagadásának indokairól.
- (2) A jelen Egyezmény alapján a bűnüldöző hatóságoknak átadott műszaki felszerelés vagy a kapcsolódó műszaki dokumentáció nem adható tovább egy harmadik államnak az adományozó hatóságok előzetes hozzájárulása nélkül.

31. Cikk

Adatvédelem

- (1) A jelen Egyezmény értelmében átadott személyes adatok automatikus kezelésére vonatkozóan valamennyi Szerződő Fél legkésőbb a jelen Egyezmény hatálybalépéséig elfogadja a szükséges nemzeti rendelkezéseket a személyes adatok olyan szintű védelme érdekében, amely megfelel az Európa Tanács Miniszteri Bizottságának a személyes adatok rendőri ágazatban történő felhasználását szabályozó, 1987. szeptember 17-i R(87)15. számú ajánlásában foglalt alapelveknek.
- (2) Továbbá a személyes adatokat legalább olyan szintű védelemben kell részesíteni, mint ahogy az Európa Tanács keretében létrejött, az egyének védelméről a személyes adatok gépi feldolgozása során, Strasbourgban, 1981. január 28-án kelt Egyezményből következik.
- (3) A jelen Egyezmény értelmében a személyes adatok átadására addig nem kerülhet sor, amíg az (1) bekezdésben meghatározott személyes adatvédelmi rendelkezések hatályba nem lépnek az adatátadásban érintett Szerződő Felek területén.
- (4) Az I. és II. Fejezetek szerinti adatok továbbítására, további felhasználására és kezelésére a következő rendelkezéseket kell alkalmazni:
 - a) A jelen Egyezmény alapján átadott adatokat a Szerződő Felek csak az adatátadás céljára használhatják fel, vagy a közbiztonságot fenyegető közvetlen és súlyos veszély vagy súlyos bűncselekmény megelőzésére. Ettől eltérő célból csak az átadó Szerződő Fél előzetes engedélyével lehet kezelni;
 - b) Az adatok átadásakor az átadó hatóság nemzeti jogszabályaival összhangban meghatározza az adat törlésére és/vagy megsemmisítésére (továbbiakban: megsemmisítés) vonatkozó határidőt. E határidőkre tekintet nélkül az átadott adatokat meg kell semmisíteni, ha azok a továbbiakban nem szükségesek az átadásuk alapjául szolgáló feladatok teljesítéséhez, vagy az a) albekezdésben szereplő bármely cél megvalósításához. Az átadott adatokat legkésőbb a jelen Egyezmény hatályának megszűnésekor megsemmisítik, kivéve, ha azt egy új Egyezmény váltja fel;
 - c) Amennyiben kiderül, hogy helytelen adat került átadásra, vagy azt jogellenesen szereztek be, az átadó hatóság késedelem nélkül köteles tájékoztatni erről az átvevőt. Az átvevő ezt követően megsemmisíti a jogellenesen beszerzett vagy átadott adatot, vagy kijavítja a helytelen adatot. Ha az átvevő észleli, hogy az átadott adatot jogellenesen kezelik, köteles erről késedelem nélkül értesíteni az átadó hatóságot. Ha az átvevő okkal feltételezi, hogy az átadott adat helytelen vagy azt meg kell semmisíteni, erről késedelem nélkül értesíti az átadó hatóságot. Az átadó hatóság és az átvevő tájékoztatja egymást minden olyan körülményről, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az átadott adatok pontosak és naprakészek maradjanak;
 - d) Az átvevő köteles hatékony védelemben részesíteni az átadott adatot a véletlen vagy jogosulatlan megsemmisítés, a véletlen eltűnés, a véletlen vagy jogosulatlan megváltoztatás, a véletlen vagy jogosulatlan terjesztés, a véletlen vagy jogosulatlan hozzáférés, vagy a véletlen vagy jogosulatlan közzététel ellen;
 - e) Az átadó hatóság és az átvevő köteles az átadás, átvétel és megsemmisítés naplófájlját megőrizni. A napló tartalmazza az átadás okait, tartalmát, az átadó hatóságot és az átvevőt, az átadás időpontját, valamint a megsemmisítés időpontját. Online átadásoknál a naplót elektronikusan kell vezetni. A naplónyilvántartást minimum három évig kell őrizni. A naplóadatokat csak annak igazolására lehet felhasználni, hogy a releváns adatvédelmi jogszabályokat betartották;
 - f) Megkeresésre az átvevő tájékoztatja az átadó hatóságot az átadott adat felhasználásáról, és az ezáltal elért eredményekről;

- g) Megkeresésre minden személy jogosult az adatkezelésért felelős hatóságtól tájékoztatást kérni az őt érintő, jelen Egyezmény keretében átadott vagy kezelt adatról, és jogosult a helytelen adat javítására vagy a jogellenesen kezelt adat megsemmisítésére. Ezen szabály alóli kivételek és a gyakorlati eljárás azon Szerződő Fél nemzeti jogszabályaitól függ, melytől a tájékoztatást, javítást vagy megsemmisítést kérték. Az erre irányuló kérelemről történő döntés meghozatala előtt az átvevő lehetőséget ad az átadó hatóságnak észrevételei megtételére;
 - h) A Szerződő Felek biztosítják, hogy minden személy az őt megillető adatvédelmi jogok megsértése esetén független bíróság vagy más független hatóság előtt panasszal élhet, és kártérítésért folyamodhat;
 - i) A Szerződő Felek által átvett információkat harmadik államoknak továbbítani csak az adatot átadó Szerződő Fél előzetes jóváhagyásával lehet.
- (5) A Szerződő Felek releváns jogszabályaikkal összhangban felelősek a jelen Egyezmény keretén belül továbbított adatok kezelésének következményeként az érintett személynek okozott kárért, amennyiben az átadott adat helytelen volt, vagy azt jogosulatlanul továbbították. Amikor a jogszabály szerinti felelősséget megállapították, a Szerződő Felek az érintett személlyel szemben nem hivatkozhatnak arra, hogy az átadott adatot egy másik Szerződő Fél adta át helytelenül vagy jogellenesen. Ha az átvevő Szerződő Fél megtéríti a helytelen vagy jogellenesen átadott adat felhasználásával okozott kárt, az átadó Szerződő Fél a kártérítés teljes összegét visszatéríti.
- (6) A jelen Egyezmény végrehajtásának keretében egy másik Szerződő Fél területén eljáró tisztviselő által beszerzett adat kezelése esetén az adatvédelmi jogi előírások betartásának ellenőrzése azon Szerződő Fél bűnüldöző hatóságára hárul, melynek nevében az adatot beszerezték, és ennek jogszabályai szerint kell elvégezni azt.
- (7) A másik Szerződő Fél területén eljáró tisztviselők ezen Szerződő Fél automatizált adatkezeléseihez nem rendelkezhetnek közvetlen hozzáféréssel.

32. Cikk

Az információ titkossága és minősített információ

- (1) A Szerződő Felek minden szükséges intézkedéssel általában alapszintű védelmet biztosítanak a másik Szerződő Féltől kapott valamennyi információ számára, beleértve a titoktartási és a bizalmassági kötelezettséget, az arra felhatalmazott személyek részére korlátozva az információkhoz való hozzáférést, a személyes adatok védelmét, valamint az adatok biztonságának védelme érdekében tett általános technikai és eljárási intézkedéseket.
- (2) Az átadó Szerződő Fél hivatalos minősítési szintjével ellátott információt, melyet speciális jelölés is jelez, az információ átvevője a mellékelt listákon szereplő, a Szerződő Felek minősítési szintjeit tartalmazó megfeleltetési táblázat szerint egyenlő védelemben részesíti.
- (3) A Szerződő Felek a minősítési szint kiválasztásakor a nemzeti jogszabályaik vagy az alkalmazandó rendelkezéseik szerinti minősítést alkalmazzák, figyelembe véve a rugalmasság iránti igényt, és azt a követelményt, hogy a bűnüldözési információ csak kivételes esetben legyen minősített, és ha minősíteni kell, akkor a lehető legalacsonyabb szinttel lássák el.
- (4) Az átadó hatóság késedelem nélkül, írásban tájékoztatja az átvevőt a minősítési szint megváltozásáról vagy a minősítés megszüntetéséről. Az átvevő ezen értesítésnek megfelelően átveszi a minősítési szintet vagy törli a minősítést.
- (5) Az átadott minősített információt csak abból a célból lehet felhasználni, amelyre azt átadták, és csak azon személyeknek lehet tudomására hozni, akiknek az információ tevékenységük elvégzéséhez szükséges, és akik a nemzeti jogszabályok értelmében felhatalmazással rendelkeznek a minősített információ megismerésére.
- (6) Az átvevő Szerződő Fél jogi rendelkezéseinek bármiféle megsértését, mely az átadott minősített információ védelmével kapcsolatos, késedelem nélkül az átadó hatóság tudomására kell hozni. Ez a tájékoztatás tartalmazza a jogsértés körülményeit és következményeit, valamint a következmények mérséklése érdekében, és a hasonló jövőbeni jogsértések megelőzése érdekében tett intézkedéseket.
- (7) A minősített információkat a másik Szerződő Fél számára futár vagy egyéb, olyan kölcsönösen megállapított bármely más módon kell továbbítani, amely a Szerződő Felek releváns nemzeti jogszabályai értelmében alkalmazható.

III. FEJEZET: ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

33. Cikk

Miniszteri Bizottság

- (1) Létrejön a Szerződő Felek hatáskörrel rendelkező minisztereiből álló Bizottság. A Miniszteri Bizottság a jelen Egyezmény értelmezése, végrehajtása és alkalmazása ügyében egyhangúan dönt.
- (2) A Miniszteri Bizottság létrehozza a szakértői munkacsoportot, amely az Egyezmény alkalmazását és végrehajtását felügyeli, ajánlásokat fogalmaz meg a Miniszteri Bizottságnak az Egyezmény rendelkezéseinek értelmezésével és továbbfejlesztésével kapcsolatban, továbbá a Bizottság igényei szerint további tevékenységeket lát el.
- (3) A Miniszteri Bizottságot valamely Szerződő Fél kérésére, de legalább évente egyszer összehívják. A Szerződő Felek területén felváltva ülészik.

34. Cikk

Végrehajtási megállapodások és közlések

- (1) A Szerződő Felek a jelen Egyezmény céljaira végrehajtási megállapodásokat köthetnek.
- (2) A Szerződő Felek értesítik a Letéteményest a jelen Egyezmény szövegében és a mellékelt listákban említett hatóságok hatáskörében és megnevezésében bekövetkezett változásokról.

35. Cikk

Költségek

Minden Szerződő Fél a nemzeti jogszabályaival összhangban viseli a jelen Egyezmény végrehajtásából eredő, a hatóságainál felmerülő költségeket, kivéve, ha a jelen Egyezmény vagy a végrehajtási megállapodások másképp rendelkeznek, vagy ha a bűnüldöző szervek előzetesen ettől eltérően állapodnak meg.

36. Cikk

Más nemzetközi szerződésekhez való viszony

A jelen Egyezmény nem érinti a Szerződő Felek más nemzetközi szerződésekből eredő jogait és kötelezettségeit.

37. Cikk

Mellékelt listák

A mellékelt listák a jelen Egyezmény szerves részét képezik.

38. Cikk

Letéteményes

- (1) A jelen Egyezmény Letéteményese az Albán Köztársaság.
- (2) A Letéteményes valamennyi aláíró vagy csatlakozó államnak megküldi a jelen Egyezmény hiteles másolatát.
- (3) A Letéteményes értesíti a Szerződő Feleket minden megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okmány letétbe helyezéséről, valamennyi fenntartásról és nyilatkozatról, valamint a jelen Egyezménnyel kapcsolatos más értesítésről.
- (4) A Letéteményes értesíti a Szerződő Feleket a jelen Egyezmény 40. Cikk szerinti hatálybalépéséről.
- (5) A Letéteményes a hatálybalépés után gondoskodik arról, hogy az Egyesült Nemzetek Titkársága nyilvántartásba vegye a jelen Egyezményt, az Egyesült Nemzetek Alapokmányának 102. Cikkével összhangban.
- (6) A Miniszteri Bizottság első ülését a Letéteményes hívja össze az Egyezmény hatályba lépését követően.

39. Cikk**Megerősítés, elfogadás, jóváhagyás vagy csatlakozás**

- (1) A jelen Egyezményt az aláírók megerősítik, elfogadják vagy jóváhagyják. A megerősítő, elfogadási vagy jóváhagyási okmányokat a Letéteményesnél kell letétbe helyezni.
- (2) A jelen Egyezmény csatlakozásra nyitva áll. A csatlakozási okmányt a Letéteményesnél kell letétbe helyezni.

40. Cikk**Hatálybalépés**

- (1) A jelen Egyezmény a második megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okmány letétbe helyezését követő kilencvenedik napon lép hatályba.
- (2) Minden olyan állam vonatkozásában, amely a második megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okmány letétbe helyezését követően erősíti meg, fogadja el, hagyja jóvá az Egyezményt vagy csatlakozik hozzá, az Egyezmény az ő megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okmánya letétbe helyezését követő kilencvenedik napon lép hatályba.
- (3) A jelen Egyezmény 34. Cikke szerint megkötött, valamennyi Szerződő Felet kötelező végrehajtási megállapodások kötelezővé válnak az Egyezmény hatálybalépését követően az Egyezményt megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy ahhoz csatlakozó államok számára, attól a naptól kezdődően, amikor az Egyezmény rájuk nézve hatályba lép.

41. Cikk**Fenntartások**

- (1) Az államok a megerősítéskor, elfogadáskor, jóváhagyáskor vagy csatlakozáskor fenntartásokat tehetnek.
- (2) A fenntartásokat a Letéteményesnek megküldött értesítéssel bármikor vissza lehet vonni. Az értesítés a kézhezvétele napján válik hatályossá.

42. Cikk**Felmondás és felfüggesztés**

- (1) A jelen Egyezmény határozatlan időre szól.
- (2) Bármely Szerződő Fél a Letéteményesnek megküldött írásbeli értesítéssel bármikor felmondhatja a jelen Egyezményt. A felmondás az értesítés Letéteményes általi kézhezvételétől számított hat hónap múlva lép hatályba.
- (3) Bármely Szerződő Fél felfüggesztheti a jelen Egyezmény alkalmazását részben vagy egészben, amennyiben ez az állam biztonsága, a közrend vagy közbiztonság, illetve személyek élete vagy testi épsége érdekében szükséges. Az ilyen intézkedések meghozataláról vagy visszavonásáról a Szerződő Felek haladéktalanul tájékoztatják a Letéteményest. A jelen bekezdés szerinti intézkedés az értesítés Letéteményes általi kézhezvételétől számított tizenöt nap múlva lép hatályba.

Készült Bécsben, 2006. május 5-én, egy eredeti példányban, angol nyelven.

(Aláírások)

MELLÉKELT LISTÁK**4. Cikk (2) bekezdés (bűnüldöző hatóságok)**

az Albán Köztársaság részéről: Belügyminisztérium

Bosznia-Hercegovina részéről: Biztonsági Minisztérium

a Macedón Köztársaság részéről: Belügyminisztérium

a Moldáv Köztársaság részéről: Belügyminisztérium

Románia részéről: Közigazgatási és Belügyminisztérium

a Szerb Köztársaság részéről: a Szerb Köztársaság Belügyminisztériuma

a Montenegrói Köztársaság részéről: Rendőr Igazgatóság

4. Cikk (3) bekezdés (Nemzeti Központi Egységek)

Az Egyezmény 4. Cikke szerinti megkereséseket és a megkeresésekre adott válaszokat a Nemzeti Központi Egységeknek kell továbbítani. A „Nemzeti Központi Egységek”:

az Albán Köztársaság részéről: Belügyminisztérium
Bosznia-Hercegovina részéről: Biztonsági Minisztérium
a Macedón Köztársaság részéről: Belügyminisztérium
a Moldáv Köztársaság részéről: Belügyminisztérium
Románia részéről: Közigazgatási és Belügyminisztérium
a Szerb Köztársaság részéről: Belügyminisztérium
a Montenegrói Köztársaság részéről: Rendőr Igazgatóság

4. Cikk (4) bekezdés (fennálló struktúrák)

az Albán Köztársaság részéről: Belügyminisztérium
Bosznia-Hercegovina részéről: Biztonsági Minisztérium
a Macedón Köztársaság részéről: Belügyminisztérium
a Moldáv Köztársaság részéről: Belügyminisztérium
Románia részéről: Közigazgatási és Belügyminisztérium
a Szerb Köztársaság részéről: Határrendőrségi Igazgatóság és Tűzoltó Igazgatóság
a Montenegrói Köztársaság részéről: Rendőr Igazgatóság

Szint	Albánia	Bosznia-Hercegovina	Macedónia	Moldova	Románia	Szerbia	Montenegró
KORLÁTOZOTT TERJESZTÉSŰ		INTERNO	INTERNAL	DE SERVICIU/ SERVICE	SECRET DE SERVICIU	INTERNAL	RESRICTED
BIZALMAS	KONFIDENCIAL	POVJERLJIVO	CONFIDENTIAL	CONFIDENTIAL/ CONFIDENTIAL	SECRET	SEVICE SECRET/ CONFIDENTIAL	CONFIDENTIAL
TITKOS	SEKRET	TAJNO	TOP SECRET	SECRET/ SECRET	STRICT SECRET	SERVICE SECRET/ TOP SECRET	SECRET
SZIGORÚAN TITKOS	TEPĚR SEKRET	VRLO TAJNO	STATE SECRET	STRICT SECRET/ TOP SECRET	STRICT SECRET DE IMPORTANTA DEOSEBITA	STATE SECRET	TOP SECRET

”

- 4. §** (1) Az Országgyűlés felhatalmazást ad arra, hogy Magyarország az Egyezményhez a következő fenntartást tegye. A fenntartás magyar nyelvű szövege és annak hivatalos angol nyelvű fordítása a következő:

„A 36. Cikkhez

Magyarország olyan Szerződő Felek vonatkozásában, akik az Európai Unió tagjai, a jelen Egyezmény rendelkezéseit csak olyan mértékben alkalmazza, amennyiben azok összeegyeztethetők az Európai Unió jogával. Amennyiben az Európai Unió a jövőben olyan intézkedéseket vezet be, amelyek érintik a jelen Egyezmény hatályát, úgy Magyarország elsőbbséget ad az Európai Unió jogának a jelen Egyezmény vonatkozó rendelkezéseivel szemben.

To Article 36

Hungary will apply the provisions of this Convention in relation to Contracting Parties that are Member States of the European Union only in so far as they are compatible with European Union law. Should the European Union in future introduce arrangements affecting the scope of this Convention, Hungary will give to the European Union law precedence in applying the relevant provisions of this Convention.”

- (2) Az Országgyűlés felhatalmazást ad arra, hogy Magyarország az Egyezményhez a következő nyilatkozatot tegye. A nyilatkozat magyar nyelvű szövege és annak hivatalos angol nyelvű fordítása a következő:

„A 15. Cikk (6) bekezdésében a (3) bekezdésre történő hivatkozás helytelen, a (4) bekezdésnek kellene szerepelnie. A 15. Cikk (8) bekezdésében a 14. Cikk (4) bekezdésére történő hivatkozás helytelen, a 14. Cikk (5) bekezdésének kellene szerepelnie. A 17. Cikk (2) bekezdésében a 14. Cikkre történő hivatkozás helytelen, a 16. Cikknek kellene szerepelnie. Magyarország arra buzdítja a Szerződő Feleket, hogy javítsák ki ezeket a szerkesztési hibákat a szerződések jogáról szóló bécsi egyezmény 79. Cikkével összhangban.

In Article 15 paragraph 6 the reference to paragraph 3 is incorrect and should read paragraph 4. In Article 15 paragraph 8 the reference to Article 14 paragraph 4 is incorrect and should read Article 14 paragraph 5. In Article 17 paragraph 2 the reference to Article 14 is incorrect and should read Article 16. Hungary urges the Contracting Parties to correct these editorial errors in accordance with Article 79 of the Vienna Convention on the Law of Treaties.”

- 5. §** (1) E törvény – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.
(2) A 2. § és a 3. § az Egyezmény 40. cikk (2) bekezdésében meghatározott időpontban lép hatályba.
(3) Az Egyezmény, valamint a 2. § és a 3. § hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter annak ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.
(4) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a rendészetért felelős miniszter gondoskodik.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2012. évi XCIII. törvény a járások kialakításáról, valamint egyes ezzel összefüggő törvények módosításáról*

Az Országgyűlés a Jó Állam kialakítása érdekében, a törvényesen és átláthatóan működő, a közszolgáltatásokat maradéktalanul biztosító Állam működési feltételeinek a megteremtése, valamint a helyi államigazgatási rendszer megújítása, hatékonyságának további növelése és a struktúrájának átláthatóbbá tétele érdekében a következő törvényt alkotja.

1. Értelmező rendelkezés

1. § E törvény alkalmazásában
funkcionális feladat: az igazgatási funkciók szerinti munkamegosztás alapján kialakított szervezeti egységek által ellátott szervi működést szolgáló, – nem szakmai feladatellátáshoz kötődő – belső igazgatási feladat, különösen a humánpolitikai és humán-erőforrás gazdálkodási, költségvetési gazdálkodási, pénzügyi, jogi (peres képviselési), nemzetközi kapcsolatok lebonyolítására szolgáló, ellenőrzési, koordinációs, saját szervi működtetését szolgáló informatikai és informatikai rendszerfenntartási, kommunikációs feladatok, valamint a személyi, tárgyi, műszaki, pénzügyi feltételek biztosítását szolgáló műveletek.

2. Az államigazgatási feladatok ellátásával összefüggő vagyon használata

- 2. §**
- (1) A települési önkormányzatok mindazon vagyona és vagyoni értékű joga (a továbbiakban: vagyon) leltár szerint, amelyek a jogszabály által meghatározott, átvételre kerülő államigazgatási feladatok ellátását biztosítják, 2013. január 1-jén a feladat ellátásának időtartamára a Magyar Állam ingyenes használatába kerül. Az államigazgatási feladat ellátását biztosító vagyon alatt az átvett államigazgatási feladathoz kapcsolódó valamennyi jogot és kötelezettséget, valamint ingó- és ingatlan-vagyont is érteni kell.
 - (2) Az ingyenes használati jog alapításához kapcsolódó feladatok végrehajtásának részletkérdéseit a települési önkormányzatok polgármesterei, valamint a fővárosi és megyei kormányhivatalok kormány megbízottai (a továbbiakban: felek) között megkötött megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) rendezi.
 - (3) Az (1) és (2) bekezdésekben meghatározottak az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény (a továbbiakban: Áfa tv.) 7. § (1) bekezdése szerinti közhatalmi tevékenységgel azonos megítélés alá esnek. A (8) bekezdésben meghatározott tulajdonátadásra az Áfa tv. 11. § (1) bekezdését és 136. §-át nem kell alkalmazni.
 - (4) A helyi önkormányzatok társulásairól és együttműködéséről szóló 1997. évi CXXXV. törvény alapján a fővárosi és megyei kormányhivatalok vagy más államigazgatási szervek által átvett vagy megszűnt államigazgatási feladat ellátására létrejött társulási megállapodást az év utolsó napjával fel kell mondani. A társulás tagjai a települési önkormányzatnak a társulásba bevett vagyonáról kötelesek az év utolsó napjával elszámolni.
 - (5) Amennyiben az (1) bekezdésben meghatározott átvett államigazgatási feladat ellátására szolgáló ingó vagy ingatlan vagyon nem a települési önkormányzat tulajdonában, hanem bérleti vagy más szerződés (a továbbiakban: bérleti szerződés) alapján a használatában van, a Magyar Állam a használat időtartama alatt – a megállapodásban tett erre irányuló nyilatkozata alapján – beléphet a bérleti szerződésbe a használat időtartamára a települési önkormányzat helyébe.
 - (6) A Magyar Állam a megállapodásban tett nyilatkozata alapján vagy az ingyenes használat időtartama alatt bármikor lemondhat a vagyon vagy annak egy része használati jogáról.
 - (7) A Magyar Állam jogosult az (1) bekezdésben meghatározott ingó vagyon feletti ingyenes használati jogát – szükség szerint az ingó vagyonelemek fizikai mozgásával – a Magyar Állam tulajdonában lévő vagy a Magyar Állam által más jogcímen használt ingatlanban is gyakorolni.
 - (8) Az (1) bekezdésben foglaltaktól eltérően, nem terheli a települési önkormányzatot az ingatlan ingyenes használatának biztosítására vonatkozó kötelezettség, amennyiben az átvételre kerülő államigazgatási feladatok ellátásához megfelelő állapotú és méretű ingatlant ajánl fel a Magyar Állam tulajdonába és erről a felek a megállapodásban megegyeznek.

* A törvényt az Országgyűlés a 2012. június 25-i ülésnapján fogadta el.

- (9) Az (1) bekezdésben meghatározott ingatlanon fennálló jelzálogjog esetében, a jelzálogjog jogosultja kielégítési jogának megnyílta esetén a települési önkormányzat köteles másik, azonos funkciójú és állapotú ingatlan ingyenes használatát a Magyar Államnak felajánlani. Amennyiben másik ingatlant a települési önkormányzat felajánlani nem képes, a jelzálogjog jogosultja és a települési önkormányzat között egyezséget kell megkísérelni létrehozni a kielégítési jog gyakorlásának elhalasztásáról.

- 3. §** (1) Az e törvény alapján a Magyar Állam ingyenes használatába kerülő vagyon vagyonkezelője a használati jog keletkezésével egyidejűleg e törvény erejénél fogva a fővárosi és megyei kormányhivatal.
(2) Az (1) bekezdésben meghatározott vagyonkezelői jogviszonyra a továbbiakban a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt. által kötött vagyonkezelési szerződésekre vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket kell alkalmazni.

- 4. §** Az e törvény alapján bejegyzésre kerülő használati jog, illetve a 2. § (8) bekezdése szerinti tulajdonszerzésnek az ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzésére irányuló eljárás díj- és illetékmentes. Az e törvény 5. § (4)–(6) bekezdése szerinti eljárások díj- és illetékmentesek.

- 5. §** (1) A Magyar Állam és a települési önkormányzatok az ingyenes használatba vételhez kapcsolódó intézkedések végrehajtása során kölcsönösen együttműködve járnak el.
(2) A feleknek a megállapodásokat 2012. október 31-ig kell megkötöniük. A határidő elmulasztása az átvételre kerülő államigazgatási feladatok ellátását biztosító vagyonra vonatkozó ingyenes használati jog alapítását nem akadályozza.
(3) A megállapodásokban a polgármester teljes körű felelősséget vállal az általa tett nyilatkozatok és az átadott, ismertetett adatok, információk, tények, okiratok, dokumentumok valóságtartalmáért, teljességükéért és az érdemi vizsgálatra alkalmas voltáért a melléklet szerinti teljességi nyilatkozattal.
(4) A települési önkormányzatnak az átvett államigazgatási feladatok ellátására szolgáló vagyona elidegenítésére és megterhelésére e törvény hatálybalépését követően 2013. január 1-jéig nem kerülhet sor. Ez alól kivételt képeznek azok a vagyonelemek, amelyeket érintő jogügyletekről a települési önkormányzat a 2011. vagy a 2012. évben döntést hozott, és az abból befolyó bevételt a települési önkormányzat a 2012. évi költségvetésében tervezte, valamint, ha a fővárosi és megyei kormányhivatal az elidegenítési és a terhelési tilalom alól – a települési önkormányzat kérelmére – felmentést ad.
(5) Ha a felek között a (2) bekezdésben megjelölt határidőig nem jön létre, vagy nem teljeskörűen jön létre a megállapodás, a fővárosi és megyei kormányhivatal 2012. november 15-ig határozattal létrehozza a megállapodást, illetve határozattal dönt a megállapodásban nem rendezett kérdésekről. A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat a bírósági felülvizsgálatra tekintet nélkül végrehajtható.
(6) Az (5) bekezdés szerinti közigazgatási határozattal (a továbbiakban: közigazgatási határozat) szemben bírósági felülvizsgálatnak van helye. A bíróság a felülvizsgálati kérelemről peres eljárásban határoz, az eljárásra – a (7) és (8) bekezdésben foglalt eltérésekkel – a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény XX. Fejezetének rendelkezéseit kell alkalmazni.
(7) A közigazgatási határozat végrehajtása felfüggesztésének nincs helye. A bíróság a perben soron kívül jár el. A bíróság a közigazgatási határozatot megváltoztathatja.
(8) Ha a fővárosi és megyei kormányhivatal határozatával szembeni felülvizsgálati kérelem benyújtását követően, de a bíróság döntését megelőzően a felek a megállapodást megkötik, a fővárosi és megyei kormányhivatal a megállapodás megkötését követően a közigazgatási határozatot visszavonja, és erről a bíróságot haladéktalanul írásban értesíti. A közigazgatási határozat visszavonása esetén a bíróság a pert megszünteti.

3. Járási biztos

- 6. §** (1) A kormány megbízott a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalainak felállítása előkészítésére, valamint az átadás-átvételi megállapodás előkészítésére járási biztost, járási biztosokat nevezhet ki.
(2) A járási biztos megbízatása határozott időre, de legkésőbb 2012. december 31-ig szól. A járási biztos a fővárosi és megyei kormányhivatal főosztályvezető besorolású kormánytisztviselője.
(3) A járási biztos kinevezésére vonatkozó javaslatot a kormány megbízott megküldi a közigazgatási minőségpolitikáért és személyzetpolitikáért felelős miniszter által vezetett minisztérium közigazgatási államtitkára részére, aki a javaslat megküldésétől számított tizenöt napon belül kifogással élhet. A kifogásolt személy nem nevezhető ki járási biztosnak.

4. A települési önkormányzati hivataloknál foglalkoztatott köztisztviselők

- 7. §**
- (1) A fővárosi és megyei kormányhivatal foglalkoztatotti állományába kerülnek a települési önkormányzati hivataloknál az átvett államigazgatási feladatokat ellátók álláshelyei, valamint az átkerülő államigazgatási feladatokkal arányos számú, az átkerülő feladatokat ellátó köztisztviselők, amennyiben megfelelnek a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Kttv.) és annak végrehajtási rendeleteiben meghatározott képesítési feltételeknek. A képesítési feltételek hiányában át nem vett foglalkoztatottak álláshelyei a fővárosi és megyei kormányhivatal állományába kerülnek át.
 - (2) A települési önkormányzatok hivatalaiból az államigazgatási feladatok ellátásával összefüggésben funkcionális feladatokat ellátók álláshelyei, valamint az érintett feladatokat ellátó köztisztviselők és munkavállalók a fővárosi és megyei kormányhivatal állományába kerülnek, amennyiben megfelelnek a Kttv. és annak végrehajtási rendeleteiben meghatározott képesítési feltételeknek. A képesítési feltételek hiányában át nem vett foglalkoztatottak álláshelyei a fővárosi és megyei kormányhivatal állományába kerülnek át.
 - (3) Az (1) és (2) bekezdésben meghatározott köztisztviselők foglalkoztatási jogviszonya a Kttv. alapján kormányzati szolgálati jogviszonná alakul át.

5. A polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény módosítása

- 8. §**
- A polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény
- a) 333. § (1) és (2) bekezdésében a „gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
 - b) 339. § (2) bekezdés o) pontjában a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalnak” szöveg lép.

6. A házasságról, a családról és a gyámságról szóló 1952. évi IV. törvény módosítása

- 9. §**
- A házasságról, a családról és a gyámságról szóló 1952. évi IV. törvény
- a) 67. § (1) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „járás (fővárosi kerületi) hivatal” szöveg,
 - b) 47. § (1) és (2) bekezdésében, 48. § (3) bekezdésében, 48/A. § (1), (2) és (3) bekezdésében, 49. § (1) bekezdésében, 91. § (1) bekezdés e) és f) pontjában, 91. § (2) bekezdésében, 92. § (3) bekezdésében, 94. § (1) bekezdésében, 96. § (2) bekezdés a) pontjában, 97. § (3) bekezdésében, 98. § (2) bekezdés nyitó szövegrészében és b) pontjában, 98. § (4) bekezdés a) és d) pontjában, 98. § (5) bekezdésében, 99. § (2) bekezdés d) pontjában, 106. § (2) bekezdés b) pontjában, 107. § (2) bekezdés nyitó szövegrészében, 108. § (1) és (2) bekezdésében a „gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
 - c) 53/A. § (1) bekezdésében a „gyámhivaltól” szövegrész helyébe a „gyámhatóságtól” szöveg,
 - d) 98. § (4) bekezdésének nyitó szövegrészében a „gyámhivatalnak” szövegrész helyébe a „gyámhatóságnak” szöveg lép.

7. A büntetések és az intézkedések végrehajtásáról szóló 1979. évi 11. törvényerejű rendelet módosítása

- 10. §**
- (1) A büntetések és az intézkedések végrehajtásáról szóló 1979. évi 11. törvényerejű rendelet (a továbbiakban: Bv.tvr.) 70. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(4) A járművezetéstől eltiltás esetén az ezzel összefüggő feladatok ellátásáról a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala (a továbbiakban: járási hivatal) a bíróság értesítése alapján gondoskodik.”
 - (2) A Bv.tvr. 73. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(2) A 72. § rendelkezéseit a járművezetéstől eltiltás esetén azzal az eltéréssel kell alkalmazni, hogy a járművezetéshez szükséges jártasságot a járási hivatalnál kell igazolni.”

8. A nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. törvényerejű rendelet módosítása

11. § A nemzetközi magánjogról szóló 1979. évi 13. törvényerejű rendelet 38. § (1) és (3) bekezdésében és a 41/A. § (3) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg lép.

9. A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény módosítása

12. § (1) A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény (a továbbiakban: Kkt.) 8. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(1) A közúti közlekedéssel összefüggő
- a) állami és önkormányzati feladatok:
1. a közúti közlekedés tervezése, fejlesztése, szabályozása és ellenőrzése,
 2. a közúti közlekedés szervezeti és működési feltételeinek meghatározása,
 3. a közúthálózat fejlesztése, fenntartása, üzemeltetése;
- b) állami feladatok:
1. a közúti közlekedés hatósági, igazgatási és nyilvántartási feladatainak ellátása,
 2. a járművek műszaki vizsgálata,
 3. a közúti közlekedési szakemberek és a közúti járművezetők vizsgáztatása,
 4. a közúti közlekedés biztonságát szolgáló nevelés, felvilágosítás és propaganda;
- c) önkormányzati feladat a helyi közutakon, a helyi önkormányzat tulajdonában álló közforgalom elől el nem zárt magánúton, valamint a tereken, parkokban és egyéb közterületeken járművel történő várakozás biztosítása.”
- (2) A Kkt. 16. § (2) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalnak” szöveg lép.
- (3) A Kkt. a következő 46. §-sal egészül ki:
- „46. § (1) A közút kezelőjén a helyi közutak tekintetében
- a) 3. § (2) bekezdésében, 7. § (3) bekezdésében, 9/D. § (1) bekezdésében, 12. § (5) bekezdésében, 14. § (1) bekezdés a) pontjában, 15. § (1) bekezdésében, 29. § (4) és (9) bekezdésében, 29/B. § (2) bekezdésének a) pontjában, 33. § (2) bekezdésében, 34–35. §-ban, 36. § (1), (3) és (4) bekezdésében, 37. § (2) és (3) bekezdésében, 41. §-ban, 42. § (3) bekezdésében, 42/A. § (1) és (2) bekezdésében, 43. § (1) bekezdésében és a 45. § (1) bekezdésében a helyi önkormányzat képviselő-testületét;
- b) Budapest Főváros Önkormányzata esetében az a) pontban foglaltaktól eltérően a fővárosi közgyűlést kell érteni.
- (2) A fővárosi közgyűlés az (1) bekezdésben foglalt feladatait az önkormányzat többségi tulajdonában álló gazdasági társaság útján is elláthatja.”

10. A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény módosítása

13. § A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény
- a) 95. § a) pontjában az „ellenőrzését” szövegrész helyébe a „felügyeletét” szöveg,
 - b) 97. § c) pontjában az „ellenőrzést” szövegrész helyébe a „felügyeletet” szöveg lép.

11. Az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény módosítása

14. § Az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény
- a) 73. § (2) bekezdés bevezető részében az „okmányirodánál” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalánál (a továbbiakban: járási hivatal)”, a 76. § (1) bekezdésében az „okmányirodánál” szövegrész helyébe a „járási hivatalnál” szöveg,
 - b) 73. § (2) bekezdés b) pontjában és 76. § (1) bekezdésében „az okmányirodán” szövegrész helyébe „a járási hivatalban” szöveg,
 - c) 73. § (2) bekezdés záró részében és a 76. § (1) és (2) bekezdésében „az okmányiroda” szövegrész helyébe „a járási hivatal” szöveg,

d) 76. § (3) bekezdésében az „okmányirodai” szövegrész helyébe a „járási hivatali” szöveg lép.

12. A helyi önkormányzatok és szerveik, a köztársasági megbízottak, valamint egyes centrális alárendeltségű szervek feladat- és hatásköreiről szóló 1991. évi XX. törvény módosítása

15. § (1) A helyi önkormányzatok és szerveik, a köztársasági megbízottak, valamint egyes centrális alárendeltségű szervek feladat- és hatásköreiről szóló 1991. évi XX. törvény (a továbbiakban: hatásköri törvény) 17. § (1) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének a” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg, a 145. § (3) és (5) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg lép.
- (2) A hatásköri törvény a következő III. Fejezettel egészül ki:
- „III.
ÉPÍTÉSÜGYI IGAZGATÁS
43. § A külön jogszabályban meghatározott jegyző ellátja az elsőfokú építésügyi hatósági feladatokat. Építésügyi feladat- és hatáskörét és a feladatellátás feltételeit a Kormány rendeletben állapítja meg.”
- (3) A hatásköri törvény a következő 68. §-sal egészül ki:
- „68. § A külön jogszabályban meghatározott jegyző ellátja az üzletek működésével, nyitva tartásával és tevékenységének ellenőrzésével, valamint a telepengedélyezéssel és a telep létesítésének bejelentésével kapcsolatos elsőfokú hatósági feladatokat. A feladat- és hatáskört és a feladatellátás feltételeit a Kormány rendeletben állapítja meg.”
- (4) A hatásköri törvény 85. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(3) A jegyző környezet- és természetvédelmi – különösen a parlagfű elleni közérdekű védekezéssel és a zaj- és rezgésvédelemmel kapcsolatos – feladat- és hatáskörét a Kormány rendeletben állapítja meg.”
- (5) A hatásköri törvény a következő 148. §-sal egészül ki:
- „148. § Az önkormányzati képviselő-testület hatósági feladatokat ellátó szervei, feladataik ellátása céljából – külön törvény rendelkezései szerint – közvetlenül hozzáférnek a személy- és lakcímnnyilvántartás rendszeréhez.”

13. Egyes állami tulajdonban lévő vagyontárgyak önkormányzatok tulajdonba adásáról szóló 1991. évi XXXIII. törvény módosítása

16. § Az egyes állami tulajdonban lévő vagyontárgyak önkormányzatok tulajdonba adásáról szóló 1991. évi XXXIII. törvény
- a) 1. § (4) bekezdésében, 2. § (1) és (5) bekezdésében, 3. § (1) és (2) bekezdésében, 5. § (1) és (2) bekezdésében, 7. § (1) és (2) bekezdésében, 8. § (3) bekezdésében, 9. § (1) és (2) bekezdésében, 10. § (5) bekezdésében, 11. § (1)–(5) bekezdésében, 12. § (4)–(6) bekezdésében, 14. § (1) bekezdésében, 15. §-ában, 19. § (1) bekezdésében, 21. § (2) bekezdésében, 22. § (2) bekezdésében, 24. § (1) és (2) bekezdésében, 25. § (1) bekezdésében, 26. § (1) és (2) bekezdésében, 27. § (3) bekezdésében, 28. § (1), (2) és (4) bekezdésében, 29. § (1)–(3) bekezdésében, 30–32. §-ában, 33. § (1) és (2) bekezdésében, 34. § (1) bekezdésében, 35. § (1) bekezdésében, 40. § (1) bekezdésében, 43. § (1), (2) és (5) bekezdésében, 44. § (1) és (2) bekezdésében, 47. § (1) bekezdésében, 49. és 50. §-ában, 54. § (2) és (3) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg,
- b) 35. § (2) bekezdésében a bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalnak” szöveg lép.

14. A közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény módosítása

17. § A közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 83/D. § c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
- [A munkáltatónál vezetett közalkalmazotti alapnyilvántartásba – az érintetten kívül – a következők jogosultak betekinteni, illetőleg abból adatot átvenni a rájuk vonatkozó jogszabályban meghatározott feladataik ellátása céljából:]*
- „c) feladatkörének keretei között a törvényességi ellenőrzést végző vagy törvényességi felügyeletet gyakorló szerv,”.

15. A polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló 1992. évi LXVI. törvény módosítása

- 18. §** (1) A polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló 1992. évi LXVI. törvény (a továbbiakban: Nytv.)
- a) 6. § (1) bekezdésében a „települési (fővárosi kerületi) önkormányzat jegyzője” szövegrész helyébe a „települési (fővárosi kerületi) önkormányzat jegyzője, fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala (a továbbiakban: járási hivatal)” szöveg,
 - b) 18. § (1) bekezdésében, 24/B. § (2) bekezdésében, 28. § (1) bekezdésében, 31. § (5) és (7) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg,
 - c) 18. § (1) és (2) bekezdésében a „jegyzőtől” szövegrész helyébe a „járási hivataltól” szöveg,
 - d) 18. § (2) bekezdésében az „az okmányiroda” szövegrész helyébe „a járási hivatal” szöveg,
 - e) 27. § (2) bekezdésében a „a lakóhely szerint illetékes jegyzőnél is” szövegrész helyébe a „bármely járási hivatalnál” szöveg,
 - f) 28. § (2) bekezdésében a „jegyzőnek” szövegrész helyébe a „járási hivatalnak” szöveg,
 - g) 30. § (1) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „jegyző, a járási hivatal” szöveg lép.
- (2) Az Nytv.
- a) 6. § (1) bekezdésében, 8. § (1) és (2) bekezdésében, 30. § (1) bekezdésében, a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg,
 - b) 14. § k) pontjában a „jegyző, a Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „jegyző, a járási hivatal, a fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg,
 - c) 30. § (2) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervénél annak vezetője” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalnál a kormány megbízott” szöveg,
 - d) 33. § (2) bekezdésében a „, a jegyző vagy a polgármesteri hivatal ügyintézőjének hatáskörébe utalt önkormányzati és államigazgatási hatósági ügyekhez” szövegrész helyébe a „vagy a jegyző hatáskörébe utalt hatósági ügyekhez” szöveg lép.
- (3) Az Nytv.
- a) 29. § (2) bekezdésében az „ellopását, megsemmisülését és kérheti annak pótlását, amennyiben adataiban nem következett be változás” szövegrész helyébe az „eltulajdonítását, megsemmisülését, és kérheti a személyazonosító igazolványa és a vezetői engedélye pótlását, ha az adataiban nem következett be változás, és ideiglenes okmány kiadására nincs szükség” szöveg,
 - b) 36. § (4) bekezdésében az „értésítésért” szövegrész helyébe az „értésítésért, továbbá a 27/B. § (1) bekezdése szerinti értesítésért” szöveg,
 - c) 47. § (2) bekezdés c) pontjában az „értésítésért” szövegrész helyébe az „értésítésért, továbbá a lakcímbjelentésről történő értesítésért” szöveg lép.
- (4) Az Nytv. 7. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
- „7. § (1) A járási hivatal
- a) gondoskodik a járás (fővárosi kerület) területén lakcímmel rendelkező polgár adatainak, adatváltozásainak, illetve adatjavításainak, valamint a polgár adataiban a járás (fővárosi kerület) közigazgatási területén bekövetkezett változásoknak a nyilvántartáson történő átvezetéséről;
 - b) végzi a polgár személyi azonosítóval történő ellátásával, annak módosításával, illetőleg visszavonásával kapcsolatos feladatokat;
 - c) ellátja a lakcímbjelentés tudomásulvételével összefüggő hatósági feladatokat;
 - d) a törvényben meghatározott feltételek fennállása esetén adatszolgáltatást teljesít a nyilvántartásból;
 - e) közokiratot ad ki a nyilvántartott adatokról;
 - f) a törvény hatálya alá tartozó tevékenységével összefüggésben gondoskodik a személyes adatok védelméről;
 - g) eljár a személyazonosító igazolvánnyal összefüggő hatósági ügyben;
 - h) ellenőrzi a személyazonosító igazolvány iránti kérelem adatait, intézkedik az okmány kitöltéséről és gondoskodik a polgár részére történő átadásáról;
 - i) végzi a személyi azonosítóról és a lakcímról szóló hatósági igazolvány kitöltésével, nyilvántartásával és a polgár részére történő kézbesítésével kapcsolatos feladatokat;

- j) ellátja a személyazonosítás céljára szolgáló, illetőleg jogosultságot igazoló okmányok kiadásával kapcsolatosan hatáskörébe utalt, törvényben meghatározott adatkezelési feladatokat.
- (2) A települési önkormányzat jegyzője a 14 éven aluli érintett és az egészségügyi okból történő akadályoztatása esetén átveszi a polgár személyazonosító igazolvány iránti kérelmét, ellenőrzi a kérelmező jogosultságát és személyazonosságát, ellátja a kérelem továbbításával kapcsolatban hatáskörébe utalt hatósági feladatokat.”
- (5) Az Nytv. 13. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:
 „(5) A polgár személyi azonosítójának megváltozásáról a központi szerv az anyakönyvbe történő bejegyzés céljából értesíti a polgár születési helye szerinti anyakönyvvezetőt, külföldön történt születése esetén az anyakönyvi ügyekért felelős miniszter által rendeletben kijelölt szervet.”
- (6) Az Nytv. 26. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
 „26. § (1) A Magyarország területén élő, e törvény hatálya alá tartozó polgár [4. § (1) bekezdés] köteles beköltözés vagy kiköltözés után három munkanapon belül lakóhelyének, illetve tartózkodási helyének címét a járási hivatalnál nyilvántartásba vétel céljából bejelenteni (a továbbiakban együtt: lakcímbejelentés).
 (2) A lakcímbejelentés bármely járási hivatalnál teljesíthető. A járási hivatal a lakcímet bejegyzi a nyilvántartásba, ha a cím a címnilyvántartásban szerepel. Egyebekben a lakcím bejegyzésére a lakóhely vagy tartózkodási hely szerinti járási hivatal az illetékes.
 (3) Az (1) bekezdésben meghatározott polgárnak azt a tényt, hogy Magyarország területét a külföldi letelepedés szándékával elhagyja, illetve, hogy három hónapon túl külföldön tartózkodik, a lakóhelye szerint illetékes járási hivatalnál vagy a konzuli tisztviselőnél kell bejelentenie.
 (4) A lakcímbejelentéshez a lakás tulajdonosának vagy a lakás használatára egyéb jogcímen jogosultnak a hozzájárulása szükséges.
 (5) A lakcímbejelentés ténye önmagában a lakás használatához fűződő, valamint egyéb vagyoni jogot nem keletkeztet, és nem szüntet meg. Érvénytelen a bejelentett lakcímadat, ha a polgárnak a lakás használatára vonatkozó joga jogerős bírósági vagy hatósági határozat alapján megszűnt és a határozatot végrehajtották, továbbá, ha a járási hivatal megállapította, hogy a polgár bejelentett lakcímadata nem valós.
 (6) Ha a 4. § (2a) bekezdés a) és b) pontja szerinti külföldön élő magyar állampolgár a nyilvántartásba vételét kéri, akkor a külföldi lakóhelyét a nyilvántartásba vételt kérő nyilatkozatban be kell jelentenie.
 (7) A magyarországi tartózkodási hellyel nem rendelkező külföldön élő magyar állampolgárnak a külföldi lakóhelye megváltozását a központi szervnél vagy a konzuli tisztviselőnél kell bejelentenie.
 (8) A külföldön élő magyar állampolgár magyarországi tartózkodási helyét az illetékes járási hivatalnál jelenti be.”
- (7) Az Nytv. a következő 27/A–27/C. §-sal egészül ki:
 „27/A. § (1) A tulajdonos vagy hasznélvező szállásadó bármely járási hivatalnál személyesen vagy az ügyfélkapun keresztül nyilatkozhat arról, hogy a lakcímbejelentéshez szükséges hozzájárulását olyan módon adja meg, hogy
 a) a lakcímbejelentéskor a bejelentkezővel együtt személyesen jelenik meg, vagy
 b) a lakcímbejelentéshez az ügyfélkapun keresztül előzetesen járul hozzá.
 (2) Ha a szállásadó nem él az (1) bekezdés szerinti nyilatkozattételi jogával, akkor a bejelentéshez szükséges, a 26. § (4) bekezdése szerinti hozzájárulást a lakcímjelölő lap aláírásával adja meg.
 27/B. § (1) A tulajdonos vagy hasznélvező szállásadó nyilatkozhat továbbá arról, hogy a címre történő lakcímbejelentésről a bejegyzéssel egyidejűleg értesítést kér.
 (2) Az értesítés a szállásadó választása szerint történhet levélben, telefax, e-mail útján vagy szöveges üzenetközvetítési szolgáltatás igénybevételével.
 27/C. § A tulajdonos vagy hasznélvező szállásadónak a 27/A. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozata nem vehető figyelembe abban az esetben, ha az adott címre történő bejelentést jogszabály kötelezővé teszi.”
- (8) Az Nytv. a 28. §-át követően az alábbi alcímmel, valamint 28/A–28/B. §-sal egészül ki:
„Címnilyvántartás
 28/A. § (1) A központi szerv a lakcímbejelentés feltételeinek vizsgálata, a szállásadónak a lakcímbejelentéssel összefüggő jogosultságai érvényesítésének biztosítása, valamint a címhez kapcsolódó állami feladatellátás szervezésének megkönnyítése céljából kezeli a települési önkormányzat jegyzője által megállapított és a központi szervnek továbbított települési címek, valamint a lakcímbejelentéssel összefüggő szállásadói nyilatkozatok nyilvántartását (a továbbiakban: címnilyvántartás).
 (2) A címnilyvántartás tartalmazza
 a) a település megnevezését, a fővárosban a kerület megjelölését is;
 b) a településrész nevét és a városi kerületet, ha azt a településen létrehozták;

- c) a postai irányítószámot;
- d) a közterület nevét és jellegét;
- e) a ház számát, ezen belül az épület, lépcsőház, szint, emelet és ajtó számát, illetve megjelölését;
- f) az ingatlan helyrajzi számát;
- g) az ingatlan jellegét, technikai azonosítóját;
- h) a tulajdonos vagy hasznélvező szállásadó nyilatkozatát a lakcímbeljelentéshez történő hozzájárulásának módjáról;
- i) a tulajdonos vagy hasznélvező szállásadó nyilatkozattételének időpontját;
- j) a nyilatkozatot tevő tulajdonos vagy hasznélvező szállásadó személyi azonosítóját, ennek hiányában négy természetes személyazonosító adatát, továbbá értesítési címét;
- k) a nyilatkozatot tevő nem természetes személy tulajdonos szállásadó nevét, székhelyét;
- l) közös vagy osztatlan közös tulajdonú ingatlan esetén e tény feltüntetését;
- m) a nyilatkozat visszavonásának időpontját, a hivatalbóli törlés időpontját és okát;
- n) a szállásadó nyilatkozatát arról, hogy a lakcímbeljelentésről a lakcím bejegyzésével egyidejűleg értesítést kér.

(3) A címnyilvántartás a (2) bekezdés h) pontja szerinti szállásadói nyilatkozatot annak visszavonásáig vagy hivatalbóli törléséig tartalmazza.

(4) A tulajdonos vagy hasznélvező szállásadó hozzájáruló nyilatkozatának bejegyzésekor, valamint a címre történő lakcímbeljelentéskor minden esetben vizsgálni kell, hogy a címre vonatkozóan nyilatkozatot tevő szállásadó nyilatkozattételi jogosultsága fennáll-e.

(5) A nyilatkozattételi jogosultság fennállásának hiányában a nyilatkozat nyilvántartásba vételét el kell utasítani, illetve a nyilatkozatot a címnyilvántartásból hivatalból törölni kell.

(6) A járási hivatal a tulajdonos vagy hasznélvező szállásadó nyilatkozattételi jogosultságának fennállását az ingatlan-nyilvántartásba történő betekintéssel ellenőrzi.

28/B. § (1) A központi szerv az igényelt adatok körét megjelölő kérelmező részére a felhasználás céljának és jogalapjának igazolása nélkül adatszolgáltatást teljesít a címnyilvántartás 28/A. § (2) bekezdés a)–f) pontjában meghatározott adatairól.

(2) A bíróság és a nemzetbiztonsági szolgálatok feladataik ellátása érdekében – a rájuk vonatkozó törvényekben meghatározott célok és feltételek teljesülése esetén –, valamint a nyomozó hatóságok és az ügyészség a bűncselekmények megelőzése, felderítése és büntetőeljárás lefolytatása céljából a címnyilvántartásba felvett adatok teljes körének igénylésére jogosultak.

(3) A szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személy első, a Magyarország területén lévő lakóhelyének bejelentése során az eljáró hatóság a címnyilvántartásban közvetlen hozzáférés útján ellenőrzi a bejelentett címet, valamint a tulajdonos vagy hasznélvező szállásadó lakcímbeljelentéshez történő hozzájárulásának módjáról tett nyilatkozatát.”

(9) Az Nytv. 47. §-a a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Felhatalmazást kap a Kormány, hogy rendeletben a nyilvántartás vezetésével összefüggésben feladat- és hatáskört telepítsen a települési önkormányzat jegyzőjére, valamint meghatározza a feladat- és hatáskör ellátásához szükséges, azzal összefüggő szabályokat.”

16. A földrendező és földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény módosítása

19. § (1) A földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény (a továbbiakban: Fkbt.)

- a) 3. § (1) bekezdésében a „települési önkormányzat (a továbbiakban: önkormányzat) jegyzője” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala (a továbbiakban: járási hivatal)” szöveg,
- b) 4/A. § (1) bekezdésében „az önkormányzat jegyzőjénél” szövegrész helyébe „a járási hivatalnál” szöveg,
- c) 4/A. § (2) bekezdésében és a 4/B. § (2) bekezdésében „Az önkormányzat jegyzője” szövegrész helyébe „A járási hivatal” szöveg,
- d) a 12/G. § (2) bekezdésében a „talajvédelmi szempontokra és” szövegrész helyébe a művelhetőségi, és a megközelíthetőségi szempontokra, valamint” szöveg lép.

(2) Az Fkbt. 9/C. §-a a következő (9) bekezdéssel egészül ki:

„(9) E §-ban foglaltakat az olyan földrészleteket érintően kell alkalmazni, amelyek esetében a részarány-földkiadási eljárás eredményeként meghozott jogerős földkiadási határozat alapján a tulajdonjog ingatlan-nyilvántartásba való

bejegyzésére irányuló eljárás nincs folyamatban, illetve a részarány-földkiadás eredményeként tulajdonjog nem került az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre.”

- (3) Az Fkbt. a következő új 9/E. §-sal egészül ki:

„9/E. (1) A földkiadási eljárást e §-ban foglaltak szerint kell lefolytatni azon földrészleteket érintően, melyek esetében nem állnak fenn a 9/C. § (9) bekezdésében meghatározott feltételek.

(2) A földrészletnek a szövetkezeti földhasználati jog alatt álló hányadát (a továbbiakban: visszamaradt hányad) a mezőgazdasági igazgatási szerv az által lefolytatott sorsolás eredménye alapján a részarány-tulajdonosok közös tulajdonába adja az őket megillető részarány-tulajdon (AK érték) arányában. A mezőgazdasági igazgatási szerv a sorsolásról jegyzőkönyvet készít.

(3) A sorsolásra és a sorsolás szabálytalan lebonyolítása ellen benyújtható kifogásra a 9/C. § (2)–(3) bekezdésében foglaltakat kell alkalmazni.

(4) Ha a sorsolás lebonyolítása ellen kifogás nem érkezett, illetve a kifogással kapcsolatos jogorvoslati eljárás jogerősen befejeződött, a mezőgazdasági igazgatási szerv a visszamaradt hányad tulajdonba adásáról ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre alkalmas földkiadási határozatot hoz.

(5) Az e §-ban meghatározott földkiadási eljárás eredményeként létrejött osztatlan közös tulajdon tulajdonostársait a 12/F–12/H. § alkalmazása során olyan tulajdonostársaknak kell tekinteni, mint akik a 12/F. § (1) bekezdésében foglalt határidőn belül kérelmet nyújtottak be az osztatlan közös tulajdon megszüntetésére.”

- (4) Az Fkbt. a következő 19. §-sal egészül ki:

„19. § E törvénynek a járások kialakításáról, valamint egyes ezzel összefüggő törvények módosításáról szóló 2012. évi XCIII. törvénnyel megállapított 12/G. § (2) bekezdését, 9/C. § (9) bekezdését, 9/E. §-át a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell. Folyamatban lévő ügynek minősül az is, ha a mezőgazdasági igazgatási szerv a 9/C. § (1)–(4) bekezdése alapján sorsolást folytatott le, és a sorsolási jegyzőkönyvet megküldte az ingatlanügyi hatóságnak.”

17. A szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény módosítása

20. § (1) A szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (a továbbiakban: Szt.) 4/A. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az e törvényben meghatározott szociális feladat- és hatásköröket

- a) a helyi önkormányzat képviselő-testülete,
- b) a települési önkormányzat polgármestere,
- c) a települési önkormányzat jegyzője (a továbbiakban: jegyző),
- d) a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala (a továbbiakban: járási hivatal),
- e) a szociális hatóság

gyakorolja (a továbbiakban az a)–e) pontokban foglaltak együtt: szociális hatáskört gyakorló szerv).”

- (2) Az Szt. a következő 18/A. §-sal egészül ki:

„18/A. § A járási hivatal a feladat- és hatáskörébe tartozó szociális ellátásokra való jogosultság megállapítása, az ellátás biztosítása, fenntartása és megszüntetése céljából nyilvántartást vezet. A nyilvántartás tartalmazza

- a) a jogosult természetes személyazonosító adatait;
- b) a jogosult állampolgárságát, illetőleg bevándorolt, letelepedett vagy menekült jogállását;
- c) a jogosult belföldi lakó-, illetőleg tartózkodási helyét;
- d) a jogosult tartására köteles személy természetes személyazonosító adatait;
- e) a jogosultsági feltételekre és az azokban bekövetkezett változásokra vonatkozó adatokat;
- f) a szociális ellátás megállapítására, megváltoztatására és megszüntetésére vonatkozó döntést;
- g) a jogosultság megállapításához szükséges jövedelmi adatokat;
- h) a jogosult Társadalombiztosítási Azonosító Jelét;

i) a 3. § (3) és (4) bekezdése szerinti személy esetében a Magyarországon tartózkodás jogcímét, hozzátartozó esetén a rokonai kapcsolatot.”

- (3) Az Szt. 25. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Szociális rászorultság esetén a jogosult számára

- a) a települési önkormányzat jegyzője az e törvényben meghatározott feltételek szerint
 - aa) foglalkoztatást helyettesítő támogatást,
 - ab) rendszeres szociális segítyt,
 - ac) lakásfenntartási támogatást;

- b) a települési önkormányzat képviselő-testülete az e törvényben, illetve az önkormányzat rendeletében meghatározott feltételek szerint
- ba) a 43/B. § (1) bekezdésében foglalt ápolási díjat,
- bb) átmeneti segélyt,
- bc) temetési segélyt;
- c) a járási hivatal az e törvényben meghatározott feltételek szerint
- ca) időskorúak járadékát,
- cb) a 41. § (1) bekezdésében és a 43/A. § (1) bekezdésében foglalt ápolási díjat;
- állapít meg (a továbbiakban együtt: szociális rászorultságtól függő pénzbeli ellátások)."
- (4) Az Szt. 32. § (1) bekezdése a következő c) ponttal egészül ki:
[Ha e törvény másként nem rendelkezik, a szociális rászorultságtól függő pénzbeli ellátások iránti kérelmet]
 „c) a járási hivatal hatáskörébe tartozó ellátás esetén a kérelmező lakcíme szerint illetékes járási hivatalnál,”
[kell előterjeszteni.]
- (5) Az Szt. 32/D. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(1) A hajléktalan személynek megállapított időskorúak járadéka esetén az erről rendelkező határozatot közölni kell a fővárosi kormányhivatal külön jogszabályban kijelölt fővárosi kerületi hivatalával (a továbbiakban: kijelölt kerületi hivatal).”
- (6) Az Szt. 32/E. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
 „32/E. § A fővárosban a hajléktalanok számára nyújtott időskorúak járadékának megállapítása a kijelölt kerületi hivatal feladata.”
- (7) Az Szt. 50. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(4) A közgyógyellátásra való jogosultságról az (1) és (2) bekezdés esetében a járási hivatal, a (3) bekezdés esetében a jegyző dönt. A jogosultság az (1) bekezdés szerinti jogosult esetében két évre, a (2)–(3) bekezdés szerinti jogosult esetében egy évre kerül megállapításra. A közgyógyellátásra való jogosultság kezdő időpontja – az (5) bekezdésben foglaltak kivételével – a jogosultságot megállapító határozat meghozatalát követő 15. nap.”
- (8) Az Szt.
10. § (6) bekezdésében a „vagy annak jegyzője” szövegrész helyébe az „, annak jegyzője vagy a járási hivatal” szöveg,
 17. § (4) bekezdésében és a 19. § (2) bekezdésében, 50. § (6) bekezdésében, 50/A. § (4) bekezdés első és második mondatában és (10) bekezdése bevezető szövegében, 52. § (1) és (2) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „jegyző, illetve a járási hivatal” szöveg,
 18. § bevezető szövegében, a „jegyző a” szövegrész helyébe a „jegyző a települési önkormányzat és a jegyző feladat- és hatáskörébe tartozó” szöveg lép,
 19. § (1) bekezdésében, 22. §-ában, 23. §-ában a „18” szövegrész helyébe a „18–18/A” szöveg,
 - 32/B. § (1) bekezdés nyitó szövegében, 43/A. § (3) bekezdésében a „települési önkormányzat, 2007. január 1-jétől a jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg,
 - 32/B. § (3) bekezdésében, 54. § (1)–(3) bekezdésében, a „jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg,
 - 32/D. § (2)–(4) bekezdésében a „főjegyző” szövegrész helyébe a „kijelölt kerületi hivatal” szöveg,
 - 32/D. § (3) bekezdésében és (4) bekezdés második mondatában a „jegyzővel” szövegrész helyébe a „járási hivattal” szöveg,
 - 32/D. § (4) bekezdésében az „önkormányzat jegyzőinek” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg,
 41. § (2) bekezdésében, 43/A. § (1) bekezdés bevezető szövegében a „települési önkormányzat jegyzője” szöveg helyébe a „járási hivatal” szöveg,
 - 50/A. § (6) bekezdésében a „jegyzőnek” szövegrész helyébe a „jegyzőnek, illetve járási hivatalnak” szöveg,
 - 50/D. §-ában a „jegyzőnél” szövegrész helyébe a „jegyzőnél, illetve járási hivatalnál” szöveg,
 64. § (2) bekezdésében, 139. § (1) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „jegyző, a járási hivatal” szöveg,
 - 92/K. § (2) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg,
 93. § (3) bekezdésében, 94. § (1) bekezdés d) pontjában, 118. § első és második mondatában a „gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg lép.

- (9) Az Szt. 132. § (1) bekezdése a következő y) ponttal egészül ki:
(*Felhatalmazást kap a Kormány, hogy megállapítsa*
„y) a 32/D. § (1) bekezdése szerinti fővárosi kerületi hivatal kijelölését.”

18. A statisztikáról szóló 1993. évi XLVI. törvény módosítása

- 21. §** A statisztikáról szóló 1993. évi XLVI. törvény 8/A. § (4) bekezdésében a „körzetközponti jegyzővel” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalával (a továbbiakban: járási hivatal)” szöveg, a 8/A. § (5) bekezdésében a „körzetközponti jegyzőhöz” szövegrész helyébe a „járási hivatalhoz” szöveg lép.

19. A bányászatról szóló 1993. évi XLVIII. törvény módosítása

- 22. §** A bányászatról szóló 1993. évi XLVIII. törvény 38. § (5) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg lép.

20. A magyar állampolgárságról szóló 1993. évi LV. törvény módosítása

- 23. §** A magyar állampolgárságról szóló 1993. évi LV. törvény
- 4/A. § (1) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg,
 24. § (4) bekezdés e) pontjában a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalnak” szöveg,
 19. (2) bekezdésében a „szerve” szövegrész helyébe „szervét” szöveg,
 19. § (3) bekezdés d) pontjában a „jegyzőtől,” szövegrész helyébe a „jegyzőtől, a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalától (a továbbiakban: járási hivatal),” szöveg,
 24. § (4) bekezdés c) pontjában a „jegyzőnek” szövegrész helyébe a „járási hivatalnak” szöveg lép.

21. A közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény módosítása

- 24. §** A közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény
37. § (2) bekezdésében és a 88. § (1) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervénél” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalnál” szöveg,
 37. § (7) bekezdésében, 79. § (1), (4), (7) és (8) bekezdésében, a 80. § (1)–(7) bekezdésében, a 82. § (1), (2) és (5) bekezdésében, a 86. § (3) és (6) bekezdésében, a 87. § (1) bekezdésében, a 88. § (2) és (5) bekezdésében, a 89/A. § (4) bekezdésében, a 91. § (2), (3) és (6) bekezdésében, a 94. § (1) bekezdés n) pontjában, a 94. § (3) bekezdés j) és n) pontjában, a 102. § (10) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg,
 80. § (5) bekezdésében, a 88. § (1) bekezdésében, a 89/B. § (7) bekezdésében, a 102. § (10) bekezdésének a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalnak” szöveg,
 81. § (1) bekezdés e) pontjában a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervével” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalal” szöveg,
 81. § (16) bekezdésében, a 87. § (4) bekezdésében, a 88. § (1), (6)–(7) és (9)–(10) bekezdésében, a 90. § (1) és (2) bekezdésében, a 107. § (8) bekezdés b) pontjában és az 1. mellékletben a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „megyei kormányhivatal” szöveg,
 85. § (6) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „megyei kormányhivatalnak” szöveg,
 - a 88. § (9) bekezdésében, a 93. § (5) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervét” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalt” szöveg,
 - 89/A. § (4) bekezdésében a „Kormány – területileg illetékes – általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalnak” szöveg,

- i) 89/A. § (6) bekezdés a) pontjában és a (7) bekezdés a) pontjában a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervére” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalra” szöveg,
- j) 91. § (1) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének a vezetője” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal kormány megbízottja” szöveg,
- k) 102. § (2) bekezdés d) pontjában a „Kormány általános hatáskörű – a nevelési-oktatási intézmény székhelye szerint illetékes – területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „nevelési-oktatási intézmény székhelye szerint illetékes fővárosi és megyei kormányhivatalnak” szöveg lép.

22. A Rendőrségről szóló 1994. évi XXXIV. törvény módosítása

25. § A Rendőrségről szóló 1994. évi XXXIV. törvény

- a) 8. § (8) bekezdésének nyitó szövegében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve vezetőjét” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal vezetőjét” szöveg,
- b) 8. § (8) bekezdésének nyitó szövegében a „fővárosi és megyei kormányhivatal vezetőjét” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal vezetőjét, a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala vezetőjét” szöveg lép.

23. A hadigondozásról szóló 1994. évi XLV. törvény módosítása

- 26. §** (1) A hadigondozásról szóló 1994. évi XLV. törvény (a továbbiakban: Hdt.) 26. § (2) bekezdés nyitó szövegrésze helyébe a következő rendelkezés lép:
„A hadigondozotti ügyekben első fokon eljáró hadigondozási hatóság a hadigondozott lakóhelye szerint illetékes fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala (a továbbiakban: járási hivatal). A járási hivatal vezetője határozatban dönt:”
- (2) A Hdt. 26. § (3) bekezdésében, 26. § (7) és (8) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg lép.

24. A bírósági végrehajtásról szóló 1994. évi LIII. törvény módosítása

27. § A bírósági végrehajtásról szóló 1994. évi LIII. törvény

- a) 47. § (2) bekezdésében „az okmányirodát” szövegrész helyébe a „a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalát (a továbbiakban: járási hivatal)” szöveg,
- b) 197. § (1) bekezdésében a „községi, városi, fővárosi kerületi jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg, a 197. § (2) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg lép.

25. A termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény módosítása

- 28. §** A termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény (a továbbiakban: Tft.) 88. § (1) bekezdésében „a Kormány ingatlan fekvése szerint illetékes általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe „az ingatlan fekvése szerint illetékes fővárosi és megyei kormányhivatalnak” szöveg, a 88. § (2) bekezdésében „a Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalnak” szöveg lép.

26. A hegyközségekről szóló 1994. évi CII. törvény módosítása

29. § A hegyközségekről szóló 1994. évi CII. törvény

- a) 6. § (1) bekezdésében a „települési önkormányzat jegyzőjénél (a továbbiakban: jegyző)” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalánál (a továbbiakban: járási hivatal)” szöveg,
- b) a 6. § (2) és (3) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg,
- c) a 6. § (3) bekezdésében és az 56. § (2) bekezdésében a „jegyzőnek” szövegrész helyébe a „járási hivatalnak” szöveg,
- d) az 56. § (2) bekezdésében „az önkormányzat” szövegrész helyébe „a fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg lép.

27. A vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény módosítása

- 30. §** A vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény 8. § (3) bekezdésében a „települési önkormányzat jegyzője” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala” szöveg lép.

28. A köziratokról, a közlevéltárakról és a magánlevéltári anyag védelméről szóló 1995. évi LXVI. törvény módosítása

- 31. §** A köziratokról, a közlevéltárakról és a magánlevéltári anyag védelméről szóló 1995. évi LXVI. törvény 10. § (1) bekezdés c) pontjában a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervével” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatallal” szöveg lép.

29. A személyazonosító jel helyébe lépő azonosítási módokról és az azonosító kódok használatáról szóló 1996. évi XX. törvény módosítása

- 32. §** A személyazonosító jel helyébe lépő azonosítási módokról és az azonosító kódok használatáról szóló 1996. évi XX. törvény 20. § (2) bekezdés f) pontjában az „az okmányirodák kijelöléséről és illetékességi területéről szóló kormányrendeletben meghatározott – körzetközponti feladatokat ellátó – települési (fővárosi kerületi) önkormányzat jegyzője” szövegrész helyébe „a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala” szöveg lép.

30. A területfejlesztésről és a területrendezésről szóló 1996. évi XXI. törvény módosítása

- 33. §** A területfejlesztésről és a területrendezésről szóló 1996. évi XXI. törvény
10. § (3) bekezdésében a „helyi önkormányzatok törvényességi felügyeletéért felelős szerv” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal (a továbbiakban: kormányhivatal)” szöveg,
 15. § (11) bekezdésében és a 16. § (11)–(13) bekezdéseiben a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „kormányhivatal” szöveg,
 16. § (10) bekezdésében az „általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „kormányhivatal” szöveg,
 16. § (12) és (16) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervét” szövegrész helyébe a „kormányhivatal” szöveg,
 - 23/C. § (7) bekezdésében a „helyi önkormányzatok törvényességi felügyeletéért felelős szervnek” szöveg helyébe a „kormányhivatalnak” szöveg,
 27. § (1) bekezdés n) pontjában a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „kormányhivatal” szöveg
- lép.

31. A helyi önkormányzatok adósságrendezési eljárásáról szóló 1996. évi XXV. törvény módosítása

- 34. §** (1) A helyi önkormányzatok adósságrendezési eljárásáról szóló 1996. évi XXV. törvény (a továbbiakban: Hartv.) 2. § a) és g) pontjai helyébe a következő rendelkezés lép:
[E törvény alkalmazásában]
„a) *helyi önkormányzat*: a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Möt.) 3. §-ában meghatározott önkormányzat;”
„g) *adósságrendezésbe vonható bevétel*: a helyi önkormányzatot megillető az Möt. 106. § (1) bekezdésében meghatározott saját bevételek tárgyévben beszedett vagy követelésként fennálló összege, valamint az átengedett központi adókból származó bevétel az adósságrendezési eljárás megindításától a bejelentett hitelezői követelések megtérüléséig;”
- (2) A Hartv. 5. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(4) Ha a polgármester vagy az ülés levezetésére megválasztott levezető elnök az Möt. 45. §-ában meghatározott bármely kötelezettségét nem teljesíti, a bíróság – esetenként – ötszázezer forintig terjedő pénzbírsággal sújthatja.”
- (3) A Hartv. 16. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

- „(3) Az Mötv. 42. §-ában meghatározott – a képviselő-testület kizárólagos hatáskörébe tartozó – ügyek kivételével a helyi önkormányzat kötelezően ellátandó feladatainak és hatáskörének teljesítésével kapcsolatos valamennyi gazdasági kérdésben az adósságrendezi bizottság dönt.”
- (4) A Hartv. 17. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(2) Amennyiben a képviselő-testület működésképtelenné válik, továbbá, ha a felosztatását kezdeményezték a helyi önkormányzattal szemben azonnal e törvény IV. fejezetében foglaltak szerint kell az adósságrendezi eljárást lefolytatni.”
- (5) A Hartv. 29. § (3) bekezdés c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
 [A pénzügyi gondnok]
 „c) meghatározza az adósságrendezi-be vonható vagyon körét.”
- (6) A Hartv. 30. § (1) bekezdésének b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
 [A pénzügyi gondnok a 29. § (6) bekezdésében meghatározott jóváhagyó végzés jogerőre emelkedését követő]
 „b) 60 napon belül köteles megkísérelni a helyi önkormányzat adósságrendezi-be vonható vagyonának nyilvános értékesítését a forgalomban elérhető legmagasabb áron. A vagyon értékesítése során – a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 14. § (2) bekezdése alapján az államot megillető elővásárlási jogot követően – a hitelezőket elővásárlási jog illeti meg. A 60 napos határidő a 28. § szerinti módon egy alkalommal meghosszabbítható. A pénzügyi gondnok a határidő lejártát követő 30 napon belül az adósságrendezi-be vonható vagyon hitelezők részére történő felosztására tesz javaslatot. A hitelezői igények kielégítése történhet pénzzel, illetve az értékesítetlen vagyontárgyak hitelezők részére történő átadásával is. Ez utóbbi esetben meg kell állapítani – a kielégítési sorrend és a hitelezői követelések arányának megfelelően –, hogy a hitelezők a helyi önkormányzat vagyonából milyen arányban részesednek.”
- (7) A Hartv. 33. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(2) A pénzügyi gondnok díjának fedezete a központi költségvetés helyi önkormányzatok támogatásait tartalmazó fejezetében áll rendelkezésre. A miniszter a bíróság jogerős végzése alapján a díjösszeg kiutalásáról a kincstáron keresztül intézkedik.”
- (8) A Hartv. 34. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(1) Ha a helyi önkormányzat az egyezséghez szükséges feltételeket pénzügyi intézménytől felvett hitellel teremti meg (reorganizációs hitel), úgy a központi költségvetés az esedékes kamattörlesztésre, annak egy részére a reorganizációs hitel teljes futamidejére vagy annak egy részére a miniszter döntése alapján kamatmentes visszatérítendő támogatást nyújthat, legfeljebb az e törvény végrehajtási rendeletében meghatározott referenciakamat +2%-os mértékéig.”
- (9) A Hartv.
 a) 5. § (5) bekezdésében, a 10. § (4) bekezdés a) pontjában, a 14. § (2) bekezdés g) pontjában a „helyi önkormányzatok törvényességi ellenőrzéséért felelős szervet” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg,
 b) 17. § (1) bekezdésében a „helyi önkormányzatok törvényességi ellenőrzéséért felelős szerv” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg lép.
- (10) A Hartv. mellékletének 24. és 25. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
 „24. A fővárosi önkormányzatnál a fővárosi kerületek önkormányzatai, közművelődési intézményei, szervezeti és közösségei részére, a közművelődési tevékenységek elősegítése és fejlesztése érdekében közművelődési szakmai tanácsadás és szolgáltatás, a közművelődési szakmai tanácsadás és szolgáltatás működési feltételeinek biztosítása (1997. évi CXL. törvény).
 25. A fővárosi közlevéltár működtetése (1995. évi LXVI. törvény).”

32. A gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény módosítása

35. § (1) A gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (a továbbiakban: Gyvt.) 5. § k) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
 [E törvény alkalmazásában]
 „k) *gyámhatóság*: a fővárosi és megyei kormányhivatal szakigazgatási szerve, a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalának szakigazgatási szerve, valamint a települési önkormányzat jegyzője”

- (2) A Gyvt. 16. § (1) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
[Az e törvényben meghatározott, a gyermekek védelmét biztosító hatósági feladat- és hatásköröket]
 „b) a gyámhatóság”
[gyakorolja.]
- (3) A Gyvt. 23. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(4) A gyámhatóság a gyermektartásdíj megelőlegezését a központi költségvetés terhére biztosítja.”
- (4) A Gyvt. 26. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(4) A gyámhatóság az otthoneremtési támogatást a központi költségvetés terhére biztosítja.”
- (5) A Gyvt. 66/P. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(2) A helyettes szülői jogviszony fennállása alatt a helyettes szülő együttműködik a működtetővel, a gyermek ügyében illetékes gyámhatósággal, a gyermekjóléti szolgálattal, a gyermek törvényes képviselőjével, továbbá a helyettes szülő tevékenységét ellenőrző gyámhatósággal.”
- (6) A Gyvt. 68. § (5) bekezdésének bevezető szövege helyébe a következő rendelkezés lép:
 „A gyámhatóság – kérelemre bármikor, hivatalból legalább évente – felülvizsgálja a védelemben vétel indokoltságát. A gyámhatóság haladéktalanul megteszi a szükséges intézkedést, ha”
[a) a védelemben vétellel a gyermek veszélyeztetettségét megszüntetni nem lehet, és alaposan feltételezhető, hogy segítséggel sem biztosítható a gyermek családi környezetben történő megfelelő gondozása, nevelése vagy
b) a védelemben vétel már két éve fennáll és a védelemben vétellel a gyermek veszélyeztetettségét nem sikerült megszüntetni.]
- (7) A Gyvt.
1. 11/A. § (2) bekezdés e) pontjában, 17. § (4) bekezdés első és második mondatában és (5) bekezdésében, 18. § (3) bekezdésében, 22. § (3) bekezdésében, 23. § (1), (2) és (3) bekezdésében, 24. § (3) és (4) bekezdésében, (5) bekezdésének bevezető szövegében, valamint a) és c) pontjában, 25. § (7) bekezdésében, 26. § (2), (3) és (5) bekezdésében, (6) bekezdés első és második mondatában, 27. § (1) bekezdésében, 34. § (3) bekezdés első és második mondatában és (4) bekezdésében, (5) bekezdés harmadik és negyedik mondatában, (6) bekezdés első és második mondatában, (7) bekezdésében, 53. § (4) bekezdésében, 53/A. § (1) bekezdésében, 55. § (2) és (3) bekezdésében, 57. § (3) bekezdés c) és d) pontjában, 60. § a) és b) pontjában, 62. § (1) bekezdés a) és c) pontjában, 63. § (1) bekezdés b) pontjában, 64. § b) pontjában, 66/E. § (1) bekezdés d) pontjában és (8) bekezdésében, 69/A. § (2) bekezdés e) pontjában, 70. § (1) és (4) bekezdésében, 71. § (1), (2), (3), (4), (5) és (6) bekezdésében, 73. § (1), (3) és (4) bekezdésében, 74. § (1) és (2) bekezdésében, 75. § (1) bekezdésében, 75/A. § a) és b) pontjában, 76. § (1) és (2) bekezdésében, 77. § (1) bekezdés első és második mondatában, (4) és (5) bekezdésében, 78. § (1) és (3) bekezdésében, 79. § (1) bekezdés első és második mondatában és (2) bekezdésében, 80. § (1), (2), (3), (5) és (7) bekezdésében, 81. § (2) bekezdésében, 81/A. § (3) bekezdésében, 81/B. § (1), (3) bekezdésében, (4) bekezdés első és második mondatában, (5), (6) és (7) bekezdésében, 81/C. § (1) bekezdés első és második mondatában, 82. § (1) bekezdésében, 83. § (1) bekezdésében és (3) bekezdés első és második mondatában, (4), (5) és (7) bekezdésében, (8) bekezdés első, második és harmadik mondatában, 84. § (1) bekezdésében, (3) bekezdés bevezető szövegében és c) pontjában és (4) bekezdésében, 85. § (4) és (6) bekezdésében, 86. § (3) és (4) bekezdésében, 87. § (1), (2), (4), (5), (6) és (7) bekezdésében, 88. § (1), (2) és (3) bekezdésében, 89. § (1) és (2) bekezdésében, 91. § (2) és (3) bekezdésében, 92. § (1), (5) és (6) bekezdésében, 93. § (1) és (4) bekezdésében, (5) bekezdés első és második mondatában és (10) bekezdésében, 100/A. § (1) és (4) bekezdésében, 100/B. §-ában, 102. § (2) bekezdésében, (4) bekezdés első és második mondatában, (5) bekezdés c) pontjában és (6) bekezdésében, 104. § (1) bekezdés i) pontjában, (4) bekezdésében, (8) bekezdés első és második mondatában, 121. § (2) bekezdésében, 129. § (4) bekezdésében, 132. § (6) bekezdésében, 133/A. § (7) és (11) bekezdésében, 135. § (5) bekezdésében, 140. § (1) bekezdés nyitó szövegében és c) pontjában, (2) és (3) bekezdésében, 152. § (3) és (4) bekezdésében, 154. § (1) bekezdés a) pontjában és (3) bekezdésében a „gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
 2. 11/A. § (2) bekezdés f) pont fb) alpontjában, 63. § (1) bekezdés c) pontjában, 82. § (4) és (8) bekezdésében, 85. § (5) bekezdésében, 96. § (6) bekezdésében, 104. § (8) bekezdésében a „gyámhivatalnak” szövegrész helyébe a „gyámhatóságnak” szöveg,
 3. 13. § (1) bekezdés b) pontjában a „gyámhivaltól” szövegrész helyébe a „gyámhatóságtól” szöveg,
 4. 18. § (1) bekezdés a) pontjában a „települési (fővárosi kerületi, a továbbiakban együtt: települési) önkormányzat jegyzője” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
 5. a 19. § (2) és (8) bekezdésében, 20. § (2) bekezdésében, 20/A. § (1) bekezdésében, 20/B. § (2), (4) és (7) bekezdésében, 20/C. § (1) bekezdésében, 31. § (1) bekezdésében, 68. § (1), (2) és (3) bekezdésében,

- 68/A. § (1) bekezdésében, (2) bekezdésének bevezető szövegében és (4) bekezdésében, 68/B. § (1) bekezdésében, (3) bekezdésének első mondatában, valamint (4) és (5) bekezdésében, 68/C. § (1) bekezdésében, 69. § (3) bekezdésében, 77. § (5) bekezdésében, 80. § (6) bekezdésében, 138. § (4) bekezdésében a „települési önkormányzat jegyzője” szöveg helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
6. 20/C. § (2) bekezdésében a „jegyzői” szövegrész helyébe a „gyámhatósági” szöveg,
 7. 24. § (9) bekezdés első mondatában az „a települési önkormányzat jegyzője adóügyi hatáskörében” szövegrész helyébe az „az adóhatóság” szöveg,
 8. 24. § (9) bekezdés második mondatában az „A települési önkormányzat jegyzője adóügyi hatáskörében” szövegrész helyébe az „Az adóhatóság” szöveg,
 9. 32. § (1) bekezdés b) pontjában a „települési önkormányzat jegyzőjének vagy a gyámhivatalnak” szövegrész helyébe a „gyámhatóságnak” szöveg,
 10. 34. § (6) bekezdés harmadik mondatában a „gyámhivatalnak” szövegrész helyébe a „gyámhatóságnak” szöveg,
 11. 40. § (2) bekezdés c) pontjában, 162. § (1) bekezdés m) pontjában a „települési önkormányzat jegyzőjének” szöveg helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
 12. 46. § (4) bekezdésében, 47. § (3) bekezdés b) pontjában és (4) bekezdésében, 57. § (3) bekezdés a) pontjában és d) pont db) alpontjában, 63. § (1) bekezdés b) pontjában, 66/E. § (5) és (7) bekezdésében, 67. § (2) bekezdésében, 69/D. § (4) bekezdésében, 81/A. § (2) bekezdésében, 83. § (7) bekezdésében, 93. § (8) bekezdésében 141. § (3) bekezdésében a „gyámhivatalt” szövegrész helyébe a „gyámhatóságot” szöveg,
 13. 57. § (3) bekezdés d) pont da) alpontjában, 66/B. § (1) bekezdésében a „gyámhivatallal” szövegrész helyébe a „gyámhatósággal” szöveg,
 14. 66/E. § (6) bekezdésében, 69/D. § (1) bekezdés e) pontjában, 81/A. § (3) bekezdésében, 93. § (8) bekezdésében a „gyámhivatali” szövegrész helyébe a „gyámhatósági” szöveg,
 15. 67. § (1) bekezdésében, 135. § (4) bekezdésében, 143. § (3) bekezdés c) pontjában a „települési önkormányzat jegyzője, illetve a gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
 16. 67. § (3) bekezdésében a „gyámhivatalnak a” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
 17. 68/B. § (3) bekezdés második mondatában a „települési önkormányzat jegyzőjét” szöveg helyébe a „gyámhatóságot” szöveg,
 18. 68/C. § (3) bekezdés első és negyedik mondatában a „települési önkormányzat” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
 19. 72. § (1) bekezdésében, 132. § (2) bekezdésében, 135. § (7) bekezdésében „a települési önkormányzat jegyzője, a gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
 20. 72. § (1) bekezdés b) pontjában a „gyámhivatalt” szövegrész helyébe a „gyámhatóságot”, a „kijelölt gyámhivatalt” szövegrész helyébe a „kijelölt gyámhatóságot” szöveg,
 21. 78. § (2) bekezdésében, 96. § (7) bekezdésében a „gyámhivatalnál” szövegrész helyébe a „gyámhatóságnál” szöveg,
 22. 85. § (2) bekezdésében a „feladatokat a gyámhivatal” szövegrész helyébe a „feladatokat a gyámhatóság”, a „ha a gyámhivatal” szövegrész helyébe a „ha a gyámhatóság” szöveg,
 23. 96. § (6) bekezdés harmadik mondatában a „gyámhivatal az” szövegrész helyébe a „gyámhatóság az”, a „gyámhivatal javaslatait” szövegrész helyébe a „gyámhatóság javaslatait” szöveg,
 24. 100. § (2) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének szakigazgatási szerveként működő gyámhivatal” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal szociális és gyámhivatala” szöveg,
 25. 101. § (2) bekezdés c) pontjában a „gyámhivatalok” szövegrész helyébe a „gyámhatóságok” szöveg,
 26. 105. § (2) bekezdésében a „a települési önkormányzat jegyzője és a gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóságok” szöveg,
 27. 127. § (1) bekezdésében a „települési önkormányzat jegyzője vagy a gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
 28. 129. § (1) bekezdésében a „jegyzője és a gyámhivatal” szövegrész helyébe az „a gyámhatóság” szöveg,
 29. 130. § (3) bekezdésében a „gyámhivatal megkeresheti a települési önkormányzat jegyzőjét” szövegrész helyébe a „gyámhatóság megkereshet más gyámhatóságot” szöveg,
 30. 131. § (4) bekezdésében az „annak jegyzője” szövegrész helyébe az „jegyzője, a gyámhatóság” szöveg,
 31. 131. § (5) bekezdésében a „jegyzője, illetve a gyámhivatal” szövegrész helyébe az „illetve a gyámhatóság” szöveg,

32. 138. § (1) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „gyámhatóság, illetve a 18. § (1) bekezdés b) pontja és (2) bekezdése szerinti ellátás esetében a jegyző” szöveg,
33. 138. § (2) és (3) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
34. 140. § (1) bekezdés c) pontjában a „gyámhivatalhoz” szövegrész helyébe a „gyámhatósághoz” szöveg,
35. 142. § (2) bekezdésében a „jegyzője” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
36. 161/H. § a) pontjában a „települési önkormányzat jegyzőjéhez” szöveg helyébe a „gyámhatósághoz” szöveg,
37. 162. § (1) bekezdés d) pontjában a „gyámhivatal vagy gyámhivatalok” szövegrész helyébe a „gyámhatóságok” szöveg,
38. 162. § (1) bekezdés n) pontjában a „gyámhatóságként eljáró települési önkormányzat jegyzőjének” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg lép.

33. Az egészségügyi és a hozzájuk kapcsolódó személyes adatok kezeléséről és védelméről szóló 1997. évi XLVII. törvény módosítása

- 36. §** Az egészségügyi és a hozzájuk kapcsolódó személyes adatok kezeléséről és védelméről szóló 1997. évi XLVII. törvény 23. § (1) bekezdés c) pontjában az „az illetékes jegyző” szövegrész helyébe az „a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala” szöveg lép.

34. Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény módosítása

- 37. §** Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény
- a) 9. § (12) bekezdésében a „helyi önkormányzatok törvényességi ellenőrzéséért felelős szervnek” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalnak” szöveg,
- b) 27. § (1) és (10) bekezdésében, valamint a 30. § (7) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg lép.

35. A társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultakról, valamint e szolgáltatások fedezetéről szóló 1997. évi LXXX. törvény módosítása

- 38. §** A társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultakról, valamint e szolgáltatások fedezetéről szóló 1997. évi LXXX. törvény
- a) 43. § (1) bekezdés e) pontjában az „az okmányirodák kijelöléséről és illetékességi területéről szóló kormányrendeletben meghatározott – körzetközponti feladatokat ellátó – települési (fővárosi kerületi) önkormányzatok jegyzői” szövegrész helyébe „a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalai (a továbbiakban: járási hivatal)” szöveg,
- b) 44/A. § (2) bekezdésében a „települési önkormányzat jegyzője” szövegrész helyébe a „települési önkormányzat jegyzője, illetve a járási hivatal” szöveg lép.

36. A társadalombiztosítási nyugellátásról szóló 1997. évi LXXXI. törvény módosítása

- 39. §** A társadalombiztosítási nyugellátásról szóló 1997. évi LXXXI. törvény 96. § (3) bekezdés e) pontjában az „az okmányirodák kijelöléséről és illetékességi területéről szóló kormányrendeletben meghatározott – körzetközponti feladatokat ellátó – települési (fővárosi kerületi) önkormányzatok jegyzői” szövegrész helyébe „a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalai” szöveg lép.

37. A választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény módosítása

- 40. §** A választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény
17. § (1) bekezdés a) pontjában a „gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
 22. § (2) bekezdésében az „ellenőrzéséért” szövegrész helyébe a „felügyeletéért” szöveg lép.

38. A külföldi székhelyű vállalkozások magyarországi fióktelepeiről és kereskedelmi képviselőiről szóló 1997. évi CXXXII. törvény módosítása

- 41. §** A külföldi székhelyű vállalkozások magyarországi fióktelepeiről és kereskedelmi képviselőiről szóló 1997. évi CXXXII. törvény 17. § (5) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg lép.

39. A helyi önkormányzatok társulásairól és együttműködéséről szóló 1997. évi CXXXV. törvény módosítása

- 42. §** A helyi önkormányzatok társulásairól és együttműködéséről szóló 1997. évi CXXXV. törvény 20. § (2) bekezdésében az „ellenőrzési” szövegrész helyébe a „felügyeleti” szöveg lép.

40. Az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény módosítása

- 43. §** (1) Az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Inytv.) 27. §-a az alábbi (6) bekezdéssel egészül ki:
- „(6) Az ingatlanügyi hatóság a lakcímszámra is kiterjedő adatfelhasználás esetén az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzett lakcímadatot – az adatfelhasználást megelőzően – összeveti a személyiadat- és lakcímszámnyilvántartást vezető hatóság nyilvántartásában szereplő adattal. Ha az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzett lakcímadat nem egyezik meg a személyiadat- és lakcímszámnyilvántartásban szereplő adattal, az ingatlanügyi hatóság a személyiadat- és lakcímszámnyilvántartásban szereplő adatot használja fel, és az adatváltozást az ingatlan-nyilvántartáson hivatalból átvezeti.”
- (2) Az Inytv. 52. § (1) bekezdés h) pontjában a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalnak” szöveg lép.

41. Az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény módosítása

- 44. §** Az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény
114. § (2) bekezdés c) pontjában a „kistérség” szövegrész helyébe a „járás” szöveg,
 148. § (3) bekezdés d) pontjában a „kistérségekben” szövegrész helyébe a „járásokban” szöveg,
 201. § (10) bekezdésében a „gyámhivatalnak” szövegrész helyébe a „gyámhatóságnak” szöveg lép.

42. A fegyveres biztonsági őrsegről, a természetvédelmi és a mezei őrszolgálatról szóló 1997. évi CLIX. törvény módosítása

- 45. §** A fegyveres biztonsági őrsegről, a természetvédelmi és a mezei őrszolgálatról szóló 1997. évi CLIX. törvény
- 10/B. §-ában a „szervekkel, valamint” szövegrész helyébe a „szervekkel, a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalával (továbbiakban: járási hivatal), valamint”,
 15. § (6) bekezdésében és 23. § (4) bekezdésében a „szervekkel, a” szövegrész helyébe a „szervekkel, a járási hivattal, a” szöveg lép.

43. A külföldre utazásról szóló 1998. évi XII. törvény módosítása

46. § A külföldre utazásról szóló 1998. évi XII. törvény

- a) 24/A. § (1) bekezdés a) pontjában a „körzetközponti feladatokat ellátó, okmányirodát működtető települési (fővárosi kerületi) önkormányzat jegyzőjének (a továbbiakban: körzetközponti jegyző)” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalának (a továbbiakban: járási hivatal)”, valamint
- b) 24/A. § (2) bekezdésében a „körzetközponti jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg lép.

44. A büntetőeljárásról szóló 1998. évi XIX. törvény módosítása

47. § (1) A büntetőeljárásról szóló 1998. évi XIX. törvény (a továbbiakban: Be.) 128. § (2) bekezdésének helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A terhelt felügyelet nélkül maradó kiskorú gyermekét, illetőleg az általa gondozott más személyt gondozás céljából a hozzátartozójának, illetőleg az arra alkalmas intézménynek kell átadni. A kiskorú elhelyezéséről a gyámhatóság útján kell gondoskodni, a terhelt által gondozott más személy esetében a gyámhatóságot kell értesíteni. Intézkedni kell a terhelt felügyelet nélkül maradó vagyonának és lakásának biztonságba helyezéséről is.”

(2) A Be. 279. § (1) bekezdésében a „gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóságot” szöveg lép.

45. A családok támogatásáról szóló 1998. évi LXXXIV. törvény módosítása

48. § (1) A családok támogatásáról szóló 1998. évi LXXXIV. törvény (a továbbiakban: Cst.) 6. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A családi pótlék természetbeni formában történő nyújtásáról a gyermek védelembe vételéről határozatot hozó gyámhatóság dönthet.”

(2) A Cst.

- a) 4. § g) és h) pontjában, 8. § (1) bekezdés a) pontjában, 11. § (1) bekezdés j) pontjában és a 12. § (1) bekezdés b) pontjában a „gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
- b) 8. § (3) bekezdés f) pontjában a „gyámhivatalnak” szövegrész helyébe „gyámhatóságnak” szöveg,
- c) 15. § (1) bekezdésében a „települési önkormányzat jegyzője gyámhatóságként eljárva” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
- d) 37. § (5) bekezdésében a „gyámhatóságként eljáró jegyző” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg, a „jegyző” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
- e) 37. § (8) bekezdésében a „gyámhatóságként eljáró jegyző” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg lép.

46. A közúti közlekedési nyilvántartásról szóló 1999. évi LXXXIV. törvény módosítása

49. § A közúti közlekedési nyilvántartásról szóló 1999. évi LXXXIV. törvény 6. §-ában a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg lép.

47. A gazdasági kamarákról 1999. évi CXXI. törvény módosítása

50. § (1) A gazdasági kamarákról szóló 1999. évi CXXI. törvény (a továbbiakban: Gkt.) 10. § (1) bekezdés h) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A gazdasági kamarák az üzleti forgalom biztonságának és a piaci magatartás tisztességének megteremtése, megőrzése, illetve fokozása érdekében]

„h) a cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény (a továbbiakban: Ctv.) alapján törvényességi felügyeleti eljárást kezdeményezhetnek, illetve a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalánál (a továbbiakban: járási hivatal) az egyéni vállalkozói tevékenység megszüntetését kezdeményezhetik és a járási hivatal az egyéni vállalkozói tevékenység megszüntetéséről az egyéni vállalkozó székhelye szerinti jegyzőt értesíti,”

(2) A Gkt. 10. § (3) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg lép.

48. A hulladékgazdálkodásról szóló 2000. évi XLIII. törvény módosítása

51. § A hulladékgazdálkodásról szóló 2000. évi XLIII. törvény (a továbbiakban: Hgt.) 39. § (5) bekezdésében a „helyi önkormányzatok törvényességi ellenőrzéséért felelős szerv” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg lép.

49. A Balaton Kiemelt Üdülőkörzet Területrendezési Tervének elfogadásáról és a Balatoni Területrendezési Szabályzat megállapításáról szóló 2000. évi CXII. törvény módosítása

52. § A Balaton Kiemelt Üdülőkörzet Területrendezési Tervének elfogadásáról és a Balatoni Területrendezési Szabályzat megállapításáról szóló 2000. évi CXII. törvény 46. § e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
[A szőlő termőhelyi kataszteri terület övezetén (C-1):]
„e) a szőlőművelés tényét a terület pontosan meghatározott százalékában az illetékes hegybíró nyilatkozatával kell igazolni.”

50. A közúti közlekedési előéleti pontrendszeréről szóló 2000. évi CXXVIII. törvény módosítása

53. § A közúti közlekedési előéleti pontrendszeréről szóló 2000. évi CXXVIII. törvény 7. § (1) bekezdésében a „körzetközponti feladatokat ellátó települési önkormányzat jegyzőjét” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi hivatalát” szöveg lép.

51. A kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény módosítása

54. § A kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény
24. § (2) bekezdés b) pontjában a „jegyző” szövegrész helyébe a „a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala (a továbbiakban: járási hivatal)” szöveg,
 24. § (3) bekezdésében az „illetékes települési önkormányzat jegyzőjének” szövegrész helyébe a „járási hivatalnak” szöveg,
 24. § (4) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg lép.

52. A Wesselényi Miklós Ár- és Belvízvédelmi Kártalanítási Alapról szóló 2003. évi LVIII. törvény módosítása

55. § A Wesselényi Miklós Ár- és Belvízvédelmi Kártalanítási Alapról szóló 2003. évi LVIII. törvény 5. § (3) bekezdésében „az önkormányzat jegyzőjének” szövegrész helyébe „a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalának” szöveg lép.

53. Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény módosítása

56. § (1) Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.)
11. § (1) bekezdés e) pontjában a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal (a továbbiakban: kormányhivatal)” szöveg,
 17. § (5) bekezdésében „az okmányirodánál” szövegrész helyébe „a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalánál (a továbbiakban: járási hivatal)” szöveg,
 20. § (4) bekezdésében a „települési önkormányzat jegyzőjét” szövegrész helyébe „járási hivatalt” szöveg,
 52. § (7) bekezdés l) pontjában és az 54. § (7) bekezdés i) pontjában az „ellenőrzéséért” szövegrész helyébe „felügyeletéért” szöveg,
 116. § (5) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervéhez” szövegrész helyébe a „kormányhivatalhoz”,

- f) 116. § (6) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének” szövegrész helyébe a „kormányhivatalnak” szöveg,
 - g) 3. melléklet G) pont 5. és 7. alpontban „Az okmányiroda” szövegrész helyébe „A járási hivatal” szöveg lép.
- (2) Az Art. 52. § (4) bekezdése a következő u) ponttal egészül ki:
„u) a járási hivatal.”

54. A regisztrációs adóról szóló 2003. évi CX. törvény módosítása

- 57. §** A regisztrációs adóról szóló 2003. évi CX. törvény 10. § (3) bekezdésében az „okmányirodánál” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalánál” szöveg lép.

55. A Magyar Köztársaság gyorsforgalmi közúthálózatának közérdekűségéről és fejlesztéséről szóló 2003. évi CXXVIII. törvény módosítása

- 58. §** A Magyar Köztársaság gyorsforgalmi közúthálózatának közérdekűségéről és fejlesztéséről szóló 2003. évi CXXVIII. törvény 17. § (10) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg lép.

56. A települési önkormányzatok többcélú kistérségi társulásáról szóló 2004. évi CVII. törvény módosítása

- 59. §** A települési önkormányzatok többcélú kistérségi társulásáról szóló 2004. évi CVII. törvény 12. § (2) bekezdésben az „ellenőrzési” szövegrész helyébe a „felügyeleti” szöveg lép.

57. A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény módosítása

- 60. §** (1) A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 12. § (3) bekezdés b)–d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
[E törvény alkalmazása szempontjából közigazgatási hatóság (a továbbiakban: hatóság) a hatósági ügy intézésére hatáskörrel rendelkező]
„b) helyi önkormányzati képviselő-testület, ideértve a megyei önkormányzat közgyűlését is, valamint átruházott hatáskörben annak a 19. § (2) bekezdése szerinti szervei,
c) polgármester, főpolgármester, megyei közgyűlés elnöke (a továbbiakban együtt: polgármester),
d) főjegyző, jegyző (a továbbiakban együtt: jegyző),”
- (2) A Ket. 19. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(2) Ha önkormányzati rendelet eltérően nem rendelkezik, önkormányzati hatósági ügyben első fokon a képviselő-testület jár el. A képviselő-testület ezt a hatáskörét a polgármesterre, a bizottságára, a társulására vagy a jegyzőre ruházhatja át.”
- (3) A Ket. 42. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(5) A jegyző mint hatóság nem vehet részt annak a hatósági ügynek az elintézésében, amelyben az illetékességi területének az önkormányzata, az önkormányzat szerve vagy a polgármester ellenérdekű ügyfél, illetve a határozattal az illetékességi területének az önkormányzata, az önkormányzat szerve vagy a polgármester jogosulttá vagy kötelezetté válhat, vagy az eljárás tárgyával összefüggő kötelezettséget vállal.”
- (4) A Ket. 47. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(3) A fővárosban működő hatóság a főváros, a társulás pedig a társulás egész területéről idézhet.”
- (5) A Ket. 107. § (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) Önkormányzati hatósági ügyben a fellebbezés elbírálása a képviselő-testület hatáskörébe tartozik, ha az elsőfokú döntést nem a képviselő-testület hozta.
(2) Ha törvény vagy kormányrendelet másként nem rendelkezik, a fővárosi és megyei kormányhivatal jogosult a fellebbezés elbírálására, ha első fokon államigazgatási hatósági ügyben a járási (fővárosi kerületi) hivatal, a polgármester vagy a jegyző járt el.”

- (6) A Ket.
- a) 20. § (5) bekezdésében a „társulás” szövegrész helyébe a „társulás vagy a jegyző” szöveg,
 - b) 20. § (5), (6) és (8) bekezdésében a „helyi önkormányzatok törvényességi ellenőrzéséért felelős szerv” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg,
 - c) 23. § (3) bekezdés a) pontjában a „Kormánynak a vita eldöntését kérő hatóság működési területe szerint illetékes általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „vita eldöntését kérő hatóság működési területe szerint illetékes fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg,
 - d) 41. § (8) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének a” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg,
 - e) 106. § (4) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg
- lép.

58. A távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény módosítása

- 61. §** A távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény (a továbbiakban: Tszt.)
- a) 10. §-ában az „önkormányzat jegyzője” szövegrész helyébe az „önkormányzat jegyzője, a fővárosban a fővárosi önkormányzat főjegyzője (a továbbiakban: önkormányzat jegyzője)” szöveg,
 - b) 11. § (1) bekezdésében a „Hivatallal és az önkormányzat jegyzőjével” szövegrész helyébe a „Hivatallal, az önkormányzat jegyzőjével és a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalával (a továbbiakban: járási hivatal)” szöveg,
 - c) 28. § (2) bekezdésében az „illetékes önkormányzat jegyzőjétől” szövegrész helyébe a „járási hivataltól” szöveg,
 - d) 28. § (3) bekezdésében az „illetékes önkormányzat jegyzője határozattal” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg,
 - e) 51. § (8) bekezdésében az „Az illetékes önkormányzat jegyzője” szövegrész helyébe az „A járási hivatal” szöveg,
 - f) 51. § (9) bekezdésében az „Az önkormányzat jegyzője” szövegrész helyébe az „A járási hivatal” szöveg,
 - g) 57/B. § (3) bekezdésében a „helyi önkormányzatok törvényességi ellenőrzéséért felelős szervhez” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatalhoz” szöveg
- lép.

59. A fiatalok életkezdési támogatásáról szóló 2005. évi CLXXIV. törvény módosítása

- 62. §** A fiatalok életkezdési támogatásáról szóló 2005. évi CLXXIV. törvény
- a) 1. § (2) bekezdésében a „gyámhivatalra” szövegrész helyébe a „gyámhatóságra” szöveg,
 - b) 6. § (5) bekezdés b) pontjában, 7. § (1) bekezdés b) pontjában és a 9. § (3) bekezdésében a „gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg
- lép.

60. A vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény módosítása

- 63. §** A vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 45. § (4) és (5) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási hatáskörű szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg lép.

61. A cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény módosítása

- 64. §** A cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény
- a) 2. számú melléklete I.5. pontjában és 3. számú melléklete II.11. pontjában a „gyámhivatali” szövegrész helyébe a „gyámhatósági” szöveg,
 - b) 2. számú melléklet II.1. a) pontjának ac) alpontjában a „gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg
- lép.

62. A szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személyek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi I. törvény módosítása

65. § A szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személyek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi I. törvény 81. § (1) bekezdésében az „okmányiroda” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala” szöveg lép.

63. A harmadik országbeli állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi II. törvény módosítása

66. § A harmadik országbeli állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi II. törvény 106. § (1) bekezdés o) pontjában az „okmányiroda” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala” szöveg lép.

64. A menedéjogról szóló 2007. évi LXXX. törvény módosítása

67. § (1) A menedéjogról szóló 2007. évi LXXX. törvény (a továbbiakban: Met.) 32. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(3) A menekültügyi hatóság, valamint a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala (a továbbiakban: járási hivatal) az (1) és (2) bekezdés hatálya alá tartozó ügyekben határozattal dönt. A határozattal szemben bírósági felülvizsgálatnak van helye. A bíróság a menekültügyi hatóság, valamint a járási hivatal döntését megváltoztathatja.”
- (2) A Met.
- a) 32/A. § (2) bekezdésében, 32/B. § (2) bekezdésében, 85. § (1), (2) és (4) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe „járási hivatal” szöveg,
- b) 87. § (2) bekezdésében a „települési önkormányzat jegyzőjét” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg lép.

65. A villamos energiáról szóló 2007. évi LXXXVI. törvény módosítása

68. § A villamos energiáról szóló 2007. évi LXXXVI. törvény 33/A. § (1) bekezdésében „az illetékes jegyzőhöz” szövegrész helyébe „a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalához (a továbbiakban: járási hivatal)” szöveg, 33/A. § (2) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg lép.

66. Az európai területi együttműködési csoportosulásról szóló 2007. évi XCIX. törvény módosítása

69. § (1) Az európai területi együttműködési csoportosulásról szóló 2007. évi XCIX. törvény (a továbbiakban: Ett.) 1. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(3) A Rendelet 3. cikk (1) bekezdésének alkalmazásában Magyarország tekintetében a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 6. § (1) bekezdésének a)–f) pontja szerinti szervezeteket kell érteni (magyar jog szerinti tagok). Az európai területi társulásban a Kbt. 6. § (1) bekezdésének a)–f) pontja szerinti szerv akkor vehet részt, ha jogi személyiséggel rendelkezik.”
- (2) Az Ett. 4. § (2) bekezdésének b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
[A jóváhagyás akkor tagadható meg, ha]
„b) az állam kivetelével a Kbt. 6. § (1) bekezdés a) és b) pontja szerinti kérelmező nem rendelkezik hozzájárulással arra vonatkozóan, hogy az egyezmény- és az alapszabály-javaslat szerinti európai területi társulásban tagként részt vehet,”
- (3) Az Ett.
- a) 5. § (1) bekezdésében, a 6. § (1) és (3) bekezdésében, a 10. § (2)–(3) bekezdésében, a 13. §-ában, a 14. § (4) bekezdésében, a 15. § (2) bekezdés b) pontjában és (3)–(4) bekezdésében, a 16. §-ában, valamint a 19. § (1) bekezdésében a „Fővárosi Bíróság” szövegrész helyébe „Fővárosi Törvényszék”,
- b) a 9. §-ában a „Fővárosi Bíróságnál” szövegrész helyébe a „Fővárosi Törvényszéknél”,
- c) a 10. § (1) bekezdésében a „Fővárosi Bírósághoz” szövegrész helyébe a „Fővárosi Törvényszékhez” szöveg lép.

67. A földgázellátásról szóló 2008. évi XL. törvény módosítása

- 70. §** A földgázellátásról szóló 2008. évi XL. törvény 16. § (3) bekezdésében az „az illetékes jegyzőhöz” szövegrész helyébe „a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalához (a továbbiakban: járási hivatal)” szöveg, 16. § (4) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg lép.

68. A kötelező gépjármű-felelősségbiztosításról szóló 2009. évi LXII. törvény módosítása

- 71. §** A kötelező gépjármű-felelősségbiztosításról szóló 2009. évi LXII. törvény 1. § d) pontjában a „külön jogszabályban meghatározott, közlekedési igazgatási hatóságnak (a továbbiakban: jegyző)” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalának (a továbbiakban: járási hivatal) szöveg, a 32/B. § (2) bekezdés b) pontjában és (4) bekezdésében, valamint a 45. § (2) bekezdésében, 48. § (1) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe „járási hivatal” szöveg lép.

69. A hozzátartozók közötti erőszak miatt alkalmazható távoltartásról szóló 2009. évi LXXII. törvény módosítása

- 72. §** A hozzátartozók közötti erőszak miatt alkalmazható távoltartásról szóló 2009. évi LXXII. törvény 9. § (3) bekezdésében a „gyámhivatalnak” szövegrész helyébe a „gyámhatóságnak” szöveg lép.

70. Az egyéni vállalkozóról és az egyéni cégről szóló 2009. évi CXV. törvény módosítása

- 73. §** Az egyéni vállalkozóról és az egyéni cégről szóló 2009. évi CXV. törvény 3/A. § (2) bekezdésében a „körzetközponti feladatokat ellátó települési (fővárosi kerületi) önkormányzat jegyzője” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala” szöveg lép.

71. A hagyatéki eljárásról szóló 2010. évi XXXVIII. törvény módosítása

- 74. §** A hagyatéki eljárásról szóló 2010. évi XXXVIII. törvény
24. § (1) bekezdésében a „gyámhivatalnak” szövegrész helyébe a „gyámhatóságnak” szöveg,
 24. § (2) bekezdésében és 33. §-ában a „gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóság” szöveg,
 - a 28. § (2) bekezdés e) pontjában a „gyámhivatal” szövegrész helyébe a „gyámhatóságot” szöveg lép.

72. A Magyar Köztársaság területén szolgálati céllal tartózkodó külföldi fegyveres erők, valamint a Magyar Köztársaság területén felállított nemzetközi katonai parancsnokságok és állományuk nyilvántartásáról, valamint jogállásukhoz kapcsolódó egyes rendelkezésekről szóló 2011. évi XXXIV. törvény módosítása

- 75. §** A Magyar Köztársaság területén szolgálati céllal tartózkodó külföldi fegyveres erők, valamint a Magyar Köztársaság területén felállított nemzetközi katonai parancsnokságok és állományuk nyilvántartásáról, valamint jogállásukhoz kapcsolódó egyes rendelkezésekről szóló 2011. évi XXXIV. törvény 7. § (3) bekezdés k) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A Magyar Honvédség központi adatfeldolgozó szerve – erre vonatkozó írásbeli kérelmére – adatot szolgáltat]

„k) a 4. § (2) bekezdés a), c), e) és g) pontjában és a 4. § (5) bekezdés a), d), e) és f) pontjában foglalt adatokról az érintett személy jogait vagy jogos érdekét érintő hatósági eljárások lefolytatása céljából az érintett személy elhelyezési helye szerinti helyi önkormányzat jegyzője és az elhelyezési helye szerint illetékes fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala”

[részére.]

73. A Magyar Köztársaság minisztériumainak felsorolásáról szóló 2010. évi XLII. törvény módosítása

- 76. §** A Magyar Köztársaság minisztériumainak felsorolásáról szóló 2010. évi XLII. törvény 2. § (1) bekezdés i) pont ia) alpontjában az „ellenőrzéséért” szövegrész helyébe a „felügyeletéért” szöveg lép.

74. A fővárosi és megyei kormányhivatalokról, valamint a fővárosi és megyei kormányhivatalok kialakításával és a területi integrációval összefüggő törvénymódosításokról szóló 2010. évi CXXVI. törvény módosítása

- 77. §** (1) A fővárosi és megyei kormányhivatalokról, valamint a fővárosi és megyei kormányhivatalok kialakításával és a területi integrációval összefüggő törvénymódosításokról szóló 2010. évi CXXVI. törvény (a továbbiakban: Khtv.) 3. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. § (1) A fővárosi és megyei kormányhivatal a kormány megbízott által közvetlenül vezetett szervezeti egységekből (a továbbiakban: törzshivatal), ágazati szakigazgatási szervekből (a továbbiakban: szakigazgatási szerv) és járási, illetve a fővárosban fővárosi kerületi hivatalokból (a továbbiakban együtt: járási hivatal) áll.

(2) A szakigazgatási szervek törvény vagy kormányrendelet alapján önálló feladat- és hatáskörrel rendelkező szervezeti egységekkel rendelkezhetnek.

(3) A törzshivatal, a szakigazgatási szervek és a járási hivatalok egy költségvetési szervet képeznek.”

- (2) A Khtv. 5. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. § (1) A fővárosi és megyei kormányhivatal szakigazgatási szerveit, valamint a járási hivatal szakigazgatási szerveit (a továbbiakban: járási szakigazgatási szerv) a Kormány rendeletben állapítja meg.

(2) A szakigazgatási szerv, a járási hivatal, továbbá a járási szakigazgatási szerv a jogszabályban megállapított hatáskörét önállóan gyakorolja. A szakigazgatási szerv, a járási hivatal, továbbá a járási szakigazgatási szerv által ellátandó egyedi ügyben a fővárosi és megyei kormányhivatal, illetve annak vezetője utasításadási joggal nem rendelkezik.”

- (3) A Khtv. 15. § (2) és (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A szakigazgatási szerv kormánytisztviselői és munkavállalói felett a munkáltatói jogokat – a 20/B. §-ban meghatározott kivétellel – a szakigazgatási szerv vezetője gyakorolja.

(3) A szakigazgatási szerv kormánytisztviselőjének kinevezni, illetve felmenteni javasolt személyről a szakigazgatási szerv vezetője tájékoztatja a kormány megbízottat, aki a javasolt személlyel, illetve a felmentéssel szemben a tájékoztatást követő tizenöt napon belül kifogással élhet. A kifogásolt személy nem nevezhető ki a szakigazgatási szervnél kormánytisztviselőnek, illetve nem kerülhet felmentésre.”

- (4) A Khtv. 17. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A fővárosi és megyei államigazgatási kollégium vezetője a kormány megbízott, tagjai a fővárosi és megyei kormányhivatal törzshivatalának és szakigazgatási szerveinek vezetői, a járási hivatalok hivatalvezetői, a Kormány által intézményfenntartásra kijelölt szerv vezetője, a fővárosi és megyei kormányhivatal koordinációs és ellenőrzési jogkörébe tartozó területi államigazgatási szervek vezetői, valamint a kormány megbízott által meghívottak.”

- (5) A Khtv. 19. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A fővárosi és megyei kormányhivatal az általa megismerhető iratokban foglalt, valamint a részére nyújtott tájékoztatás alapján tudomására jutott személyes adatok kezelésére az (1)–(2) bekezdésben meghatározott eljárás lefolytatása céljából addig az időpontig jogosult, amíg az a feladata ellátásához szükséges.”

- (6) A Khtv. 20. § a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

[A fővárosi és megyei kormányhivatal]

„a) döntés-előkészítő és javaslattevő szervként közreműködik a Kormánynak az Alaptörvény 35. cikk (5) bekezdése szerinti indítványtételi jogosultsága, a helyi önkormányzatokért felelős miniszternek a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Möt.) 128. § a) és c) pontjában, a helyi önkormányzatok törvényességi felügyeletéért felelős miniszternek az Möt. 129. § b) és c) pontjában, valamint a szakmai irányító miniszternek az Möt. 130. §-ában meghatározott feladatai ellátásában, a Kormánynak a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 150. § d)–e) pontjában, a nemzetiségpolitikáért felelős miniszternek az Njtv. 151. § a) pontjában, a feladat- és hatáskör szerinti miniszternek az Njtv. 152. § a) pontjában meghatározott feladatai ellátásában,”

(7) A Khtv. a következő 9/A. címmel és az azt követő 20/A–20/E. §-okkal egészül ki:

„9/A. A járási (fővárosi kerületi) hivatal

20/A. § (1) A megyei kormányhivatal kirendeltségeiként járási hivatalok működnek. A járási hivatal székhelye a járás székhelyeként kijelölt városban van.

(2) A fővárosi kormányhivatal kirendeltségeiként kerületi hivatalok működnek. A kerületi hivatal illetékességi területe megegyezik a fővárosi kerület közigazgatási területével. A kerületi hivatalra egyebekben a járási hivatalra vonatkozó jogszabályokat kell alkalmazni.

(3) A járási hivatal a járási hivatalvezető (a továbbiakban: hivatalvezető) által közvetlenül vezetett járási törzshivatalból és járási szakigazgatási szervekből áll.

20/B. § A járási hivatal kormánytisztviselői, valamint munkavállalói felett a munkáltatói jogokat a hivatalvezető gyakorolja. A járási hivatal kormánytisztviselőjének kinevezni, illetve felmenteni javasolt személyről a hivatalvezető tájékoztatja a kormány megbízottat, aki a kinevezni javasolt személlyel, illetve a felmentéssel szemben a tájékoztatást követő tizenöt napon belül kifogással élhet. A kifogásolt személy nem nevezhető ki kormánytisztviselőnek, illetve nem kerülhet felmentésre.

20/C. § (1) A hivatalvezetőt a kormány megbízott javaslatára a közigazgatás-szervezéséért felelős miniszter nevezi ki és menti fel. A hivatalvezető felett – a kinevezés, a felmentés, a fegyelmi eljárás megindítása, valamint a fegyelmi büntetés kiszabása kivételével – a munkáltatói jogokat a kormány megbízott gyakorolja.

(2) Hivatalvezetői munkakörbe az nevezhető ki, aki büntetlen előéletű, az országgyűlési képviselők választásán választható, felsőfokú végzettséggel és legalább öt év közigazgatási gyakorlattal rendelkezik. E szakasz tekintetében közigazgatási gyakorlatnak minősül az országgyűlési képviselői tevékenység és a polgármesteri tisztség ellátása is.

(3) A hivatalvezető a kinevezésében megjelölt időpontban, ennek hiányában a kinevezésével hivatalba lép. A kinevezett hivatalvezető a közigazgatás-szervezéséért felelős miniszter előtt az egyes közjogi tisztségviselők esküjéről és fogadalmáról szóló törvény szerinti szöveggel esküt tesz.

(4) A hivatalvezető megbízatása megszűnik:

a) lemondásával,

b) felmentésével,

c) halálával,

d) ha az országgyűlési képviselők választásán már nem választható,

e) összeférhetetlenségének megállapításával.

(5) A hivatalvezető további munkavégzésre irányuló jogviszonyt nem létesíthet, nem lehet helyi önkormányzati képviselő, fővárosi, megyei közgyűlés tagja, polgármester, megyei közgyűlés elnöke, főpolgármester, alpolgármester, megyei közgyűlés alelnöke, főpolgármester-helyettes, nemzetiségi önkormányzat elnöke és nemzetiségi önkormányzati képviselő.

(6) Az (5) bekezdésben meghatározott rendelkezés nem akadályozza annak, hogy a hivatalvezető országgyűlési képviselő legyen, valamint tudományos, oktatói, művészeti, lektori, szerkesztői, valamint jogi oltalom alá eső szellemi tevékenységet végezzen.

(7) A hivatalvezető illetményére és az e törvényben nem szabályozott kérdésekben a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvényben a főosztályvezetőre vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni.

20/D. § (1) A hivatalvezetőt hivatalvezető-helyettes helyettesíti, a hivatalvezető-helyettes főosztályvezető-helyettes besorolású kormánytisztviselő. A hivatalvezető-helyettest a hivatalvezető javaslatára a kormány megbízott nevezi ki és menti fel. A hivatalvezető-helyettes felett – a kinevezés, a felmentés, a fegyelmi eljárás megindítása, valamint a fegyelmi büntetés kiszabása kivételével – a munkáltatói jogokat a hivatalvezető gyakorolja.

(2) Hivatalvezető-helyettesi munkakörbe az nevezhető ki, aki felsőfokú igazgatásszervezői, okleveles jogász képesítéssel vagy okleveles közigazgatási menedzser, illetve egyetemi vagy főiskolai szintű közgazdász szakképesítéssel rendelkezik. A hivatalvezető javaslatára a kormány megbízott kivételesen indokolt esetben egyéb felsőfokú végzettségű személyt is kinevezhet hivatalvezető-helyettesnek.

20/E. § A járási szakigazgatási szerv vezetőjét a hivatalvezető javaslatára a szakigazgatási szerv vezetője nevezi ki és menti fel. A járási szakigazgatási szerv vezetőjének kinevezni, illetve felmenteni javasolt személyről a megyei szakigazgatási szerv vezetője tájékoztatja a kormány megbízottat, aki a kinevezni, illetve felmenteni javasolt személlyel, illetve a felmentéssel szemben a tájékoztatást követő tizenöt napon belül kifogással élhet. A járási szakigazgatási szerv vezetője főosztályvezető-helyettes besorolású kormánytisztviselő.”

- (8) A Khtv. a következő 21/A. §-sal egészül ki:
 „21/A. § Felhatalmazást kap a Kormány, hogy
 a) a járási hivatalok – kivéve a fővárosi kerületi hivatalok – székhelyeit, illetékességi területét,
 b) a járási (fővárosi kerületi) hivatalok feladat- és hatásköreit, a kormányablakok illetékességi területét és működése szabályait, a kormányablakok működésének személyi és technikai feltételeit
 c) a kormányablakkal összefüggő feladatokat ellátó személyek kiválasztásának és képzésének szabályait rendeletben határozza meg.”
- (9) A Khtv. 25. § (5) bekezdésében a „gyámhivatalnál” szövegrész helyébe a „gyámhatóságnál” szöveg lép.

75. A közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény módosítása

- 78. §** A közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény 140. § (1) bekezdés d) pontjában az „ellenőrzéséért” szövegrész helyébe a „felügyeletéért” szöveg lép.

76. Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény módosítása

- 79. §** Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 33. § (2) bekezdés d) pontjában és az 1. melléklet II. 2. pontjában a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg lép.

77. A honvédelemről és a Magyar Honvédségről, valamint a különleges jogrendben bevezethető intézkedésekről szóló 2011. évi CXIII. törvény módosítása

- 80. §** (1) A honvédelemről és a Magyar Honvédségről, valamint a különleges jogrendben bevezethető intézkedésekről szóló 2011. évi CXIII. törvény (a továbbiakban: Hvt.) 14. § (5) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
[A polgármester]
 „a) elrendeli a település lakosságának polgári védelméhez, ellátásához szükséges szolgáltatások teljesítését,”
- (2) A Hvt. 14. §-a a következő (5a) bekezdéssel egészül ki:
 „(5a) A helyi védelmi bizottság elnöke
 a) megállapítja a helyi jellegű szolgáltatások és szolgáltatásra kötelezettek körét,
 b) nyilvántartást vezet, amelyben elősegíti a megyei védelmi bizottság elnökének, valamint a helyi védelmi bizottság illetékességi területén a polgármesterek hatáskörébe tartozó igénybevételi jog gyakorlását, koordinálja az igénybevételek helyi szintű végrehajtását.”
- (3) A Hvt. 25. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(4) A megyei védelmi bizottság elnöke a kormány megbízott, elnökhelyettesei a honvédelmi feladatok tekintetében a Honvédség állományába tartozó tényleges állományú katona, a katasztrófák elleni védekezés tekintetében a hivatásos katasztrófavédelmi szerv területi szervének vezetője. Tagjai az elnökön és az elnökhelyettesen kívül
 a) a megyei közgyűlés elnöke, a fővárosban a főpolgármester,
 b) a megyei jogú város polgármestere,
 c) a fővárosi és megyei kormányhivatal főigazgatója,
 d) a katonai igazgatás területi szervének vezetője, képviselője,
 e) a megyei, fővárosi rendőrfőkapitány,
 f) az egészségügyi államigazgatási szerv képviselője,
 g) a vízügyi igazgatási szerv képviselője,
 h) a megyei védelmi bizottság titkára.”
- (4) A Hvt. 25. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(5) A megyei védelmi bizottság ülésein tanácskozási joggal részt vevő, állandó meghívottak körét a Kormány rendeletben állapítja meg. A megyei védelmi bizottság elnöke az ülésre tanácskozási joggal más személyeket is meghívhat. A helyi védelmi bizottság feladatkörét érintő döntésben részt vesz a helyi védelmi bizottság elnöke is.”
- (5) A Hvt. 27. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(1) A járásokban és a fővárosi kerületekben helyi védelmi bizottság működik. A helyi védelmi bizottságok illetékességi területe a járásokhoz, illetve a fővárosi kerületekhez igazodik.”

- (6) A Hvt. 27. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(4) A helyi védelmi bizottság testületi szerv. A helyi védelmi bizottság elnöke a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatal (a továbbiakban: járási hivatal) vezetője, elnökhelyettesei a katasztrófák elleni védekezés tekintetében a hivatásos katasztrófavédelmi szerv területi szervének vezetője által kijelölt személy, a honvédelmi feladatok tekintetében a Honvédség állományából szükség esetén vezényelt tényleges állományú katona. Tagjai az elnökön és az elnökhelyettesen kívül:
 a) a hivatásos katasztrófavédelmi szerv kivételével a rendvédelmi szerveknek a helyi védelmi bizottság illetékességi területe szerinti vezetője,
 b) a központi államigazgatási szervek területi szervének vezetője,
 c) a fővárosi és megyei kormányhivatal képviselője,
 d) különleges jogrend bevezetése esetén a katonai igazgatási szerv képviselője.”
- (7) A Hvt. 28. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(3) A helyi védelmi bizottság kiadásainak és működési költségeinek fedezetét a járási hivatal részére az egyes honvédelmi feladatokra biztosított költségvetési összegből és céltámogatásból, továbbá a helyi védelmi bizottság illetékességi területéhez tartozó településekre háruló honvédelmi feladatok és a lakosság létszámának arányában meghatározott normatív állami támogatásból kell biztosítani.”
- (8) A Hvt. 28. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(4) A helyi védelmi bizottság a szervezeti és működési rendjét maga állapítja meg, amelyhez a megyei, fővárosi védelmi bizottság előzetes hozzájárulása szükséges.”
- (9) A Hvt. 29. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(4) A polgármester a védelmi igazgatási feladatait a járási hivatal közreműködésével látja el. A honvédelmi feladatok ellátása érdekében, a szükséges mértékben, munkaidő-korlátozás nélkül a járási hivatal minden kormánytisztviselője és munkavállalója rendkívüli túlmunkára kötelezhető.”
- (10) A Hvt. 66. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(1) A járási hivatal vezetője, valamint a polgármester hatáskörébe tartozó államigazgatási feladatot rendelet is megállapíthat.”
- (11) A Hvt. 66. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(3) A helyi védelmi bizottság elnöke a honvédelmi igazgatási, valamint a rendkívüli intézkedésekből adódó feladatait a megyei védelmi bizottság utasításai szerint látja el.”
- (12) A Hvt. 28. § (1) bekezdésében, 28. § (2) bekezdés b) pontjában a „honvédelmi körzetben” szövegrész helyébe a „illetékességi területén” szöveg lép.
- (13) A Hvt. 28. § (2) bekezdés c) pontjában a „honvédelmi körzetre” szövegrész helyébe a „illetékességi területére” szöveg lép.
- (14) A Hvt. 28. § (2) bekezdés d) pontjában, 29. § (2) bekezdés e) pontjában „a honvédelmi körzet” szövegrész helyébe „az illetékességi területe” szöveg lép.

**78. A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó törvények módosításáról szóló
 2011. évi CXXVIII. törvény módosítása**

- 81. §** A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 21. § (2) bekezdésében és 84. § (2) bekezdésében a „Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szerve” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal” szöveg lép.

79. Az egyes honvédelmi kötelezettségek teljesítéséről, az azokkal kapcsolatos katonai igazgatási feladatokról, a hadköteles nyilvántartás vezetése, a gazdasági és anyagi szolgáltatások biztosítása érdekében teljesítendő adatszolgáltatásokról és a honvédelmi ágazatban használt igazolványokkal kapcsolatos adatkezeléséről szóló 2011. évi CLXXVII. törvény módosítása

- 82. §** (1) Az egyes honvédelmi kötelezettségek teljesítéséről, az azokkal kapcsolatos katonai igazgatási feladatokról, a hadköteles nyilvántartás vezetése, a gazdasági és anyagi szolgáltatások biztosítása érdekében teljesítendő adatszolgáltatásokról és a honvédelmi ágazatban használt igazolványokkal kapcsolatos adatkezeléséről szóló 2011. évi CLXXVII. törvény (a továbbiakban: Haktv.) 13. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„13. § A fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalának (a továbbiakban: járási hivatal) vezetője közreműködik

a) a Honvédség katonai igazgatási és központi adatfeldolgozó szervének megkeresésére az illetékességi területén bejelentett lakóhellyel rendelkező kiképzett tartalékosok, potenciális hadkötelesek lakcím- és anyakönyvi adatainak pontosításában,

b) a hadkötelezettség fennállása idején a sorozó központ megkeresésére az illetékességi területén bejelentett lakóhellyel rendelkező hadkötelesek személyazonosító, lakcím- és anyakönyvi adatainak pontosításában.”

(2) A Haktv. 36. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az elsőfokú sorozóbizottság munkájában a sorozó központ vezetője igényének megfelelően a sorozás helye szerinti település szerint illetékes járási hivatal vezetője által határozatban kijelölt kisegítő személyek vesznek részt.”

(3) A Haktv. 1. § d) pontjában a „polgármester” szövegrész helyébe a „járási hivatal vezetője” szöveg lép.

(4) A Haktv. 17. §-ában a „jegyzőnek” szövegrész helyébe a „járási hivatal vezetőjének” szöveg lép.

(5) A Haktv. 19. § (2) bekezdésében, 27. § (2) bekezdés b) pontjában a „jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal vezetője” szöveg lép.

80. Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény módosítása

83. § (1) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Möt.) 144. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) E törvény a (2)–(5) bekezdésben foglalt kivétellel 2012. január 1-jén lép hatályba.”

(2) A Möt. 144. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A 2–15. §, 17–20. §, a 21. § (1) bekezdés, a 22–26. §, a 27. § (3)–(4) bekezdés, a 41–51. § (3) bekezdés, az 51. § (5) bekezdés – 62. §, a 65–68. §, a 71. §, a 79–105. §, a 106. § (1) bekezdés, a 111–131. §, a 143. § (1) bekezdés a), c) pontja, a 143. § (3) bekezdés, a 143. § (4) bekezdés a)–d), g), h) pontja, a 146. §, a 156. § (2) bekezdés, valamint a 157. § 2013. január 1-jén lép hatályba.”

(3) A Möt. 144. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) A 16. § és a 143. § (1) bekezdés d) pontja 2012. augusztus 1-jén lép hatályba.”

81. A közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény módosítása

84. § (1) A Kttv. 134. § (4) bekezdésében a „helyi és körzeti (nem megyei)” szövegrész helyébe „járási (fővárosi kerületi)” szöveg lép.

(2) A Kttv. 137. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A 134. § (4) bekezdésében meghatározott államigazgatási szervnél a vezetői illetménypótlék mértéke a vezető alapilletményének:

a) főosztályvezető esetén az alapilletmény 20%-a,

b) főosztályvezető-helyettes esetén az alapilletmény 15%-a,

c) osztályvezető esetén az alapilletmény 10%-a.”

(3) A Kttv. 138. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„138. § Integrált ügyfélszolgálati pótlékra jogosult az a kormánytisztviselő, aki a fővárosi és megyei kormányhivatalban, illetve a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalán belül működő integrált ügyfélszolgálati feladatok ellátásával összefüggő munkakört tölt be. A pótlék mértéke az alapilletmény 20%-a.”

(4) A Kttv. 180. § (1) bekezdés d) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az államigazgatási szervnél vezetett közszolgálati alapnyilvántartásba – eljárásában indokolt mértékig – jogosult betekinteni, illetőleg abból adatokat átvenni:]

„d) a törvényességi ellenőrzést végző vagy törvényességi felügyeletet gyakorló,”.

82. A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény módosítása

- 85. §** A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 55. § (4) bekezdésében a „települési önkormányzat jegyzője” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala (a továbbiakban: járási hivatal) szöveg, az 55. § (6) bekezdésében és 60. § (2) bekezdésében a „jegyző” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg, a 60. § (1) bekezdésében a „jegyzőtől” szövegrész helyébe a „járási hivataltól” szöveg lép.

83. A szabálysértésekről, a szabálysértési eljárásról és a szabálysértési nyilvántartási rendszerről szóló 2012. évi II. törvény módosítása

- 86. §** A szabálysértésekről, a szabálysértési eljárásról és a szabálysértési nyilvántartási rendszerről szóló 2012. évi II. törvény
38. § (1) bekezdésében a „fővárosi és megyei kormányhivatal (a továbbiakban: kormányhivatal)” szövegrész helyébe a „fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatala (a továbbiakban: járási hivatal)” szöveg,
 39. § (2) bekezdés a) pontjában és a 44. § (3) bekezdés a) pontjában a „kormányhivatal” szövegrész helyébe a „járási hivatal” szöveg lép.

84. Átmeneti és záró rendelkezések

- 87. §** Felhatalmazást kap a Kormány, hogy
- a megállapodás megkötésének szabályait, valamint a megállapodás tartalmi kellékeit,
 - az átvett államigazgatási feladatokkal összefüggő jogok és kötelezettségek, valamint ingó- és ingatlanállomány felmérésének és meghatározásának szabályait,
 - a járási biztos részletes feladatait
- rendeletben szabályozza.
- 88. §** (1) Ez a törvény – a (2) és (3) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.
- (2) A 8. § a) pontja, 9–10. §, a 12. § (1) és (3) bekezdése, a 14. §, a 15. § (2)–(5) bekezdése, a 18. §, a 19. § (1) bekezdés a)–c) pontja, a 20. § (1)–(7), a (8) bekezdés a)–m) és o) pontja, a (9) bekezdése, a 21. §, a 23. § d) és e) pontja, a 25. § b) pontja, a 26–27. §, a 29–30. §, a 32. §, a 34. § (1)–(5) bekezdése, a 35. § (1)–(6) bekezdése, (7) bekezdés 1–23. pontja és 25–38. pontja, a 36. §, a 38–39. §, a 40. § a) pontja, a 43. § (1) bekezdése, a 44–48. §, az 50. §, az 52–55. §, az 56. § (1) bekezdés b)–c) és g) pontja, az 57. §, a 60. § (1)–(5) bekezdése és a (6) bekezdés a) pontja, a 61. § a)–f) pontja, a 62. §, a 64–68. §, a 70–75. §, a 77. § (1)–(4), (7) és (9) bekezdése, a 80. § (1)–(2) és (4)–(14) bekezdése, a 82. §, a 84. § (1)–(3) bekezdése, a 85–86. § és a 91. § (1)–(4) bekezdése, az (5) bekezdés a) pontja, (6) bekezdése és a (7) bekezdés a)–g) és i)–k) pontja 2013. január 1-jén lépnek hatályba.
- (3) A 91. § (8) bekezdése az országgyűlési képviselők következő általános választását követően megalakuló Országgyűlés alakuló ülésének napján lép hatályba.
- 89. §** (1) A közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény 88. § (1) bekezdés alapján készített feladatellátási, intézményhálózat-működtetési és köznevelési fejlesztési tervek érvényessége 2013. március 1-jéig meghosszabbodik.
- (2) Nem lép hatályba az anyakönyvi eljárásról szóló 2010. évi I. törvény 98. §-a, 99. § (1) bekezdése és 100. § (1) bekezdés b) pontja.
- (3) A közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény 133. § (3) bekezdés rendelkezését azzal az eltéréssel kell alkalmazni 2012-ben a Kormány által intézményfenntartásra kijelölt szerv esetében, hogy az alapilletmény-eltérítés mértéke az első hat hónap teljesítményértékelése alapján 2012. július 31-ig módosítható a Kormány által intézményfenntartásra kijelölt szerv vezetője döntésével és a kormány megbízott egyetértésével. Az alapilletmény-eltérítés 2012. január 1-jétől érvényes, azzal, hogy az alapilletmény-csökkentésére csak a megállapítás napját követő naptól kerülhet sor.
- (4) Ezen törvény alapján 2013. január 1-jén a fővárosi és megyei kormányhivatal járási (fővárosi kerületi) hivatalához átkerülő államigazgatási feladat- és hatáskörökkel összefüggésben folyamatban lévő ügyekben az a szerv jár el, amelynek hatáskörébe a feladat ellátása a jogszabály rendelkezése szerint kerül.

- 90. §** E törvény 13. §-a az Alaptörvény 31. cikk (3) bekezdése, 23. §-a az Alaptörvény G) cikk (4) bekezdése alapján, 25. §-a az Alaptörvény 46. cikk (6) bekezdése alapján, 40. §-a az Alaptörvény XXIX. cikk (3) bekezdése, 2. cikk (1) bekezdése és 34. cikk (1) bekezdése alapján, a 80. §-a az Alaptörvény 45. cikk (5) bekezdése alapján és a 83. §-a az Alaptörvény 31. cikk (3) bekezdése alapján sarkalatosnak minősül.
- 91. §**
- (1) Hatályát veszti a hatásköri törvény
92. § (9)–(10) bekezdése
 137. §-a,
 145. § (3) bekezdésében a „vagy a képviselőtestület hivatala ügyintézője” szövegrész.
- (2) Hatályát veszti az Nytv.
- 7/A. §-a,
 18. § (2) bekezdésében az „a településen, illetőleg” szövegrész,
 27. § (1) bekezdése,
 27. § (3) bekezdésében az „a tartózkodási hely szerint illetékes jegyzőnél” szövegrész,
 47. § (1) bekezdés b) pontja,
 47. § (2) bekezdés e) pontjában „az okmányirodák működésének személyi és technikai feltételeit, továbbá” szövegrész,
 47. § (4) bekezdése.
- (3) Hatályát veszti az Szt.
- 4/A. § (2) bekezdése,
 18. § g) pontjában az „és a térítési díj” szövegrész,
 - 32/D. § (5) bekezdése,
 - 65/A. § (4) bekezdése.
- (4) Hatályát veszti a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény
- 90/A. §-a és az azt megelőző alcím,
 91. § (1) bekezdéséből „– a jegyző 90/A. §-on alapuló határozatának kivételével –” szövegrész.
- (5) Hatályát veszti a Hartv.
- 34/E. §-a
 - mellékletének
 9. pontja,
 22. pontja,
 23. pontjában az „és a megyei” szövegrész.
- (6) Hatályát veszti a Gyvt.
16. § (1) bekezdés c) pontja,
 135. § (1) bekezdés b) pontja.
 138. § (1) bekezdés e) pontjában az „és a térítési díj” szövegrész.
- (7) Hatályát veszti
- az egyes állami tulajdonban lévő vagyontárgyak önkormányzatok tulajdonába adásáról szóló 1991. évi XXXIII. törvény 40. § (2) bekezdésében a „, a képviselőtestület hivatal ügyintézője” szövegrész, valamint a 40. § (4) bekezdésében a „, a képviselőtestület hivatalának ügyintézőjére” szövegrész,
 - a Tft. 88/A. § (1) bekezdésében a „kivéve a másodlagos lakóhelyül szolgáló ingatlant, amelynek megszerzéséhez az említett törvény hatálybalépésétől számított öt évig (a továbbiakban: az átmeneti időszak alatt) a Kormány általános hatáskörű területi államigazgatási szervének az engedélye szükséges” szövegrész, a 88/A. § (2) és (3) bekezdése, a 88/B. §-a és a 88/C. §-a,
 - az Inyvt. 68. § (3) bekezdése, a 75. § (3) bekezdése és a 90. § (5) bekezdés a) pontja,
 - a Hgt. 59. § (1) bekezdés i) pontja,
 - a Tsz. 59. §-a,
 - az egyes szociális tárgyú törvények módosításáról szóló 2006. évi CXVII. törvény 38. § (3)–(10), (12) és (13) bekezdése,
 - az egyes szociális és foglalkoztatási tárgyú törvények módosításáról szóló 2008. évi CVII. törvény,
 - a Khtv. 19. § (3) bekezdése,
 - a Hvt. 27. § (2) és (3) bekezdése, és 29. § (2) bekezdésének a) és b) pontja,

- j) a Haktv. 1. § e) pontjában az „önkormányzati,” szövegrésze,
 - k) a Kttv. 1. § e) pontjában az „és hatósági igazgatási társulása” szövegrész, valamint a 248. § (2) bekezdésében a „vagy az igazgatási, hatósági társulás köztisztviselője” és a „, valamint a társuláshoz” szövegrész,
 - l) az Fkbt. 9/C. § (3) bekezdésében a „törvénysértésre hivatkozással” szövegrész.
- (8) Hatályát veszti a Khtv. 20/C. § (6) bekezdésében az „országgyűlési képviselő legyen, valamint” szövegrész.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

Melléklet a 2012. évi XCIII. törvényhez

TELJESSÉGI NYILATKOZAT

Alulírott , mint a Önkormányzat képviselében eljáró polgármester (a továbbiakban: átadó) kijelentem, hogy a mai napon – az átvevő részére (a továbbiakban: átvevő) a jegyzőkönyvben átadottakon túlmenően nem áll rendelkezésemre a járások kialakításával összefüggő egyes törvények módosításáról szóló 2012. évi XCIII. törvényben meghatározott vagyonnal összefüggő adat, információ, tény, okirat, dokumentum, valamint kijelentem, hogy az általam tett nyilatkozatok és az átadott, ismertett adatok, információk, tények, okiratok, dokumentumok valóságtartalmáért, teljességükéért, és az érdemi vizsgálatra alkalmas voltáért teljes felelősséget vállalok.

Jelen nyilatkozat elválaszthatatlan részét képezi az átadás-átvételi megállapodásnak.

Budapest, 2012.

.....
átadó

2012. évi XCIV. törvény a víziközeledésről szóló 2000. évi XLII. törvény módosításáról, valamint egyes törvények ezzel összefüggő módosításáról*

1. A víziközeledésről szóló 2000. évi XLII. törvény módosítása

1. § A víziközeledésről szóló 2000. évi XLII. törvény (a továbbiakban: Vkt.) 17. § (2) bekezdése a következő e) ponttal egészül ki:

[Az úszólétesítmény hajózásra alkalmas, ha a (3) bekezdésben foglaltak szerint üzemképes, továbbá rendelkezik]

„e) gazdasági célú tengeri hajózási tevékenységet folytató, 300 vagy ennél nagyobb bruttó tonnatartalmú hajó esetén biztosítási fedezet meglétéről szóló igazolással (a továbbiakban: biztosítási igazolás).”

2. § A Vkt. a következő 18/A. §-sal egészül ki:

„18/A. § Amennyiben a biztosítási igazolás hiánya miatt a hajózási hatóság a külföldi lobogójú hajó üzemeltetésének korlátozásáról vagy megtiltásáról dönt, köteles erről az Európai Bizottságot, a többi EGT-államot és a hajó lobogója szerint illetékes állam hatóságát értesíteni.”

* A törvényt az Országgyűlés a 2012. június 25-i ülésnapján fogadta el.

- 3. §** A Vkt. „Felelősségbiztosítás” alcíme a következő 25/A. §-sal egészül ki:
„25/A. § (1) A magyar lajstromba bejegyzett, valamint a Magyarország területi vizeire érkező külföldi lobogójú, gazdasági célú tengeri hajózási tevékenységet folytató, 300 vagy ennél nagyobb bruttó tonnatartalmú hajó a víziközlekedésben csak abban az esetben vehet részt, ha az üzemben tartó a szerződésen kívüli kárra az adott hajóra vonatkozóan érvényes biztosítási igazolással rendelkezik.
(2) Az üzemben tartó a Londonban, 1976. november 19-én kelt, a tengeri követelésekkel összefüggő felelősség korlátozásáról szóló 1976. évi egyezmény és a Londonban, 1996. május 2-án kelt, az egyezmény módosításáról szóló 1996. évi jegyzőkönyv kihirdetéséről szóló törvényben meghatározott legnagyobb összegre köteles biztosítást kötni.
(3) A magyar jogszabály által kihirdetett, polgári jogi felelősségre vonatkozó nemzetközi egyezményben és az Európai Unió baleseti felelősségre vonatkozó kötelező erejű jogi aktusában létrehozott rendszereknek való megfelelés nem mentesíti az üzemben tartót az e törvényben és a tengeri hajók kötelező biztosításáról szóló kormányrendeletben foglalt biztosítási kötelezettségek teljesítése alól.”
- 4. §** A Vkt. 51. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:
„(4) A hajózási hatóság és a rendőrség vízirendészeti szerve jogosult ellenőrizni, hogy a Magyarország területén engedélykötelesnek minősített hajózási tevékenységet végző úszólétesítmény a tevékenység végzésére jogosító engedéllyel rendelkezik-e. Amennyiben az engedélyköteles tevékenységet végző úszólétesítmény a tevékenység végzésére jogosító engedéllyel nem rendelkezik, a rendőrség vízirendészeti szerve haladéktalanul értesíti a hajózási hatóságot.”
- 5. §** A Vkt. 54. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:
„(3) Amennyiben az országba belépni vagy az országból kilépni kívánó úszólétesítmény áru fuvarozásra vagy személyszállításra jogosító engedéllyel nem rendelkezik, a határvámhivatal haladéktalanul értesíti a hajózási hatóságot, és az áru fuvarozásra, vagy a személyszállításra jogosító engedély megszerzéséig az úszólétesítmény, a személyzet, továbbá az úszólétesítményen lévő áru be- és kiléptetését megtagadja.”
- 6. §** A Vkt. 60. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„60. § (1) A jogszabályban előírt
a) lajstromozásra, osztályozásra, biztosításra,
b) képesítésre,
c) vízi út és hajóút használatára, hajóút felszabadítására,
d) adatszolgáltatásra, tájékoztatásra, bejelentésre,
e) úszólétesítmény szükséghelyzetben való igénybevitelére, hajózási tevékenység korlátozására,
f) úszólétesítmény megfelelésére és üzemben tartására,
g) hajózási létesítmény létesítésére és üzemben tartására,
h) víziközlekedés forgalmának irányítására és a hajóút kitérésére szolgáló jelek létesítésére, üzemeltetésére és megszüntetésére,
i) hajózási tevékenység végzésére,
j) belvízi utakon közlekedési korlátozás alá eső területen üzemeltetett belsőégésű motorral hajtott kishajó, csónak és motoros vízi sporteszköz használatára,
k) úszólétesítmény rendeltetésszerű üzemeltetéséhez előírt személyzet létszámára és képesítésére vonatkozó rendelkezések megsértőit a hajózási hatóság – a hajózási bírság mértékéről és kivetésének szabályairól szóló kormányrendeletben előírtak szerint – bírság megfizetésére kötelezheti.
(2) A bírság összege legfeljebb 1 000 000 forint.
(3) A hajózási hatóság a hajózási bírság összegét a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló törvényben meghatározott mérlegelési szempontok alapján állapítja meg, figyelembe véve
a) a jogsértés víziközlekedés biztonságára gyakorolt hatását,
b) a jogsértő vagyoni helyzetét, jövedelmi viszonyait,
c) a jogsértő magatartás felróhatóságát, valamint a jogsértő személy korábbi jogsértő magatartását,
d) a jogsértő magatartás emberi életet és testi épséget veszélyeztető jellegét.
(4) A hajózási bírság ugyanazon cselekményért ismételten is kiszabható, ha a kötelezett a jogsértő tevékenységgel nem hagy fel, vagy a jogsértő állapotot nem szünteti meg.
(5) Nincs helye a hajózási bírság kiszabásának, ha a jogsértő cselekmény elkövetése óta két év eltelt.”

7. § (1) A Vkt. 87. § 32. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

(E törvény alkalmazásában)

„32. *révhajó, révcsonak*: csak személyeket szállító komp;”

(2) A Vkt. 87. §-a a következő 49., 50. és 51. ponttal egészül ki:

(E törvény alkalmazásában)

„49. *biztosítás*: a hatóságtól biztosítási tevékenységre engedélyt kapott biztosítóval kötelezettségvállalás alapján megkötött önrészes vagy önrész nélküli biztosítás, amely magában foglalja a kölcsönös biztosító klubok nemzetközi csoportjának tagja által kínált biztosítás-típust, továbbá más egyenértékű biztosítási formákat – ideértve az igazolt önbiztosítást is –, és a hasonló fedezeti feltételeket nyújtó pénzügyi biztosítékokat;

50. *magyar jogszabály által kihirdetett, polgári jogi felelősségre vonatkozó nemzetközi egyezmény*: az olajszenyyezéssel okozott károk megtérítésére szolgáló nemzetközi alap létrehozataláról szóló 1992. évi egyezmény és az olajszenyyezéssel okozott károk megtérítésére szolgáló nemzetközi alap létrehozataláról szóló 1992. évi egyezményhez elfogadott 2003. évi jegyzőkönyv, valamint az olajszenyyezéssel okozott károkkal kapcsolatos polgári jogi felelősségről szóló 1992. évi egyezmény kihirdetéséről szóló 2007. évi IX. törvény, a Londonban, 2001. március 23-án kelt, a bunkerolaj-szenyyezéssel okozott károkkal kapcsolatos polgári jogi felelősségről szóló 2001. évi nemzetközi egyezmény kihirdetéséről szóló 2007. évi CLXV. törvény; a Londonban, 1996. május 3-án kelt, a veszélyes és ártalmas anyagok tengeri szállításával kapcsolatos felelősségről és kártérítésről szóló 1996. évi nemzetközi egyezmény kihirdetéséről szóló 2008. évi XXIII. törvény;

51. *Európai Unió baleseti biztosításra vonatkozó kötelező erejű jogi aktusa*: a tengeri utasszállítók baleseti felelősségéről szóló, 2009. április 23-i 392/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet.”

8. § (1) A Vkt. 88. § (1) bekezdése a következő o) ponttal egészül ki:

(Felhatalmazást kap a Kormány)

„o) a hajózási bírság mértékének és kivétele szabályainak”

(rendeletben történő megállapítására.)

(2) A Vkt. 88. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Felhatalmazást kap a miniszter

1. a hajózási tevékenység folytatása feltételeinek és engedélyezése rendjének,

2. az úszólétesítmények hajózásra alkalmassága és megfelelősége feltételeinek, az üzemképesség vizsgálatának és tanúsításának, továbbá az úszólétesítmények felügyelete rendjének,

3. az úszólétesítményen a szolgálat rendjének, a személyzet szolgálattal összefüggő jogainak és kötelezettségeinek (rendtartásnak),

4. az úszólétesítmény üzemeltetésével összefüggő – a törvényben nem említett – okmányok fajtáinak, továbbá az okmányok vezetése szabályainak,

5. a hajós és tengerész szolgálati könyvek kiadása feltételeinek, vezetése és használata szabályainak,

6. a folyami információs szolgáltatások szakmai és működtetési szabályainak,

7. az úszólétesítmények és szállítótartályok felügyeletének,

8. a hajózásra alkalmas vagy hajózásra alkalmassá tehető természetes és mesterséges felszíni vizek vízi úttá nyilvánításának,

9. a tengeri és a belvízi hajók közbözése szabályainak,

10. a víziközlekedés forgalmának irányítására, és a hajóút kitűzésére szolgáló jelek létesítése, üzemeltetése és megszüntetése szabályainak,

11. a kikötő – ideértve a kikötőhelyet és a veszteglőhelyet is –, továbbá a komp- és révátkelőhelyek létesítése, üzemben tartása, megszüntetése feltételeinek, továbbá használata általános rendjének,

12. a hajózással kapcsolatos egyes veszélyes tevékenységek biztonsági követelményeinek,

13. a hajózási rangjelzések használatára vonatkozó szabályoknak,

14. a révkalauzi tevékenység ellátása részletes feltételeinek,

15. a veszélyes áruk tengeri és belvízi fuvarozásának,

16. a víziközlekedés rendjének,

17. a havaria vizsgálata rendjének a katasztrófák elleni védekezésért felelős miniszterrel egyetértésben,

18. a hajózási egészségi alkalmasság feltételeinek és vizsgálati rendjének az egészségügyért felelős miniszter egyetértésével kiadott,

19. a hajózási képzések megszerzése feltételeinek és rendjének, valamint a kiadandó okmányok (bizonyítványok) formai és tartalmi követelményeinek az oktatási, valamint a rádiószolgálatok állomáskezelőire vonatkozó követelmények meghatározása tekintetében az elektronikus hírközlésért felelős miniszterrel egyetértésben kiadott,
 20. a hajózási hatósági eljárások díjainak, valamint e díjaknak az eljáró hatóság, illetve a felügyeleti és irányítási feladatot ellátó szervezetek közötti megosztása szabályainak, továbbá a hajózási képesítő vizsgák díjainak az adópolitikáért felelős miniszterrel egyetértésben kiadott,
 21. az utasnyilvántartás vezetése részletes szabályainak,
 22. a Belvízi Hajózási Alapprogram működtetése részletes szabályainak,
 23. a rajnai hajózásban való részvételi jogosultságot igazoló okmány kiadása részletes szabályainak,
 24. a víziút más nyomvonalas létesítmény által történő megközelítése, keresztezése részletes szabályainak az elektronikus hírközlésért felelős miniszterrel, az energiapolitikáért felelős miniszterrel, a vízgazdálkodásért felelős miniszterrel, valamint az építésügyért felelős miniszterrel egyetértésben kiadott,
 25. az úszólétesítményeken történő elsősegélynyújtás, valamint az egyes úszólétesítményeken az orvosi szolgálat rendszeresítése szabályainak és az ezekhez szükséges személyi és tárgyi feltételek biztosításának az egészségügyért felelős miniszterrel egyetértésben kiadott rendeletben történő megállapítására.”

9. § A Vkt. 90. §-a a következő i) ponttal egészül ki:

(Ez a törvény a következő uniós jogi aktusoknak való megfelelést szolgálja:)

„i) a hajótulajdonosok tengeri biztosítási kárigényre vonatkozó biztosításáról szóló, 2009. április 23-i 2009/20/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a tengeri hajók kötelező biztosításáról szóló kormányrendelettel együtt.”

10. § (1) A Vkt. „Felelősségbiztosítás” alcím megjelölése helyébe „A biztosítás” megjelölés lép.

(2) Hatályát veszti

- a) a Vkt. 2. § (2) bekezdés f) pontja,
- b) a Vkt. 59. §-a, 60/B. § (3) bekezdése és 88. § (6) bekezdése.

2. A légi-, a vasúti és a víziközlekedési balesetek és egyéb közlekedési események szakmai vizsgálatáról szóló 2005. évi CLXXXIV. törvény módosítása

11. § A légi-, a vasúti és a víziközlekedési balesetek és egyéb közlekedési események szakmai vizsgálatáról szóló 2005. évi CLXXXIV. törvény (a továbbiakban: Kbtv.) 20/A. §-a a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Az (1) bekezdésben meghatározott jogsértő magatartások elkövetésekor víziközlekedési esemény és víziközlekedési baleset esetén természetes személlyel szemben legfeljebb 50 000 forintig, jogi személlyel és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel szemben legfeljebb 200 000 forintig terjedő bírság szabható ki.”

12. § A Kbtv. 21. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki:

„(2) E törvénynek a víziközlekedésről szóló 2000. évi XLII. törvény módosításáról, valamint egyes törvények ezzel összefüggő módosításáról szóló 2012. évi XCIV. törvénnyel (a továbbiakban: módosító törvény) megállapított 20/A. § (1a) bekezdésében foglaltakat a módosító törvény hatálybalépésekor folyamatban lévő és a megismételt eljárásokban is alkalmazni kell.”

3. A szabálysértésekről, a szabálysértési eljárásról és a szabálysértési nyilvántartási rendszerről szóló 2012. évi II. törvény módosítása

13. § A szabálysértésekről, a szabálysértési eljárásról és a szabálysértési nyilvántartási rendszerről szóló 2012. évi II. törvény 226. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Aki

- a) a vízi közlekedés rendjére,
 - b) a hajózási tevékenység végzésére – ide nem értve a jogszabály által engedélykötelesnek minősített hajózási tevékenység szabályait –,
 - c) a vízi rendezvényekre
- vonatkozó szabályokat megszegi, szabálysértést követ el.”

4. Záró rendelkezések

14. § (1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – 2012. augusztus 1-jén lép hatályba.
(2) A 6. §, 8. § (1) bekezdés, 10. § (2) bekezdés b) pontja és a 13. § 2012. szeptember 1-jén lép hatályba.
(3) E törvény 2012. szeptember 2-án hatályát veszti.
(4) Ez a törvény a tengeri hajók kötelező biztosításáról szóló kormányrendelettel együtt a hajótulajdonosok tengeri biztosítási kárigényre vonatkozó biztosításáról szóló, 2009. április 23-i 2009/20/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek való megfelelést szolgálja.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2012. évi XCV. törvény a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről*

Annak érdekében, hogy a múltunk és jelenünk megismerésének pótolhatatlan forrásaként szolgáló kulturális javak szellemi birtokbavétele, illetve a nyilvánosság számára történő széleskörű és egyenlő hozzáférhetővé tétele minél hatékonyabban szolgálhassa a polgárok életminőségét javító és értékhordozó tevékenységek létrejöttét, a jogállamiság alkotmányos alapelveinek érvényesülésére is tekintettel az Országgyűlés a következő törvényt alkotja.

1. A törvény hatálya

1. § E törvény rendelkezéseit a Magyarország területén időszaki kiállítás céljából bemutatandó kulturális javakra vonatkozó – a kiállító és a rendelkezésre jogosult között létrejött – megállapodásban (a továbbiakban: kölcsönzési szerződés) meghatározott, külföldről érkező kulturális javak különleges védelmére és a védelemmel kapcsolatos eljárásrendre kell alkalmazni.

2. Értelmező rendelkezések

2. § E törvény alkalmazásában
1. *időszaki kiállítás*: legfeljebb 12 hónapig nyitva tartó kiállítás;
 2. *kiállítás*: a kulturális javak kulturális, oktatási, szórakoztatási, tudományos célú, közvetlenül érzékelhető módon történő nyilvános bemutatása, amelyet – a kiállító által meghatározott, vagy jogszabályban rögzített feltételek szerint – bárki megtekinthet;
 3. *kiállító*: állami vagy önkormányzati muzeális intézmény, kiállítóhely, nyilvános könyvtár, továbbá közlevéltár vagy nyilvános magánlevéltár;
 4. *kulturális javak*: a kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény (a továbbiakban: Kötv.) 7. § 4. pontjában meghatározott javak;
 5. *nem magyar joghatóság alá tartozó tulajdonos vagy birtokos*: a nem magyar állampolgár; valamint az a magyar állampolgár, akinek lakóhelye külföldön van; továbbá a nem magyarországi székhelyű szervezet;
 6. *rendelkezésre jogosult*: a kölcsönzött kulturális javak olyan – nem magyar joghatóság alá tartozó – tulajdonosa vagy birtokosa, aki (amely) az érintett kulturális javakkal az időszaki kiállítás céljára történő kölcsönzésre is kiterjedő jogokkal rendelkezik.

* A törvényt az Országgyűlés a 2012. június 25-i ülésnapján fogadta el.

3. A különleges védelem

- 3. §** (1) A kölcsönzött kulturális javak különleges védelmének időtartama alatt tilos a kölcsönzött kulturális javakra bírósági, hatósági vagy más hivatalos eljárás során elrendelt olyan intézkedés vagy kényszerintézkedés végrehajtása, amely a kölcsönzött kulturális javakkal kapcsolatos rendelkezési vagy birtoklási jogot korlátozza vagy elvonja.
- (2) A különleges védelem nem akadályozza az annak időtartama alatt a kiállító birtokából jogellenes módon kikerült kulturális javak visszaszerzése érdekében elrendelt intézkedések vagy kényszerintézkedések végrehajtását.
- 4. §** (1) A különleges védelem a 7. § szerinti tanúsítványban (a továbbiakban: tanúsítvány) foglalt, napokban megállapított időtartam alatt illeti meg a kölcsönzött kulturális javakat, melynek mértéke – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – nem haladhatja meg a kölcsönzési szerződésben meghatározott időtartamot, de legfeljebb 12 hónapot.
- (2) A különleges védelem a kölcsönzött kulturális javaknak a különleges védelem fennállása alatt keletkezett sérülése vagy károsodása (a továbbiakban együtt: sérülés) esetén a helyreállításhoz vagy restauráláshoz (a továbbiakban együtt: restaurálás) szükséges idővel, de legfeljebb – a különleges védelem időtartamának eredeti lejártától számított – 4 hónappal meghosszabbítható a 6. § (3) bekezdésében meghatározottak szerint.
- 5. §** Nem illeti meg a különleges védelem azokat a kulturális javakat, amelyek szerepelnek a Kötv. 71. § f) pontja szerinti nyilvántartásban, vagy velük szemben – jogtalan megszerzésük vagy átruházásuk, illetve jogellenes behozataluk vagy kivitelük miatt – jogszabály vagy nemzetközi szerződés alapján visszaszolgáltatási eljárás van folyamatban.

4. A tanúsítvánnyal kapcsolatos eljárás

- 6. §** (1) A tanúsítvány kiállítására vonatkozó kérelmet a kulturális örökségvédelmi hatóság (a továbbiakban: hatóság) által rendszeresített formanyomtatványon kell a kiállítónak benyújtania.
- (2) A kérelemhez mellékelni kell:
- a kölcsönzési szerződést;
 - a kiállítás tervezett helyét, idejét és szakmai leírását;
 - a rendelkezésre jogosult 30 napnál nem régebbi nyilatkozatát arról, hogy
 - milyen jogcímen jogosult rendelkezni az érintett kulturális javakkal, és
 - a kulturális javak kivételére vonatkozó előírások betartásával fog eljárni.
- (3) A 4. § (2) bekezdése esetén a sérülés bekövetkezésétől számított 15 napon belül kérelmet kell előterjeszteni a különleges védelem meghosszabbítása iránt, amelyhez csatolni kell
- a rendelkezésre jogosult – a különleges védelem meghosszabbítását kezdeményező – nyilatkozatát,
 - a sérülés, a restaurálás leírását és annak várható időtartamát is magában foglaló restaurátori szakvéleményt.
- (4) Ha az érintett kulturális javakkal többen jogosultak rendelkezni, valamennyi rendelkezésre jogosult (2) bekezdés c) pontja, illetve a (3) bekezdés a) pontja szerinti nyilatkozatát csatolni kell a kérelemhez.
- 7. §** (1) A hatóság tanúsítványban állapítja meg a különleges védelem fennállását és időtartamát.
- (2) A tanúsítványt az 1. melléklet szerint kell kiállítani, ha pedig a hatóság a 6. § (3) bekezdése szerinti kérelemnek helyt ad, akkor a 2. melléklet szerinti tanúsítványt állít ki.
- 8. §** A tanúsítvánnyal kapcsolatos eljárásra egyebekben a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény rendelkezéseit kell alkalmazni azzal, hogy a hatóság
- az eljárás megindításáról honlapján és hirdetőtábláján történő közhírré tétel útján értesítést tesz közzé,
 - a tanúsítványt a különleges védelem időtartama alatt honlapján és hirdetőtábláján közzéteszi,
 - határozatával szemben fellebbezésnek nincs helye.

5. Záró rendelkezések

- 9. §** Ez a törvény a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, rendelkezéseit a hatálybalépését követően kötött kölcsönzési szerződések alapján indult eljárásokban kell alkalmazni.
- 10. §** (1) A Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény (a továbbiakban: Btk.) 77. §-a a következő (4a) bekezdéssel egészül ki:
„(4a) Az elkobzást akkor is el kell rendelni, ha az a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről szóló törvényben meghatározott különleges védelem időtartama alatt nem hajtható végre.”
- (2) A Btk. 77/C. §-a a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:
„(2a) A vagyonelkobzást akkor is el kell rendelni, ha az a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről szóló törvényben meghatározott különleges védelem időtartama alatt nem hajtható végre.”
- (3) A bírósági végrehajtásról szóló 1994. évi LIII. törvény (a továbbiakban: Vht.) 90. § (1) bekezdése a következő n) ponttal egészül ki:
(*Mentesek a végrehajtás alól a következő ingóságok:*)
„n) a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről szóló törvényben meghatározott tanúsítványban felsorolt kulturális javak a különleges védelem időtartama alatt.”
- (4) A Vht. 96/B. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„96/B. § A 90. és 91. §-ban felsorolt vagyontárgyak – a 90. § h), l), m) és n) pontjában felsorolt vagyontárgyak kivételével – csak a természetes személy adósok elleni végrehajtás alól tekinthetők mentesnek.”
- (5) A Vht. a következő 178/A. §-sal egészül ki:
„178/A. § Mentese a végrehajtás alól a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről szóló törvényben meghatározott tanúsítványban felsorolt kulturális javak a különleges védelem időtartama alatt.”
- (6) A Vht. 179. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) Ha a végrehajtást kérő a meghatározott ingóságot nem tudta megjelölni, vagy ha az ingóság bármely okból nem lelhető fel, illetve a 178/A. § szerinti mentesség esetén a végrehajtó – szükség esetén a lakás vagy helyiség felnyitásával – az ingóság valószínű értéke erejéig a kötelezett egyéb vagyontárgyait lefoglalja.”
- (7) A Vht. 194. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:
„(4) Az elrendelt zárlat ellenére sem lehet lefoglalni a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről szóló törvényben meghatározott tanúsítványban felsorolt kulturális javakat a különleges védelem időtartama alatt.”
- (8) A Vht. 210/E. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:
„(4) Mentese a végrehajtás alól a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről szóló törvényben meghatározott tanúsítványban felsorolt kulturális javak a különleges védelem időtartama alatt.”
- (9) A büntetőeljárásról szóló 1998. évi XIX. törvény (a továbbiakban: Be.) 151. §-a a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:
„(2a) A lefoglalást akkor is el kell rendelni, ha az a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről szóló törvényben meghatározott különleges védelem időtartama alatt nem hajtható végre.”
- (10) A Be. 159. §-a a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:
„(2a) A zár alá vétel akkor is elrendelhető, ha az a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről szóló törvényben meghatározott különleges védelem időtartama alatt nem hajtható végre.”
- (11) A Be. 160. §-a a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:
„(2a) Az ügyész, illetőleg a nyomozó hatóság biztosítási intézkedést akkor is alkalmazhat, ha az a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről szóló törvényben meghatározott különleges védelem időtartama alatt nem hajtható végre.”
- (12) Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 103. § (4) bekezdése a következő mondattal egészül ki:
„Nem foglalhatóak le a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről szóló törvényben meghatározott tanúsítványban felsorolt kulturális javak a különleges védelem időtartama alatt.”
- (13) Az Art. 149. § (4) bekezdése a következő mondattal egészül ki:
„Nem foganatosítható a biztosítási intézkedést elrendelő végzés a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről szóló törvényben meghatározott tanúsítványban felsorolt kulturális javak tekintetében a különleges védelem időtartama alatt.”
- (14) A szabálysértésekről, a szabálysértési eljárásról és a szabálysértési nyilvántartási rendszerről szóló 2012. évi II. törvény (a továbbiakban: Szabstv.) 18. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Nincs helye az elkobzás foganatosításának a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről szóló törvény szerinti védelem esetén a különleges védelem időtartama alatt.”

(15) A Szabstv. 75. §-a a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

„(2a) A lefoglalást akkor is el kell rendelni, ha az a kölcsönzött kulturális javak különleges védelméről szóló törvényben meghatározott különleges védelem időtartama alatt nem hajtható végre.”

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

1. melléklet a 2012. évi XCV. törvényhez

.....
(a hatóság megnevezése) Címer
Iktatószám:

TANÚSÍTVÁNY

A kölcsönözött kulturális javak különleges védelméről szóló 2012. évi XCV. törvény rendelkezései alapján

tanúsítom,

hogy a
(kiállító/k neve, címe, létezését igazoló okirat száma)

és

(rendelkezésre jogosult/ak neve, címe)

között

..... (dátum meghatározása) létrejött kölcsönzési szerződés alapján,

a (az időszaki kiállítás helyszínének és időtartamának meghatározása) megrendezendő
időszaki kiállítással összefüggésben a felsorolt kulturális javak

különleges védelemben

részesülnek:

..... (a kulturális javak felsorolása: alkotó és a mű megnevezése, keletkezési időpont, méret,
esetleges azonosítási szám) év hó naptól év hó napig

(Dátum)

(aláírás)

2. melléklet a 2012. évi XCV. törvényhez

.....
(a hatóság megnevezése) Címer
Iktatószám:

TANÚSÍTVÁNY

A kölcsönözött kulturális javak különleges védelméről szóló 2012. évi XCV. törvény 4. § (2) bekezdése alapján

tanúsítom,

hogy a
(kiállító/k neve, címe, létezését igazoló okirat száma)

és

(rendelkezésre jogosult/ak neve, címe)

között

..... (dátum meghatározása) létrejött kölcsönzési szerződés alapján,

a (az időszaki kiállítás helyszínének és időtartamának meghatározása) megrendezendő
időszaki kiállítással összefüggésben kiadott számú tanúsítvány szerint védelem alatt álló, alább
felsorolt kulturális javak

különleges védelme meghosszabbodik

..... (a kulturális javak felsorolása: alkotó és a mű megnevezése, keletkezési időpont, méret,
esetleges azonosítási szám) (év hó nap)-ig

(Dátum)

(alíírás)

III. Kormányrendeletek

A Kormány 146/2012. (VII. 5.) Korm. rendelete a bányászatról szóló 1993. évi XLVIII. törvény végrehajtásáról szóló 203/1998. (XII. 19.) Korm. rendelet és egyes bányászati tárgyú kormányrendeletek módosításáról

A Kormány

az 1. alcím tekintetében a bányászatról szóló 1993. évi XLVIII. törvény 50/A. § (1) bekezdés 2–6., 9., 10., 17. és 18., valamint 25. pontjában,

a 2. alcím tekintetében az Alaptörvény 15. cikk (3) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében,

a 3. alcím tekintetében a bányászatról szóló 1993. évi XLVIII. törvény 50/A. § (1) bekezdés 15. pontjában és a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 174/A. § (1) bekezdés a) és b) pontjában,

a 4. alcím tekintetében a bányászatról szóló 1993. évi XLVIII. törvény 50/A. § (1) bekezdés 12. pontjában, valamint

az 5. alcím tekintetében a bányászatról szóló 1993. évi XLVIII. törvény 50/A. § (1) bekezdés 19. pontjában kapott felhatalmazás alapján,

az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

1. A bányászatról szóló 1993. évi XLVIII. törvény végrehajtásáról szóló 203/1998. (XII. 19.) Korm. rendelet módosítása

1. § (1) A bányászatról szóló 1993. évi XLVIII. törvény végrehajtásáról szóló 203/1998. (XII. 19.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Vhr.) 2. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a § a következő (3a)–(3f) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A pályázat értékelését a bányászati ügyekért felelős miniszter (a továbbiakban: miniszter) által pályázonként létrehozott minősítő bizottság végzi.

(3a) A minősítő bizottság tagjainak tevékenységére vonatkozó – pályázonként külön kiadott – megbízás visszavonásig érvényes.

(3b) A minősítő bizottság elnöke az MBFH elnöke.

(3c) A minősítő bizottság tagja:

a) az államháztartásért felelős miniszter egy képviselője,

b) a miniszter egy képviselője, valamint

c) a koncesszióköteles tevékenység vonatkozásában szakértelemmel, valamint a földtani szakértői tevékenység folytatásának részletes szabályairól szóló miniszteri rendeletben meghatározott mesterképzésben vagy egyetemi szintű alapképzési szakon szerzett, szakirányú szakképzettséggel és legalább 10 éves szakmai gyakorlattal rendelkező két személy.

(3d) A minősítő bizottság tagjainak személyére a miniszter felkérése alapján a (3c) bekezdés a) pontja szerinti esetben az államháztartásért felelős miniszter, a (3c) bekezdés c) pontja szerinti esetben az MBFH elnöke tesz javaslatot a miniszternek.

(3e) A minősítő bizottság tagjainak megbízatása a miniszter általi megbízással jön létre. A megbízást a tagok részére a koncessziós pályázat benyújtására nyitva álló határidő leteltét megelőzően legalább 30 nappal korábban kell megadni. A minősítő bizottság tagját tevékenységéért díjazás illeti meg.

(3f) A minősítő bizottság működésének tárgyi feltételeit az MBFH biztosítja, valamint annak munkájában szakmai segítséget nyújt.”

- (2) A Vhr. a következő 2/A. és 2/B. §-sal egészül ki:
- „2/A. § (1) A minősítő bizottság megszűnik a koncessziós pályázat eredményének vagy eredménytelenségének kihirdetését követő napon.
- (2) A minősítő bizottsági tagság megszűnik, ha
- a) a minősítő bizottság megszűnik,
- b) a tag megbízatását a miniszter összeférhetetlenség vagy a miniszter által a tag jelölésére felkért közigazgatási szerv vezetőjének kezdeményezésére visszavonja,
- c) a tag tagságáról lemond vagy
- d) a tag elhalálozik.
- 2/B. § (1) Nem lehet a minősítő bizottság elnöke és tagja az a személy,
- a) aki a pályázat előkészítésében vagy kidolgozásában bármilyen módon részt vett, a bizottság elnökének kivételével,
- b) aki a koncessziós eljárás során pályázatot nyújtott be,
- c) aki a pályázatot benyújtó természetes személy és annak képviselője, alkalmazottja, foglalkoztatottja, alkalmazója és foglalkoztatója,
- d) aki a pályázatot benyújtó jogi személy képviselője, tulajdonosa, részvényese, tagja, vezető tisztségviselője, alkalmazottja vagy más szerződéses jogviszony alapján foglalkoztatottja,
- e) aki annak a jogi személynek a képviselője, vezető tisztségviselője, alkalmazottja, foglalkoztatottja, amelyben a pályázó közvetlen vagy közvetett befolyással rendelkezik, illetve amelynek a pályázó tulajdonosa, részvényese, tagja,
- f) aki az a)–e) pontban meghatározott személyek Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 685. § b) pontja szerinti közeli hozzátartozója vagy
- g) akitől bármely oknál fogva nem várható el az ügy tárgyilagossága megítélése.
- (2) Ha összeférhetlenségi ok merült fel, arról az összeférhetlenségi ok felmerülését követő 3 napon belül az elnököt tájékoztatni kell.
- (3) A tag megbízatásának összeférhetlenségi ok miatti visszavonására az elnök tesz javaslatot a miniszternek. A felmentett tag helyett új tag személyére a 2. § (3d) bekezdésében meghatározott vezető tesz javaslatot a miniszternek.”

2. § (1) A Vhr. 6/E. § (3) bekezdése a következő d) ponttal egészül ki:
- (A bányafelügyelet a kutatási műszaki üzemi terv jóváhagyása iránti kérelmet elutasítja)*
- „d) ha a kérelmező a kérelemben megjelölt kutatási területen kutató létesítményekkel történő kutatás elvégzését nem tervezi.”
- (2) A Vhr. 6/E. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a § a következő (7) és (8) bekezdéssel egészül ki:
- „(6) A kutatási időszak meghosszabbítását – a kutatási műszaki üzemi terv módosításával – a bányafelügyelet akkor engedélyezi, ha a bányavállalkozó a munkaprogramban, valamint a műszaki üzemi tervben jóváhagyott kutatási feladatainak elvégzését megkezdte és
- a) igazolja, hogy a kutatást a kutatási engedélyben meghatározott határidőre, tőle független körülmény miatt befejezni nem tudja, vagy
- b) a kutatás elvégzéséhez a kutatási feladatok bővítése indokolt.
- (7) Ha a kutatási időszak meghosszabbítását a bányavállalkozó a (6) bekezdés b) pontja alapján kérelmezi, akkor a kérelemnek tartalmaznia kell a 6/D. § (1) bekezdésében felsoroltakat. A bányavállalkozónak a kutatási feladatok bővítésének indokoltságát igazolnia kell.
- (8) Ha a kutatási időszak első meghosszabbítása a (6) bekezdés b) pontja alapján történt, a kutatási időszak második alkalommal történő meghosszabbítása akkor engedélyezhető, ha a bányavállalkozó valamennyi jóváhagyott kutatási feladatát a hosszabbítás iránti kérelem benyújtásáig teljesítette.”

3. § A Vhr. a következő 8/A.– 8/C. §-sal egészül ki:
- „8/A. § (1) A geotermikus védőidom kijelölésére irányuló kérelem tartalmazza:
- a) a geotermikus energia kinyerésére alkalmazandó technológia leírását,
- b) a kinyerési tervezett geotermikus energia mennyiségét,
- c) a kinyerési tervezett időtartamát, és
- d) az 1. számú mellékletben meghatározott műszaki leírást.

(2) A geotermikus védőidomot az elfogadott kutatási zárójelentésben lévő és a kérelemben megadott adatokra és információkra alapozottan a bányafelügyelet a Magyar Földtani és Geofizikai Intézet (a továbbiakban: MFGI) szakértőként történő bevonásával jelöli ki.

(3) A geotermikus védőidomot annál a hatástávolságnál kell meghatározni, ahol a kinyerni tervezett geotermikus energia mennyisége a kinyerés tervezett időtartama alatt a geotermikus energia-utánpótlódás által biztosított és

a) felszín alatti víz kivétele nélküli, fluidum mélységi cirkulációjával kinyert geotermikus energia esetében a 25 éves időtartamhoz tartozó állapotban a hőmérséklet-változás kisebb, mint 1 °C,

b) a 2500 m-nél nagyobb mélységű felszín alatti víz-termelő és besajtoló kutak esetében – hidrosztatikus nyomású tároló esetében – a 25 éves időtartamhoz tartozó állapotban a hőmérséklet-változás kisebb, mint 1 °C vagy az állandósult állapotú termeléshez tartozó nyomásváltozás kisebb, mint 0,1 bar,

c) a 2500 m-nél nagyobb mélységű felszín alatti víz-termelő és besajtoló kutak esetében – nagy nyomású tároló esetében – a 25 éves időtartamhoz tartozó állapotban a hőmérséklet-változás kisebb, mint 1 °C, vagy az állandósult állapotú termeléshez tartozó nyomásváltozás kisebb, mint 1 bar.

(4) A geotermikus védőidom a kizárólag azonos tulajdonban lévő létesítményekre közösített burkolófelületként is kijelölhető.

8/B. § (1) A geotermikus védőidom határait a kijelölést követően a bányafelügyelet – az MFGI szakértőként történő bevonásával – legalább 5 évente felülvizsgálja. A felülvizsgálat során figyelembe kell venni:

a) a bányavállalkozó által a felszín alatti vízkészletekbe történő beavatkozás és a vízkútúrás szakmai követelményeiről szóló rendelet alapján szolgáltatott geofizikai, kútszerkezeti és hidrodinamikai,

b) a Bt. 25. § (2) bekezdés b) pontjában meghatározott éves jelentésben megadott mérési, valamint

c) az eltelt időszakban keletkezett kutatási adatokat.

(2) A bányafelügyelet a geotermikus védőidom határait az üzemeltető kérelmére felülvizsgálhatja. A kérelemnek tartalmaznia kell a felülvizsgálat indokát. Ha a bányafelügyelet megállapítja, hogy a kijelölt geotermikus védőidom felülvizsgálata nem szükséges, a kérelmet elutasítja.

8/C. § (1) Ha a kijelölt védőidomba tartozó térrészben jogerős vízjogi létesítési, vagy üzemeltetési engedéllyel rendelkező, termásvíz kitermelésére vagy visszasajtolására szolgáló kút van, a geotermikus energia kinyerés és hasznosítás megkezdéséhez a vízjogi engedéllyessel kötött megállapodás szükséges. A megállapodást a műszaki üzemi terv jóváhagyása iránti kérelemhez mellékelni kell.

(2) A kijelölt geotermikus védőidom zárttá nyilvánított térrészében olyan egyéb termásvíz kitermelésére szolgáló kút nem hozható létre, amely a hatásával a geotermikus energia-utánpótlódást korlátozná.

(3) Geotermikus energia gazdasági célú kinyerésére és hasznosítására elvi vízjogi engedély vagy vízjogi létesítési engedély a geotermikus védőidom kijelöléséig a koncessziós szerződésben meghatározott zárt térrész feletti nyílt térrészre csak a bányavállalkozóval kötött megállapodást követően adható ki.

(4) A geotermikus védőidom-nyilvántartás tartalmazza a védőidom alakjának egyértelmű meghatározásához szükséges mennyiségű térbeli pontok x, y és z koordinátáit, a kijelöléshez felhasznált műszaki és földtani alapadatokat, valamint módszereket és számításokat."

4. § A Vhr. 10. § (3)–(4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Gáz-, kőolaj- és kőolajtermék-, valamint szén-dioxid-szállítóvezeték tilos elhelyezni:

a) nyomvonalas létesítmény alatt a keresztezést kivéve, továbbá közlekedési célt szolgáló alagútban és hídon,

b) más közművel közös árokban, alagútban,

c) építmény és létesítmény alatt, továbbá bányaművelés okozta rétegmozgásos területen, valamint

d) építmény és létesítmény védett területén vagy biztonsági övezetében, kivéve, ha a szállítóvezeték az építmény, létesítmény rendeltetésszerű használatához szükséges.

(4) A szénhidrogén-szállítóvezetékhez és a szén-dioxid-szállítóvezetékhez kapcsolódó távközlő hálózat technológiai berendezéseire tartozó, telekhatáron belüli vagy a távközlési hálózat hozzáférési pontjain lévő létesítmények létesítését a bányakapitányság engedélyezi."

- 5. §** A Vhr. 11/A. § (2) bekezdése a következő i) ponttal egészül ki:
[A bányatelek megállapítására irányuló kérelemhez – a (10) bekezdésben foglalt figyelembevételével – mellékelni kell:]
 „i) ha a megállapításra kért külfejtéses bányatelek erdőt vagy erdő művelési ágú erdőgazdálkodási tevékenységet közvetlenül szolgáló területet érint, és korábban az erdészeti hatóság igénybevételi vagy elvi igénybevételi eljárása nem került lefolytatásra
 ia) a tervezett igénybevétellel érintett erdő ingatlan-nyilvántartás szerinti (helység, fekvés, helyrajzi szám, alrészletjel) és erdészeti (helység, tagszám, részlet jel) területazonosító adatait,
 ib) a tervezett igénybevétel területét föld-, illetve alrészletenként kéttized hektáros pontossággal,
 ic) az igénybevételre tervezett terület beazonosítására alkalmas legfeljebb 1:10 000 méretarányú helyszínrajzot,
 id) érintettség esetén a csereerdősítésre tervezett terület megjelölését és
 ie) a tervezett igénybevétel közérdekkel való összhangjának indokolását.”
- 6. §** (1) A Vhr. 12. §-a a következő (2a)–(2d) bekezdéssel egészül ki:
 „(2a) A bányatelket megállapító határozat tartalmazza a haszonanyagként meghatározott ásványi nyersanyagok, az ásványi nyersanyagok és a geotermikus energia fajlagos értékének, valamint az értékszámítás módjának meghatározásáról szóló kormányrendeletben meghatározott, alcsoport szerinti megnevezését.
 (2b) A bányatelket védnévvel kell ellátni, amely tartalmazza:
 a) annak a településnek a megnevezését, amelynek közigazgatási területén a bányatelek elhelyezkedik,
 b) a bányatelek sorszámát római számmal és
 c) annak a haszonanyagként meghatározott ásványi nyersanyagok, az ásványi nyersanyagok és a geotermikus energia fajlagos értékének, valamint az értékszámítás módjának meghatározásáról szóló kormányrendeletben meghatározott csoport szerinti megnevezését, amelyre a bányatelek megállapítása irányult.
 (2c) Ha a bányatelek több település közigazgatási területét érinti, annak a településnek a nevét kell a védnévben megadni, amelynek közigazgatási területén a bányatelek legnagyobb része helyezkedik el.
 (2d) Egy településen belül a bányatelkek védnévben szereplő sorszámot folyamatosan, ismétlés nélkül kell vezetni, függetlenül az ásványi nyersanyag fajtájától.”
- (2) A Vhr. 12. §-a a következő (4a)–(4e) bekezdéssel egészül ki:
 „(4a) Bányatelek megosztása esetén a létrejövő bányatelkek védnévben sorszámként a soron következő sorszámokat kell megadni, és a megosztott bányatelket a bányafelügyelet által vezetett nyilvántartásból törölni kell.
 (4b) Bányatelkek egyesítése esetén a létrejövő új bányatelek védnévben sorszámként a soron következő sorszámot kell megadni, és az egyesítést megelőző bányatelkeket a bányafelügyelet által vezetett nyilvántartásból törölni kell.
 (4c) A bányatelket módosító határozatnak tartalmaznia kell a módosítással érintett bányatelkek tekintetében a kitermelés megkezdésére vonatkozó határidő kezdő napját.
 (4d) Bányatelek módosítása esetén a kitermelés megkezdésére vonatkozó határidő kezdő napja
 a) bányatelek megosztása esetén a létrejövő új bányatelkek tekintetében a megosztott bányatelket megállapító,
 b) bányatelkek egyesítése esetén a legkorábban megállapított bányatelek megállapítására vonatkozó,
 c) bányatelek csökkentése esetén a csökkentendő bányatelket megállapító, vagy
 d) bányatelek bővítése esetén a bővítendő bányatelket megállapító határozat jogerőssé és végrehajthatóvá válásának napja.
 (4e) Ha a módosítással olyan bányatelek is létrejön, vagy olyan bányatelket csökkentettek vagy bővítettek, amelyen a kitermelést már megkezdték, e bányatelek tekintetében a (4c)–(4d) bekezdés rendelkezéseit nem kell alkalmazni.”
- 7. §** A Vhr. 12/A. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
 „12/A. § (1) Az üzemszerű kitermelés vagy az üzemszerű szénhidrogén-tárolás megkezdésére a Bt. 26/A. § (5) bekezdése szerinti öt éves határidőt a bányatelket megállapító határozat jogerőre emelkedésének napjától kell számítani. Az üzemszerű kitermelés vagy üzemszerű tárolás megkezdésére előírt határidő meghosszabbítása iránti kérelmet a határidő lejárta előtt legalább 60 nappal korábban kell a bányafelügyelethez benyújtani. A határidő elmulasztása jogvesztő.
 (2) A kérelemnek tartalmaznia kell:
 a) a meghosszabbítás időtartamának megjelölését és
 b) az üzemszerű kitermelés vagy az üzemszerű tárolás megkezdése elmulasztásának indokát.”

- (3) A bányafelügyelet a meghosszabbítás iránti kérelmet elutasítja, ha
- a) a bányavállalkozó a kérelem benyújtására előírt (1) bekezdés szerinti határidőt elmulasztotta vagy
 - b) a bányavállalkozónak koncessziós díj vagy jogerős és végrehajtható bányajáradék, bírság, felügyeleti díj vagy térítési díj tartozása van.
- (4) A bányafelügyelet határozatában dönt a meghosszabbítás időtartamáról és a fizetendő térítés mértékéről. A bányavállalkozó a kitermelés megkezdésére a határozatban megállapított határidőn belül jogosult a kitermelési vagy tárolási tevékenységet a jóváhagyott műszaki üzemi tervnek megfelelően megkezdni.
- (5) Az üzemserű kitermelés vagy üzemserű tárolás (4) bekezdés szerinti megkezdésének időpontjáig fizetendő térítés éves mértéke:
- a) ásványi nyersanyag kitermelésére megállapított bányatelek esetében
 - aa) ha a bányatelekben nyilvántartott kitermelhető ásványvagyon mennyisége az egymillió m³-t nem haladja meg, az összesen kitermelhető ásványvagyon értékének 0,5‰-e,
 - ab) ha a bányatelekben nyilvántartott kitermelhető ásványvagyon mennyisége az egymillió m³-t meghaladja, az egymillió m³ ásványvagyon érték 0,5‰-ének és az egymillió m³ feletti rész 0,1‰-ének az összege,
 - b) föld alatti szénhidrogén tárolására megállapított bányatelek esetében
 - ba) százmillió m³ tároló kapacitásig ötvenmillió forint,
 - bb) százmillió m³ tárolókapacitás feletti rész után százmillió m³-enként tízmillió forint.
- (6) Az ásványvagyon értékét az ásványi nyersanyag – az ásványi nyersanyagok és a geotermikus energia fajlagos értékének, valamint az értékszámítás módjának meghatározásáról szóló kormányrendeletben meghatározott – fajlagos értékének és az (5) bekezdés a) pontjában meghatározott ásványvagyon mennyiségnek a szorzataként kell kiszámítani.”

- 8. §** (1) A Vhr. 12/B. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(1) A Bt. 26/A. § (7) bekezdése szerinti pályázatot az MBFH évente két alkalommal hirdeti meg.”
- (2) A Vhr. 12/B. § (4)–(7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a § a következő (8) és (9) bekezdéssel egészül ki:
- „(4) A beérkezett pályázatokat az MBFH a benyújtásra nyitva álló határidő lejártán napját követő naptól számított 30 napon belül bírálja el.
- (5) A bányászati jog ellenértéke a Magyar Államot, a pályázattal kapcsolatos díjak az MBFH-t illetik meg. A nyertes pályázónak a bányászati jog ellenértékét az eredményhirdetést követő 8 napon belül meg kell fizetnie. Az MBFH a Bt. 26/A. § (7) bekezdése szerinti határozatát a bányászati jog ellenértékének megfizetését követő 10 napon belül hozza meg.
- (6) Ha a nyertes pályázó a bányászati jog ellenértékét az eredményhirdetést követő 8 napon belül nem fizeti meg, a pályázata eredménytelen. A bányászati jogra benyújtott többi pályázatot 5 napon belül ismételten értékelni kell.
- (7) A pályázat eredménytelen akkor is, ha a pályázati hirdetményben vagy e jogszabályban foglalt előírásokat figyelembe véve a bányászati jog jogosultja nem jelölhető ki.
- (8) Eredménytelen pályázat esetében a pályázatot a bányafelügyelet ismételten meghirdeti. A pályázat ismételt eredménytelensége esetén a bányafelügyelet megkeresi a Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.-t (a továbbiakban: MNV Zrt.), azzal, hogy 10 napon belül igényt jelenthet be a bányatelek bányászati jogára.
- (9) Ha az MNV Zrt. a (8) bekezdésben meghatározott határidőn belül nem jelent be igényt a bányatelek bányászati jogára, a bányafelügyelet intézkedik a fennmaradó kötelezettségeknek a Bt. 41. § (7) bekezdése szerinti biztosíték terhére történő teljesítéséről, ezt követően megkeresi az ingatlanügyi hatóságot a bányatelek jogi jelleg ingatlan-nyilvántartásból való törlése céljából.”

- 9. §** A Vhr. 13. §-a a következő (8) bekezdéssel egészül ki:
- „(8) Ha a bányászati tevékenység folytatásához környezetvédelmi engedély, egységes környezethasználati engedély vagy környezetvédelmi működési engedély szükséges, akkor a kérelemhez mellékelni kell a jogerős környezetvédelmi engedélyt, egységes környezethasználati engedélyt vagy a környezetvédelmi működési engedélyt.”

- 10. §** (1) A Vhr. 19/A. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(1) A szénhidrogén- és a széndioxid-szállítóvezeték (a továbbiakban együtt: szállítóvezeték) a földgáz elosztóvezeték (a továbbiakban: elosztóvezeték), az egyéb gáz és gáztermék vezeték, valamint a bányászati létesítmény és a célvezeték, továbbá környezete védelmére, zavartalan üzemeltetése, ellenőrzése, karbantartása, javítása és az üzemzavar-elhárítás biztosítására biztonsági szabályzat szerinti méretű biztonsági övezetet kell megállapítani.”
- (2) A Vhr. 19/A. § (2) bekezdés h) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
[A biztonsági övezeten belül a (7) és (8) bekezdésben foglalt kivétellel tilos:]
 „h) a szénhidrogén-bányászatban használt technológiai létesítmények, a szállítóvezeték részét képező állomások és fáklyák biztonsági övezetének teljes terjedelmében, valamint a szállítóvezeték, az egyéb gáz és gáztermék vezeték és a célvezeték tengelyétől mért 5-5 m távolságon belül, valamint energiaellátó, távfelügyeleti, hírközlési és korrózióvédelemi kábelek esetében 1-1 m távolságon belül
 ha) fák, valamint a létesítmények, vezetékek épségét veszélyeztető egyéb növények ültetése,
 hb) szőlő és egyéb kordonok elhelyezése,
 hc) a 0,6 m-nél nagyobb mélységű talajművelés,
 hd) a kézzel végzett régészeti feltárás kivételével egyéb földmunka végzése, valamint
 he) a tereprendezés;”
- (3) A Vhr. 19/A. § (2) bekezdés j) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
[A biztonsági övezeten belül a (7) és (8) bekezdésben foglalt kivétellel tilos:]
 „j) a bányászati létesítmény, az elosztóvezeték, a szállítóvezeték, a célvezeték, valamint az egyéb gáz és gáztermék vezeték jelzéseinek, felszíni műtárgyainak eltakarása, megrongálása, eltávolítása.”
- (4) A Vhr. 19/A. § (7) és (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(7) A biztonsági övezeten belül az üzemeltetéshez, karbantartáshoz és javításhoz szükséges létesítmények, anyagok ideiglenesen elhelyezhetők, tevékenységek folytathatók. Szállítóvezeték, elosztóvezeték, célvezeték, valamint az egyéb gáz és gáztermék vezeték tengelyvonalától számított 2-2 méteres övezetben a 0,5 m mélységet meg nem haladó szilárd útburkolat-bontás kivételével gépi földmunka, beleértve a fúrási tevékenységet is, nem végezhető.
 (8) Nyomvonaljellegű kőolaj- és földgázbányászati létesítmény, szállítóvezeték, elosztóvezeték, célvezeték, valamint egyéb gáz és gáztermék vezeték keresztezéséhez, megközelítéséhez azok üzemeltetőjének egyetértése szükséges. A keresztező, megközelítő létesítmény beruházójának, építetőjének gondoskodnia kell:
 a) a szükséges engedélyezési és kivitelezési, valamint üzemeltetési, technológiai tervek elkészítéséről és egyeztetéséről,
 b) a meglévő létesítményen megvalósítani szükséges átalakítások terveinek elkészítéséről, kivitelezéséről és költségeinek viseléséről,
 c) a biztonsági övezet kialakítása érdekében szükséges költségek viseléséről, és
 d) az építési területen a munkaterület átadás-átvételét megelőzően a keresztezett, megközelített létesítményt üzemeltető szakfelügyelete és felelőssége mellett a gépi földmunka tiltott övezete nyomvonalának kijelöléséről, valamint a kijelölés fenntartásáról a munkálatok végzése során.”
- (5) A Vhr. 19/A. § (10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(10) Az üzemeltető a (8) bekezdés szerinti egyetértés megadását feltételekhez kötheti. Ha a feltételek betartásához szakmai felügyelet szükséges, az üzemeltető indokolatlanul nem tagadhatja meg az építető szakmai felügyelet szolgáltatása iránti igényét. Szakmai felügyelet nélkül az építési tevékenységet megkezdeni és végezni nem lehet.”
- 11. §** (1) A Vhr. 21. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a § a következő (5a) és (5b) bekezdéssel egészül ki:
 „(5) A bányavállalkozó a bányászati tevékenységek elvégzésére más személlyel (a továbbiakban: vállalkozó) szerződést köthet, ha a vállalkozó a tevékenységre jogszabályban előírt szakmai képesítéssel, gyakorlattal, feltételekkel, vizsgával, engedéllyel rendelkezik, vagy e követelményeknek megfelelő személyeket foglalkoztat.
 (5a) A vállalkozó alvállalkozót a bányavállalkozó hozzájárulásával vehet igénybe, amennyiben az alvállalkozó a tevékenység végzése tekintetében megfelel a vállalkozóra előírt feltételeknek.
 (5b) A vállalkozó, valamint az alvállalkozó igénybevételét az igénybevétel megkezdését legalább 15 nappal megelőzően a bányakapitányságnak be kell jelenteni. A vállalkozó, valamint az alvállalkozó közreműködése nem érinti a bányavállalkozónak a Bt. hatálya alá tartozó tevékenységért fennálló felelősségét.”

- (2) A Vhr. 21. § (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(7) Az (5b) bekezdés szerinti bejelentésnek tartalmaznia kell
 a) a bányavállalkozó megnevezését, székhelyét,
 b) a más vállalkozóval elvégzettni tervezett tevékenység megnevezését vagy leírását,
 c) a tevékenység végzésének helyét,
 d) az igénybe venni tervezett vállalkozó megnevezését, székhelyét és
 e) a vállalkozó alkalmasságának igazolását.”

12. §

A Vhr. a következő 21/A. §-sal egészül ki:

„21/A. § (1) A földgázellátásról szóló törvény alapján szállítási rendszerüzemeltetési, földgázelosztási és a földgáztárolási működési engedéllyel rendelkező szervezetnek (a továbbiakban: engedélyes) a Bt. 28/B. § (1) bekezdése szerinti kiszervezés jóváhagyása iránti kérelemhez – az (5) bekezdésben foglaltak figyelembevételével – mellékelnie kell

- a) a kiszervezésre vonatkozó megállapodást,
 b) a kiszervezett tevékenységet végző vállalkozó – alvállalkozó igénybevétele esetén az alvállalkozó – kiszervezett tevékenység gyakorlására vonatkozó alkalmasságának igazolását,
 c) a vállalkozó vagy az alvállalkozó egy hónapnál nem régebbi cégkivonatát.

(2) A vállalkozó akkor alkalmas a kiszervezett tevékenység végzésére, ha rendelkezik az ahhoz szükséges számú, jogszabályban előírt szakmai képesítéssel, gyakorlattal, vizsgával és engedéllyel rendelkező munkavállalóval, valamint a tevékenység végzéséhez szükséges munkaeszközzel és berendezéssel.

(3) A vállalkozó alvállalkozót az engedélyes hozzájárulásával vehet igénybe. Az alvállalkozóra a (2) bekezdés előírásait alkalmazni kell.

(4) A kiszervezés jóváhagyása nem mentesíti az engedélyest a vállalkozó igénybevitelére vonatkozó, a földgázellátásról szóló törvényben előírt engedély megszerzése alól.

(5) Ha a kérelmező a kérelemhez az (1) bekezdés c) pontja szerinti cégkivonatot nem mellékel, annak beszerzéséről a bányafelügyelet a cégnyilvántartást vezető szerv céginformációs szolgáltatásán keresztül az adatok elektronikus formában történő lekérdezésével gondoskodik.”

13. §

A Vhr. 23/A. §-a a következő (6a) bekezdéssel egészül ki:

„(6a) A Bt. 38. § (5) bekezdése alapján a szénhidrogén-szállítóvezeték vagy az egyéb gáz és gáztermék vezeték biztonságának fenntartása érdekében a bányavállalkozó vagy az egyéb gáz és gáztermék vezeték üzemeltetője jogosult a 19/A. § (2) bekezdés h) pontja szerinti biztonsági övezetben, illetve mértékhatárok között lévő fákat, bokrokat, azok ágait, gyökereit eltávolítani és elszállítani, ha az eltávolított növényzetre az ingatlan tulajdonosa nem tart igényt.”

14. §

A Vhr. 23/B. §-a a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) A Bt. 38/C. és 38/D. §-ában meghatározott létesítmények üzemeltetésére megállapított vezetékjog vagy használati jog esetén, az engedélyes a vezetékjogot vagy használati jogot alapító határozat végrehajthatóvá válásától számított 15 napon belül köteles az (1) bekezdésben előírt kártalanítási összeget az ingatlantulajdonos részére átadni vagy bírósági letétbe helyezni.”

15. §

- (1) A Vhr. 25. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a § a következő (1a) és (1b) bekezdéssel egészül ki:

„(1) A Bt. 41. §-a alapján kiszabott bírság összegének felső határa 10 000 000 forint. Ha a bírság kiszabásának alapját képező jogellenes állapotot a kötelezett a határozatban megállapított határidőre nem szünteti meg vagy a jogsértést ismét elköveti, a bírság ismételten kiszabható, amelynek felső határa 30 000 000 forint.

(1a) Az (1) bekezdés szerinti bírság mértékének megállapításánál figyelemmel kell lenni a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló törvényben meghatározottakon túl

- a) a jogsértés felróhatóságára és
 b) a jogsértés veszélyeztető jellegére.

(1b) A Bt. 41/A. §-a alapján kiszabott bírság összege százezer forintig terjedhet. A bírság ismételten is kiszabható, ha a bírság megállapításának alapját képező jogellenes állapotot a kötelezett határidőre nem szünteti meg. Az ismételten kiszabott bírság összegének felső határa százötvenezer forint lehet.”

- (2) A Vhr. 25. § (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, egyidejűleg a § a következő (7a) bekezdéssel egészül ki:

„(7) Az (5) bekezdésben foglalt biztosítékul hitelintézettel vagy biztosítóval e célra megkötött fedezeti megállapodás – bankgarancia, biztosítási szerződés alapján kiállított, garanciát tartalmazó biztosítói kötelezvény, hitelintézet vagy biztosító szerződésben vállalt készfizető kezessége –, zálogjog, óvadék vagy a szénipari szerkezetátalakítási támogatás meghatározásának és kezelésének részletes szabályairól szóló kormányrendelet alapján megállapított támogatás szolgálhat.

(7a) A bányavállalkozó óvadék esetében a biztosíték összegét a bányafelügyelet hatósági letéti számlájára is utalhatja.”

- (3) A Vhr. 25. § (10) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(10) A meg nem fizetett bányajáradék, jogosulatlanul kitermelt ásványi nyersanyag értéke és felügyeleti díj, valamint ezek késedelmi kamatai behajtása érdekében a bányafelügyelet megkeresi az adóhatóságot.”

16. § A Vhr. a következő 32/A. §-sal egészül ki:

„(a Bt. 49/A. §-ához)

32/A. § A bányafelügyelet az éves költségvetési tervében elkülönített keretet biztosít a biztonsági- és munkavédelmi kutatásokra, valamint ezek megvalósítására, az ipartörténeti jelentőségű bányászati emlékek felkutatására és megőrzésére, a bányász szakma hagyományainak ápolására, a bányászati szakirodalom támogatására, továbbá az e tevékenységekhez szükséges feltételek biztosítására. A keret felhasználásról az MBFH elnöke dönt.”

17. § A Vhr. 34. §-a a következő 14–17. ponttal egészül ki:

(E rendelet alkalmazásában:)

„14. *Geotermikus védőidom*: geotermikus energiahasznosítás céljából a földkéreg lehatárolt része, amelyben adott technológiát alkalmazva a kinyerni tervezett geotermikus energia mennyiség legalább 25 évre biztosított.

15. *Hidrosztatikus nyomású tároló*: olyan föld alatti térrész, amelyben a terep alatti mélységből és átlagosan 1000 kg/m³ vízsűrűségből becsült nyomásértéknél legfeljebb 20 barral nagyobb a nyomás.

16. *Nagy nyomású tároló*: olyan föld alatti térrész, amely a hidrosztatikus nyomású tároló esetében megadott értéknél nagyobb nyomással rendelkezik.

17. *Geotermikus energia-utánpótlódás*: a termelő-visszasajtoló kutak által kialakított vízáramlási és hőtranszport rendszer hatására a földi hőáramból származó energia.”

18. § A Vhr. az 1. melléklet szerinti 1. számú melléklettel egészül ki.

19. § A Vhr. 1/C. §-ában a „Bt. 6. § (2) bekezdése szerinti” szövegrész helyébe a „Bt. 6. § (1) bekezdése szerinti” szöveg, a Vhr. 2. § (4) bekezdésében az „a bányászati koncesszió pályázatok előkészítésére” szövegrész helyébe az „a bányászati koncessziós pályázatok előkészítésére, a minősítő bizottság tagjainak díjazására” szöveg, a Vhr. 3. § (2) bekezdésében az „A kérelemhez” szövegrész helyébe az „A bányászati koncessziós tevékenység gyakorlása jogának átruházása iránti kérelemhez” szöveg, a Vhr. 3. § (5) bekezdésében az „az MBFH” szövegrész helyébe az „a bányafelügyelet” szöveg, a Vhr. 10/A. § (1) bekezdésében a „minőségbiztosítási rendszer” szövegrész helyébe a „műszaki-biztonsági irányítási rendszer” szöveg, a Vhr. 10/A. § (2) bekezdésében a „minőségbiztosítási rendszert” szövegrész helyébe a „műszaki-biztonsági irányítási rendszert” szöveg, a Vhr. 14. § (3) bekezdésében a „környezetvédelmi engedély” szövegrész helyébe a „környezetvédelmi, egységes környezethasználati vagy környezetvédelmi működési engedély” szöveg, a Vhr. 19/A. § (12) bekezdésében az „a biztonsági övezettel védett létesítmény, szállítóvezeték vagy elosztóvezeték” szövegrész helyébe az „az (1) bekezdés szerinti, biztonsági övezettel védett létesítmény” szöveg, a Vhr. 21. § (8) bekezdésében az „az (5) bekezdés szerinti” szövegrész helyébe az „az (5b) bekezdés szerinti” szöveg, a Vhr. 23/C. § (2) bekezdésében az „a gázelosztó-vezeték (a továbbiakban: elosztóvezeték)” szövegrész helyébe az „az elosztóvezeték” szöveg, a Vhr. 35. § (13) bekezdésében az „a bányászatért felelős miniszter” szövegrész helyébe az „a miniszter” szöveg, a Vhr. 35. § (14) bekezdésében az „A bányászatért felelős miniszter” szövegrész helyébe az „A miniszter” szöveg, a Vhr. 35. § (15) bekezdésében az „a bányászati ügyekért felelős miniszternek” szövegrész helyébe az „a miniszternek” szöveg, a Vhr. 4. számú melléklet I.3. pont g) alpontjában az „a hidrogeológiai” szövegrész helyébe az „a hidrogeológiai, rezevoármechanikai, vízminőségi és fluidum-összetételi” szöveg lép.

- 20. §** Hatályát veszti a Vhr. 3. § (1) bekezdése, a Vhr. 3. § (2) bekezdés b) pontjában az „, és a meg nem fizetett bányajáradék” szöveg, a Vhr. 6. § (4) bekezdés c) pontja, a Vhr. 6/D. § (1) bekezdés c) pontjában az „és azok elhárítására” szöveg, a Vhr. 7. § (5) bekezdése, a Vhr. 12. § (7) bekezdése, a Vhr. 13. § (4) bekezdése, a Vhr. 17. § (4) bekezdése, a Vhr. 23/E. § (3) bekezdése, a Vhr. 25. § (4) bekezdése, a Vhr. 28. § (1) bekezdés c) és h) pontja, a Vhr. 29. § (4) bekezdése, a Vhr. 30. § (2) bekezdése, a Vhr. 30/B. § (6) bekezdés utolsó mondata, a Vhr. 2. számú melléklet I.1. pont b) alpontjában a „létesítendő” szöveg, a Vhr. 2. számú melléklet II.2. pont a) alpontjában a „létesítendő” szöveg.

2. A nyugdíjas bányászok szénjárandóságának pénzbeli megváltásáról szóló 145/1992. (XI. 4.) Korm. rendelet módosítása

- 21. §** A nyugdíjas bányászok szénjárandóságának pénzbeli megváltásáról szóló 145/1992. (XI. 4.) Korm. rendelet a következő 8/C. és 8/D. §-sal egészül ki:
- „8/C. § A 2012. évben jogosultak a pénzbeli szénjárandóság 4. § szerinti kifizetésére azok, akik 2011. december 31-ig az 1. § (2) bekezdése szerint mentek nyugdíjba, azonban 2012. január 1-jétől
- a) a korhatár előtti öregségi nyugdíjak megszüntetéséről, a korhatár előtti ellátásról és a szolgálati járandóságról szóló 2011. évi CLXVII. törvény szerinti korhatár előtti ellátásban,
- b) a bányászatról szóló 1993. évi XLVIII. törvény szerinti átmeneti bányászjáradékban vagy
- c) a megváltozott munkaképességű személyek ellátásairól és egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXCI. törvény szerinti rehabilitációs ellátásban vagy rokkantsági ellátásban részesülnek.
- 8/D. § A 8/C. § szerinti esetben a pénzbeli szénjárandóság folyósítására 2012. július 15-ig kerül sor.”

3. A Magyar Bányászati és Földtani Hivatalról szóló 267/2006. (XII. 20.) Korm. rendelet módosítása

- 22. §** (1) A Magyar Bányászati és Földtani Hivatalról szóló 267/2006. (XII. 20.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 3. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(4) A bányafelügyelet hatáskörébe tartozó hatósági ügyekben – az (5) bekezdésben foglaltak kivételével – első fokon a területileg illetékes bányakapitányság, másodfokon a Hivatal jár el. Több bányakapitányság illetékességi területét érintő hatósági ügy esetén az eljáró bányakapitányságot a Hivatal elnöke jelöli ki.”
- (2) A Korm. rendelet 3. § (5) bekezdés m) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
- (A Hivatal első fokú hatáskörébe tartozik:)
- „m) a Bt. 24. § (3) bekezdése szerint a szénhidrogén szállítóvezeték, a földgázelosztó és -célvezeték, valamint -tároló létesítmény, egyéb gáz és gáztermék vezeték és a szén-dioxid szállítóhálózat tervezésére, létesítésére, felújítására, üzemeltetésére és elbontására az engedélyes, az egyéb gáz és gáztermék vezeték és a szén-dioxid szállítóhálózat üzemeltetője által kidolgozott műszaki-biztonsági irányítási rendszer jóváhagyása;”
- (3) A Korm. rendelet 3. § (5) bekezdése a következő o)–r) ponttal egészül ki:
- (A Hivatal első fokú hatáskörébe tartozik:)
- „o) a szén-dioxid geológiai tárolására kiadott tárolási engedélyekre, valamint a bezárt tárolóhelyre és az azt övező tároló-komplexumra vonatkozó nyilvántartás vezetése;
- p) a Bt. 42/I. § (4) bekezdése szerinti szén-dioxid szállítóhálózathoz vagy tárolóhelyhez való hozzáférés megtagadásával kapcsolatban kezdeményezett eljárás lefolytatása;
- q) a Bt. 42/J. § (2) bekezdése szerinti együttműködési megállapodás hiánya esetére előírt eljárás lefolytatása; és
- r) a Bt. 42/V. § (2) bekezdése szerinti, Európai Bizottságnak megküldendő jelentés előkészítése a miniszter számára.”
- 23. §** A Korm. rendelet 4/A. §-a a következő (10) bekezdéssel egészül ki:
- „(10) A Kormány a szén-dioxid geológiai tárolásával kapcsolatos első- és másodfokú engedélyezési eljárásban a 3. mellékletben meghatározott feltételek esetében és szakkérdésben a 3. melléklet szerinti hatóságokat szakhatóságként jelöli ki.”
- 24. §** A Korm. rendelet 9. §-a a következő d) ponttal egészül ki:
- (Ez a rendelet)
- „d) a szén-dioxid geológiai tárolásáról, valamint a 85/337/EGK tanácsi irányelv, a 2000/60/EK, a 2001/80/EK, a 2004/35/EK, a 2006/12/EK és a 2008/1/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint az 1013/2006/EK rendelet

módosításáról szóló, 2009. április 23-i 2009/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 22. cikk (1) bekezdésének, 23. cikkének, 25. cikk (1) bekezdésének és 27. cikkének”
(*való megfelelést szolgálja.*)

- 25. §** A Korm. rendelet 3. § (5) bekezdés a) pontjában a „továbbá a meg nem fizetett bányajáradék és felügyeleti díj, valamint a késedelmi kamat végrehajtása” szövegrész helyébe a „továbbá a Bt. 41. § (8) bekezdésében meghatározott fizetési kötelezettség behajtása iránti intézkedés kezdeményezése” szöveg lép.
- 26. §** (1) A Korm. rendelet 2. melléklete a 2. melléklet szerinti módosul.
(2) A Korm. rendelet 3. melléklete helyébe a 3. melléklet lép.
- 27. §** Hatályát veszti a Korm. rendelet 4/A. § (3) bekezdésében a „megszerzésére, felhasználására,” szövegrész.

4. Az ásványi nyersanyagok és a geotermikus energia fajlagos értékének, valamint az értékszámítás módjának meghatározásáról szóló 54/2008. (III. 20.) Korm. rendelet módosítása

- 28. §** (1) Az ásványi nyersanyagok és a geotermikus energia fajlagos értékének, valamint az értékszámítás módjának meghatározásáról szóló 54/2008. (III. 20.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kr.) 6. § (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
(*Az 1998. január 1. előtt termelésbe állított mezőkön kitermelt földgáz esetében*)
„a) a kitermelt földgáz mennyisége után keletkező érték
aa) a földgázellátásról szóló 2008. évi XL. törvény (a továbbiakban: GET.) 141/B. §-a szerint módosított szerződés alapján, a GET. 133. § (1) bekezdés 3. pontja szerinti felhatalmazás alapján kiadott rendeletben meghatározott áron és mennyiségben értékesített földgáz esetén a kitermelt földgáz hőmennyiségének (GJ) és az 1/b. melléklet A. pontjában meghatározott fajlagos értéknek (Ft/GJ), de legfeljebb 2337 Ft/GJ fajlagos értéknek a szorzata (E Ft),
ab) nem az aa) alpont szerinti értékesítés esetén a kitermelt földgáz hőmennyiségének (GJ) és az 1/b. melléklet A. pontjában meghatározott fajlagos értéknek (Ft/GJ) a szorzata (E Ft),”
- (2) A Kr. 9. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:
„(3) E rendeletnek a bányászatról szóló 1993. évi XLVIII. törvény végrehajtásáról szóló 203/1998. (XII. 19.) Korm. rendelet és egyes bányászati tárgyú kormányrendeletek módosításáról szóló 146/2012. (VII. 5.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Mód. rendelet) 28. § (1) bekezdésével megállapított 6. § (1) bekezdés a) pontjában foglalt rendelkezését a Mód. rendelet hatálybalépését követő hónap első napjától kitermelt földgáz-mennyiségre kell alkalmazni.”

5. Az ásványi nyersanyag és a geotermikus energia természetes előfordulási területének komplex érzékenységi és terhelhetőségi vizsgálatáról szóló 103/2011. (VI. 29.) Korm. rendelet módosítása

- 29. §** Az ásványi nyersanyag és a geotermikus energia természetes előfordulási területének komplex érzékenységi és terhelhetőségi vizsgálatáról szóló 103/2011. (VI. 29.) Korm. rendelet 1. melléklet 10:B mezőjében a „Honvéd Vezérkar Főnöke” szövegrész helyébe a „Honvédelmi Minisztérium Hatósági Hivatal igazgatója” szöveg lép.

6. Záró rendelkezések

- 30. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő ötödik napon lép hatályba, és a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.
- 31. §** E rendelet 22. § (3) bekezdése a szén-dioxid geológiai tárolásáról, valamint a 85/337/EGK tanácsi irányelv, a 2000/60/EK, a 2001/80/EK, a 2004/35/EK, a 2006/12/EK és a 2008/1/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint az 1013/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. április 23-i 2009/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 22. cikk (1) bekezdésének, 23. cikkének, 25. cikk (1) bekezdésének és 27. cikkének való megfelelést szolgálja.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

1. melléklet a 146/2012. (VII. 5.) Korm. rendelethez

„1. számú melléklet a 203/1998. (XII. 19.) Korm. rendelethez

A geotermikus védőidom kijelöléséhez szükséges műszaki leírás tartalma

1. A termelő és visszatápláló kutakra, valamint a hasznosítás külszíni berendezéseire vonatkozó műszaki adatok.
2. A kutak és feltáró fúrások geofizikai, földtani, vízföldtani, vízminőségi és vízhőmérsékleti adatai.
3. A földtani kutatás adatai alapján a terület földtani-geofizikai, hidrogeológiai, vízminőségi és geotermikus, hőmérsékleti és termofizikai viszonyainak ismertetése.
4. A tervezett geotermikus energia-termelése során a geotermikus energia időegység alatt kinyert mennyisége, a várható üzemmód, a normál üzemeltetési rend, valamint az üzemeltetési rend karbantartás és havária esetén.”

2. melléklet a 146/2012. (VII. 5.) Korm. rendelethez

A Korm. rendelet 2. melléklete a következő 13. sossal egészül ki:

	<i>(A)</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>
	<i>Bevonás és közreműködés feltétele</i>	<i>Szakkérdés</i>	<i>Első fokú eljárásban</i>	<i>Másodfokú eljárásban)</i>
„13.	„A” osztályú bányászati hulladékkezelő létesítmény építési és használatbavételi engedélyezési eljárásában	belső vészhelyzeti terv megfelelőségének kérdésében	megyei, fővárosi katasztrófavédelmi igazgatóság	Belügyminisztérium Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság”

3. melléklet a 146/2012. (VII. 5.) Korm. rendelethez
 „3. melléklet a 267/2006. (XII. 20.) Korm. rendelethez

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
1.	Bevonás és közreműködés feltétele	Szakkérdés	Első fokú eljárásban	Másodfokú eljárásban	Kutatásra vonatkozó műszaki üzemterv jóváhagyása (kivett hely esetében a hatáskörrel kivett helyre vonatkozó állásfoglalása is)	Bányatelek megállapítása	Feltárással és kitermelésre készített műszaki üzemterv jóváhagyása, módosítása, szüneteltetési műszaki üzemi terv jóváhagyása	Védőpillér kijelölése, módosítása, meggyengítése és lefejtése	Bánya-bezárás, tájrendezés végrehajtása, bányászati tevékenység befejezése	Föld alatti bánya-térségek és egyéb bányászati létesítmények más célú hasznosítása jóváhagyása	Széndioxid geológiai tárolására irányuló földtani kutatás engedélyezése	Széndioxid geológiai tárolásának engedélyezése	Széndioxid tárolóhely bezárására irányuló eljárás
2.	Az eljárás gyógyhelyet, ásvány-, gyógyvíz és gyógyiszap lelőhelyet érint, és az eljárással érintett tevékenység megkezdéséhez, bánya-telek megállapításhoz környezetvédelmi engedély vagy egységes környezet-használati engedély nem szükséges.	A tevékenység természetes gyógytényezőre, gyógyhelyre gyakorolt hatásainak vizsgálata kérdésében.	Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Országos Tisztifőorvosi Hivatala	Egészségügyi Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal	IGEN	IGEN	NEM	IGEN	NEM	IGEN	IGEN	IGEN	NEM
3.	Az eljárás ivóvízbázist érint.	A tevékenység ivóvízbázisra gyakorolt hatásainak vizsgálata kérdésében.	fővárosi és megyei kormányhivatal népegészségügyi szakigazgatási szerve	Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Országos Tisztifőorvosi Hivatala	NEM	NEM	NEM	NEM	NEM	NEM	IGEN	IGEN	IGEN
4.	Ha a tevékenység vagy beruházás termőföldet érint.	A termőföld mennyiségi védelme.	körzeti földhivatal, több körzeti földhivatal illetékességi területét érintő esetekben a megyei	megyei kormányhivatal földhivatala, a fővárosban a Fővárosi Kormányhivatal Földhivatala, ha első fokon a	IGEN	IGEN	NEM	NEM	IGEN	NEM	IGEN	IGEN	IGEN

			kormányhivatal földhivatala, a fővárosban a Fővárosi Kormányhivatal Földhivatala	megyei vagy fővárosi kormányhivatal földhivatala járt el, akkor a földügyért felelős miniszter									
5.	Ha a tevékenység vagy beruházás termőföldön valósul meg.	A termőföld minőségi védelme követelményeinek a kérdésében.	fővárosi és megyei kormányhivatal növény- és talajvédelmi igazgatósága	Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal	NEM	NEM	IGEN, kivéve a szüneteltetési műszaki üzemi terv jóváhagyása	NEM	IGEN	IGEN	NEM	IGEN	IGEN
6.	Ha ugyanezt a szakkérdést korábban önálló eljárásban vagy szakhatóságként nem vizsgálták, és az eljárás erdőt érint.	a) Az erdőre gyakorolt hatásoknak a kérdésében. b) Bányatelek megállapítása iránti eljárásban az a) pontban meghatározot-takon túl az erdő igénybevételének engedélyezhető-sége kérdésében is.	fővárosi és megyei kormányhivatal erdészeti igazgatósága	Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal	NEM	IGEN	NEM	IGEN	IGEN	NEM	NEM	IGEN	IGEN
7.	Ha az eljárás közutat vagy annak biztonsági övezetét érinti és a kérelmező az útkezelői hozzájárulás megtagadását vagy a hozzájárulásban előírt feltételeket sérelmesnek tartja.	Annak elbírálása kérdésében, hogy a közút területének nem közlekedési célú igénybevétele vagy a tevékenység a kérelemben foglaltak szerint vagy további feltételek mellett – a közúti forgalom biztonságára, a közút fejlesztési terveinek végrehajtására, a közútkezelő fenntartási, üzemeltetési	Országos közút		IGEN	IGEN	NEM	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN

8.	Az eljárás vasúti pályát, vagy szélső vágányának tengelyétől számított 100 méteren belüli területet érint, és az építendő a vasúti pályahálózat működtetője hozzájárulásának a megtagadását vagy a hozzájárulásban előírt feltételeket sérelmesnek tartja.	Annak elbírálása kérdésében, hogy a vasúti pálya területének nem közlekedési célú igénybevétele a kérelemben foglaltak szerint vagy további feltételek mellett – a tervezett igénybevétel a vasút állagára, a vasúti forgalom biztonságára, a vasút kezelő fenntartási, üzemeltetési feladatainak ellátására, fejlesztési terveinek végrehajtására gyakorolt hatása alapján – engedélyezhető-e.	Nemzeti Közlekedési Hatóság Útügyi, Vasúti és Hajózási Hivatal	Nemzeti Közlekedési Hatóság Központja	IGEN	IGEN	NEM	IGEN	NEM	NEM	IGEN	IGEN	IGEN
9.	Az eljárás egyéb víziközlekedési létesítményt érint.	Az építmény nem korlátozza-e indokolatlanul vagy indokolatlan mértékben a vízi közlekedési létesítmények működését.	Nemzeti Közlekedési Hatóság Útügyi, Vasúti és Hajózási Hivatal	Nemzeti Közlekedési Hatóság Központja	IGEN	IGEN	NEM	IGEN	IGEN	NEM	IGEN	IGEN	IGEN
10.	Ha az eljárás tárgya meddőhányó vagy 40 m-nél magasabb építmény.	A létesítmény elhelyezkedésének, magassága, jellege közvetlen és közvetett hatásainak vizsgálata a légiközlekedésre, a földi telepítésű berendezések működésére és a légiközlekedés biztonságára.	Nemzeti Közlekedési Hatóság Légügyi Hivatal	Nemzeti Közlekedési Hatóság Központja	IGEN	NEM	IGEN	NEM	IGEN	NEM	IGEN	IGEN	IGEN

11.	Az eljárás honvédelmi és katonai célú létesítmény működési vagy védőterületét érinti.	Annak elbírálása kérdésében, hogy a Magyar Honvédség nemzeti és szövetségi védelmi feladatai a kérelemben foglaltak szerinti esetben vagy további feltételek mellett biztosíthatóak-e.	Honvédelmi Minisztérium Hatósági Hivatal igazgatója	honvédelemért felelős miniszter	IGEN	IGEN	IGEN	NEM	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN
12.	Ha az eljárással érintett tevékenység megkezdéséhez, bányatelek megállapításhoz környezetvédelmi engedély, vagy egységes környezet-használati engedély nem szükséges vagy a tevékenység továbbfolytatásához környezetvédelmi működési engedély nem szükséges.	Annak elbírálása kérdésében, hogy <i>a)</i> a tevékenység a természet védelmére vonatkozó nemzeti és európai uniós jogi követelmények-nek, a tájvédelem jogszabályban rögzített követelményei-nek, <i>b)</i> a felszíni és felszín alatti vizek védelme, hasznosítási lehetőségei megőrzése, <i>c)</i> a földtani közeg védelme követelményei-nek, <i>d)</i> a környezeti zaj és rezgés elleni védelem követelményei-nek, a levegőtisztaság-védelmi előírásoknak, valamint <i>e)</i> a tájvédelem jogszabályban rögzített	környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi felügyelőség	Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN

		<p>követelményeinek a kérelemben foglaltak szerint vagy további feltételek mellett megfelel-e. Továbbá annak elbírálása kérdésében, hogy a keletkező hulladék elhelyezése, előkezelése, hasznosítása, ártalmatlanítása megfelel-e a hulladékgazdálkodási előírásoknak, szükséges-e hulladékkezelő létesítmény létesítése, merülnek-e fel olyan, a hulladékgazdálkodásból eredő környezeti kockázatok, amelyek mellett a hozzájárulást nem vagy csak feltételekkel lehet megadni.</p>											
13.	<p>Ha az eljárás helyi jelentőségű védett természeti területet érint, és az eljárással érintett tevékenység megkezdéséhez, bányatelek megállapításhoz környezetvédelmi engedély vagy egységes környezet-használati engedély nem szükséges vagy a tevékenység továbbfolytatásához környezetvédelmi működési engedély nem szükséges.</p>	<p>Annak elbírálása kérdésében, hogy a létesítmény vagy tevékenység a helyi önkormányzati rendeletben és a helyi építési szabályzatban meghatározott természetvédelmi követelményeknek a kérelemben foglaltak szerint vagy további feltételek mellett megfelel-e.</p>	<p>települési önkormányzat jegyzője, a fővárosban a főjegyző</p>	<p>fővárosi, megyei kormányhivatal</p>	IGEN	IGEN	IGEN	NEM	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN

14.	Ha az eljárás régészeti lelőhelyet, régészeti védőövezet területét, műemléki területet vagy külön jogszabályban meghatározott esetekben műemléket érint, és az eljárással érintett tevékenység megkezdéséhez, bányatelek megállapításhoz környezetvédelmi engedély vagy egységes környezet-használati engedély nem szükséges.	Annak elbírálása kérdésében, hogy a kérelem a kulturális örökség védelme jogszabályban rögzített követelményeinek a kérelemben foglaltak szerint vagy további feltételek mellett megfelel-e.	fővárosi, megyei kormányhivatal kulturális örökségvédelmi irodája	Kulturális Örökségvédelmi Hivatal	IGEN	IGEN	NEM	IGEN	NEM	IGEN	IGEN	IGEN	NEM
-----	---	--	---	-----------------------------------	------	------	-----	------	-----	------	------	------	-----

”

A Kormány 147/2012. (VII. 5.) Korm. rendelete a tengeri hajók kötelező biztosításáról

A Kormány a víziközlekedésről szóló 2000. évi XLII. törvény 88. § (1) bekezdés f) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** A rendelet hatálya a magyar lajstromba bejegyzett, valamint a Magyarország területi vizeire érkező külföldi lobogójú, 300 vagy ennél nagyobb bruttó tonnatartalmú, gazdasági célú tengeri hajózási tevékenységet folytató tengeri hajóra, a tengeri hajó üzemben tartójára és parancsnokára terjed ki.
- 2. §** A tengeri hajó üzemben tartója köteles a tulajdonában lévő, vagy az általa üzemeltetett hajóra a Londonban, 1976. november 19-én kelt, a tengeri követelésekkel összefüggő felelősség korlátozásáról szóló 1976. évi egyezmény és a Londonban, 1996. május 2-án kelt, az egyezmény módosításáról szóló 1996. évi jegyzőkönyv kihirdetéséről szóló 2008. évi XXII. törvény szerinti felelősség-korlátozásnak megfelelően biztosítást kötni, és azt a hajó üzemeltetése során okozott károk fedezetére díjfizetéssel hatályban tartani.
- 3. §**
- (1) A biztosítási fedezet meglétét a biztosítást nyújtó által kibocsátott egy vagy több igazolással vagy azzal egyenértékű, az üzemben tartó felelőssége kapcsán felmerülő kötelezettségből származó kárenyhítés összegére fedezetet biztosító megállapodásról szóló okirattal (a továbbiakban együtt: biztosítási igazolás) kell bizonyítani.
 - (2) A biztosítási igazolásnak a következőket kell tartalmaznia:
 - a) a hajó neve, IMO-száma és a lajstromozási kikötő;
 - b) a hajótulajdonos neve és gazdasági tevékenységének székhelye;
 - c) a biztosítás típusa és időtartama;
 - d) a biztosítást nyújtó neve és gazdasági tevékenységének székhelye, vagy a biztosítás létesítésének helye.
 - (3) A tengeri hajó üzemben tartója köteles a biztosítást nyújtót és a hajózási hatóságot a biztosítási igazolás bármely adatának változásáról azonnal értesíteni. A bejelentés alapján kiállított igazolást a tengeri hajó üzemben tartója köteles a hajózási hatóságnak haladéktalanul bemutatni.
 - (4) A hajó parancsnoka köteles az adott hajóra vonatkozó eredeti – angol, francia vagy spanyol fordítással ellátott – biztosítási igazolást az úszólétesítményen tartani, és azt az ellenőrzésre jogosult személynek felszólításra felmutatni.
- 4. §** A biztosítási igazolás ellenőrzésére a magyar vízi utakon külföldi államok lobogója alatt közlekedő tengeri hajók biztonsági ellenőrzéséről szóló 225/2003. (XII. 13.) Korm. rendelet 6. §-át, 10. §-át, valamint 11. § (1)–(8) bekezdését kell megfelelően alkalmazni.
- 5. §**
- (1) Ez a rendelet 2012. augusztus 1-jén lép hatályba.
 - (2) Ez a rendelet a víziközlekedésről szóló törvénnyel együtt a hajótulajdonosok tengeri biztosítási kárigényre vonatkozó biztosításáról szóló, 2009. április 23-i 2009/20/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek való megfelelést szolgálja.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

V. A Kormány tagjainak rendeletei

A külügyminiszter 2/2012. (VII. 5.) KüM rendelete a fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának szabályairól

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 109. § (5) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.) 1. melléklet 11. pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 73. § b) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró nemzetgazdasági miniszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:

I. FEJEZET ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. A rendelet hatálya

1. § E rendelet hatálya
- a Magyarország 2012. évi központi költségvetéséről szóló 2011. évi CLXXXVIII. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 1. melléklet XVIII. Külügyminisztérium (a továbbiakban: minisztérium) fejezet 5. címe alatti fejezeti kezelésű előirányzatokra,
 - az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) alapján év közben megállapított új fejezeti kezelésű előirányzatokra,
 - az előző évekről áthúzódó, a külügyminiszter (a továbbiakban: miniszter) irányítása alá rendelt fejezeti kezelésű előirányzatok maradványára,
- [az a)–c) pont szerinti előirányzatok a továbbiakban együtt: előirányzatok] terjed ki.

2. Értelmező rendelkezések

2. § E rendelet alkalmazásában
- civil szervezet*: a civil társaság, a biztosító társaság és a szakszervezet kivételével az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló törvényben meghatározott civil szervezet, valamint ezek jogi személyiséggel rendelkező szervezeti egysége, amelyet a bíróság – e rendelet eltérő rendelkezése hiányában – a pályázat kiírása előtt vagy a támogatási igény benyújtását megelőzően legalább két évvel nyilvántartásba vett, és az alapszabályának, alapító okiratának megfelelő tevékenységet ténylegesen folytatja,
 - külföldi szervezet*: nem magyarországi székhelyű jogi személy és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet,
 - határon túli személy*: Magyarországgal szomszédos országban lakóhellyel, székhellyel rendelkező természetes személy, jogi személy és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet,
 - humanitárius segítségnyújtás*: természeti katasztrófák, emberi mulasztásból fakadó krízishelyzetek, katonai konfliktusok áldozatainak, károsultjainak megsegítése, életmentés, sürgősségi és rehabilitációs segítségnyújtás, élelmiszer-, illetve élelmezés-segélyezés a nemzetközi humanitárius jog alapján.

3. A költségvetési támogatások nyújtásának általános szabályai

3. § (1) Költségvetési támogatás nyújtása elsősorban pályázati eljárás lefolytatásával történik. Pályázati eljárás lefolytatása nélkül költségvetési támogatás nyújtására akkor kerülhet sor, ha a támogatott szervezet a Kvtv.-ben címzetten szerepel, vagy jogszabály azt lehetővé teszi, vagy e rendelet a támogatási kérelem alapján történő támogatást lehetővé teszi.

- (2) Az előirányzatokból fedezhető az egyes alcímekhez rendelt előirányzatok éves összegének legfeljebb 5%-áig a kincstár által a pénzforgalmi szolgáltatások nyújtásáért felszámított díjak, valamint a külképviselteken keresztül megvalósított projektek esetén az elszámolásból adódó árfolyam-különbözet.

- 4. §** (1) Költségvetési támogatás saját forrás biztosítása mellett nyújtható. A saját forrás legkisebb mértéke – ha e rendelet másképp nem rendelkezik – a támogatott tevékenység összköltségvetésének 10%-a, amely pénzben biztosítandó.
- (2) Saját forrás biztosítása nélkül nyújtható költségvetési támogatás
- ha a költségvetési támogatás az 500 000 Ft-ot nem haladja meg, vagy
 - határon túli személy részére, vagy
 - a miniszter egyedi döntése alapján – a 10. § (2) bekezdés a)–g) pontjában felsorolt szempontok figyelembevételével, vagy
 - ha jogszabály lehetővé teszi.
- 5. §** Költségvetési támogatás a támogatási igény benyújtásakor már megvalósult tevékenységre, projektre vagy programra akkor adható, ha azt e rendelet lehetővé teszi. Költségvetési támogatás a szerződés aláírása előtt már megkezdett tevékenységre, projektre vagy programra is adható a 15. § (3) bekezdésében foglaltak figyelembevételével.
- 6. §** Az idegen nyelven kiállított nyilatkozathoz, dokumentumhoz magyar nyelvű fordítást is csatolni kell.

4. A pályázati kiírás

- 7. §** (1) Pályázati eljárás lefolytatása esetén – a (2) bekezdésben foglaltak kivételével – a támogató pályázati kiírást tesz közzé a Hivatalos Értesítőben, továbbá a pályázati kiírásról olyan közleményt tesz közzé legalább egy országos napilapban, amely tartalmazza, hogy a pályázati kiírás teljes szövege a Hivatalos Értesítőben és a külpolitikáért felelős miniszter által vezetett minisztérium honlapján megtekinthető.
- (2) Humanitárius segélyezés esetében a pályázati eljárás lefolytatása – e rendeletben foglaltak szerint – akként is történhet, hogy a támogató közvetlenül küldi meg a pályázati kiírást (meghívásos pályázat).
- (3) A pályázati kiírás közzététele és a (2) bekezdés szerinti pályázati kiírás közvetlen megküldése ajánlattételi felhívásnak minősül.

5. A támogatási igény tartalmi elemei

- 8. §** (1) A támogatási igényhez csatolni kell:
- hiteles másolatban harminc napnál nem régebbi igazolást az igénylő – bírósági, egyéb hatósági, vagy egyéni vállalkozóként történő – nyilvántartásba vételéről,
 - az igénylő képviselőjének közjegyző által hitelesített aláírási címpéldányát, vagy ügyvéd által ellenjegyzett aláírásmintáját; ötszázezer forintot meg nem haladó költségvetési támogatás esetén az igénylő képviselőjének pénzügyintézetnél szereplő eredeti vagy a pénzügyintézet által hitelesített aláírási-bejelentő kartonját,
 - eredetiben az igénylő valamennyi bankszámláját vezető hitelintézet harminc napnál nem régebbi igazolását – a pontos számlaszám megjelölésével – az igénylő bankszámlájának vezetéséről, fizetőképességéről,
 - az igénylő létesítő okiratáról készített egyszerű másolatot,
 - az igénylő képviselője által cégszerűen aláírt nyilatkozatot arról, hogy:
 - az igénylőnek az Európai Unió tradicionális saját forrásai címen tartozása nincs, vagy arra az illetékes adóhatóság fizetési könnyítést (részletfizetés, fizetési halasztás) engedélyezett,
 - az igénylő felhatalmazza a támogatót a 13. § (3) bekezdésében foglalt adatok nyilvántartására,
 - az igénylő nyilatkozatát arról, hogy felhatalmazza a támogatót beszédési megbízás benyújtására.
- (2) A támogatási igényhez csatolni kell az 1. melléklet szerinti nyilatkozatot
- (3) Ha az igénylő úgy nyilatkozik, hogy a költségvetési támogatásra irányuló eljárásban érintett, a támogatási igényhez mellékeli a 2. melléklet szerinti közzétételi kérelmet is. Ha az érintettséget magalapozó körülmény a támogatási igény benyújtása után, de a támogatási döntés előtt következik be, az igénylő a tudomásszerzéstől számított 10 napon belül kezdeményezi e körülmény közzétételét. Ha az igénylő a közzétételt határidőben nem kezdeményezi, a támogatási igény elutasításra kerül.

- (4) A támogatási igényhez csatolni kell a 3. melléklet, a határon túli támogatási célt szolgáló fejezeti kezelésű előirányzatokból nyújtott költségvetési támogatás esetén a 4. melléklet szerinti, hiánytalanul kitöltött nyilatkozatokat.

- 9. §**
- (1) A támogatási igény hiányos benyújtása esetén a támogató az igénylőt az általa megadott elektronikus elérhetőségen vagy telefaxon hívja fel hiánypótlásra. A hiánypótlás határideje a hiánypótlásra történő felhívás kézbesítésétől számított nyolcadik nap. Kézbesítettnek kell tekinteni a hiánypótlásra történő felhívást telefaxon vagy elektronikusan történő továbbítás esetén a telefax berendezés vagy az elektronikus levelezőrendszer által megjelölt sikeres elküldés időpontjában.
- (2) A hiánypótlásra történő felhívásban tájékoztatni kell az igénylőt arról, hogy a hiánypótlásra biztosított határidő elmulasztása a támogatási igény érdemi vizsgálat nélkül történő elutasítását eredményezi. A 8. § (2) és (3) bekezdése szerinti melléklet csatolásának elmulasztása esetén hiánypótlásnak nincs helye.

6. A támogatási igény elbírálása

- 10. §**
- (1) Ha e rendelet másként nem rendelkezik, a támogató munkabizottsága (a továbbiakban: munkabizottság) tesz javaslatot – a támogatási igény alapján – költségvetési támogatás odaítélésére, valamint a 33. § (6) bekezdés szerinti egyéb kifizetések teljesítésére.
- (2) A támogatási igény elbírálása során a munkabizottság bírálati szempontként együttesen figyelembe veszi, hogy tervezett tevékenység milyen mértékben
- illeszkedik a külkapcsolati stratégiához,
 - alkalmas az előirányzat céljának megvalósítására,
 - felel meg a pályázati kiírásban megfogalmazott konkrét követelményeknek (pályázat kiírás közzététele esetén),
 - erősíti a külpolitikai kormányzat és a hazai, valamint a nemzetközi civil szféra közötti kapcsolatot,
 - alkalmas Magyarország külföldi megítélésének, a hiteles Magyarország-kép kialakításának elősegítésére,
 - költséghatékony, és
 - biztosít saját forrást.
- 11. §**
- (1) A pályázati feltételek teljesítése nem jelent jogosultságot a pályázatban megjelölt összegű költségvetési támogatás igénybevételére. A pályázatot szerződéskötési ajánlatnak kell tekinteni.
- (2) Költségvetési támogatás az igénylő által igényelt összegnél kisebb összegben is nyújtható. Ebben az esetben az igénylőnek a tényleges költségvetési támogatási összegnek megfelelő költségvetési tervet kell benyújtania.
- (3) Nem ítélt meg költségvetési támogatás olyan igénylő részére, továbbá nem köthető támogatási szerződés azzal:
- aki e rendelet hatálybalépését megelőzően kötött támogatási szerződésében foglaltakat megszegte és emiatt a támogató elállt a támogatási szerződéstől, vagy pénzügyi elszámolását, tartalmi jelentését a miniszter nem fogadta el, az elállástól, az elszámolás, tartalmi jelentés elbírálásától számított 5 évig, vagy
 - akinek az államháztartás bármely alrendszerével szemben lejárt esedékességű, meg nem fizetett tartozása van,
 - akivel szemben a költségvetési támogatás nyújtásának jogszabályban meghatározott, vagy e rendelet hatálybalépését megelőzően kötött szerződésből eredő akadálya van.
- 12. §**
- A támogatási döntésről szóló értesítésben a kedvezményezettet
- tájékoztatni kell arról, hogy a szerződéskötés várható határideje a támogatási döntés közlésétől számított 60. nap,
 - megfelelő határidő tűzésével fel kell hívni, hogy nyújtsa be
 - előleg, előfinanszírozás, valamint több részletben történő utófinanszírozás esetén a biztosítékot
 - határon túli magyar kedvezményezett esetén a magyarországi bankszámlával rendelkező szervezet befogadó nyilatkozatát, ha azzal rendelkezik,
 - ha azt jogszabály előírja, a támogatott tevékenységhez szükséges jogerős hatósági engedély másolatát.

7. A támogatási szerződés

- 13. §**
- (1) Ha a szerződés magyar nyelven kívül más nyelven (nyelveken) is megkötésre kerül, a szerződés értelmezése során – eltérés esetén – a magyar nyelvű szöveg az irányadó.
- (2) A támogatással érintett tevékenység teljesítésének határideje kizárólag annak lejártát megelőzően beérkezett, indokolással ellátott kérelem, vagy a támogató kezdeményezése alapján módosítható.

- (3) A támogató nyilvántartja a kedvezményezettel kötött szerződés lényeges tartalmi elemeit, valamint a szerződés teljesítésével és a költségvetési támogatás felhasználásával kapcsolatos adatokat.
- (4) A külföldön megvalósított tevékenységek esetén, az ennek jellegéből adódóan esetlegesen beálló árfolyamveszteség a kedvezményezettet terheli.

8. A költségvetési támogatás felhasználása

- 14. §**
- (1) A támogatási összeg vagy annak részletei folyósítására érvényes és hatályos szerződés alapján – ha e rendelet eltérően nem rendelkezik – a támogatott tevékenység teljes vagy részleges megvalósulását követően (utófinanszírozás) kerül sor, a beszámoló elfogadása után, írásbeli lehívás alapján.
 - (2) A költségvetési támogatás teljes összege előfinanszírozással egy összegben is folyósítható:
 - a) ötszázezer forintot meg nem haladó összegű támogatás,
 - b) támogatási kérelem alapján nyújtott támogatás,
 - c) határon túli személy részére nyújtott támogatás esetén, vagy
 - d) ahol e rendelet külön lehetővé teszi.
 - (3) A költségvetési támogatás részletekben történő kifizetése esetén az egyes részletek átutalására a finanszírozási időszakot lezáró beszámoló elfogadását követően kerülhet sor.
 - (4) A kedvezményezett a költségvetési támogatás felhasználásáról beszámolót készít. A beszámoló pénzügyi elszámolásból és tartalmi jelentésből áll.
- 15. §**
- (1) A kedvezményezett pénzügyi elszámolást készít a költségvetési támogatás összegének felhasználásáról, amelynek a szerződésben meghatározottakon kívül tartalmaznia kell:
 - a) összesítő kimutatást a szerződés mellékletét képező költségvetésben szereplő költségekre vetítve, amelyet elektronikus úton is be kell nyújtani, és amelyben az üzleti titkot olvashatatlanná kell tenni,
 - b) költségtételek szerinti bontásban a számla kibocsátójának nevét, a számla sorszámát, a számla tartalmát (kifizetés jogcímét), a számla keltét és a teljesítés időpontját, az áfa-alapot, az áfa-tartalmat és a bruttó összeget, valamint átutalás esetében átutalással teljesített számlamásolat mellett a bankszámla terheléséről szóló banki igazolást vagy kivonatot (megjelölve a vonatkozó tételt), készpénzes kifizetés esetében a készpénzfelvétel tényét tartalmazó külön kimutatást,
 - c) a támogatás és a saját forrás felhasználását igazoló számla másolatát (az áfa tartalmú számlák esetében fel kell tüntetni a számla nettó értékét),
 - d) a saját forrás és társfinanszírozás dokumentumainak másolatát (megállapodás, határozat),
 - e) a saját forrás és társfinanszírozás felhasználásáról szóló kimutatást, és
 - f) személyi juttatást érintő kifizetések esetében a számfejtési, valamint az adó- és járulékbefizetési bizonylatokat,
 - g) bérköltség elszámolása esetén a kifizetés pontos jogcímének megjelölését, valamint a bérfizetést megalapozó jogviszony-igazolásokat.
 - (2) A beszámolóhoz felhasznált számlák, számviteli bizonylatok eredeti példányaira szövegszerűen fel kell vezetni a költségvetési támogatásból felhasznált összeget és a támogatási szerződés iktatószámát vagy nyilvántartási számát, és ezt követően a dokumentumról a beszámolóhoz csatolandó másolatot kell készíteni. A másolatra az eredeti irattal történő egyezőségre vonatkozó záradékot kell felvezetni és azt a kedvezményezett aláírásával hitelesíteni.
 - (3) Az elszámolás során kizárólag a támogatási szerződés megkötését követően kiállított számviteli bizonylat fogadható el, kivéve:
 - a) a támogatási kérelem benyújtásakor már megvalósult tevékenység támogatását,
 - b) a határon túli személyek részére nyújtott költségvetési támogatásokat,
 - c) működési költségre nyújtott költségvetési támogatásokat, vagy
 - d) a saját forrás elszámolását.
 - (4) A kedvezményezett tartalmi jelentést készít a szerződésben megjelölt tevékenységek, feladatok teljesítéséről, eredményéről. A tartalmi jelentést elektronikus úton is be kell nyújtani, amelyben az üzleti titkot olvashatatlanná kell tenni.
- 16. §** A szerződésszerű teljesítés mellett fel nem használt költségvetési támogatás maradványát a kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítására előírt határidőt követő 15 napon belül köteles visszautalni.

- 17. §** (1) A beszámolót a támogató a beszámoló kézhezvételét követő 30 – hiánypótlás, kiegészítés esetén 45 – napon belül szakmai és pénzügyi szempontból megvizsgálja, és dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról és a visszafizetésre történő felszólításról.
- (2) A támogató az (1) bekezdés szerinti döntésről, a döntést követő 5 napon belül írásban tájékoztatja a kedvezményezettet.

II. FEJEZET

EGYES ELŐIRÁNYZATOKRA VONATKOZÓ KÜLÖN RENDELKEZÉSEK

9. Nemzetközi tagdíjak és európai uniós befizetések

- 18. §** Az előirányzat célja a Magyarország nemzetközi szervezetekben viselt tagságáról szóló hatályos nemzetközi szerződésekből eredő fizetési kötelezettségeinek teljesítése. Az Európai Bizottság által működtetett 10. Európai Fejlesztési Alaphoz (EDF) történő hozzájárulások fedezetét az erre a célra külön létrehozott, Európai uniós befizetések jogcímcsoport előirányzata biztosítja. A tagdíjfizetési kötelezettségeken kívül az előirányzat forrást nyújt a nemzetközi szervezetek által kezdeményezett kötelező jellegű, így különösen ICRC, OHCHR, UNHCR, UNDOC önkéntes felajánlásokra is.

10. Állami Protokoll

- 19. §** (1) Az előirányzat az Államfői Protokoll kiadásaira szolgál. Az Állami Protokoll kiadási előirányzatának felhasználása a vonatkozó jogszabályok és közjogi szervezetszabályozó eszközök alapján történik, más személyi, vagyoni védelemmel, és egyéb feladatokkal kapcsolatos szabályozások feltételeinek, előírásainak megfelelően.
- (2) Az előirányzat szolgál a magas szintű külföldi delegációk magyarországi látogatásainak, valamint az államfő hivatalos külföldi utazásainak előkészítésével, lebonyolításával kapcsolatos járulékos költségek (különösen a kormányváró, a repülőjegy, a nyomdai szolgáltatás a vendéglátás, a telefonhasználat, a járműbérlet, a reptéri fogyasztás, szállás, város dekoráció, virág, tolmács és fordítási költségek, gépkocsi üzemeltetése, illetve a látogatásokkal kapcsolatos rendkívüli protokolláris feladatok ellátására kötött eseti megbízási szerződések) fedezésére is.
- 20. §** (1) Az előirányzathoz fedezhető a Wallenberg emlékévi rendezvényeihez kapcsolódó kifizetések, beszerzések, támogatások. Az előirányzathoz költségvetési támogatás nyújtható támogatási kérelem alapján, a kérelem benyújtásakor már megvalósult tevékenységre, saját forrás biztosítása nélkül valamint egyösszegű előfinanszírozással is.
- (2) Visszafizetési kötelezettség, elállás, felmondás esetén a már kifizetett támogatási összeg, továbbá a kamat és a késedelmi kamat megfizetésére irányuló követelés érvényesítése beszedési megbízás alkalmazásával történik.

11. Közhasznú és egyéb civil szervezetek támogatása

- 21. §** Az előirányzat célja vissza nem térítendő költségvetési támogatás nyújtása:
- a Demokrácia Központ Közalapítvány, ideértve a jogi személyiséggel rendelkező szervezeti egységet is,
 - egyéb civil szervezetek,
 - az Alapítvány a Népirtás és Tömeges Atrocitások Nemzetközi Megelőzéséért,
 - külföldi magyar emlékek megőrzése,
 - finn–magyar ifjúsági csereprogramok,
 - külügyi kisebbségpolitikai célok támogatása részére.
- 22. §** (1) Visszafizetési kötelezettség, elállás, felmondás esetén a már kifizetett támogatási összeg, továbbá a kamat és a késedelmi kamat megfizetésére irányuló követelés érvényesítése beszedési megbízás alkalmazásával történik.
- (2) Ha a külföldi szervezet és határon túli személy igénylő a beszedési megbízás benyújtására vonatkozó felhatalmazó levelet nem tudja a támogató részére megadni, a beszedési megbízás helyett zálogjog, óvadék, bankgarancia vagy kezesség formájában is nyújthat biztosítékot.

- 23. §** (1) A Demokrácia Központ Közalapítvány és a jogi személyiséggel rendelkező szervezeti egységei támogatása esetében a támogató költségvetési támogatást nyújt az alapítvány és jogi személyiséggel rendelkező szervezeti egysége(i) működési költségeihez az alapító okiratában meghatározott feladatok megvalósítása érdekében.
- (2) A költségvetési támogatás folyósítása a szerződésben meghatározottak szerint, időarányosan, utólagos elszámolási kötelezettséggel, saját forrás biztosítása nélkül történik azzal, hogy a szerződésben a 14. §-ban foglaltaktól eltérő szabályok is megállapíthatók.
- (3) A Demokrácia Központ Közalapítvány és jogi személyiséggel rendelkező szervezeti egysége(i) az éves támogatási összeg felhasználásáról készített beszámolót a tárgyévet követő év június 30-ig kötelesek a minisztérium részére megküldeni.
- 24. §** Az egyéb civil szervezetek támogatása esetében a támogató költségvetési támogatást nyújt az atlanti gondolat megismertetését és elterjesztését célul tűző, az EU biztonság- és védelempolitikai dimenziójának megismertetését, továbbá a NATO megismertetését elősegítő civil szervezetek, a külügyi kommunikációt elősegítő civil szervezetek, továbbá a nemzetközi szervezeteket kutató és népszerűsítő civil szervezetek részére.
- 25. §** (1) Az atlanti gondolat megismertetését és elterjesztését célul tűző, az EU biztonság- és védelempolitikai dimenziójának megismertetését továbbá a NATO megismertetését elősegítő civil szervezetek részére költségvetési támogatás program, projekt, tevékenység megvalósítására is nyújtható, vagy valósítható meg beszerzés különösen a következő jogcímek bármelyikén:
- a) a NATO-nak az európai és a globális biztonságpolitika alakításában játszott szerepével kapcsolatos ismeretek széles körű terjesztése, Magyarország NATO-tagsága társadalmi támogatottságának növelése;
- b) a NATO tevékenységéről szóló rendezvények szervezése, kiadványok, cikkek megjelentetése, vagy
- c) a nemzetközi biztonságpolitikai helyzet alakulásának a NATO tevékenységére és hazánk kül- és biztonságpolitikájára gyakorolt hatását elemző rendezvények szervezése, kiadványok megjelentetése a pályázati kiírásban meghatározott témák alapján.
- (2) Az (1) bekezdés szerinti célok támogatására támogatási kérelem alapján is nyújtható költségvetési támogatás.
- 26. §** (1) A külügyi kommunikációt elősegítő civil szervezetek támogatásának célja
- a) Magyarország külföldi megítélésének javítása, különös tekintettel a magyar kultúra, tudomány és történelem értékeinek, jeles személyiségeinek és eseményeinek bemutatására, valamint Magyarország külpolitikai tevékenységének, szerepvállalásának megismertetése;
- b) a társadalom külpolitika és diplomácia iránti érdeklődésének erősítése, az azzal kapcsolatos ismereteinek bővítése, a civil szervezetek külpolitikai érdekeinek érvényesítésébe történő aktívabb bevonását célzó tevékenységek elősegítése;
- c) a kormányzati civil stratégia megvalósításának elősegítése a külkapcsolatok terén, a külpolitikai kormányzat és a hazai, valamint a határon túli civil szféra közötti kapcsolatok erősítését és bővítését célzó tevékenységek, továbbá ennek keretében tudományos kutatások, konferenciák támogatása; vagy
- d) ifjúsági csereprogramok lebonyolításának és kommunikációjának támogatása;
- e) a közkönyvtári hálózat EU kommunikációs tevékenységének támogatása.
- (2) A külügyi kommunikációt elősegítő civil szervezetek költségvetési támogatása esetén az alábbi jogcímek bármelyikén folyósítható támogatás, vagy valósítható meg beszerzés:
- a) idegen és magyar nyelvű lapok, könyvek, albumok, folyóiratok, reklám-, PR és ismeretterjesztő kiadványok megjelentetése, beszerzése,
- b) fotók, filmek és videó-anyagok, elektronikus információhordozók (szoftver, CD, DVD, CD-ROM) készítése,
- c) képzés, tanulmányi verseny szervezése, lebonyolítása,
- d) egyéb rendezvény-, konferencia-, kiállítás-, eseményszervezés,
- e) nyomdai előkészítés, nyomtatás,
- f) a hazai és a határon túli civil társadalom külpolitika iránti érdeklődésének fokozását elősegítő anyagok, programok készítése, készíttetése, valamint előállításának és terjesztésének támogatása,
- g) egyéb, a lakosság vagy a külföldi partnerek tájékoztatását célzó kommunikációs tevékenységek megvalósítása,
- h) elektronikus kommunikációs tevékenység és fejlesztés,
- i) ifjúsági csereprogramok lebonyolítása,

- j) Európai uniós és más nemzetközi donorok által meghirdetett pályázatokon való eredményes részvétel elősegítése érdekében önrész (saját forrás) biztosításához nyújtott támogatás.
- (3) Saját forrás nélkül nyújtható költségvetési támogatás az (1) bekezdés e) pontjában meghatározott esetben.
- (4) A (2) bekezdés j) pontjában meghatározott esetben költségvetési támogatás nyújtható támogatási kérelem alapján, a kérelem benyújtásakor már megvalósult tevékenységre, saját forrás biztosítása nélkül valamint egyösszegű előfinanszírozással is.

27. § A nemzetközi szervezeteket kutató és népszerűsítő civil szervezetek részére költségvetési támogatás nyújtható program, projekt, tevékenység megvalósítására vagy beszerzés valósítható meg különösen a következő jogcímek bármelyikén:

- a) Az ENSZ szerepe napjaink globális kihívásainak kezelésében, a világszervezet tevékenységének népszerűsítése;
- b) Az ENSZ szerepe a fenntartható fejlődés megvalósítására irányuló törekvésekben, különös tekintettel a 2012 júniusában megrendezésre kerülő ENSZ csúcskonferenciára (Rio+20);
- c) Az ENSZ és más nemzetközi szervezetek budapesti központjai, irodái tevékenységének bemutatása;
- d) Az ENSZ reformja, különös tekintettel az ENSZ-rendszer koherenciájának javítására irányuló erőfeszítésekre és a „One UN” kezdeményezésre;
- e) Az ENSZ emberi jogi tevékenységének, különös tekintettel az Emberi Jogi Tanácsnak és az ahhoz kapcsolódó szakértő mechanizmusoknak bemutatása, megismertetése, terjesztése.

28. § (1) Az Alapítvány a Népiirtás és Tömeges Atrocitások Nemzetközi Megelőzéséért (a továbbiakban: szervezet) támogatása esetében a támogató költségvetési támogatást nyújt a szervezet működési költségeihez az alapító okiratában meghatározott feladatok megvalósítása érdekében.

- (2) A támogatás folyósítása a szerződésben meghatározottak szerint, időarányosan, utólagos elszámolási kötelezettséggel, saját forrás biztosítása nélkül történik.

29. § (1) A Külföldi magyar emlékek megőrzése előirányzat célja a határainkon túl található magyar emlékhelyek létesítésével, helyreállításával, megóvásával kapcsolatos tevékenységek támogatása, költségek fedezése, továbbá a határainkon túl található magyar vonatkozású emlékhelyek létesítését, kialakítását és ápolását elősegítő, a magyarságtudat erősítését szolgáló emlékhelyek megőrzésével kapcsolatos programok támogatása.

- (2) Az előirányzathoz határon túli személy és külföldi szervezet részére pályázati eljárás lefolytatása nélkül, támogatási kérelem alapján is nyújtható költségvetési támogatás.
- (3) Az előirányzathoz költségvetési támogatás nyújtása saját forrás biztosítása nélkül és egyösszegű előfinanszírozással is történhet.
- (4) Az előirányzat céljával összhangban álló kifizetések a külképviseletek közreműködésével is teljesíthetők.

30. § (1) A Finn–magyar ifjúsági csereprogramok előirányzat célja a finn–magyar ifjúsági kapcsolatok fejlesztése.

- (2) Az előirányzathoz a következő jogcímek bármelyikén nyújtható támogatás, vagy valósítható meg beszerzés:
 - a) finn–magyar ifjúsági csereprogramok megvalósítása,
 - b) tanulmányutak szervezése és lebonyolítása,
 - c) képzések, tanulmányi versenyek, vetélkedők szervezése és lebonyolítása,
 - d) finn fiatalok magyarországi fogadása, tartózkodása,
 - e) finn–magyar kulturális rendezvények lebonyolítása,
 - f) finn–magyar kapcsolatok ápolását elősegítő egyéb rendezvények, konferenciák, kiállítások megvalósítása,
 - g) a finn–magyar kapcsolatok bővüléséhez hozzájáruló könyvek, albumok, folyóiratok, reklám-, PR és ismeretterjesztő kiadványok megjelentetése, beszerzése, illetve fotók, filmek és videoanyagok, elektronikus információhordozók (szoftver, CD, DVD, CD-ROM) készítése.
- (3) Az előirányzathoz költségvetési támogatás nyújtása saját forrás biztosítása nélkül, továbbá egyösszegű előfinanszírozással is történhet.

31. § (1) A Külügyi kisebbségpolitikai célok támogatása előirányzat célja költségvetési támogatás nyújtása magyar civil szervezetek, külföldi szervezetek és határon túli személyek részére nemzetpolitikai célok magyarországi és külföldi ismertetésére; nemzetpolitikai célú tanulmányok elkészítésére; kutatások, rendezvények, jótékonyági események és egyéb kulturális események támogatására.

- (2) Az előirányzatból határon túli személy részére pályázati eljárás lefolytatása nélkül, támogatási kérelem alapján is nyújtható költségvetési támogatás.
- (3) Az előirányzatból költségvetési támogatás nyújtása saját forrás biztosítása nélkül és egyösszegű előfinanszírozással is történhet.
- (4) Az előirányzat céljával összhangban álló kifizetések a külképviseletek közreműködésével is teljesíthetők.

12. EU utazási költségtérítések

- 32. §** Az előirányzat forrást nyújt az Európai Unió tanácsi ülésein való részvétellel kapcsolatban felmerülő utazási költségek egy részének megtérítésére a Magyarország számára évente előre rögzített összeg erejéig. Ez az összeg egyrészt az európai biztonsági- és védelmi politikával kapcsolatos ESDP ülésekre, másrészt a további Non-ESDP ülésekre történő kiutazás költségeinek fedezésére fordítható.

13. Nemzetközi fejlesztési együttműködés és humanitárius segélyezés

- 33. §**
- (1) Az előirányzat célja
 - a) vissza nem térítendő költségvetési támogatás nyújtása, vagy egyéb kifizetés teljesítése, beszerzés megvalósítása a NEFE-partnerországokban vagy a NEFE-politika által megcélzott szektorokban a (2) bekezdésben meghatározott célokkal összhangban,
 - b) vissza nem térítendő költségvetési támogatás nyújtása, vagy egyéb kifizetés teljesítése, beszerzés megvalósítása a (3) bekezdésben meghatározott humanitárius segítségnyújtás teljesítése érdekében,
 - c) EU Keleti partnerséghez kapcsolódó magyar fejlesztési programok megvalósítása.
 - (2) A nemzetközi fejlesztési együttműködés (NEFE) célja a fejlődő országok fenntartható fejlődésének, kiegyensúlyozott gazdasági növekedésének, a szegénység csökkentésének, az életkörülmények javításának, az alapvető emberi jogok tiszteletére épülő demokratikus berendezkedés (jó kormányzás) megteremtésének és megszilárdításának elősegítése, támogatása. A NEFE tevékenység körének meghatározása szempontjából irányadó az OECD DAC által hivatalos fejlesztési támogatásnak (ODA) minősített tevékenységek köre.
 - (3) A Nemzetközi fejlesztési együttműködés, a Humanitárius segélyezés, az Üvegházhatású gáz kibocsátás csökkentése és az EU Keleti Partnerséghez kapcsolódó magyar programok jogcímeiken az előirányzat a következők bármelyikére felhasználható:
 - a) termék vagy szolgáltatás közvetlenül a kedvezményezett részére történő beszerzése,
 - b) a minisztérium által megvalósítandó projektek szakmai háttérének biztosításához külső szakértők felkérése, számukra utazási költség, napidíj, szükség esetén tiszteletdíj biztosítása,
 - c) nemzetközi fejlesztési együttműködési tevékenységek szakmai tervezése, előkészítése; folyamatban lévő és megvalósult projektek, programok nyomon követése, monitoringja, ellenőrzése,
 - d) a Magyarország külképviseletei által végrehajtott fejlesztési és humanitárius segítségnyújtási projektek támogatása,
 - e) nemzetközi fejlesztési együttműködési és humanitárius fórumokon, rendezvényeken történő részvétel,
 - f) magyar NEFE tevékenység népszerűsítése, kiadványokon, egyéb prezentációs eszközökön keresztül történő bemutatása,
 - g) magyar civil szervezetek nemzetközi fejlesztési projektjeinek költségvetési támogatása,
 - h) magyar civil szervezetek számára az európai uniós és más nemzetközi donorok által meghirdetett pályázatokon való eredményes részvétel elősegítése érdekében nyújtandó költségvetési támogatás,
 - i) külföldi (a célországban honos) szervezetek nemzetközi fejlesztési projektjeinek költségvetési támogatása,
 - j) külföldi kormányzati vagy önkormányzati szerv vagy általa fenntartott intézmény költségvetési támogatása,
 - k) szaktárcák által megvalósítandó nemzetközi fejlesztési projektek költségvetési támogatása,
 - l) hozzájárulás nemzetközi szervezetek vagy általuk létrehozott alapok nemzetközi fejlesztési projektjeihez,
 - m) két- vagy többoldalú nemzetközi donor-együttműködés keretében megvalósítandó nemzetközi fejlesztési projektek támogatása, vagy azokhoz történő hozzájárulás,
 - n) humanitárius segítség nyújtása termék vagy szolgáltatás közvetlen biztosításával a minisztérium vagy más államigazgatási szerv által, vagy civil szervezeten, gazdasági társaságon keresztül,

- o) humanitárius segítség nyújtása pénzügyi források biztosításával közvetlenül valamely nemzetközi szervezet által létrehozott céllalapon, a Vöröskereszt és a Vörös Félhold mozgalom és annak nemzetközi tagszervezetein vagy humanitárius tevékenységet folytató magyar civil szervezeteken keresztül,
- p) határon túli személyek egészségügyi, oktatási, vagy kulturális körülményeinek javítása,
- q) az üvegházhatású gáz kibocsátás csökkentésével, valamint az éghajlatváltozás kezelésével kapcsolatos fejlesztési projektek tervezése, előkészítése, megvalósítása, nyomon követése, monitoringja, ellenőrzése,
- r) nem-kormányzati szervek, magyar önkormányzatok, illetve gazdálkodó szervezetek non-profit alapon végzett nemzetközi fejlesztési együttműködési tevékenységének támogatása.
- (4) Az előirányzatból határon túli személy valamint intézmény részére pályázati eljárás lefolytatása nélkül, támogatási kérelem alapján nyújtható költségvetési támogatás a (3) bekezdés p) pontjában meghatározottak esetén.
- (5) Az előirányzat céljával összhangban álló kifizetések a külképviseletek közreműködésével és kezdeményezésére is teljesíthetők.
- (6) Az előirányzat alkalmazásában egyéb kifizetés: az előirányzat felhasználási céljával összhangban álló és a (3) bekezdés l), m), vagy o) pontja szerinti hozzájárulások, befizetések teljesítése.
- (7) Az előirányzatból támogatási kérelem alapján és saját forrás biztosítása nélkül is nyújtható költségvetési támogatás.
- 34. §** (1) Visszafizetési kötelezettség, elállás, felmondás esetén a már kifizetett támogatási összeg, továbbá a kamat és a késedelmi kamat megfizetésére irányuló követelés érvényesítése beszédési megbízás alkalmazásával történik.
- (2) Ha a külföldi szervezet és határon túli személy igénylő a beszédési megbízás benyújtására vonatkozó felhatalmazó levelet nem tudja a támogató részére megadni, a beszédési megbízás helyett zálogjog, óvadék, bankgarancia vagy kezesség formájában is nyújthat biztosítékot.
- 35. §** (1) A „Nemzetközi Fejlesztési Együttműködés” jogcímcsoportból a következő jogcímek bármelyikén nyújtható költségvetési támogatás, teljesíthető egyéb kifizetés, valósítható meg beszerzés:
- a) nemzetközi fejlesztési együttműködési célú tevékenység,
- b) NEFE társadalmi támogatottságát elősegítő tájékoztatási tevékenység,
- c) NEFE projekt tervezése, előkészítése, nyomon követése, monitoringja, ellenőrzése,
- d) Európai uniós és más nemzetközi donorok által meghirdetett pályázatokon való eredményes részvétel elősegítése érdekében önrész (saját forrás) biztosításához nyújtott költségvetési támogatás.
- (2) A jogcímcsoporton rendelkezésre álló keret legalább 90%-át a NEFE-partnerországokban megvalósítandó NEFE-tevékenységre kell fordítani. A keret legfeljebb 10%-a fordítható egyéb, az OECD DAC hivatalos listáján szereplő országban megvalósuló NEFE-tevékenységre.
- 36. §** (1) A „Humanitárius Segélyezés” jogcímcsoportból a következő jogcímek bármelyikén nyújtható költségvetési támogatás, teljesíthető egyéb kifizetés, valósítható meg beszerzés:
- a) humanitárius segítségnyújtási tevékenység,
- b) humanitárius segítségnyújtási projekt tervezése, előkészítése, nyomon követése, monitoringja, ellenőrzése.
- (2) Meghívásos pályázat alkalmazása esetén a nyertes pályázóval keretszerződés is köthető.
- (3) A pályázatra e rendelet 10. §-a nem alkalmazandó, a mellékletek benyújtásának végső határideje – a pályázati kiírásban foglaltak szerint – legfeljebb a szerződés megkötésének időpontjáig terjedhet.
- (4) A kedvezményezett számára az elnyert költségvetési támogatást a támogató a teljesítést megelőzően, utólagos elszámolási kötelezettséggel a velük kötött támogatási szerződés mindkét fél által történt aláírását követő tizenöt napon belül átutalja. A támogatott tevékenység megvalósulását követő harminc napon belül a pályázó köteles benyújtani a pénzügyi és tartalmi beszámolót. A saját forrás legkisebb mértéke 5%.
- (5) A jogcímcsoportból lehet finanszírozni a segélyekkel közvetlenül összefüggő költségeket, különösen beszerzés, csomagolás, szállítás, szakértői költségek (a továbbiakban együtt: járulékos költségek).
- (6) A járulékos költségek mértékének meghatározása a támogatási összeghez mérten minden esetben a katasztrófa színhelyének ismeretében kerül meghatározásra a szerződésben, amely nem haladhatja meg az elnyert költségvetési támogatás 8%-át. A segélyszállítmányok összeállítása során a közbeszerzésekre vonatkozó hatályos jogszabályi rendelkezések figyelembevételével kell eljárni.
- 37. §** (1) Az EU Keleti partnerséghez kapcsolódó magyar programok megvalósítása előirányzat célja vissza nem térítendő teljes, vagy részleges költségvetési támogatás nyújtása, vagy egyéb kifizetés teljesítése, beszerzés megvalósítása az EU Keleti

Partnerség keretén belül. Az EU Keleti Partnerséget elősegítő civil, kormányzati és önkormányzati szervezetek, külföldi szervezetek részére megállapodás alapján támogatás program, projekt, tevékenység megvalósítására is nyújtható, vagy valósítható meg beszerzés a 37. § (3) bekezdésében meghatározott, de különösen a következő jogcímenek:

- a) együttműködés az Európai Unió országainak, különösen Magyarországnak a Keleti Partnerségben résztvevő országokban történő megismertetése érdekében, e célból kulturális, oktatási, média információs és egyéb fejlesztési programok szervezése, támogatása;
 - b) Kárpátalja, és Nyugat-Ukrajna területén alsó, közép- és felsőfokú oktatási intézmények, óvodák, egészségügyi, kulturális, szociális és egyházi intézmények fejlesztéséhez való hozzájárulás;
 - c) az EU tevékenységéről szóló rendezvények szervezése, kiadványok, cikkek megjelentetése;
 - d) az előirányzat céljaival összhangban az EU és a Keleti Partnerség tagországaiban működő civil és külföldi szervezetek közötti hosszú távú kapcsolatteremtés és -fenntartás támogatása, ennek érdekében határon átnyúló gazdasági, kulturális és egyéb projektek, programok és egyéb rendezvények támogatása.
- (2) Az előirányzat céljával összhangban álló kifizetések a külképviseletek közreműködésével, illetve kezdeményezésére is teljesíthetők.
- (3) Az előirányzathoz támogatás nyújtható költségvetési támogatási kérelem alapján, a kérelem benyújtásakor már megvalósult tevékenységre, saját forrás biztosítása nélkül valamint egyösszegű előfinanszírozással is.

III. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 38. §** (1) E rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.
- (2) Hatályát veszti a 2011. évi magyar EU elnökséggel kapcsolatos fejezeti kezelésű előirányzat felhasználásának szabályairól szóló 1/2011. (II. 22.) KÜM rendelet és az egyes fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának szabályairól szóló 4/2011. (IX. 6.) KÜM rendelet.

Martonyi János s. k.,
külügyminiszter

1. melléklet a 2/2012. (VII. 5.) KüM rendelethez

NYILATKOZAT**a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló törvény szerinti összeférhetlenség vagy érintettség fennállásáról vagy hiányáról***A pályázó*

neve vagy elnevezése:	<input type="text"/>	
lakcíme	vagy	<input type="text"/>
székhelye:	<input type="text"/>	
képviselőjének neve:	<input type="text"/>	
<i>Természetes személy</i>		
születési helye, ideje:	<input type="text"/>	
<i>Gazdasági társaság</i>		
cégjegyzékszám:	<input type="text"/>	adószám: <input type="text"/>
<i>Egyéb szervezet</i>		
nyilvántartásba vételi okirat száma:	<input type="text"/>	nyilvántartásba vevő szerv megnevezése: <input type="text"/>

Kijelentem, hogy személyemmel, illetve a pályázóként megjelölt szervezettel szemben a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény

a) 6. § (1) bekezdése szerinti összeférhetlenség

- nem áll fenn
 fennáll a(z) ... pont alapján

b) 8. § (1) bekezdése szerinti érintettség

- nem áll fenn
 fennáll a(z) ... pont alapján

Az összeférhetlenség vagy az érintettség alapjául szolgáló körülmény leírása:

.....

Kijelentem, hogy az összeférhetlenség megszüntetésére az alábbiak szerint intézkedtem:

.....

Kijelentem, hogy az érintettség közzétételét külön űrlap csatolásával kezdeményeztem.

Kelt:

Aláírás/Cégszerű aláírás

2. melléklet a 2/2012. (VII. 5.) KüM rendelethez

KÖZZÉTÉTELI KÉRELEM**a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló törvény szerinti érintettségéről**

A pályázó

neve vagy elnevezése:		
lakcíme vagy székhelye:		
képviselőjének neve:		
<i>Természetes személy</i>		
születési helye, ideje:		
<i>Gazdasági társaság</i>		
cégjegyzékszám:		adószáma:
<i>Egyéb szervezet</i>		
nyilvántartásba vételi okirat száma:		nyilvántartásba vevő szerv megnevezése:

Kijelentem, hogy a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény (a továbbiakban: Knytv.) 8. § (1) bekezdés szerinti érintettség személyemmel, illetve a pályázóként megjelölt szervezettel az alábbiakra tekintettel fennáll.

1. A pályázati eljárásban döntés-előkészítőként közreműködő vagy döntéshozó szervnél munkavégzésre irányuló jogviszonyban állok (a szervezet neve és székhelye), de a törvény értelmében nem minősülök döntés-előkészítőnek vagy döntéshozónak.

2. Az alábbi közjogi tisztséget betöltő nem kizárt közjogi tisztségviselő vagyok:

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> köztársasági elnök | <input type="checkbox"/> az Országgyűlés által választott vagy a köztársasági elnök által kinevezett tisztségviselő | <input type="checkbox"/> országgyűlési vagy európai parlamenti képviselő |
| <input type="checkbox"/> polgármester vagy főpolgármester | <input type="checkbox"/> alpolgármester vagy főpolgármester-helyettes | <input type="checkbox"/> helyi önkormányzati képviselő |
| <input type="checkbox"/> helyi önkormányzat képviselő-testülete bizottságának tagja | <input type="checkbox"/> központi államigazgatási szerv – a Knytv. 2. § (1) bekezdés d) pontja alá nem tartozó – vezetője vagy helyettese | <input type="checkbox"/> regionális fejlesztési tanács tagja |

3. Az 1. vagy 2. pont szerinti személy közeli hozzátartozója vagyok, mivel

közeli hozzátartozóm a pályázati eljárásban döntés-előkészítőként közreműködő, vagy döntéshozó szervnél munkavégzésre irányuló jogviszonyban áll, de a törvény értelmében nem minősül döntés-előkészítőnek vagy döntéshozónak,

közeli hozzátartozóm nem kizárt közjogi tisztségviselő.

A közeli hozzátartozói kapcsolat megjelölése:

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> házastárs | <input type="checkbox"/> egyeneságbeli rokon | <input type="checkbox"/> örökbefogadott |
| <input type="checkbox"/> mostoha- vagy neveltgyermek | <input type="checkbox"/> örökbefogadó-, mostoha- vagy nevelőszülő | <input type="checkbox"/> testvér |

4. A pályázóként megjelölt szervezet olyan gazdasági társaság, amely az 1-3. pontban megjelölt személy tulajdonában áll.

A szervezet megnevezése, amellyel munkavégzésre irányuló jogviszony fennáll:
 (a szervezet neve, székhelye)

Közjogi tisztség megjelölése:

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> köztársasági elnök | <input type="checkbox"/> az Országgyűlés által választott vagy a köztársasági elnök által kinevezett tisztségviselő | <input type="checkbox"/> országgyűlési vagy európai parlamenti képviselő |
| <input type="checkbox"/> polgármester vagy főpolgármester | <input type="checkbox"/> alpolgármester vagy főpolgármester-helyettes | <input type="checkbox"/> helyi önkormányzati képviselő |
| <input type="checkbox"/> helyi önkormányzat képviselő-testülete bizottságának tagja | <input type="checkbox"/> központi államigazgatási szerv – a Knyt. 2. § (1) bekezdés <i>d</i>) pontja alá nem tartozó – vezetője vagy helyettese | <input type="checkbox"/> regionális fejlesztési tanács tagja |

A közeli hozzátartozói kapcsolat megjelölése:

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> házastárs | <input type="checkbox"/> egyeneságbeli rokon | <input type="checkbox"/> örökbefogadott |
| <input type="checkbox"/> mostoha- vagy neveltgyermek | <input type="checkbox"/> örökbefogadó-, mostoha- vagy nevelőszülő | <input type="checkbox"/> testvér |

5. A pályázóként megjelölt gazdasági társaság, alapítvány, társadalmi szervezet, egyház vagy szakszervezet tekintetében az érintettség fennáll, mert

- vezető tisztségviselője,
 az alapítvány kezelő szervének, szervezetének tagja, tisztségviselője vagy
 társadalmi szervezet ügyintéző vagy képviseleti szervének tagja

a pályázati eljárásban döntés-előkészítőként közreműködő szervnél vagy döntést hozó szervnél munkavégzésre irányuló jogviszonyban álló személy, nem kizárt közjogi tisztségviselő vagy e személyek közeli hozzátartozója.

Az érintettséget megalapozó személy társaságban betöltött pozíciója:.....

A szervezet megnevezése, amellyel munkavégzésre irányuló jogviszony fennáll:
 (a szervezet neve, székhelye)

Közjogi tisztség megjelölése:

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> köztársasági elnök | <input type="checkbox"/> az Országgyűlés által választott vagy a köztársasági elnök által kinevezett tisztségviselő | <input type="checkbox"/> országgyűlési vagy európai parlamenti képviselő |
| <input type="checkbox"/> polgármester vagy főpolgármester | <input type="checkbox"/> alpolgármester vagy főpolgármester-helyettes | <input type="checkbox"/> helyi önkormányzati képviselő |
| <input type="checkbox"/> helyi önkormányzat képviselő-testülete bizottságának tagja | <input type="checkbox"/> központi államigazgatási szerv – a Knyt. 2. § (1) bekezdés <i>d</i>) pontja alá nem tartozó – vezetője vagy helyettese | <input type="checkbox"/> regionális fejlesztési tanács tagja |

A közeli hozzátartozói kapcsolat megjelölése:

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> házastárs | <input type="checkbox"/> egyeneságbeli rokon | <input type="checkbox"/> örökbefogadott |
| <input type="checkbox"/> mostoha- vagy neveltgyermek | <input type="checkbox"/> örökbefogadó-, mostoha- vagy nevelőszülő | <input type="checkbox"/> testvér |

Kijelentem, hogy a fenti nyilatkozat kitöltésével eleget tettem a Knytv. rendelkezéseinek az érintettségemet illetően. A nyilatkozatban szereplő adatok a valóságnak mindenben megfelelnek.

Kelt:

Aláírás/Cégszerű aláírás

3. melléklet a 2/2012. (VII. 5.) KüM rendelethez

NYILATKOZAT
támogatási döntéshez

Alulírott (név):	
mint a (szervezet neve):	
székhelye:	
nyilvántartásba vételt elrendelő bíróság:	
nyilvántartásba vételi végzés száma:	
adószám:	
TB törzsszám:	
számlavezető bank neve:	
bankszámlaszám:	

képviselője

1. Tudomásul veszem, hogy részemre költségvetési támogatás nem folyósítható, amíg lejárt esedékességű, meg nem fizetett köztartozásom van, illetve a megítélt és folyósításra kerülő esedékes költségvetési támogatásból a köztartozás összege visszatartásra kerül. A visszatartott összegről a támogató írásban értesít.

2. Tudomásul veszem, hogy a köztartozás vizsgálata céljából – a támogatási jogviszony fennállásáig – a támogató vagy a támogató adatszolgáltatása alapján a Magyar Államkincstár és a Nemzeti Adó- és Vámhivatal jogosultak az általam képviselt szervezet nevének (megnevezésének), lakhelyének (székhelyének), adószámának, adóazonosító jelének kezelésére.

3. Hozzájárulok, hogy a költségvetési támogatás utalványozója, folyósítója, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, az állami adóhatóság, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában részt vevő szervek és a jogszabályban meghatározott egyéb jogosultak a Magyar Államkincstár által működtetett monitoring rendszerben nyilvántartott adatokhoz hozzáférjenek.

4. Nyilatkozom továbbá, hogy az általam képviselt szervezet a támogatott tevékenység tekintetében az általános forgalmi adó levonására

a)

- jogosult,
 nem jogosult.

b)

- az adóterhet áthárítja
 nem hárítja át.

5. Nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek megfelel.

6. Nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet nem áll jogerős végzéssel elrendelt felszámolás, csőd-, végelszámolási vagy egyéb – a megszüntetésre irányuló, jogszabályban meghatározott – eljárás alatt.

7. Nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet

a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló törvényben foglalt közzétételi kötelezettségének eleget tett,

e kötelezettség szempontjából nem releváns szervezet.

8.) Nyilatkozom továbbá, hogy az általam képviselt szervezet

jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező más szervezet esetén átlátható szervezetnek minősül,

e szempontból nem releváns szervezet.

Kelt:

Aláírás/Cégszerű aláírás

4. melléklet a 2/2012. (VII. 5.) KÜM rendelethez

NYILATKOZAT
támogatási döntéshez

Alulírott (név):	
mint a (szervezet neve):	
székhelye:	
nyilvántartásba vételt elrendelő bíróság:	
nyilvántartásba vételi végzés száma:	
adószám:	
számlavezető bank neve:	
bankszámlaszám:	

képviselője, büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy

- a kérelemhez csatolt mellékletben foglalt adatok, információk, dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek,
- szervezetünk nem áll felszámolási, csőd-, végelszámolási, illetve adósságrendezési eljárás alatt és az ebben esetlegesen bekövetkezett változásokról a szerződés lejártáig bezárólag bejelentési kötelezettség terheli,
- az általam képviselt szervezet megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének,
- az általam képviselt szervezet a kapott költségvetési támogatás felhasználása során a vonatkozó jogszabályok szerint jár el, és fokozott figyelemmel érvényesíti a számviteli, adóügyi és társadalombiztosítási előírásokat,
- a kapott költségvetési támogatás magyarországi felhasználása során a közbeszerzésekről szóló törvény rendelkezései szerint járok el,
- az általam képviselt szervezetnek Magyarország felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám- és illetéktartozása nincs,
- az általam képviselt szervezetnek (a székhely, illetve telephely szerinti ország) felé lejárt és ki nem egyenlített adó-, járulék-, vám- és illetéktartozása nincs,
- hozzájárulok, hogy a támogató e nyilatkozat valóságtartalmának igazolását kérje az állami adó- és vámhatóságtól, és az önkormányzati adóhatóságtól,
- az általam képviselt szervezetnek nincs az Európai Unió tradicionális saját forrásai címen tartozása,
- hozzájárulok az általam képviselt szervezet támogatási igényében foglalt adatainak, valamint a támogatásra vonatkozó adatok, így a költségvetési támogatás kedvezményezettjének megnevezése, a költségvetési támogatás tárgya, a költségvetési támogatás összege nyilvánosságra hozatalához,
- a kapott költségvetési támogatás tekintetében beszámolási és elszámolási kötelezettségemet teljesítem,
- a megvalósítani tervezett tevékenység, feladat vonatkozásában szervezetünk más pályázaton is részt vett, illetve Magyarország vagy más állam költségvetéséből támogatást igénybe vett az alábbiak szerint:

Támogató szervezet megnevezése	Támogatás tárgya	Pályázott összeg	Elnyert összeg

- az általam képviselt szervezetnek Magyarország központi költségvetéséből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített tartozása nincs.

Tudomásul veszem, hogy az általam képviselt szervezet részére költségvetési támogatás nem folyósítható, amíg lejárt esedékességű, meg nem fizetett, az adózás rendjéről szóló törvény szerinti köztartozásom van, illetve a megítélt és folyósításra kerülő esedékes költségvetési támogatásból a köztartozás összege visszatartásra kerül. A visszatartott összegről a támogató írásban értesít.

Hozzájárulok, hogy a költségvetési támogatás utalványozója, folyósítója, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság, a Nemzetgazdasági Minisztérium, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában részt vevő szervek és a jogszabályban meghatározott egyéb jogosultak a Magyar Államkincstár által működtetett monitoring rendszerben nyilvántartott adatokhoz – azok konstrukciós forrásainak költségvetésben elhelyezkedésétől függetlenül – hozzáférjenek.

Nyilatkozom továbbá, hogy az általam képviselt szervezet a támogatott tevékenység tekintetében az általános forgalmi adó levonására

- jogosult,
- nem jogosult.

Kelt:

Aláírás/Cégszerű aláírás

A nemzetgazdasági miniszter 17/2012. (VII. 5.) NGM rendelete egyes miniszteri rendeleteknek az új Munka Törvénykönyve hatálybalépésével kapcsolatos módosításáról

A munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény 88. § (4) bekezdés a) pont ad) alpontjában kapott felhatalmazás alapján, az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 73. § m) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva

a 2. alcím tekintetében a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény 58. § (8) bekezdés d) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 73. § m) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva

a 3. alcím tekintetében a foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény 20. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 73. § m) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva

a 4. alcím tekintetében a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény 284. §-ában kapott felhatalmazás alapján, az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 73. § m) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva

az 5. alcím tekintetében az ágazati párbeszéd bizottságokról és a középszintű szociális párbeszédéről szóló 2009. évi LXXIV. törvény 29. §-ában kapott felhatalmazás alapján, az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 73. § o) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva

a 6. alcím tekintetében a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény 102. § (5) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 73. § m) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva

a 7. alcím tekintetében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 109. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 73. § m) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva;

a következőket rendelem el:

1. A munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 5/1993. (XII. 26.) MüM rendelet módosítása

1. § A munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 5/1993. (XII. 26.) MüM rendelet 5. számú melléklet 1.9. pontja az 1. melléklet szerint módosul.

2. A rendbírságról szóló 3/1996. (IV. 5.) MüM rendelet módosítása

2. § (1) A rendbírságról szóló 3/1996. (IV. 5.) MüM rendelet (a továbbiakban: R1.) 1. § (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A fővárosi és megyei kormányhivatal munkaügyi központja (a továbbiakban: munkaügyi központ) központi szervezeti egysége rendbírság fizetésére kötelezi]

„a) az Ft. 58. § (5) bekezdés c) pontjában meghatározott azt a munkaadót, aki a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény 71. §-ában, a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény 67. §-ában, valamint a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 38. §-ában előírtaknak megfelelően, a csoportos létszámcsökkentéssel kapcsolatban, a munkaügyi központ részére történő tájékoztatási kötelezettségének nem, vagy nem a meghatározott időpontban, továbbá hiányos vagy valótlan adattartalommal tett eleget;”

- (2) Az R1. 4. § (2) bekezdésében a „Munkaerő-piaci Alap” szövegrész helyébe a „Nemzeti Foglalkoztatási Alap” szöveg lép.

3. A foglalkoztatást elősegítő támogatásokról, valamint a Munkaerőpiaci Alapból foglalkoztatási válsághelyzetek kezelésére nyújtható támogatásról szóló 6/1996. (VII. 16.) MüM rendelet módosítása

- 3. §** (1) A foglalkoztatást elősegítő támogatásokról, valamint a Munkaerőpiaci Alapból foglalkoztatási válsághelyzetek kezelésére nyújtható támogatásról szóló 6/1996. (VII.16.) MüM rendelet (a továbbiakban: R2.) 1. § (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
[A Nemzeti Foglalkoztatási Alapból – a (3) bekezdésben meghatározott képzések kivételével – a következő képzésekhez nyújtható képzési támogatás:]
 „a) a szakképzésről szóló 2011. évi CLXXXVII. törvény 3. § (1) bekezdésében, a 3. § (2) bekezdés c) pontjában, valamint 3. § (3) bekezdés a) pontjában meghatározott szakképzés,”
- (2) Az R2. 1. § (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
[A Nemzeti Foglalkoztatási Alapból – a (3) bekezdésben meghatározott képzések kivételével – a következő képzésekhez nyújtható képzési támogatás:]
 „a) a szakképzésről szóló 2011. évi CLXXXVII. törvény 3. § (1) bekezdésében, a 3. § (2) bekezdés b)–c) pontjában, valamint 3. § (3) bekezdés a) pontjában meghatározott szakképzés,”
- (3) Az R2. 11. § (2) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
(A bértámogatás megállapításakor hátrányos helyzetű személynek kell tekinteni azt a személyt, aki)
 „aa) álláskereső és
 1. legfeljebb alapfokú iskolai végzettséggel rendelkezik, vagy
 2. az ötvenedik életévét betöltötte, vagy
 3. 25. életévét nem töltötte be, vagy
 4. a munkaügyi központ legalább hat hónapja álláskeresőként tartja nyilván, vagy
 5. a saját háztartásában egy vagy több eltartott személlyel egyedül élő felnőtt, vagy
 6. 12 hónapon belül gyermekgondozási segélyben, gyermeknevelési támogatásban, illetőleg terhességi-gyermekágyi segélyben, gyermekgondozási díjban vagy ápolási díjban részesült, vagy
 7. 12 hónapon belül előzetes letartóztatásban volt, szabadságvesztés, vagy elzárás büntetését töltötte;”
- (4) Az R2. 11. §-a a következő (2a) és (2b) bekezdéssel egészül ki:
 „(2a) A (2) bekezdés a) pont aa) alpontjában meghatározott feltételeknek a foglalkoztatás megkezdésének a támogatás iránti kérelemben megjelölt várható időpontjában kell fennállnia.
 (2b) Aki esetében a (2) bekezdés a) pont aa) alpont 6–7. pontjában meghatározott időtartam nem éri el a hat hónapot, abban az esetben minősül hátrányos helyzetű személynek, ha a munkaügyi központ a hat hónap és ezen időtartam közötti különbözet mértékének megfelelő időtartamig álláskeresőként nyilvántartotta.”
- (5) Az R2. 11. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(4) Nem nyújtható bértámogatás a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény 106. §-a, 150. § (1) bekezdése, valamint a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény (a továbbiakban: Mt.) 214. § (1) bekezdés a) pontja szerinti foglalkoztatáshoz.”
- (6) Az R2. 11. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(4) Nem nyújtható bértámogatás a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény (a továbbiakban: Mt.) 53. §-a, valamint a 214. § (1) bekezdés a) pontja szerinti foglalkoztatáshoz.”
- (7) Az R2. 19. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(4) A foglalkoztatási kötelezettség időtartamába a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény 106. §-a, 150. § (1) bekezdése, valamint az Mt. 214. § (1) bekezdés a) pontja szerinti munkavégzések időtartama nem számít bele. A foglalkoztatási kötelezettség teljesítését hat egymást követő hónap átlagában kell vizsgálni.”
- (8) Az R2. 19. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 „(4) A foglalkoztatási kötelezettség időtartamába az Mt. 53. §-a, valamint a 214. § (1) bekezdés a) pontja szerinti munkavégzések időtartama nem számít bele. A foglalkoztatási kötelezettség teljesítését hat egymást követő hónap átlagában kell vizsgálni.”
- (9) Az R2. 27. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki
 „(4) A 11/A. §-ban, a 18/C. §-ban, a 19/A. §-ban, a 21/A. §-ban, valamint a 26/G. §-ban meghatározott támogatások az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termelőágazatban nyújtott csekély összegű (de minimis) támogatásokra való alkalmazásáról szóló 2007. december 20-i 1535/2007/EK bizottsági rendelet (a továbbiakban:

1535/2007/EK bizottsági rendelet) 3. cikke szerinti, mezőgazdasági termelőágazatban nyújtott csekély összegű támogatásként is nyújthatók. Mezőgazdasági termelőágazatban csekély összegű támogatást kizárólag az 1535/2007/EK bizottsági rendelet előírásaival összhangban lehet nyújtani. A kedvezményezettnek nyilatkoznia kell az előző 3 év támogatás tartalmáról. Nem kell alkalmazni az 1535/2007/EK rendeletben foglaltakat, ha a támogatást kérő költségvetési szerv, egyesület, alapítvány, közalapítvány, köztisztület, kisebbségi önkormányzat vagy non-profit gazdasági társaság, amennyiben az általa támogatott tevékenység nem minősül gazdasági tevékenységnek.”

(10) Az R2.

- a) 11. § (9) bekezdésében az „az Mt. 85/A. § (1) bekezdése szerinti munkáltató esetében a jogelőd” szövegrész helyébe az „az Mt. 36. § (1) bekezdése szerinti munkáltató esetében az átadó”,
- b) 18. § (1) bekezdésében és a 18/C. § (1) bekezdésében az „az Mt. 73. §-ában” szövegrész helyébe az „az Mt. 33. §-ában”,
- c) 18. § (4) bekezdés d) pontjában és a 19/A. § (2) bekezdés c) pontjában az „a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény 94/A–94/G. §-a szerinti csoportos létszámcsökkentést hajtott végre” szövegrész helyébe az „az Mt. 71–76. §-a szerinti csoportos létszámcsökkentést hajtott végre”,
- d) 19/C. § (3) bekezdésében az „a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény 85/A. §-ának (1) bekezdése” szövegrész helyébe az „az Mt. 36. § (1) bekezdése”,
- e) 21/A. § (1) bekezdésében az „a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény” szövegrész helyébe az „az Mt.”, az „a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény” szövegrész helyébe az „a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény” szöveg lép.

4. A kollektív szerződések bejelentésének és nyilvántartásának részletes szabályairól szóló 2/2004. (I. 15.) FMM rendelet módosítása

- 4. §** (1) A kollektív szerződések bejelentésének és nyilvántartásának részletes szabályairól szóló 2/2004. (I. 15.) FMM rendelet (a továbbiakban: R3.) 1. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
- „1. § (1) A kollektív szerződést a szerződő felek kötelesek a Nemzeti Munkaügyi Hivatalnak (a továbbiakban: Hivatal) a megkötést követő harminc napon belül nyilvántartásba vételre bejelenteni.
- (2) Az (1) bekezdésben foglaltaknak megfelelően a felek kötelesek továbbá bejelenteni a kollektív szerződés
- a) módosítását,
 - b) felmondását,
 - c) hatályának megszűnését.
- (3) A kollektív szerződés kiterjesztésével összefüggésben be kell jelenteni a kiterjesztett kollektív szerződést kötő érdekképviseleti szervezet megszűnését.
- (4) A bejelentési kötelezettség teljesítésével egyidejűleg, a több munkáltatóra kiterjedő hatályú kollektív szerződésnek, a szerződést kötő felek eredeti aláírásával ellátott példányát a Hivatalnál letétbe kell helyezni.”
- (2) Az R3. a következő 1/A. §-sal egészül ki:
- „1/A. § A kollektív szerződést a Hivatal a szerződést kötő felek bejelentése alapján nyilvántartásba veszi.”
- (3) Az R3. 2. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
- „2. § (1) A kollektív szerződést kötő felek bejelentési kötelezettségüket a Hivatal honlapján a Munkaügyi Kapcsolatok Információs Rendszer keretében található kollektív szerződés elektronikus nyilvántartórendszeren (a továbbiakban: elektronikus nyilvántartórendszer) közzétett, az 1. melléklet szerinti adattartalmú adatlapoknak a (2) bekezdésben meghatározott módon történő elektronikus kitöltésével és bejelentésével (a továbbiakban: elektronikus bejelentés) teljesítik.
- (2) A kollektív szerződést kötő feleket, az elektronikus nyilvántartórendszerben megjelenő kérelmük alapján, a Hivatal három munkanapon belül elektronikus úton ideiglenes belépési azonosító kóddal látja el.
- (3) A szerződést kötő felek a végleges belépési azonosító kódot a kollektív szerződés nyilvántartási számával együtt kapják meg. A belépési azonosító kóddal rendelkező szerződést kötő felek ezzel a kóddal tudják a továbbiakban az elektronikus bejelentést teljesíteni, valamint jogosultak bármikor hozzáférni az általuk kötött kollektív szerződésre vonatkozó elektronikus adatlapokhoz.

- (4) A kollektív szerződést kötő felek eltérő belépési azonosító kóddal rendelkeznek. A belépési azonosító kódot törölni kell, ha:
- a kollektív szerződés hatályát veszti,
 - a szerződést kötő valamely fél jogutód nélküli megszűnik.”
- (4) Az R3. 2/A. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
- „2/A. § Amennyiben az adatlap, illetőleg az 1. § (4) bekezdés alapján letétbe helyezésre benyújtott kollektív szerződés hiányosan vagy pontatlanul tartalmazza a 3. § (2) bekezdés a)–d) pontjaiban szereplő adatokat, a Hivatal a kollektív szerződést nem veszi nyilvántartásba és erről a feleket elektronikusan tájékoztatja.”
- (5) Az R3. 3. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
- „3. § (1) A Hivatal a kollektív szerződés nyilvántartásba vétele során:
- az adatlapot, valamint a megküldött kollektív szerződést nyilvántartási számmal látja el,
 - a több munkáltatóra kiterjedő hatályú kollektív szerződést dokumentumtárba (számítógépes adattárba) helyezi,
 - az elektronikusan beérkezett adatokat informatikai eszközén tárolja,
 - a feleket a nyilvántartásba vételről – a nyilvántartási szám közlésével – elektronikusan tájékoztatja.
- (2) A Hivatal által számítógépen vezetett nyilvántartás tartalmazza:
- a szerződést kötő felek nevét, székhelyének címét, munkáltatók esetén adószámát,
 - több munkáltatóra kiterjedő hatályú kollektív szerződés esetén, a hatálya alá tartozó munkáltatók adószámát, nevét, székhelyének címét,
 - a bejelentett eseményt (kollektív szerződés kötése, módosítása, hatályának módosítása, hatályának megszűnése), valamint annak időpontját,
 - a kollektív szerződés időbeli hatályát (határozatlan vagy határozott időre kötött), határozott időre kötött kollektív szerződés esetén a lejárat időpontját, továbbá
 - a nyilvántartási számot.
- (3) A nyilvántartás alapján készülő Kollektív Szerződések Elektronikus Nyilvántartó Könyve nyilvános.”
- (6) Az R3. 4. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
- „4. § Az adatlap, valamint a letétbe helyezett kollektív szerződés tartalma mással csak akkor közölhető, továbbá abban az esetben adható át, valamint hozható nyilvánosságra, ha ehhez az adatszolgáltató felek előzetesen írásban hozzájárultak. A Hivatal a nyilvánosságra hozható kollektív szerződéseket honlapján közzéteszi.”
- (7) Az R3. 5. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
- „5. § Ha a Hivatal hitelt érdemlő módon tudomást szerez arról, hogy a kollektív szerződés hatályát veszítette, akkor ezt a szerződést áthelyezi a nem hatályos szerződéseket és megállapodásokat tartalmazó adatbázisba. Erről a feleket – a nyilvántartási számra történő hivatkozással – tájékoztatja.”
- (8) Az R3. 1. számú melléklete helyébe a 3. melléklet lép.

5. Az ágazati párbeszéd bizottságokról, valamint a középszintű szociális párbeszéd egyes kérdéseiről szóló 2009. évi LXXIV. törvény végrehajtásáról szóló 22/2009. (IX. 30.) SZMM rendelet módosítása

- 5. §** (1) Az ágazati párbeszéd bizottságokról, valamint a középszintű szociális párbeszéd egyes kérdéseiről szóló 2009. évi LXXIV. törvény végrehajtásáról szóló 22/2009. (IX. 30.) SZMM rendelet (a továbbiakban: R4.) 2. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(4) E rendelet hatálya a kollektív szerződés ágazatra való kiterjesztésével kapcsolatos eljárással összefüggésben kiterjed az annak az ágazatnak az irányításáért felelős miniszterre, melyre a kollektív szerződés kiterjesztését kérték (a továbbiakban: ágazati miniszter), és a Nemzeti Gazdasági és Társadalmi Tanácsra (a továbbiakban: NGTT) is.”
- (2) Az R4. 4. § (4) bekezdés c) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
- (A kérelem tartalmazza:)*
- „c) a nemzetgazdasági ág, ágazat (alágazat, szakágazat) TEÁOR-kód szerinti megjelölését, melyben az ÁPB működik,”
- (3) Az R4. 5. § (5) bekezdése a következő c) ponttal egészül ki:
- (Az érdekképviselőt a kérelemhez az ÁPBtv. 6–7. §-ában, 12. §-ában, valamint 1. és 2. számú mellékletében foglaltak igazolására elektronikusan, vagy – az ÁRMB kérelme esetén – eredetiben vagy hiteles másolatban az alábbi okmányokat köteles mellékelni:)*
- „c) munkavállalói érdekképviselői szövetségben való többes tagság esetén az ÁPBtv. 7. § (3) bekezdése szerinti munkavállalói érdekképviselői nyilatkozatot,”

- (4) Az R4. 5. § (8) bekezdése a következő e) ponttal egészül ki:
(Az ÁRMB belföldi jogsegély útján szerzi be különösen)
„e) az üzemi tanács választáson elért eredményekkel kapcsolatos adatokat az üzemi tanács választási eredményeket nyilvántartó szervtől.”
- (5) Az R4. 8. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(3) A Hivatal a kérelem beérkezésétől számított 8 napon belül felhívja a kérelmezőt az elbíráláshoz szükséges, az 1. mellékletben szereplő adatok szolgáltatására. A kérelmező az adatszolgáltatást elektronikus úton teljesíti. Az adatszolgáltatás teljesítésére nyitva álló határidő 30 nap. Az elektronikus adatszolgáltatást minden érdekképviselő külön teljesíti.”
- (6) Az R4. 9. § (2) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
(A miniszter a kérelmet és annak mellékleteit véleményezés céljából közli)
„a) az NGTT-vel és”
- (7) Az R4. 9. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(3) A miniszter a kiterjesztés elrendeléséről szóló döntés meghozatala érdekében megvizsgálja, hogy a kollektív szerződés megfelel-e a jogszabályok előírásainak, illetve az ágazatban korábban kiterjesztett és tágabb személyi hatályú ágazati kollektív szerződésben foglaltaknál nem tartalmaz-e a munkavállalókra nézve kedvezőtlenebb rendelkezést, kivéve ha azt a tágabb személyi hatályú kollektív szerződés megengedi.”
- (8) Az R4. 10. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„10. § A kiterjesztésről, illetve annak visszavonásáról szóló határozat rendelkező része tartalmazza annak a nemzetgazdasági ágának, ágazatnak, valamint a hozzá tartozó alágazatoknak és szakágazatnak a megjelölését is, melyre a kiterjesztés, illetve annak visszavonása vonatkozik.”
- (9) Az R4. 11. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(3) A titoktartási kötelezettség az ÁRMB tagját az ÁRMB-ben fennálló tagságának időtartama alatt, valamint annak megszűnésétől számított 5 évig terheli. Titoktartási kötelezettség terheli továbbá a Hivatal ÁPBtv. 24. § (8) bekezdése alapján kijelölt munkatársát. A titoktartási kötelezettséggel terhelték titoktartási nyilatkozatot tesznek.”
- (10) Az R4. 11. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(6) Az ÁRMB és a Hivatal köteles gondoskodni az adatok biztonságáról, köteles továbbá megtenni az ehhez szükséges technikai és szervezési intézkedéseket. Az adatokat védeni kell különösen a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés és sérülés ellen.”
- (11) Az R4. 12. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki:
„(2) Az 1. melléklet 1.2.13. pontjában, valamint a 2. melléklet 1.4. pontjában foglaltakat 2015. január 1-jétől kell alkalmazni.”
- (12) Az R4. 1. számú melléklete helyébe a 4. melléklet lép.
- (13) Az R4. 2. számú melléklete helyébe az 5. melléklet lép.
- (14) Hatályát veszti az R4.
a) 5. § (5) bekezdés a) pontjában az „ágazati” szövegrész,
b) 11. § (2) bekezdése,
c) 11. § (5) bekezdése,
d) 3. számú melléklete.

6. A 2012. évi munkaszüneti napok körüli munkarendről szóló 39/2011. (X. 14.) NGM rendelet módosítása

6. § A 2012. évi munkaszüneti napok körüli munkarendről szóló 39/2011. (X. 14.) NGM rendelet 3. §-ában a „Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény 118. § (1) bekezdése alapján” szövegrész helyébe a „munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény 96. § (1) bekezdése alapján” szöveg lép.

7. A rendezett munkaügyi kapcsolatok feltételeiről és igazolásának módjáról szóló 1/2012. (I. 26.) NGM rendelet módosítása

- 7. §** A rendezett munkaügyi kapcsolatok feltételeiről és igazolásának módjáról szóló 1/2012. (I. 26.) NGM rendelet
- a) 1. § (2) bekezdés a) pontjában a „Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény” szövegrész helyébe a „munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény”,
 - b) 1. § (2) bekezdés c) pontjában az „a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény és a kormánytisztviselők jogállásáról szóló 2010. évi LVIII. törvény” szövegrész helyébe az „a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény”,
 - c) 4. § b) pontjában az „Mt. 72. §-ában” szövegrész helyébe az „Mt. 34. §-ában”,
 - d) 4. § e) pontjában az „Mt. 193/D. §-a (1) bekezdésének” szövegrész helyébe az „Mt. 215. § (1) bekezdésének” szöveg lép.

8. A munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 5/1993. (XII. 26.) MüM rendelet módosításáról szóló 5/2010. (III. 9.) SZMM rendelet módosítása

- 8. §** A munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 5/1993. (XII. 26.) MüM rendelet módosításáról szóló 5/2010. (III. 9.) SZMM rendelet 4. számú melléklet B. alcímének 13. pontja a 2. melléklet szerint lép hatályba.

9. Záró rendelkezések

- 9. §**
- (1) Ez a rendelet – a (2) és (3) bekezdésben foglalt kivétellel – a kihirdetést követő napon lép hatályba és 2013. január 2-án hatályát veszti.
 - (2) A 3. § (2) bekezdése 2012. szeptember 1-jén lép hatályba.
 - (3) A 3. § (6) és (8) bekezdése 2013. január 1-jén lép hatályba.

Dr. Matolcsy György s. k.,
nemzetgazdasági miniszter

1. melléklet a 17/2012. (VII. 5.) NGM rendelethez

A munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 5/1993. (XII. 26.) MüM rendelet 5. számú melléklet 1.9. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1.9. A SÉRÜLT FOGLALKOZTATÁSÁNAK JELLEGE (38. kódnégyzet)

A 38. kódnégyzetbe a munkabalesetet szenvedett munkavállaló – a munkáltató vezetői szintű munkavállalóját is beleértve – foglalkoztatásának jellegét kell beírni a következő kódszámok felhasználásával:

0	Ismeretlen
1	Munkavállaló (ideértve a munkáltató – vállalkozás, civil szervezet stb. – bármilyen szintű vezetője is)
2	Tanuló (szakmai, gyakorlati képzés során)
9	Egyéb [ide sorolandó a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény (a továbbiakban: Mt.) 4. §-a szerint foglalkoztatott személy is]

2. melléklet a 17/2012. (VII. 5.) NGM rendelethez

A munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 5/1993. (XII. 26.) MüM rendelet módosításáról szóló 5/2010. (III. 9.) SZMM rendelet 4. számú melléklet B. alcímének 13. pontja a következő szöveggel lép hatályba:

„13. Alkalmazotti viszonya:

A kódnégyzetekbe a balesetet szenvedett munkavállaló munkaviszonyának jellegét, foglalkoztatási viszonyának tartamát, valamint a munkaidő mértékét kifejező kódszámot kell beírni az alábbiak közül

Kódszám	Foglalkoztatás jellege	Foglalkoztatási viszony tartama	Munkaidő mértéke
000	Ismeretlen		
100	Önfoglalkoztató		
300	Munkavállaló	Nem meghatározott	Nem meghatározott
301	Munkavállaló	Nem meghatározott	Teljes munkaidős
302	Munkavállaló	Nem meghatározott	Részmunkaidős
310	Munkavállaló	Állandó munkaviszonyban lévő határozatlan időtartamra	Nem meghatározott
311	Munkavállaló	Állandó munkaviszonyban lévő határozatlan időtartamra	Teljes munkaidős
312	Munkavállaló	Állandó munkaviszonyban lévő határozatlan időtartamra	Részmunkaidős
320	Munkavállaló	Ideiglenes munkaviszonyban lévő határozott időtartamra	Nem meghatározott
321	Munkavállaló	Ideiglenes munkaviszonyban lévő határozott időtartamra	Teljes munkaidős
322	Munkavállaló	Ideiglenes munkaviszonyban lévő határozott időtartamra	Részmunkaidős
400	Családi dolgozó		
500	Tanuló	(szakmai, gyakorlati képzés esetén)	
900	Egyéb alkalmazotti státusz	Idesorolható a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény (Mt.) 4. §-a szerint foglalkoztatott személy is	

Részmunkaidőnek kell tekinteni az Mt.-ben meghatározott teljes munkaidő mértékét el nem érő munkaidőt. Például, egyszerűsített foglalkoztatás esetében, aki a sérülés napján négy órában volt foglalkoztatva az alkalmazotti viszonyt jelölő kódnégyzetekbe 322 kódszámot kell írni. Határozatlan időtartamra kötött teljes munkaidős munkavállaló balesete esetén a 311 kódszámot kell szerepeltetni.”

3. melléklet a 17/2012. (VII. 5.) NGM rendelethez

„1. melléklet a 2/2004. (I. 15.) FMM rendelethez

A kollektív szerződés kötés (módosítás, megszűnés) bejelentésére szolgáló adatlap tartalma

1. Egy, illetve több munkáltatóra (gazdálkodó szervezetre, illetve a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény hatálya alá tartozó közigazgatási szervnél foglalkoztatott munkavállalókra) kiterjedő hatályú, a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény rendelkezéseinek alkalmazásával, valamint az ágazati párbeszéd bizottságokról és a középszintű szociális párbeszéd egyes kérdéseiről szóló 2009. évi LXXIV. törvény rendelkezéseinek alkalmazásával kötött kollektív szerződés nyilvántartásba vételére szolgáló adatlap tartalmának pontjai:
 - 1.1. A szerződő felek és a kollektív szerződés általános adatai
 - 1.1.1. A munkáltató (gazdálkodó szervezet) neve, székhelye, adószáma, munkáltatói érdekképviseleti tagsága, költségvetési szerv esetén MÁK Törzskönyvi nyilvántartási (PIR) száma, köztulajdonban álló munkáltatói státusza
 - 1.1.2. A kollektív szerződést kötő szakszervezet neve, székhelye, adószáma, bírósági nyilvántartási száma, szakszervezeti felsőbb szervezeti tagsága
 - 1.1.3. A szakmai/ágazati/országos szakszervezet (szakszervezeti szövetség) neve, amelynek a kollektív szerződést kötő szakszervezet a tagja
 - 1.1.4. Több munkáltatóra kiterjedő kollektív szerződés esetében a szerződés hatálya alá tartozó munkáltatók neve, székhelye, adószáma, munkáltatói érdekképviseleti tagsága
 - 1.1.5. A bejelentés tárgya (kollektív szerződés kötése, módosítása, megszűnése)
 - 1.1.6. A kollektív szerződés kötés (módosítás, megszűnés) időpontja, hatályba lépésének időpontja, a szerződés időbeli jellege (határozott, határozatlan idejű), lejártának időpontja
 - 1.1.7. A munkáltatónál a bejelentést megelőző hónapban alkalmazásban állók átlagos statisztikai állományi létszáma és a tárgyévét megelőző év december 31-én alkalmazásban állók száma
 - 1.1.8. A munkáltató több munkáltatóra kiterjedő hatályú kollektív szerződés hatálya alá tartozása
 - 1.2. A kollektív szerződésben foglalt szabályok, rendelkezések
 - 1.2.1. A kollektív szerződés eljárási szabályai, kötetmi rendelkezései
 - 1.2.1.1. A kollektív szerződés felmondási ideje
 - 1.2.1.2. A kollektív szerződés módosítása
 - 1.2.1.3. A kollektív szerződés hatályának megszűnése
 - 1.2.2. A kollektív szerződés munkaügyi kapcsolatokra vonatkozó szabályai
 - 1.2.2.1. A szerződő felek együttműködése, kapcsolatrendszere
 - 1.2.2.2. A szakszervezeti jogokat érintő rendelkezések
 - 1.2.2.3. A szakszervezet működését érintő rendelkezések
 - 1.2.3. A kollektív szerződés normatív rendelkezései, szabályai
 - 1.2.3.1. A munkáltató személyében bekövetkező változás
 - 1.2.3.2. A munkaviszony létesítése
 - 1.2.3.3. A munkaszerződés teljesítése, módosítása
 - 1.2.3.4. A munkaviszony megszűnése, megszüntetése
 - 1.2.3.5. A munka- és pihenőidő
 - 1.2.3.6. Kártérítési felelősség
 - 1.2.3.7. A munkaviszony egyes típusaira vonatkozó különös szabályok
 - 1.2.3.8. Munkaerő-kölcsönzés különös szabályai
 - 1.2.3.9. Iskolaszövetkezet és tagja közötti munkaviszony különös szabályai
 - 1.3. A munka díjazása – a kollektív szerződés bérmegállapodással és béren kívüli juttatásokkal kapcsolatos elemei
 - 1.3.1. Az előző évi bruttó átlagkereset mértéke
 - 1.3.2. Átlagkereset-növelés mértéke
 - 1.3.3. Alapbérnövelés mértéke, időpontja
 - 1.3.4. Minimálbér mértéke, emelés időpontja
 - 1.3.5. Garantált bérminimum szabályozása
 - 1.3.6. Bértarifa szabályozása
 - 1.3.7. További bérelemek, bérformák szabályozása

- 1.3.8. Béren kívüli juttatások és béren kívüli juttatásnak nem minősülő egyes meghatározott juttatások módja (cafeteria rendszer), mértéke és elemei
 - 1.4. A munkaügyi vitákkal kapcsolatos rendelkezések
 - 1.4.1. Munkajogi igény érvényesítése
 - 1.4.2. Kollektív munkaügyi vita
 - 1.4.3. Rendelkezés sztrájk esetére
2. Egy, illetve több, a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény (a továbbiakban: Kjt.) hatálya alatt működő költségvetési intézményre (munkáltatóra) kiterjedő hatályú, a Kjt. rendelkezéseinek alkalmazásával kötött kollektív szerződés nyilvántartásba vételére szolgáló adatlap tartalmának pontjai:
 - 2.1. A szerződő felek és a kollektív szerződés általános adatai
 - 2.1.1. A költségvetési intézmény (gazdálkodó szervezet) neve, székhelye, adószáma, MÁK Törzskönyvi nyilvántartási (PIR) száma, munkáltatói érdekképviseleti tagsága
 - 2.1.2. A szakszervezet neve, székhelye, adószáma, bírósági nyilvántartási száma
 - 2.1.3. A szakmai/ágazati/országos szakszervezet (szakszervezeti szövetség) neve, amelynek a szerződést kötő szakszervezet a tagja
 - 2.1.4. Több munkáltatóra kiterjedő kollektív szerződés esetében a szerződés hatálya alá tartozó munkáltatók neve, székhelye, adószáma, MÁK Törzskönyvi nyilvántartási (PIR) száma, munkáltatói érdekképviseleti tagsága
 - 2.1.5. A bejelentés tárgya (szerződés kötés, módosítás, megszűnés)
 - 2.1.6. A szerződés kötés (módosítás, megszűnés) időpontja, a szerződés (módosítás) hatálybalépése, szerződés időtartama
 - 2.1.7. A munkáltatónál a bejelentést megelőző hónapban alkalmazásban állók átlagos statisztikai állományi létszáma és a tárgyévét megelőző év december 31-én alkalmazásban állók száma
 - 2.1.8. A munkáltató több munkáltatóra kiterjedő kollektív szerződés hatálya alá tartozása
 - 2.2. A kollektív szerződésben foglalt szabályok, rendelkezések
 - 2.2.1. A szerződés eljárási szabályai, kötetmi rendelkezései
 - 2.2.1.1. A szerződés felmondási ideje
 - 2.2.1.2. A szerződés módosítása
 - 2.2.1.3. A szerződés megszűnése
 - 2.2.2. A munkaügyi kapcsolatokra vonatkozó szabályok
 - 2.2.2.1. A szerződő felek együttműködése, kapcsolatrendszere
 - 2.2.2.2. A szakszervezeti jogokat érintő rendelkezések
 - 2.2.2.3. A szakszervezet működését érintő rendelkezések
 - 2.2.3. A szerződés normatív rendelkezései, szabályai
 - 2.2.3.1. A munkáltató személyében bekövetkező változás
 - 2.2.3.2. A közalkalmazotti jogviszony létesítése és módosítása
 - 2.2.3.3. A közalkalmazotti jogviszonyban történő munkavégzés
 - 2.2.3.4. A közalkalmazotti jogviszony megszűnése, megszüntetése
 - 2.2.3.5. A munka- és pihenőidő
 - 2.2.3.6. Kártérítési felelősség
 - 2.2.3.7. A közalkalmazotti jogviszony egyes típusaira vonatkozó különös szabályok
 - 2.3. A kollektív szerződés illetmény-megállapodással és illetményrendszeren (béren) kívüli juttatással kapcsolatos elemei
 - 2.3.1. Illetménynövelés mértéke, időpontja
 - 2.3.2. Illetménykiegészítés mértéke
 - 2.3.3. Illetménypótlékok szabályozása
 - 2.3.4. További keresetelemek szabályozása
 - 2.3.5. Illetményrendszeren (béren) kívüli juttatások módja (cafeteria rendszer), mértéke és elemei
 - 2.4. A munkaügyi vitákkal kapcsolatos rendelkezések
 - 2.4.1. Munkajogi igény érvényesítése
 - 2.4.2. Kollektív munkaügyi vita
 - 2.4.3. Rendelkezés sztrájk esetére

4. melléklet a 17/2012. (VII. 5.) NGM rendelethez

„1. melléklet a 22/2009. (IX. 30.) SZMM rendelethez

Az Ágazati Párbeszéd Bizottságban való részvételi feltétel, döntési jogosultság és reprezentativitás megállapításához, valamint a kollektív szerződés kiterjesztési kérelemhez kapcsolódó elektronikus adatszolgáltatás tartalma

1. Ágazati szakszervezet/szakszervezeti szövetség által elektronikusan szolgáltatott adatok
 - 1.1. ÁPB által lefedett TEÁOR '08 tevékenységek
Kollektív szerződés kiterjesztésére irányuló kérelem esetén azon nemzetgazdasági ág, ágazatok (alágazatok, szakágazatok) TEÁOR '08 kódja és megnevezése, amelyre a kiterjesztést kéri;
 - 1.2. A szakszervezet munkahelyi szervezetével kapcsolatos adatok ÁPB-nként:
 - 1.2.1. A munkáltatónál működő szakszervezet munkahelyi szervezetének neve
 - 1.2.2. A munkáltatónál működő szakszervezet munkahelyi szervezetének bírósági nyilvántartási száma (csak a bíróságon önállóan nyilvántartásba vett szervezet esetében)
 - 1.2.3. A munkáltatónál működő szakszervezet munkahelyi szervezetének taglétszáma
 - 1.2.4. A munkáltató neve (amelynél a szakszervezet munkahelyi szervezettel vagy képviselővel rendelkezik)
 - 1.2.5. A munkáltató székhelye
 - 1.2.6. A munkáltató statisztikai jelzőszáma
 - 1.2.7. A munkáltató adószáma (statisztikai számjel hiányában)
 - 1.2.8. A munkáltató fő tevékenységének TEÁOR '08 szerinti besorolása
 - 1.2.9. A munkáltató által foglalkoztatott átlagos statisztikai állományi létszám a kérelem benyújtását (adatszolgáltatás időpontját) megelőző évben
 - 1.2.10. A munkáltatónál működő szakszervezet adatainak megosztása, ha a munkáltatónál működő szakszervezet több ágazati szakszervezetben is tag
 - 1.2.11. Ágazati szakszervezet/szakszervezeti szövetség nemzetközi munkavállalói szervezetekhez való tartozása
 - 1.2.12. Ágazati szakszervezet/szakszervezeti szövetség az NGTT munkavállalói oldalán résztvevő országos munkavállalói érdekképviselőhöz, illetve érdekképviselői szövetséghez való tartozása
 - 1.2.13. Az ágazatba főtevékenység alapján besorolt munkáltatóknál megtartott üzemi tanácsi választás az üzemitanács-választásokkal kapcsolatos egyes kérdésekről szóló 357/2009. (XII. 30.) Korm. rendelet szerinti eredményösszesítése
2. Ágazati munkáltatói érdekképviselő/érdekképviselői szövetség által elektronikusan szolgáltatott adatok
 - 2.1. Az ÁPB által lefedett TEÁOR '08 tevékenységek
Kollektív szerződés kiterjesztésére irányuló kérelem esetén azon nemzetgazdasági ág, ágazatok (alágazatok, szakágazatok) TEÁOR '08 kódja és megnevezése, amelyre a kiterjesztést kéri;
 - 2.2. A munkáltatói érdekképviselőben (ideértve a munkáltatói érdekképviselői szövetségben tag érdekképviselőt is) tagsággal rendelkező, főtevékenysége szerint az adott ÁPB-hez tartozó nemzetgazdasági ágba, ágazatba (alágazatba, szakágazatba) besorolt munkáltatókkal (gazdálkodó szervezetek) kapcsolatos adatok:
 - 2.2.1. A tag munkáltató (cég, gazdálkodó szervezet, egyéni vállalkozó) neve
 - 2.2.2. A tag munkáltató székhelye
 - 2.2.3. A tag munkáltató adószáma
 - 2.2.4. A tag munkáltató fő tevékenységének TEÁOR '08 szerinti besorolása
 - 2.2.5. A tag munkáltató által munkaviszony keretében foglalkoztatott átlagos statisztikai állományi létszám, a kérelem benyújtását (adatszolgáltatás időpontját) megelőző évben
 - 2.2.6. A tag munkáltató adatainak megosztása: ha a munkáltató több ágazati munkáltatói érdekképviselőben is tag
 - 2.2.7. Ágazati munkáltatói érdekképviselő/érdekképviselői szövetség nemzetközi munkáltatói szervezetekhez való tartozása
 - 2.2.8. Ágazati munkáltatói érdekképviselő/érdekképviselői szövetség az NGTT gazdaságot képviselők oldalán belül az országos munkáltatói érdekképviselőkhöz, illetve érdekképviselői szövetségekhez való tartozása

3. Az ÁPBtv. 8. §-a alapján kérelmet benyújtó munkáltató által elektronikusan szolgáltatott adatok
- 3.1. Az ÁPB által lefedett TEÁOR '08 tevékenységek
Kollektív szerződés kiterjesztésére irányuló kérelem esetén azon nemzetgazdasági ág, ágazatok (alágazatok, szakágazatok) TEÁOR '08 kódja és megnevezése, amelyre a kiterjesztést kéri;
- 3.2. A munkáltató által munkaviszony keretében foglalkoztatott átlagos statisztikai állományi létszám a kérelem benyújtását (adatszolgáltatás időpontját) megelőző évben"

5. melléklet a 17/2012. (VII. 5.) NGM rendelethez

„2. melléklet a 22/2009. (IX. 30.) SZMM rendelethez

A Rehabilitációs Párbeszéd Bizottságban való részvétel és döntési jogosultság megállapításához kapcsolódó elektronikus adatszolgáltatás tartalma

1. Ágazati szakszervezet/szakszervezeti szövetség által elektronikusan szolgáltatott, a szakszervezet munkahelyi szervezetével kapcsolatos adatok:
 - 1.1. A munkáltatónál működő szakszervezet munkahelyi szervezetének neve
 - 1.2. A munkáltatónál működő szakszervezet munkahelyi szervezetének bírósági nyilvántartási száma (csak a bíróságon önállóan nyilvántartásba vett szervezet esetében)
 - 1.3. A munkáltatónál működő szakszervezet munkahelyi szervezetének taglétszáma
 - 1.4. Üzemi/közalkalmazotti tanácsi választáson a szakszervezet munkahelyi szervezetének jelöltjei által megszerzett redukált szavazatok kiszámításához szükséges választási adatok
 - 1.5. A megváltozott munkaképességűeket foglalkoztató munkáltató neve
 - 1.6. A megváltozott munkaképességűeket foglalkoztató munkáltató székhelye
 - 1.7. A megváltozott munkaképességűeket foglalkoztató munkáltató statisztikai jelzőszáma
 - 1.8. A megváltozott munkaképességűeket foglalkoztató munkáltató adószáma (a statisztikai számjel hiányában kell megadni)
 - 1.9. A megváltozott munkaképességűeket foglalkoztató munkáltató által foglalkoztatott átlagos statisztikai állományi létszám a kérelem benyújtását (adatszolgáltatás időpontját) megelőző évben
2. Munkáltatói érdekképviselő/érdekképviselői szövetség által elektronikusan szolgáltatott, a megváltozott munkaképességűeket foglalkoztató tagmunkáltatókkal kapcsolatos adatok:
 - 2.1. A tag munkáltató (cég, gazdálkodó szervezet, költségvetési intézmény, egyéni vállalkozó) neve
 - 2.2. A tag munkáltató székhelye
 - 2.3. A tag munkáltató adószáma
 - 2.4. A tag munkáltató fő tevékenységének TEÁOR '08 szerinti besorolása
 - 2.5. A tag munkáltató által munkaviszony/közalkalmazotti jogviszony keretében foglalkoztatott átlagos statisztikai állományi létszám a kérelem benyújtását (adatszolgáltatás időpontját) megelőző évben"

IX. Határozatok Tára

Az Országgyűlés 55/2012. (VII. 5.) OGY határozata dr. Budai Gyula országgyűlési képviselő mentelmi ügyében*

A Magyar Köztársaság Országgyűlése dr. Budai Gyula országgyűlési képviselő mentelmi jogát a Nyíregyházi Városi Bíróság 38. B. 536/2012/4. számú megkeresésével érintett ügyben nem függeszti fel.

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

Móring József Attila s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Hegedűs Lorántné s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Az Országgyűlés 56/2012. (VII. 5.) OGY határozata dr. Lenhardt Balázs országgyűlési képviselő mentelmi ügyében**

A Magyar Köztársaság Országgyűlése dr. Lenhardt Balázs országgyűlési képviselő mentelmi jogát a Legfőbb Ügyész T.KvFE.3074/2012. számú megkeresésével érintett ügyben felfüggeszti.

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

Móring József Attila s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Hegedűs Lorántné s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

* A határozatot az Országgyűlés a 2012. július 2-i ülésnapján fogadta el.

** A határozatot az Országgyűlés a 2012. július 2-i ülésnapján fogadta el.

**Az Országgyűlés 57/2012. (VII. 5.) OGY határozata
Mirkóczki Ádám országgyűlési képviselő mentelmi ügyében***

A Magyar Köztársaság Országgyűlése *Mirkóczki Ádám* országgyűlési képviselő mentelmi jogát a Pesti Központi Kerületi Bíróság 23. B. V.24.937/2012/6. számú megkeresésével érintett ügyben nem függeszti fel.

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

Móring József Attila s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Hegedűs Lorántné s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

* A határozatot az Országgyűlés a 2012. július 2-i ülésnapján fogadta el.

A Magyar Közlönyt a Szerkesztőbizottság közreműködésével a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium szerkeszti.

A Szerkesztőbizottság elnöke: dr. Biró Marcell,
a szerkesztésért felelős: dr. Borókainé dr. Vajdovits Éva.

A szerkesztőség címe: Budapest V., Kossuth tér 1–3.

A Határozatok Tára hivatalos lap tartalma a Magyar Közlöny IX. részében jelenik meg.

A Magyar Közlöny hiteles tartalma elektronikus dokumentumként a <http://kozlony.magyarorszag.hu> honlapon érhető el.

A Magyar Közlöny oldalhú másolatát papíron kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó.

Felelős kiadó: Majláth Zsolt László ügyvezető igazgató.